



M991B

**LP<sup>®</sup> SMARTSIDE<sup>®</sup> GARAGE**





---

## CHOOSE LANGUAGE

---



## РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

- ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ



### **ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА МОНТАЖА**

#### **1. СТРОИТЕЛНИ ОГРАНИЧЕНИЯ И ОДОБРЕНИЯ**

Не забравяйте да се консултирате с местния строителен отдел и асоциацията на собствениците на жилища за конкретни ограничения и/или изисквания преди строеж.

- **ПОДГОТОВКА НА ПОВЪРХНОСТТА**

За да осигурите правилен монтаж, трябва да изградите гаража си върху гладка, здрава основа.

- **ПРОВЕРЕТЕ ВСИЧКИ ЧАСТИ**

Преди да започнете да сглобявате гаража си, прочетете внимателно инструкциите за монтаж. Това ще помогне да се избегнат проблеми и загубено време. Можете да започнете монтажа, след като сте идентифицирали, анализирали и групирали всички елементи, съставляващи вашия гараж. Това ръководство съдържа и инструкции за поддръжка на вашия продукт, които ще ви бъдат полезни.



Съхранявайте всички доставени части на продукта до края на монтажа на сухо място, но не в пряк контакт със земята и защитени от атмосферни условия (влажност, слънце и др.). Не съхранявайте опаковката и съдържанието му в отопляемо помещение! Материалите, използвани в продукта, са естествени и качеството им може да се промени в зависимост от климатичните условия, въпреки че са изсушени преди обработката. Когато избирате мястото за монтиране на вашия гараж, уверете се, че той няма да бъде подложен на

екстремни метеорологични условия (зони със силен вятър или силен снеговалеж).  
Гаражът трябва да бъде фиксиран към земята (например с анкерни части).

## LP® SMARTSIDE® ПАНЕЛ

### • ОБРАБОТВАЕМОСТ, ИЗДРЪЖЛИВОСТ, ЕСТЕТИКА

Обработваемост, издръжливост и естетика - характеристиките на LP® SmartSide® Panel, който се използва за производството. Това е интелигентен избор, когато искате продукт, който е подкрепен с изключителна гаранция.

### • ОТ КАКВО Е НАПРАВЕН LP® SMARTSIDE® ПАНЕЛЪТ?

LP® SmartSide® Panel е изработен от дърво - в комбинация с допълнителни материали за създаване на панел, който осигурява дългосрочна здравина и защита.

## ЕСТЕСТВЕНА ЗАЩИТА СРЕЩУ ПРИРОДАТА

Всички продукти на LP® SmartSide® се обработват до сърцевината чрез собствен процес SmartGuard®. С четири компонента на защита, процесът SmartGuard® добавя здравина и помага на продуктите на SmartSide® да издържат на удари, цикли на замръзване/размразяване, висока влажност, гниене на гъбички и др.

### • ПРОЦЕС SMARTGUARD®

Всеки кичур дърво е обработен с внимателно формулирана смес от смоли, восъци и цинков борат и завършен с наслагване, за да предложи пълна защита срещу градушка, влага, термити и гниене на гъбички.

- **Цинков борат** – Тази естествено извлечена добавка помага на панелите да устоят на повреди от гниене на гъбички и увреждане от термити.
- **Смоли**— по време на производствения процес дървените стърготини се смесват с морска епоксидна смола, за да осигурят невероятна устойчивост на големи удари и температурни колебания.
- **Восъци**— Водоустойчивите восъци покриват всяка дървена нишка, за да създадат водоустойчива бариера, която издържа на дъжд, сняг и влага.

- **Наслагване и защитно фолио** - този последен слой защита предпазва панела от влага и осигурява трайна основа за качествена адхезия на боята. Филмът за имитация на дървесна текстура се залепва към панела по време на процеса на производство.



Zinc borate



Resins



Waxes




Overlay

## ИНСТРУМЕНТИ


За сглобяване ще ви трябват следните инструменти:


Screwdriver 

Drill / Driver 

Hammer 


Level 


Pencil 

Tape Measure 

Square  or 


Knife 

Paint Tools 

Safety Glasses 

Ladder 

Tin Snips  
(for drip edge) 

Pliers 

Chalk Line 

Gloves 



**Безопасност! Винаги използвайте одобрени предпазни очила по време на монтажа !**



= Необходима помощ; двама или повече души.

## ОПЦИИ ЗА ИЗРАВНЯВАНЕ НА ПОДА

Добрата основа е гаранция, че вашият гараж ще работи правилно и ще продължи много години. Уверете се, че основата е положена върху стабилна повърхност. Има обаче няколко отделни начина за изграждане на добра основа.

Започнете с факта, че строителната площадка е източена и суха. Винаги е необходимо да се отстрани горният слой на почвата, за да се достигне твърда земя – скала, чакъл, пясък или камъни. След приключване на копаенето изравнете ямата, като поставите слой чакъл около 10 см. При извършване на цялата работа по основата е особено важно основата да е равна по цялата повърхност, в противен случай ще имате затруднения с инсталирането на гаража.

Можете да избирате от всички обичайни методи. Можете да излеете цялата бетонна плоча под гаража върху чакълеста основа. Можете също така да използвате бетонни греди, които преминават през гредата на стената, бетонни цокли, леки бетонни елементи или асфалтова основа. Всички методи работят добре, но не забравяйте, че повърхността трябва да е суха и стабилна.

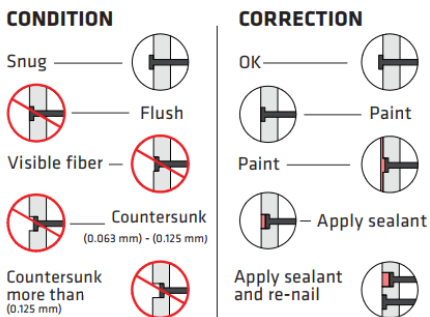
Между основата и гаража трябва да се постави хидроизолационен материал (напр. рубероид, гума или друг изолационен материал).

### СТЕННИ ПАНЕЛИ

Преди да прикрепите стенни панели, трябва да намерите горната част на стенните панели. Горната част на стенните панели е там, където дебелината на дървената част е 60 мм. Препоръчваме да боядисате долната страна на стенните панели в един слой преди монтажа. Завийте стенните панели към основната греда и продължете по същия начин, докато свържете всички стенни панели.

**По време на производствения процес понякога са възможни незначителни повреди по краищата на стенните панели, което няма ефект върху качеството и визуалния вид на продукта.**

***За монтиране на панелите следвайте тези инструкции***



- Преди да забиете пироните, силно препоръчваме да пробиете дъската със свредло отвора с размер 2,5 мм.
- Препоръчва се боядисване на всички открити глави на ноктите.
- Забийте ноктите от центъра на панела към краищата или от единия край до другия. НИКОГА НЕ ЗАПОЧВАЙТЕ да забивайте пирони от краищата към средата.
- Не претоварвайте ноктите. Главата на пирона трябва да седи плътно към лицето на сайдинга, но да не се претоварва, за да изкриви повърхността на сайдинга.

## OSB ПОКРИВ

За да инсталирате OSB плочите, от съществено значение е останалата част от конструкцията да е права и равна. Уверете се, че стените са равни, фронтоните са вертикални и че останалата част от конструкцията е права. Преди да инсталирате OSB панелите, препоръчваме да проверите дали диагоналите на покрива са с еднаква дължина. За да инсталирате OSB плочите, разположете ги така, че да не надвишават гредата на билото.



Натоварването на покрива не може да надвишава 120 кг/м<sup>2</sup>!!

## КАПКОВ РЪБ

Монтирайте капковия ръб отзад и от двете страни на покривните панели, преди да монтирате битумно покритие. Едва след като завършите монтажа на битумно

покритие, прикрепете последния капков ръб върху горната част на битумното покритие.

### БИТУМНО ПОКРИТИЕ

Битумното покривно покритие в комплекта е предназначено само за краткосрочна употреба. За по-добра защита допълнително препоръчваме да инсталирате битумни керемиди, ламарина или друго дълготрайно защитно покривно покритие отгоре.

### БИТУМНИ ХЕРПЕС ЗОСТЕР

Покривът трябва да бъде покрит веднага след сглобяването на гаража. Преди да инсталирате битумните керемиди, битумната паста трябва да се нанесе отдолу и отстрани от капковия ръб, така че плочките да залепват добре и да не се повредят от вятъра. Измерете дължината на покрива, за да оцените дължината на битумните керемиди. Листовете херпес зостер трябва да бъдат покрити като рибени люспи, първо фиксирайте херпес зостер близо до долния ръб на покрива и сглобете така, че херпес зостер нагоре по течението да покрива херпес зостер надолу по течението. Подредете лентите хоризонтално и припокрийте херпес зостер, когато го инсталирате. Това осигурява по-добра устойчивост и херметичност. Съхранявайте битумните керемиди на сухо място, далеч от топлина и студ. Когато полагате, заковайте, завийте или залепете достатъчно близо до краищата, така че вятърът и дъждът да не могат лесно да проникнат. Като минимум е задължително да се проверява водоустойчивостта на покрива всяка година.

**Битумните херпес зостер не са включени в този комплект.**

### БОЯ

Първо отстранете целия прах и плесен от повърхността, като измиете облицовката и сайдинга. **Не използвайте машина за миене под налягане.** След като повърхностите са чисти и сухи, боята може да се нанася с помощта на пръскачка, валик или четка. Обърнете специално внимание, че долните ръбове са покрити с боя. Използвайте препоръчаната от нас висококачествена външна боя минимум един (1) слой в рамките на тридесет (30) дни след сглобяването. **Боядисайте**



всички открити, изрязани ръбове, страничните страни и лицата на сайдинг/облицовъчния сайдинг, за да включите всички външни стени, всички страни на дървените части и всички ръбове на вратите от всички страни. Когато боядисвате сградата си, има няколко ключови области, които лесно могат да бъдат пренебрегнати, които трябва да бъдат боядисани:

- Долен ръб на целия сайдинг и облицовка
- Вътрешна дървена облицовка на вратите и всичките 4 ръба

Препоръчахме боядисване с един слой преди монтажа, първо краищата на подовите панели и краищата на всички стенни панели. Вертикалните облицовъчни дъски също препоръчваме да боядисате един слой преди сглобяването. Когато сглобявате стенните панели, за облицовките на софита и фасадата препоръчваме да боядисате един слой и след сглобяването на вертикалната облицовка да боядисате втори слой всички панели и облицовки.

- Боите не са включени в този комплект.

## ПРОВЕРКА НА ВАШАТА ОБЛИЦОВКА И САЙДИНГ

Проверката е съществена част от поддръжката. Извършвайте следните проверки веднъж годишно. Проверете боята за напукване, лющене, избледняване или креда. Обърнете специално внимание на дъното на панелите и пребоядисайте, ако е необходимо.

Не забравяйте, че дървото е жив продукт и въпреки обширната обработка, дървеният материал, съхраняван на открито, може да се свие, набъбне, да се изкриви и дори да се напука. Не се притеснявайте, ако при сухо време се появят пукнатини, пукнатините ще изчезнат, ако влажността се увеличи.

## ЕСТЕСТВЕНИ ЕЛЕМЕНТИ, ПРИСЪСТВАЩИ В ДЪРВОТО

Дървото е естествен материал, прекалено чувствителен към външните условия. Има вероятност да набъбне леко през зимните периоди и да се прибере в сухи периоди. Тези вариации на размерите са напълно нормални и предвидими и не влияят на здравината и функционалността на гаража.

Дъските няма да са идентични, защото идват от естествен материал. Дървото е материал, който работи и се развива във времето и сезоните. Ето представяне на естествените елементи на дървото, които не трябва да се считат за дефекти:

- **Необичайно оцветяване на дървото**

Възможно е да се разграничат нюансите между различните дъски. Но тези разлики се намаляват със слънчевата светлина. Това не оказва влияние върху стабилността на продукта.

Кръгли възли. Възлите свидетелстват за наличието на клон върху ствола на дървото. Тези с крехкост за дърво се изключват по време на контрола на качеството.

- **Следи от смола**

Смолата може да се издигне до повърхността на дървените дъски. Смолистите шевове с дължина до 5 см не влияят на продукта. Трябва да се отстрани с мек инструмент или терпентин, в малки количества, за да не се оцвети.

- **Повърхностна плесен**

Повърхностната плесен може да се появи на повърхността на дървото поради топлина и влажност. Използвайте парцал или шкурка, за да премахнете повърхностните следи.

- **Пукнатини и проверки**

Плътността на дървесината варира в зависимост от влажността и температурата. Под въздействието на топлината дървото се свива и може да разкрие значителни пукнатини. Това е нормално и не влияе на механичните свойства или качеството на гаража. Въпреки това, ако пукнатините са с ширина повече от 8 мм, можете да се свържете с отдела за обслужване на клиенти, за да определите какви коригиращи действия могат да бъдат приложени. Това се отнася за пода и стените.

При сухо време възлите могат да паднат. Можете да запълните тези дупки с гъвкав комплект за ремонт на дърво (не е включен).

- **Посивяване**

Дървото променя цвета си с течение на времето, за да запази цвета, трябва да се нанесе петно върху дървото, когато изсъхне. В редки случаи дървото може да посивява в случай на лоша поддръжка на продукта.

### ГАРАНЦИЯ

- **Продуктът е с гаранция 5 години.**
- **LP® SmartSide® Panel е с гаранция 15 години.**

#### Гаранцията не покрива:

- Неизправности, появяващи се поради недостатъчна защитна обработка;
- Случаите на неспазване на условията за употреба, грижи, поддръжка и съхранение, описани в това ръководство с инструкции;
- Необичайно използване на гаража;
- Използването на резервни части, които не са доставени от продавача или следпродажбено обслужване;
- Дисперсии на размерите, свързани с промените в температурата и влажността в зависимост от сезона;
- Скритите части на покрива са на неравна повърхност, цветови разлики и провисване;
- Искове, подадени след неправилен монтаж на продукта или срутване на гараж поради неправилна основа;
- Рекламации след доброволни промени в гаража, като деформация на дърво и/или врати/прозорци, неподходящо нанесено защитно средство, прекалено твърдо фиксиране на капаци, дограма на врати, насочена към стената и др.;
- Тежко време навън и особено силни пориви на вятъра;
- Боядисване върху мокро дърво.
- В случай на лечение, приложено след изтичане на препоръчителния период или след повреда на продукта.

**ВНИМАНИЕ!**

Не модифицирайте продукта. Всяка модификация на гаража ще избегне гаранцията.

Исковете, покрити от гаранцията на продукта, се разрешават с подмяна на дефектни материали/части. Всички други искания няма да бъдат удовлетворени!

### **СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ И ГАРАНЦИИ**

За всеки технически проблем - липсващи части или за получаване на резервни части, свържете се с нашия **екип за обслужване на клиенти**.

## SHROMÁŽDĚNÍ MANUÁL

- USCHOVEJTE SI TENTO NÁVOD PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ



**DŮLEŽITÉ!**

**PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD**

- **STAVEBNÍ OMEZENÍ A SCHVALOVÁNÍ**

Před stavbou se nezapomeňte informovat u místního stavebního úřadu a sdružení vlastníků domů o konkrétních omezeních a/nebo požadavcích.

- **PŘÍPRAVA POVRCHU**

Abyste zajistili správnou montáž, musíte svou garáž postavit na hladkých a pevných základech.

- **ZKONTROLUJTE VŠECHNY DÍLY**

Než se pustíte do montáže garáže, přečtěte si pozorně návod k montáži. To pomůže vyhnout se problémům a ztrátě času. S montáží můžete začít poté, co identifikujete, analyzujete a seskupíte všechny prvky tvořící vaši garáž. Tato příručka obsahuje také pokyny pro údržbu vašeho produktu, které pro vás budou užitečné.



**VAROVÁNÍ!**

Všechny dodané kusy výrobku uchovávejte až do konce montáže na suchém místě, ale ne v přímém kontaktu se zemí a chráněném před povětrnostními vlivy (vlhkost, slunce atd.). Neskladujte obal a jeho obsah ve vytápěné místnosti! Materiály použité v produktu jsou přírodní a jejich kvalita se může měnit v závislosti na klimatických podmínkách, přestože byly před ošetřením vysušeny. Při výběru místa pro montáž garáže se ujistěte, že nebude vystavena extrémním povětrnostním podmínkám (oblasti se silným větrem nebo silným sněžením). Garáž musí být připevněna k zemi (například pomocí kotevních kusů).

## LP® SMARTSIDE® PANEL

- **ZPRACOVATELNOST, ODOLNOST, ESTETIKA**

Zpracovatelnost, odolnost a estetika - vlastnosti LP® SmartSide® Panelu, který se používá pro výrobu. Je to chytrá volba, pokud chcete produkt, který je dodáván s vynikající zárukou.

- **Z ČEHO JE LP® SMARTSIDE® PANEL VYROBEN?**

® LP SmartSide® Panel je vyroben ze dřeva - v kombinaci s dalšími materiály tvoří panel, který poskytuje dlouhodobou pevnost a ochranu.

## PŘIROZENÁ OBRANA PROTI PŘÍRODĚ

Všechny produkty LP® SmartSide® jsou ošetřeny až do morku kostí prostřednictvím patentovaného procesu SmartGuard®. Se čtyřmi složkami ochrany zvyšuje proces SmartGuard® pevnost a pomáhá produktům SmartSide® odolávat nárazům, cyklům zmrazování/rozmrazování, vysoké vlhkosti, rozkladu plísní a dalším vlivům.

- **PROCES SMARTGUARD®**

Každý pramen dřeva je ošetřen pečlivě formulovanou směsí pryskyřic, vosků a boritanu zinečnatého a zakončen překryvem, který nabízí úplnou ochranu proti krupobití, vlhkosti, termitům a rozkladu plísní.

- **Boritan zinečnatý** – Tato přísada přírodního původu pomáhá panelům odolávat poškození houbami a poškozením termity.
- **Pryskyřice** – během výrobního procesu se dřevěné štěpky mísí s mořskou epoxidovou pryskyřicí, aby byla zajištěna neuvěřitelná odolnost vůči vysokým nárazům a teplotním výkyvům.
- **Vosky** — Vodotěsné vosky pokrývají každý dřevěný pramen a vytvářejí vodotěsnou bariéru, která odolává dešti, sněhu a vlhkosti.

- **Překrytí a ochranná fólie** - tato poslední ochranná vrstva chrání panel před vlhkostí a poskytuje odolný základ pro kvalitní přilnavost nátěru. Imitace fólie imitace textury dřeva se na panel lepí během procesu výroby.



Zinc borate



Resins




Waxes



Overlay

## NÁŘADÍ


K sestavení budete potřebovat následující nástroje:


Screwdriver 

Drill / Driver 

Hammer 


Level 


Pencil 


Tape Measure 

Square 


Knife 


Paint Tools 

Safety Glasses 

Ladder 

Tin Snips  
(for drip edge) 

Pliers 

Chalk Line 

Gloves 



**Bezpečnost! Při montáži vždy používejte schválené ochranné brýle !**



= Je vyžadována asistence; dvě nebo více osob.

## MOŽNOSTI VYROVNÁNÍ PODLAHY

Dobrý základ je zárukou, že vaše garáž bude správně fungovat a vydrží mnoho let. Ujistěte se, že je základ položen na stabilním povrchu. Existuje však několik samostatných způsobů, jak vybudovat dobrý základ.

Začněte tím, že staveniště je odvodněné a suché. Vždy je nutné odstranit vrchní vrstvu zeminy, aby se člověk dostal na pevnou půdu – kámen, štěrk, písek nebo kameny. Po dokončení kopání jámu vyrovnejte a položte vrstvu štěrku asi 10 cm. Při provádění všech prací na základu je obzvláště důležité, aby byl základ po celé ploše rovný, jinak budete mít potíže s instalací garáže.

Můžete si vybrat ze všech obvyklých metod. Celou betonovou desku můžete vysypat pod garáží na štěrkový podklad. Můžete také použít betonové nosníky, které procházejí stěnovým nosníkem, betonové sokly, lehké betonové prvky nebo asfaltový podklad. Všechny metody fungují dobře, ale pamatujte, že povrch musí být suchý a stabilní.

Mezi základ a garáž musí být aplikován hydroizolační materiál (např. Ruberoid, guma nebo jiný izolační materiál).

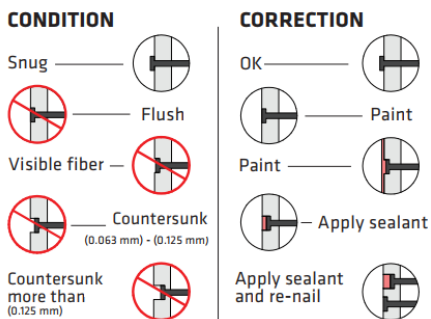
## STĚNOVÉ PANELE

Před připevněním stěnových panelů musíte najít horní část stěnových panelů. V horní části stěnových panelů je tloušťka dřevěné části 60 mm. Před pokládkou doporučujeme nalakovat spodní stranu stěnových panelů v jedné vrstvě. Přišroubujte stěnové panely k základnímu nosníku a pokračujte stejným způsobem, dokud nepřipojíte všechny stěnové panely.

**Během výrobního procesu je někdy možné drobné poškození okrajů stěnových panelů, což nemá žádný vliv na kvalitu a vizuální vzhled produktu.**



### Při montáži panelů postupujte podle tohoto návodu



-Před zatlučením hřebíků důrazně doporučujeme desku provrtat vrtákem do otvoru o velikosti 2,5 mm.

-Doporučuje se nalakovat všechny odkryté hlavy nehtů.

-Zatlačte hřebíky ze středu panelu směrem ke koncům nebo z jednoho konce na druhý konec. NIKDY NEZAČÍNEJTE kladivové hřebíky od konců směrem ke středu.

-Nepřehánějte to s hřebíky. Hlava hřebíku by měla těsně přiléhat k čelu vlečky, ale neměla by být přebuzena, aby zdeformovala povrch vlečky.

## OSB STŘECHA

Pro instalaci desek OSB je nezbytné, aby zbytek konstrukce byl rovný a rovný. Ujistěte se, že stěny jsou rovné, že štíty jsou svislé a že zbytek konstrukce je rovný. Před instalací OSB panelů doporučujeme zkontrolovat, zda jsou úhlopříčky střechy stejně dlouhé. Chcete-li nainstalovat desky OSB, umístěte je tak, aby nepřesahovaly hřebenovou vaznici.

 Zatížení střechy nesmí překročit 120 kg/m<sup>2</sup>!!

## ODKAPÁVAJÍCÍ OKRAJ

Před instalací bitumenového krytu nainstalujte odkapovou hranu na zadní stranu a obě strany střešních panelů. Teprve po dokončení instalace bitumenového krytu připevněte poslední odkapnicovou hranu přes horní část bitumenového krytu.

## BITUMINÓZNÍ POVLAK

Asfaltová střešní krytina v sadě je určena pouze pro krátkodobé použití. Pro lepší ochranu navíc doporučujeme instalovat na horní část asfaltové šindele, plechové plechy nebo jinou dlouhodobou ochrannou střešní krytinu.

## BITUMINÓZNÍ PÁSOVÝ ŠINDEL

Střecha musí být zakryta ihned po smontování garáže. Před instalací asfaltových šindelů by měla být bitumenová pasta nanášena na dno a boky mimo odkapávací hranu, aby dlaždice dobře přilnuly a nepoškodily se větrem. Změřte délku střechy a posoudte délku živичných šindelů. Plechy šindelů by měly být pokryty jako rybí šupiny, nejprve šindele upevněte blízko spodního okraje střechy a sestavte je tak, aby šindele proti proudu zakrývaly šindele po proudu. Při instalaci uspořádejte pásy vodorovně a překrývejte šindele. To zajišťuje lepší odolnost a těsnost. Živичné šindele skladujte na suchém místě mimo dosah tepla a chladu. Při pokládce přibijte hřebíky, šrouby nebo lepidlo dostatečně blízko k okrajům, aby se sem nemohl snadno dostat vítr a déšť. Minimálně je povinné kontrolovat vodotěsnost střechy každý rok.

**Asfaltové šindele nejsou součástí této sady.**

## MALOVAT

Nejprve odstraňte z povrchu veškerý prach a plísň u mytím obložením a obkladu. **Nepoužívejte tlakovou myčku.** Jakmile jsou povrchy čisté a suché, lze barvu nanášet pomocí stříkačky, válečku nebo štětce. Zvláštní pozornost věnujte tomu, aby spodní okraje byly pokryty barvou. Použijte náš doporučený vysoce kvalitní vnější nátěr minimálně jednu (1) vrstvu do třiceti (30) dnů od montáže. **Natřete všechny odkryté, řezané hrany, boční strany a plochy obkladů/obložených obkladů tak, aby zahrnovaly všechny vnější stěny, všechny strany dřevěných částí a všechny hrany dveří pro všechny strany.** Při malování budovy existuje několik klíčových oblastí, které lze snadno přehlédnout a které je třeba natřít:

- Spodní hrana všech obkladů a obložením
- Vnitřní strana dřevěných dveří, obložením a všechny 4 hrany

Před montáží doporučujeme natřít jednu vrstvu, a to nejprve konce podlahových panelů a konce všech stěnových panelů. U svislých lišt jsme také doporučovali před montáží natřít jednu vrstvu. Při montáži stěnových panelů u podhledových a krycích lišt doporučujeme natřít jednu vrstvu a po montáži svislé lišty natřít druhou vrstvu všech panelů a lišty.

- **Barvy nejsou součástí této sady.**

## KONTROLA OBLOŽENÍ A OBKLADŮ

Kontrola je nezbytnou součástí údržby. Jednou ročně provádějte následující kontroly. Zkontrolujte, zda barva nepraská, neodlupuje se, nevybledne nebo nemá křídý. Zvláštní pozornost věnujte spodní části panelů a v případě potřeby je znovu natřete.

Pamatujte, že dřevo je živý produkt a navzdory rozsáhlému ošetření se dřevo skladované na volném prostranství může smršťovat, bobtnat, deformovat se a dokonce prskat. Nebojte se, pokud se za suchého počasí objeví praskliny, praskliny zmizí, pokud se zvýší vlhkost.

## PŘÍRODNÍ PRVKY PŘÍTOMNÉ VE DŘEVĚ

Dřevo je přírodní materiál příliš citlivý na venkovní podmínky. V zimním období pravděpodobně mírně oteče a v suchých obdobích se zatáhne. Tyto rozměrové odchylky jsou zcela normální a předvídatelné a nemají vliv na pevnost a funkčnost garáže.

Prkna nebudou všechna stejná, protože pocházejí z přírodního materiálu. Dřevo je materiál, který funguje a vyvíjí se v průběhu času a ročních období. Zde je prezentace přírodních prvků dřeva, které by neměly být považovány za vady:

- **Abnormální zbarvení dřeva**

Mezi jednotlivými deskami je možné rozlišovat odstíny. Tyto rozdíly se však snižují slunečním zářením. Nemá žádný vliv na stabilitu produktu.

Kulaté uzly. Suky svědčí o přítomnosti větve na kmene stromu. Osoby s křehkostí vůči dřevu jsou při kontrole kvality vyloučeny.

- **Stopy pryskyřice**

Pryskyřice může stoupat na povrch dřevěných prken. Pryskyřičné stehy dlouhé až 5 cm nemají na výrobek vliv. Měl by být odstraněn měkkým nástrojem nebo terpentýnem, v malých množstvích, aby nedošlo ke skvrnám.

- **Povrchová plíseň**

Povrchová plíseň se může na povrchu dřeva objevit vlivem tepla a vlhkosti. K odstranění povrchových stop použijte hadr nebo brusný papír.

- **Trhliny a posudky**

Hustota dřeva se mění v závislosti na vlhkosti a teplotě. Působením tepla se dřevo smršťuje a může odhalit výrazné praskliny. To je normální a nemá to vliv na mechanické vlastnosti ani kvalitu garáže. Pokud jsou však trhliny široké více než 8 mm, lze kontaktovat zákaznický servis, aby zjistil, jaká nápravná opatření lze provést. To platí pro podlahu a stěny. Za suchého počasí mohou suky padat. Tyto díry můžete vyplnit flexibilní sadou na opravu dřeva (není součástí dodávky).

- **Prošedivělé**

Dřevo časem mění barvu, aby si barva zachovala, měla by být na dřevo nanесena mořidla, když je suché. Ve vzácných případech může dřevo v případě špatné údržby výrobku zešednout.

## ZÁRUKA

- **Na výrobek je poskytována záruka 5 let.**
- **Na LP SmartSide® Panel je poskytována záruka 15 let.**

**Záruka se nevztahuje na:**

- Vady vznikající v důsledku nedostatečného ochranného ošetření;
- Případy nedodržení podmínek použití, péče, údržby a skladování popsanych v tomto návodu k obsluze;
- Abnormální používání garáže;
- Použití náhradních dílů, které nedodává prodejce nebo poprodejní servis;

- Rozměrové disperze spojené s kolísáním teploty a vlhkosti v závislosti na ročním období;
- Skryté části střechy jsou na nerovném povrchu, barevné rozdíly a prověšení;
- Nároky podané po nesprávné instalaci produktu nebo zhroucení garáže v důsledku nesprávného základu;
- Reklamacce po dobrovolných změnách provedených v garáži, jako je deformace dřeva a/nebo dveří/oken, nevhodnost použitého ochranného prostředku, příliš tuhé upevnění okenice, zárubně dveří namířené na stěnu atd.;
- Nepříznivé počasí venku a obzvláště silné porывy větru;
- Malba na mokré dřevo.
- V případě ošetření aplikovaného po uplynutí doporučené doby nebo poté, co již došlo k poškození produktu.

 **VAROVÁNÍ!** 

Výrobek neupravujte. Jakákoli úprava garáže se vyhne záruce.

Reklamacce, na které se vztahuje záruka na produkt, jsou řešeny výměnou vadného materiálu/dílů. Všem ostatním žádostem nebude vyhověno!

**POPRODEJNÍ SERVIS A ZÁRUKY**

V případě jakéhokoli technického problému - chybějící díly nebo pro získání náhradních dílů, kontaktujte náš **tým zákaznických služeb**.

## MONTAGEANLEITUNG

- DIESE MONTAGEANLEITUNG IST FÜR DAS SPÄTERE NACHSCHLAGEN AUFZUBEWAHREN



**WICHTIG!**

**BITTE LESEN SIE DIESE MONTAGEANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE MIT DER MONTAGE BEGINNEN**

- **BAUGENEHMIGUNG**

Informieren Sie sich vor dem Bau über die besonderen Beschränkungen und/oder Anforderungen für den Bau der Garage.

- **VORBEREITUNG DES UNTERGRUNDS**

Für den Bau einer Garage müssen Sie einen ebenen Untergrund vorbereiten.

- **ALLE TEILE PRÜFEN**

Bitte lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage beginnen, damit Sie der Garage leichter und schneller montieren können. Beginnen Sie mit der Montage, indem Sie alle Teile, die für die Montage der Garage benötigt werden, identifizieren, analysieren und sortieren. Diese Anleitung enthält auch Hinweise zur Wartung Ihrer Garage, die nützlich für Sie sein werden.



**WARNUNG!**

Lagern Sie alle gelieferten Teile an einem trockenen Ort, so dass sie nicht direkt mit dem Boden in Berührung kommen, und schützen Sie sie bis zum Ende der Montage vor Witterungseinflüssen (Feuchtigkeit, direkte Sonneneinstrahlung usw.). Die für dieses Produkt verwendeten Materialien sind und ihre Qualität kann je nach den klimatischen Bedingungen abweichen, auch wenn sie vor der Verarbeitung getrocknet worden sind. Achten Sie bei der Wahl des Standortes darauf, dass der Garage keinen extremen Witterungseinflüssen (starker Wind oder starker Schneefall) ausgesetzt ist. Die Garage muss durch Verankerung am Boden befestigt werden.

## LP® SMARTSIDE®-PANEELSYSTEM

- **FESTIGKEIT, HALTBARKEIT, ÄSTHETIK**

Festigkeit, Haltbarkeit und Ästhetik – das sind die Merkmale der LP® SmartSide®-Paneele, die in unserer Garage verwendet werden. Eine vernünftige Entscheidung, wenn Sie eine Garage mit einer Sondergarantie wünschen.

- **WORAUS WERDEN LP® SMARTSIDE®-PANEELE HERGESTELLT?**

LP® SmartSide®- Die Platte besteht aus Holz – kombiniert mit zusätzlichen Materialien, um eine Platte zu schaffen, die langfristige Festigkeit und Schutz bietet.

- **NATÜRLICHER SCHUTZ**

LP® SmartSide®-Paneele werden nach dem SmartGuard®-Verfahren hergestellt. Mit vier Schutzkomponenten erhöht dieses Verfahren die Festigkeit der Paneele erheblich und hilft LP® SmartSide®-Produkten, Verformungen, Temperaturschwankungen, hoher Luftfeuchtigkeit und anderen rauen Bedingungen zu widerstehen.

- **SMARTGUARD® PROZESS**

Jeder Holzspan wird mit einer sorgfältig zubereiteten Mischung aus Harz, Wachs und Zinkborat behandelt und grundiert, um die Paneele fest und widerstandsfähig gegen Stöße, Sonneneinstrahlung, Regen und andere Umwelteinflüsse zu machen und sie vor Schädlingen und Pilzen zu schützen.

- **Zinkborat** – dieser auf natürlicher Basis vorkommende Zusatzstoff schützt die Paneele vor Pilzen und Schädlingen. Die Paneele enthalten die dreifache Menge an Zinkborat, das für den Menschen unschädlich ist und die Vermehrung von Schädlingen auf null reduziert.
- **Harz** – Während des Herstellungsprozesses werden Holzspäne mit marinem Epoxidharz vermischt, um eine unglaubliche Widerstandsfähigkeit gegenüber starken Stößen und Temperaturschwankungen zu gewährleisten.
- **Wachs** – wasserfestes Wachs beschichtet jedes Stück Holz, um eine wasserfeste Barriere zu schaffen, die gegen Regen, Schnee und Feuchtigkeit beständig ist.

- **Grundierung und Schutzfolie** – diese letzte Schutzschicht schützt das Panel vor Feuchtigkeit und bietet eine dauerhafte Basis für eine hochwertige Lackhaftung. Die Holzstruktur-Imitationsfolie wird während des Produktionsprozesses auf die Platte geklebt



Zinkborat



Harz



Wachs



Grundierung

## WERKZEUGE


Für die Montage der Garage werden die folgenden Werkzeuge benötigt:

Schraubendreher 

Metallwinkel




Messer 

Bohrer/Schrauber 

Farben-Set




Blechschere 

Hammer 

Schutzbrille





Zange 

Bleistift 

Leitern



Handschuhe 

Rollmaßband 

**Sicherheit! Bei der Montage eine Schutzbrille tragen**



Hilfe von 2 oder mehr Personen erforderlich

## VORBEREITUNG DES UNTERGRUNDS

Ein gutes Fundament ist eine Garantie dafür, dass Ihre Garage einwandfrei funktioniert und viele Jahre hält. Achten Sie darauf, dass das Fundament auf einem stabilen Untergrund liegt. Es gibt jedoch mehrere verschiedene Möglichkeiten, ein gutes Fundament zu schaffen. Beginnen Sie mit der Tatsache, dass die Baustelle entwässert



und trocken ist. Es ist immer notwendig, die oberste Erdschicht zu entfernen, um festen Boden zu erreichen – Fels, Kies, Sand oder Steine. Nach Abschluss des Grabens ebnen Sie die Grube und legen Sie eine etwa 10 cm dicke Kiesschicht auf. Bei allen Arbeiten am Fundament ist es besonders wichtig, dass das Fundament über die gesamte Fläche eben ist, da Sie sonst Schwierigkeiten haben, die Garage zu installieren. Sie können aus allen gängigen Methoden wählen. Sie können die gesamte Betonplatte unter der Garage auf einem Kiessockel ausschütten. Sie können auch Betonbalken verwenden, die durch den Wandbalken verlaufen, Betonsockel, leichte Betonelemente oder Asphaltsockel. Alle Methoden funktionieren gut, aber denken Sie daran, dass die Oberfläche trocken und stabil sein muss.

Zwischen dem Fundament und der Garage muss ein Abdichtungsmaterial aufgetragen werden (z. B. Ruberoid, Gummi oder anderes Isoliermaterial).

## WANDPANEELE

Bevor Sie die Wandpaneele befestigen, müssen Sie die Oberseite der Wandpaneele finden. An der Oberseite der Wandpaneele beträgt die Dicke des Holzteils 60 mm. Vor der Montage empfehlen wir, die Unterseite der Wandpaneele einmal zu streichen. Schrauben Sie die Wandpaneele mit dem Unterbalken und fahren Sie auf die gleiche Weise fort, bis Sie alle Wandpaneele verbunden haben.

**Bei der Montage der Paneele sind die folgenden Anweisungen zu beachten**


Zustand	Reparatur
Gedrückt	OK
Ausgedrückt	OK
Sichtbare Faser	Färben
Vertiefung 1,5-3,0mm	Dichtungsmittel verwenden
Vertiefung größer als 3,0mm	Dichtungsmittel verwenden und einen weiteren Nagel einschlagen

- Vor dem Nageln empfehlen wir dringend, ein 2,5 mm großes Loch in die Paneele zu bohren.
- Wir empfehlen, alle offenen Nagelköpfe zu lackieren.
- Beginnen Sie mit dem Nageln von der Mitte der Paneele zu den Enden hin oder von einem Ende zum anderen Ende. Nageln Sie NIEMALS von den Enden zur Mitte hin.
- Nicht erneut die Nägel einschlagen. Der Nagelkopf muss fest auf dem Holz anliegen, aber nicht zu tief, um die Oberfläche der Paneele nicht zu beschädigen.

*Während des Herstellungsprozesses kann es zu leichten Beschädigungen an den Kanten der Wandpaneele kommen, die jedoch die Qualität und das optische Erscheinungsbild des Produkts nicht beeinträchtigen.*

### OSB-DACH

Die Montage der OSB-Platten erfordert, dass die Dachkonstruktion gerade und flach ist. Vor der Montage der OSB-Platten empfehlen wir zu überprüfen, ob die Diagonalen des Daches die gleiche Länge haben. Um die OSB-Platten zu montieren, positionieren Sie sie bündig mit den Dachsparren.

-  Die Dachlast darf 120 kg/m<sup>2</sup> nicht überschreiten!!!

### FORMBLECH

Montieren Sie die Tropfkante auf der Rückseite und auf beiden Seiten der Dachplatten, bevor Sie eine Bitumenabdeckung anbringen. Erst nachdem Sie die Montage der Bitumenabdeckung abgeschlossen haben, bringen Sie die letzte Tropfkante über der Oberseite der Bitumenabdeckung an.

### BITUMINÖSE BESCHICHTUNG

Die im Bausatz enthaltene bituminöse Dacheindeckung ist nur für den kurzfristigen Einsatz bestimmt. Für einen besseren Schutz empfehlen wir darüber hinaus die Anbringung von Bitumenziegeln, Blechen oder anderen dauerhaft schützenden Dacheindeckungen.

## BITUMENDACHZIEGEL

Das Dach muss gedeckt werden, sobald das Garage montiert ist. Vor der Montage der Bitumendachziegel sollte ein Bitumenkitt auf das Formblech aufgetragen werden, damit die Dachziegel gut haften und nicht durch den Wind weggerissen werden. Messen Sie die Länge des Daches, um die benötigte Länge der Bitumendachziegel zu ermitteln. Die Dachziegel sollten, wie Fischschuppen ineinandergreifen, wobei die Dachziegel zuerst an der unteren – hinteren – Kante des Daches angebracht und so zusammengesetzt werden, dass sie sich gegenseitig überlappen, um eine größere Festigkeit und Dichtheit zu erreichen. Lagern Sie die Bitumendachziegel an einem trockenen, vor Hitze und Kälte geschützten Ort. Nageln, schrauben oder kleben Sie bei der Montage dicht genug an den Kanten, damit Wind und Regen nicht so leicht eindringen können. Die Dachabdichtung muss mindestens einmal jährlich überprüft werden.

**Bitumenschindeln sind in diesem Set nicht enthalten.**

## LACKIEREN

Entfernen Sie zunächst sämtlichen Staub und Schimmel von der Oberfläche. Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger. Wenn die Oberflächen sauber und trocken sind, kann der Lackiervorgang mit einer Rolle, einem Pinsel oder einem Spritzgerät durchgeführt werden. Achten Sie darauf, dass die unteren Kanten der Paneele mit Farbe bedeckt sind. Verwenden Sie die von uns empfohlenen hochwertigen Außenlacke mit mindestens einer (1) Schicht und streichen Sie sie innerhalb von dreißig (30) Tagen nach der Montage. Streichen Sie alle freiliegenden Schnittkanten und Oberflächen, alle Außenwände und Holzverkleidungen. Streichen Sie die Holzteile der Tür auf allen vier Seiten und den Türrahmen innen und außen. Es gibt einige wichtige Stellen in der Garage, die man beim Streichen leicht übersehen kann und die gestrichen werden müssen:

- Unterkanten/Unterseiten von Paneelen und Verkleidungen

- Innenbeschichtung der Holztüren und aller 4 Kanten

Vor der Montage sollten die Enden der Boden- und Wandpaneele sowie die vertikalen Verkleidungen zuerst gestrichen werden. Wir empfehlen Ihnen, die Wandpaneele, Dachuntersichten und Wetterschenkel einmal zu streichen und dann das ganze Garage ein zweites Mal zu streichen, nachdem die vertikalen Holzelemente angebracht wurden.

- **Farben sind in diesem Kit nicht enthalten.**

## PRÜFUNG UND WARTUNG

Die Prüfung ist ein wesentlicher Bestandteil der Wartung. Führen Sie einmal im Jahr folgende Prüfungen durch: Prüfen Sie die Lackschicht auf mögliche Schäden wie Abblättern, Verblässen oder Risse. Achten Sie besonders auf die Unterseite der Paneele und streichen Sie sie gegebenenfalls neu.

Denken Sie daran, dass Holz ein lebendiges Produkt ist und trotz intensiver Behandlung schrumpfen, quellen, sich verziehen und sogar reißen kann, wenn es sich im Freien befindet. Machen Sie sich keine Sorgen, wenn die Risse bei trockenem Wetter auftreten, sie verschwinden, wenn die Luftfeuchtigkeit steigt.

## EIGENSCHAFTEN VON NATURHOLZ

Holz ist ein natürliches Material, das sehr empfindlich auf Außeneinflüsse reagiert. Das Holz kann sich während der kalten Perioden leicht ausdehnen und während der trockenen Perioden schrumpfen. Diese Veränderungen der Abmessungen sind völlig normal und vorhersehbar und beeinträchtigen die Stabilität und Funktionalität der Garage nicht.

Die Bretter werden nicht alle gleich sein, da sie aus natürlichem Material bestehen. Holz ist ein Material, das sich mit den klimatischen Bedingungen verändert und verformt. Die folgenden natürlichen Holzeigenschaften sollten nicht als Mängel betrachtet werden:

- **Ungewöhnliche Färbung des Holzes**

Es kann zu Farbabweichungen zwischen einzelnen Brettern kommen, aber diese Unterschiede sind im Sonnenlicht kaum zu sehen. Dies beeinträchtigt jedoch nicht die Stabilität des Produkts.

Runde Äste. Äste zeigen das Vorhandensein eines Astes am Baumstamm an. Astlöcher werden bei der Qualitätskontrolle entfernt.

- **Holzharze**

Holzharze können in die Oberfläche von Holzbrettern eindringen. Bis zu 5 cm lange Harztaschen beeinträchtigen die Qualität des Produkts nicht. Das Harz kann mit einem weichen Werkzeug und einer kleinen Menge Terpentin entfernt werden.

- **Oberflächiger Schimmel**

Hitze und Feuchtigkeit können Schimmel auf der Holzoberfläche verursachen. Verwenden Sie ein Tuch oder Schleifpapier, um Schimmelspuren von der Oberfläche zu entfernen.

- **Risse**

Die Holzdicke ist je nach Feuchtigkeit und Temperatur sehr unterschiedlich. Das Holz schrumpft bei Wärmeeinwirkung und es können Risse entstehen, was völlig normal ist und keinen Einfluss auf die mechanischen Eigenschaften und die Qualität des Garage hat. Wenn die Risse jedoch mehr als 8 mm breit sind, können Sie sich an unseren Kundendienst wenden, um zu erfahren, wie solche Risse repariert werden können.

Bei trockenem Wetter können die Äste herausfallen. Diese Löcher können mit einem Holzreparaturset gefüllt werden (nicht im Lieferumfang enthalten).

- **Vergrauen**


Holz verändert mit der Zeit seine Farbe. Um die Farbe zu erhalten, sollte das Holz nach dem Trocknen gebeizt werden. In seltenen Fällen kann es bei mangelhafter Stallpflege zu Vergrauung des Holzes kommen.

## GARANTIE

- Auf das Produkt wird eine Garantie von 5 Jahren gewährt.
- Auf das LP® SmartSide®-Paneel wird eine 15-jährige Garantie gewährt.

Die Garantie erlischt in folgenden Fällen:

- Störungen aufgrund mangelnder Wartung;
- Nichteinhaltung der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Pflege-, Wartungs- und Lagerungsbedingungen;
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung der Garage;
- Verwendung zusätzlicher Teile, die nicht vom Verkäufer oder nach dem Verkauf geliefert wurden;
- Der Unterschied in den Abmessungen aufgrund von Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen je nach Jahreszeit;
- Verdeckte Teile des Daches und des Bodens befinden sich auf unebenen Flächen, Farbunterschieden und Vertiefungen;
- Bei Ansprüchen, die geltend gemacht werden, nachdem das Garage unsachgemäß aufgebaut wurde oder aufgrund eines unzureichenden Fundaments zusammengebrochen ist;
- Bei Ansprüchen wegen unzulässiger Veränderungen an der Garage, z. B. Verformung des Holzes und/oder der Türen/Fenster, unzureichende Schutzmaßnahmen, zu harte Fensterläden, zur Wand zeigende Türrahmen usw.;
- Schlechtes Wetter und besonders starke Windstöße;
- Streichen auf nassem Holz.
- Bei Arbeiten, die nach der empfohlenen Zeit durchgeführt werden, oder nachdem das Produkt bereits beschädigt wurde.

 **WARNUNG!** 

Nehmen Sie keine Veränderungen an der Garage vor, da jede Veränderung zum Garantieverlust führt. Ansprüche, die unter die Produktgarantie fallen, werden durch den Austausch der defekten Materialien/Teile behoben. Allen anderen Anträgen wird nicht stattgegeben!

**ERSATZTEILSERVICE UND GARANTIEN**

Bei technischen Problemen mit fehlenden Teilen oder für den Kauf von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

## FORSAMLING MANUAL

- GEM DENNE VEJLEDNING TIL FREMTIDIG REFERENCE

**VIGTIGT!****LÆS INSTRUKTIONERNE GRUNDIGT, FØR DU BEGYNDER MONTERING**

- **BYGNINGSRESTRIKTIONER OG GODKENDELSER**

Sørg for at tjekke med den lokale byggeafdeling og husejerforening for specifikke restriktioner og/eller krav, før du bygger.

- **OVERFLADEBEHANDLING**

For at sikre korrekt montering skal du bygge din garage på et glat, solidt fundament.

- **TJEK ALLE DELE**

Før du begynder at samle din garage, skal du læse monteringsvejledningen omhyggeligt. Dette vil hjælpe med at undgå problemer og spildtid. Du kan starte samlingen efter at have identificeret, analyseret og grupperet alle de elementer, der udgør din garage. Denne manual indeholder også instruktioner til vedligeholdelse af dit produkt, som vil være nyttige for dig.

**ADVARSEL!**

Opbevar alle leverede produktdele, indtil samlingen er færdig, på et tørt sted, men ikke i direkte kontakt med jorden og beskyttet mod atmosfæriske forhold (fugt, sol osv.). Opbevar ikke pakken og dens indhold i et opvarmet rum! Materialerne i produktet er naturlige, og deres kvalitet kan ændre sig afhængigt af klimaforholdene, selvom de tørres før behandling. Når du vælger stedet at montere din garage, skal du sørge for, at den ikke udsættes for ekstreme vejrforhold (områder med stærk vind eller kraftigt snefald). Garagen skal fastgøres til jorden (f.eks. med ankerstykker).

## LP® SMARTSIDE-PANEL®

- **BEARBEJDELIGHED, HOLDBARHED, ÆSTETIK**

Bearbejdelighed, holdbarhed og æstetik - egenskaberne ved LP® SmartSide® Panel, der bruges til produktionen. Det er et smart valg, når du vil have et produkt, der leveres med en enestående garanti.

- **HVAD ER LP® SMARTSIDE® PANEL LAVET AF?**

LP® SmartSide® Panel er lavet af træ - kombineret med yderligere materialer for at skabe et panel, der giver langsigtet styrke og beskyttelse.

### ET NATURLIGT FORSVAR MOD NATUREN

Alle LP® SmartSide-produkter® behandles til kernen gennem den proprietære SmartGuard-proces®. Med fire beskyttelseskomponenter tilføjer SmartGuard-processen® styrke og hjælper SmartSide-produkter® med at modstå stød, fryse-/optøningscyklusser, høj luftfugtighed, svampeforfald og meget mere.

- **SMARTGUARD-PROCES®**

Hvert træstrå er behandlet med en omhyggeligt formuleret blanding af harpikser, voks og zinkborat og afsluttet med et overlay for at give fuldstændig beskyttelse mod hagl, fugt, termitter og svampeforfald.

- **Zinkborat** - Dette naturligt afledte tilsætningsstof hjælper paneler med at modstå skader fra svampeforfald og termitskader.
- **Harpikser**- under fremstillingsprocessen blandes træflis med marine epoxyharpiks for at give utrolig modstandsdygtighed over for høje stød og temperatursvingninger.
- **Voks** - Vandtæt voks dækker hver træstreng for at skabe en vandtæt barriere, der kan modstå regn, sne og fugt.



- **Overlay og beskyttelsesfilm** - dette sidste lag af beskyttelse beskytter panelet mod fugt og giver en holdbar base for kvalitetsmalingsvedhæftning. Træteksturimitationsfilmen limes på panelet under produktionsprocessen.



Zinc borate



Resins




Waxes




Overlay

## VÆRKTØJER

Til montering har du brug for følgende værktøjer:


Screwdriver 

Drill / Driver 

Hammer 


Level 


Pencil 

Tape Measure 

Square  or 


Knife 


Paint Tools 

Safety Glasses 

Ladder 

Tin Snips  
(for drip edge) 

Pliers 

Chalk Line 

Gloves 



**Sikkerhed! Brug altid godkendte sikkerhedsbriller under monteringen !**



= Nødvendig assistance; to eller flere personer.

## MULIGHEDER FOR GULVUDJÆVNING

Et godt fundament er en garanti for, at dit værksted fungerer korrekt og holder i mange år. Sørg for, at fundamentet er lagt på en stabil overflade. Der er dog flere separate måder at bygge et godt fundament på.

Start med det faktum, at byggepladsen er drænet og tør. Det er altid nødvendigt at fjerne det øverste lag jord for at nå fast jord – sten, grus, sand eller sten. Når du er færdig med at grave, skal du udjævne brønden og lægge et lag grus ca. 10 cm. Når du udfører alt arbejdet på fundamentet, er det især vigtigt, at fundamentet er plant over hele overfladen, ellers vil du have problemer med at installere garagen.

Du kan vælge mellem alle de sædvanlige metoder. Du kan hælde hele betonpladen ud under garagen på en grusbund. Du kan også bruge betonbjælker, der passerer gennem væg bjælken, betonsokler, lette betonelementer eller asfaltbund. Alle metoder fungerer godt, men husk, at overfladen skal være tør og stabil.

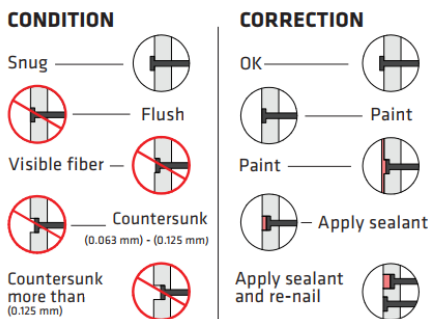
Der skal påføres et vandtætningsmateriale mellem fundamentet og garagen (f.eks. Ruberoid, gummi eller andet isolerende materiale).

## VÆGPANELER

Før du monterer vægpaneler, skal du finde toppen af vægpanelerne. Toppen af vægpanelerne er, hvor tykkelsen af trædelen er 60 mm. Vi anbefaler at male undersiden af vægpanelerne i et lag før montering. Skru vægpanelerne fast på bundbjælken og fortsæt på samme måde, indtil du har tilsluttet alle vægpanelerne.

**Under produktionsprocessen er der undertiden mulighed for mindre skader på kanterne på vægpanelerne, hvilket ikke har nogen indflydelse på produktets kvalitet og visuelle udseende.**


### Følg disse instruktioner for montering af panelerne



- Før du slår sømmene, anbefaler vi kraftigt at bore brættet med et bor hullet i størrelse 2,5 mm.
- Det anbefales at male alle udsatte sømhoveder.
- Kør sømmene fra midten af panelet mod enderne eller fra den ene ende til den anden ende. START ALDRIG hammersøm fra enderne mod midten.
- Overkør ikke negle. Sømhovedet skal sidde tæt på sidesporet, men ikke overdrives for at forvrænge sidesporets overflade.

## OSB TAG

For at installere OSB-pladerne er det vigtigt, at resten af strukturen er lige og plan. Sørg for, at væggene er i vater, at gavlene er lodrette, og at resten af strukturen er lige. Før du installerer OSB-panelerne, anbefaler vi, at du kontrollerer, om tagets diagonaler er lige lange. For at installere OSB-pladerne skal du placere dem, så de ikke overstiger rygningen.

-  Tagbelastningen må ikke overstige 120 kg/m<sup>2</sup>!!

### DRYP KANT

Monter drypkanten på bagsiden og begge sider af tagpanelerne, før du installerer bituminøst dæksel. Først når du er færdig med installationen af bituminøst dæksel, skal du fastgøre den sidste drypkant over toppen af bituminøst dæksel.

### BITUMINØS BELÆGNING

Den bituminøse tagdækning i sættet er kun beregnet til kortvarig brug. For bedre beskyttelse anbefaler vi desuden at installere bituminøse helvedesild, metalplader eller en anden langvarig beskyttende tagdækning ovenpå.

### BITUMINØSE helvedesild

Taget skal dækkes, så snart garagen er samlet. Før du installerer de bituminøse helvedesild, skal bitumenpasta påføres på bunden og siderne fra drypkanten, så fliserne klæber godt og ikke bliver beskadiget af vinden. Mål længden af taget for at vurdere længden af de bituminøse helvedesild. Helvedesildspladerne skal dækkes som fiskeskæl, fastgør først helvedesild tæt på tagets underkant og saml, så helvedesild opstrøms dækker helvedesild nedstrøms. Arranger strimlerne vandret og overlap helvedesild, når du installerer den. Dette giver bedre modstand og tæthed. Opbevar de bituminøse helvedesild på et tørt sted væk fra varme og kulde. Når du lægger, skal du sømme, skrue eller lime tæt nok på kanterne, så vind og regn ikke let kan trænge ind. Som minimum er det obligatorisk at kontrollere tagets vandtæthed hvert eneste år.

**Bituminøse helvedesild er ikke inkluderet i dette sæt.**

### MALE

Fjern først alt støv og meldug fra overfladen ved at vaske beklædning og sidespor. **Brug ikke en højtryksrenser.** Når overfladerne er rene og tørre, kan maling påføres med en sprøjte, rulle eller pensel. Vær særlig opmærksom på, at de nederste kanter er dækket af maling. Brug vores anbefalede udvendige maling af høj kvalitet på mindst et (1) lag inden for tredive (30) dage efter montering. **Mal alle udsatte, afskårne kanter, sidesider og flader af sidespor, så de omfatter alle ydervægge, alle trædele, sider og**

**alle kanter af døre til alle sider.** Når du maler din bygning, er der et par nøgleområder, der let kan overses, som skal males:

- Underkant af alle sidespor og beklædning
- Indvendigt af trædøre beklædning og alle 4 kanter

Vi anbefalede at male et lag før montering, først enderne af gulvpaneler og enderne af alle vægpaneler. De lodrette trimbrædder anbefalede vi også at male et lag før montering. Når du samler vægpanelerne, anbefaler vi at male et lag til lofts- og fascialister og efter montering af den lodrette beklædning for at male alle paneler og lister til den anden.

- **Maling er ikke inkluderet i dette sæt.**

## INSPEKTION AF DIN TRIM OG SIDESPOR

Inspektion er en væsentlig del af vedligeholdelsen. Udfør følgende kontroller en gang om året. Undersøg maling for revner, afskalning, falmning eller kridtning. Vær særlig opmærksom på bunden af panelerne og mal om nødvendigt.

Husk, at træ er et levende produkt, og på trods af omfattende behandling kan tømmer, der opbevares i det fri, krympe, svulme op, vride sig og endda revne. Bare rolig, hvis der opstår revner i tørt vejr, revnerne forsvinder, hvis luftfugtigheden stiger.

## NATURLIGE ELEMENTER TIL STEDE I TRÆ

Træ er et naturmateriale, der er overdrevent følsomt over for udendørs forhold. Den vil sandsynligvis svulme lidt op i vinterperioder og trække sig tilbage i tørre perioder. Disse dimensionsvariationer er helt normale og forudsigelige og påvirker ikke garagens styrke og funktionalitet.

Plankerne vil ikke alle være identiske, fordi de kommer fra et naturmateriale. Træ er et materiale, der fungerer og udvikler sig over tid og årstider. Her er en præsentation af de naturlige elementer i træ, som ikke bør betragtes som defekter:

- **Unormal træfarve**

Det er muligt at skelne nuancer mellem de forskellige brædder. Men disse forskelle reduceres med sollys. Det har ingen indflydelse på produktets stabilitet.

Runde knuder. Knuderne vidner om tilstedeværelsen af en gren på træstammen. Dem med en skrøbelighed for træ er udelukket under kvalitetskontrol.

- **Harpiks spor**

Harpiks kan stige til overfladen af træplankerne. Harpikssømme op til 5 cm lange påvirker ikke produktet. Det skal fjernes med et blødt værktøj eller terpentiner i små mængder for ikke at plette.

- **Overfladisk skimmelsvamp**

Overfladisk skimmelsvamp kan forekomme på træets overflade på grund af varme og fugtighed. Brug en klud eller sandpapir til at fjerne overflademærker.

- **Revner og kontroller**

Træets tæthed varierer afhængigt af fugtighed og temperatur. Under påvirkning af varme krymper træet og kan afsløre betydelige revner. Dette er normalt og påvirker ikke de mekaniske egenskaber eller kvaliteten af garagen. Men hvis revnerne er mere end 8 mm brede, kan kundeservice kontaktes for at afgøre, hvilke korrigerende handlinger der kan implementeres. Det gælder gulv og vægge. I tørt vejr kan der falde knuder. Du kan fylde disse huller med et fleksibelt træreparationssæt (medfølger ikke).

- **Grånende**

Træ skifter farve over tid, for at bevare farven skal der påføres en plet på træet, når det er tørt. I sjældne tilfælde kan træet blive gråt i tilfælde af dårlig produktvedligeholdelse.

## GARANTI

- **Produktet er garanti i 5 år.**
- **LP® SmartSide® Panel er garanteret i 15 år.**

**Garantien dækker ikke:**

- Fejl, der opstår på grund af utilstrækkelig beskyttelsesbehandling;
- Tilfælde af manglende overholdelse af betingelserne for brug, pleje, vedligeholdelse og opbevaring beskrevet i denne brugsanvisning;
- Unormal brug af garagen;
- Brug af reservedele, der ikke leveres af sælger eller eftersalgsservice;
- Dimensionelle spredninger forbundet med variationer i temperatur og fugtighed afhængigt af årstiden;
- Skjulte dele af taget er på en ikke-flad overflade, farveforskelle og hængende;
- Krav indgivet efter forkert installation af produktet eller garagekollaps på grund af forkert fundament;
- Krav efter frivillige ændringer foretaget i garagen, såsom deformation af træ og/eller døre/vinduer, påført beskyttelsesmiddel er uegnet, for stiv fastgørelse af skodde, dørkarme rettet mod væggen osv.;
- Hårdt vejr udenfor og særligt kraftige vindstød;
- Maling udført på vådt træ.
- I tilfælde af en behandling, der anvendes efter den anbefalede periode er udløbet, eller efter at der allerede er sket skade på produktet.

**ADVARSEL!**

Modificer ikke produktet. Enhver ændring af garagen undgår garantien.

Krav, der er dækket af produktgarantien, løses med udskiftning af defekte materialer/dele. Alle andre anmodninger vil ikke blive imødekommet!

## EFTERSALGSSERVICE OG GARANTIER

For ethvert teknisk problem - manglende dele eller for at få reservedele, kontakt vores **kundeserviceteam**.

## ASSAMBLEE KÄSIRAAMAT

- HOIDKE SEDA JUHENDIT EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS



### **ENNE KOKKUPANEKU ALUSTAMIST LUGEGE JUHISED PÕHJALIKULT LÄBI**

- **EHITUSPIIRANGUD JA KOOSKÖLASTUSED**

Enne ehitamist küsige kindlasti kohalikust ehitusosakonnast ja majaomanike ühendusest konkreetseid piiranguid ja/ või nõudeid.

- **PINNA ETTEVALMISTAMINE**

Nõuetekohase montaaži tagamiseks peate oma garaaži ehitama siledale tugevale alusele.

- **KONTROLLIGE KÕIKI OSI**

Enne garaaži kokkupaneku alustamist lugege hoolikalt paigaldusjuhiseid. See aitab vältida probleeme ja raisatud aega. Montaaži saate alustada pärast seda, kui olete tuvastanud, analüüsinud ja rühmitanud kõik teie garaaži moodustavad elemendid. See juhend sisaldab ka juhiseid toote hooldamiseks, mis on teile kasulik.



Hoidke kõiki tarnitud tootetükke kuni kokkupaneku lõpuni kuivas kohas, kuid mitte otseses kokkupuutes maapinnaga ja kaitstuna atmosfääritingimuste (niiskus, päike jne) eest. Ärge hoidke pakendit ja selle sisu soojendusega ruumis! Tootes kasutatavad materjalid on looduslikud ja nende kvaliteet võib muutuda sõltuvalt kliimatingimustest, hoolimata sellest, et need on enne töötlemist kuivatatud. Garaaži paigaldamise koha valimisel veenduge, et see ei alluks äärmuslikele ilmastikutingimustele (tugeva tuule või tugeva lumesaju piirkonnad). Garaaž tuleb kinnitada maapinnale (näiteks ankrutükkidega).



## LP® SMARTSIDE® PANEEL

- **TÖÖDELDAVUS, VASTUPIDAVUS, ESTEETIKA**

Tööeldavus, vastupidavus ja esteetika - tootmiseks kasutatava LP® SmartSide® paneeli omadused. See on nutikas valik, kui soovite toodet, millel on silmapaistev garantii.

- **MILLEST ON VALMISTATUD LP® SMARTSIDE® PANEEL?**

® LP SmartSide® paneel on valmistatud puidust - kombineerituna lisamaterjalidega, et luua paneel, mis tagab pikaajalise tugevuse ja kaitse.

### LOOMULIK KAITSE LOODUSE VASTU

Kõiki LP® SmartSide® i tooteid töödeldakse tuumani patenteeritud SmartGuardi® protsessi kaudu. Nelja kaitsekomponendiga lisab SmartGuardi® protsess tugevust ja aitab SmartSide® i toodetel taluda lööke, külmumistsükleid, kõrget õhuniiskust, seente lagunemist ja palju muud.

- **SMARTGUARDI® PROTSESS**

Iga puidukihti töödeldakse hoolikalt formuleeritud vaigude, vahade ja tsinkboraadi seguga ning viimistletakse kattega, et pakkuda täielikku kaitset rahe, niiskuse, termiitide ja seente lagunemise eest.

- **Tsinkboraat-See** looduslikult saadud lisand aitab paneelidel vastu seista seente lagunemisest ja termiidikahjustustest tulenevatele kahjustustele.
- **Vaigud**- tootmisprotsessi ajal segatakse puitlaastud mere epoksüvaiguga, et tagada uskumatu vastupidavus suurele löögile ja temperatuuri kõikumistele.
- **Vahad** - Veekindlad vahad katavad iga puidukihi, et luua veekindel barjäär, mis peab vastu vihmale, lumele ja niiskusele.

- **Ülekate ja kaitsekile** - see viimane kaitsekiht kaitseb paneeli niiskuse eest ja annab vastupidava aluse kvaliteetse värvi nakkumiseks. Puidust tekstuuri imitatsioonikile liimitakse paneelile tootmisprotsessi käigus.



Zinc borate



Resins



Waxes



Overlay

## TÖÖRIISTAD


Kokkupanekuks on vaja järgmisi tööriistu:


Screwdriver 

Drill / Driver 

Hammer 


Level 


Pencil 

Tape Measure 

Square  or 


Knife 

Paint Tools 

Safety Glasses 

Ladder 

Tin Snips  
(for drip edge) 

Pliers 

Chalk Line 

Gloves 



**Ohutus! Kasutage montaaži ajal alati heakskiidetud kaitseprille !**



= vajalik abi; kaks või enam inimest.

## PÕRANDA TASANDAMISE VALIKUD

Hea vundament on garantii, et teie garaaž töötab korralikult ja kestab aastaid. Veenduge, et vundament asetatakse stabiilsele pinnale. Hea aluse loomiseks on siiski mitmeid erinevaid viise.

Alustage sellest, et ehitusplats on kuivendatud ja kuiv. Tahkele pinnale jõudmiseks on alati vaja eemaldada pealmine pinnasekiht – kivid, kruus, liiv või kivid. Pärast kaevamise lõpetamist tasandage kaevu, asetades umbes 10 cm kruusakihi. Kõigi vundamendi tööde teostamisel on eriti oluline, et vundament oleks kogu pinna ulatuses tasane, vastasel juhul on teil raskusi garaaži paigaldamisega.

Võite valida kõigi tavaliste meetodite hulgast. Kogu betoonplaadi saab garaaži all valada kruusaalusele. Võite kasutada ka betoontalasisid, mis läbivad seina tala, betoonist sokleid, kergeid betoonelemente või asfjalust. Kõik meetodid töötavad hästi, kuid pidage meeles, et pind peab olema kuiv ja stabiilne.

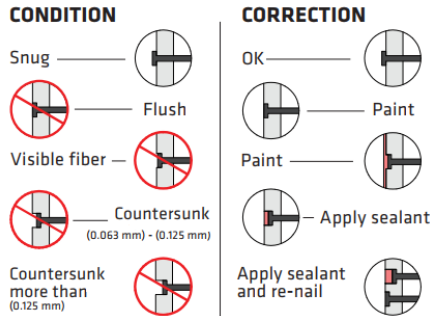
Vundamendi ja garaaži vahele tuleb kanda hüdroisolatsioonimaterjal (nt ruberoid, kumm või muu isolatsioonimaterjal).

### SEINAPANEELID

Enne seinapaneelide kinnitamist peate leidma seinapaneelide ülemise osa. Seinapaneelide ülemine osa on seal, kus puitosa paksus on 60 mm. Enne paigaldamist soovitage seinapaneelide alumine osa värvida ühe kihina. Kravige seinapaneelid alustala külge ja jätkake samal viisil, kuni olete ühendanud kõik seinapaneelid.

**Tootmisprotsessi käigus on mõnikord võimalik seinapaneelide servade väikesed kahjustused, mis ei mõjuta toote kvaliteeti ja visuaalset välimust.**


### Paneelide paigaldamiseks järgige neid juhiseid



- Enne küüntega sõitmist soovitame tungivalt puurida plaat puuriga, mille auk on 2,5 mm.
- Soovitav on värvida kõik avatud küünepead.
- Juhtige naelad paneeli keskelt otste poole või ühest otsast teise. **ÄRGE KUNAGI ALUSTAGE HAAMRILÖÖKE OTSTEST keskele.**
- Ärge liigutage küüsi üle. Küünepea peaks istuma tihedalt vooderdise küljele, kuid mitte olema vooderduspinna moonutamiseks üle keeratud.

## OSB KATUS

OSB plaatide paigaldamiseks on oluline, et ülejäänud struktuur oleks sirge ja tasane. Veenduge, et seinad on tasased, et kaablid on vertikaalsed ja ülejäänud konstruktsioon on sirge. Enne OSB paneelide paigaldamist soovitame kontrollida, kas katuse diagonaalid on ühepikkused. OSB plaatide paigaldamiseks asetage need nii, et need ei ületaks harja purliini.

-  Katuse koormus ei tohi ületada 120 kg/m<sup>2</sup>!!

## LOHISTAMISE SERV

Enne bituumenkatte paigaldamist paigaldage tilguti serv katusepaneelide taha ja mõlemale küljele. Alles pärast bituumenkatte paigaldamise lõpetamist kinnitage viimane tilguti serv bituumenkatte ülaosale.

## BITUUMENKATTEGA KATMINE

Komplektis olev bituumenkatusekate on mõeldud ainult lühiajaliseks kasutamiseks. Parema kaitse tagamiseks soovitame lisaks paigaldada bituumensindlid, plekk või muu pikaajaline kaitsev katusekate.

## BITUUMENSINDLID

Katus tuleb katta kohe, kui garaaž on kokku pandud. Enne bituumensindlite paigaldamist tuleb bituumenipasta kanda tilguti servast põhja ja külgedele nii, et plaadid kleepuksid hästi ja tuul ei kahjustaks. Bituumensindlite pikkuse hindamiseks mõõtke katuse pikkus. Vöötohatise lehed peaksid olema kaetud nagu kala kaalud, kõigepealt kinnitage katusesindlid katuse alumise serva lähedale ja ühendage nii, et katusesindlid ülesvoolu kataksid vöötohatise allavoolu. Paigutage ribad horisontaalselt ja katke vöötohatis selle paigaldamisel. See tagab parema vastupidavuse ja tiheduse. Hoidke bituumensindleid kuivas kohas, eemal kuumusest ja külmast. Paigaldamisel naelutage, kruvige või liimige servadele piisavalt lähedale, et tuul ja vihm ei saaks kergesti sisse imbuda. Vähemalt on kohustuslik kontrollida katuse veekindlust igal aastal.

**Bituumensindlid ei kuulu sellesse komplekti.**

## MAALIMA

Kõigepealt eemaldage pinnalt kõik tolm ja hallitus, pestes trimmimist ja vooderit. **Ärge kasutage survepesurit.** Kui pinnad on puhtad ja kuivad, võib värvi peale kanda pihusti, rulli või pintsliga abil. Pöörake erilist tähelepanu sellele, et alumised servad on kaetud värviga. Kasutage meie soovitatud kvaliteetset välisvärvi vähemalt ühe (1) kihina kolmekümne (30) päeva jooksul pärast kokkupanekut. **Värvige kõik katmata, lõigatud servad külgmised küljed ja küljed vooderdise / liistuga vooderduse külgedele ja külgedele, et hõlmata kõiki välisseinu, kõiki puitosi, külgi ja kõiki uste servi igast**

**küljest.** Hoone värvimisel on mõned olulised valdkonnad, mida saab kergesti tähelepanuta jätta ja mida tuleb värvida:

- Kõigi vooderdiste ja trimmide alumine serv
- Puidust uste sees on viimistlus ja kõik 4 serva

Enne kokkupanekut soovitasime värvida ühe kihi, kõigepealt põrandapaneelide otsad ja kõikide seinapaneelide otsad. Vertikaalsed viimistlusplaadid soovitasime enne kokkupanekut ka ühe kihi värvida. Seinapaneelide kokkupanekul soovitame soffit- ja fassaadiliistude puhul värvida üks kiht ja pärast kokkupanekut vertikaalne liist, et värvida teine kate kõik paneelid ja liistud.

- **Värvid ei kuulu sellesse komplekti.**

### TRIMMI JA VOODERDISE KONTROLLIMINE

Ülevaatus on hoolduse oluline osa. Kord aastas tehakse järgmised kontrollid. Kontrollige, kas värv on pragunenud, koorunud, pleekinud või kriititud. Pöörake erilist tähelepanu paneelide põhjale ja vajadusel värvige.

Pidage meeles, et puit on elav toode ja vaatamata ulatuslikule töötlemisele võib avatud saematerjal kahaneda, paisuda, lõime ja isegi praguneda. Ärge muretsege, kui kuiva ilmaga tekivad praod, niiskuse suurenemisel praod kaovad.

### PUIDUS SISALDUVAD LOODUSLIKUD ELEMENDID

Puit on looduslik materjal, mis on välitingimustes liiga tundlik. Tõenäoliselt paisub see talveperioodil veidi ja tõmbub kuivadel perioodidel tagasi. Need mõõtmete variatsioonid on täiesti normaalsed ja prognoositavad ning ei mõjuta garaaži tugevust ja funktsionaalsust.

Plaadid ei ole kõik identsed, sest need on pärit looduslikust materjalist. Puit on materjal, mis töötab ja areneb aja ja aastaegade jooksul. Siin on puidu looduslike elementide esitus, mida ei tohiks pidada defektideks:

- **Ebanormaalne puiduvärvus**

Erinevate plaatide vahel on võimalik eristada toone. Kuid need erinevused vähenevad päikesevalgusega. See ei mõjuta toote stabiilsust.

Ümmargused sõlmed. Sõlmed annavad tunnistust haru olemasolust puukambris. Need, kellel on puidu haprus, jäetakse kvaliteedikontrolli käigus välja.

- **Vaigu jäljed**

Vaik võib tõusta puitplaatide pinnale. Kuni 5 cm pikkused vaiguõmblused ei mõjuta toodet. See tuleb eemaldada pehme tööriista või tärpentiniga väikestes kogustes, et mitte määrida.

- **Pindmine hallitus**

Kuumuse ja niiskuse tõttu võib puidu pinnale tekkida pindmine hallitus. Pinnamärkide eemaldamiseks kasutage kaltsut või liivapaberit.

- **Praad ja kontrollid**

Puidu tihedus varieerub sõltuvalt niiskusest ja temperatuurist. Kuumuse mõjul kahaneb puit ja võib paljastada olulisi pragusid. See on normaalne ja ei mõjuta garaaži mehaanilisi omadusi ega kvaliteeti. Kui aga praod on laiemad kui 8 mm, võib klienditeenindusega ühendust võtta, et teha kindlaks, milliseid parandusmeetmeid saab rakendada. See kehtib põranda ja seinte kohta. Kuiva ilmaga võivad sõlmed langeda. Need augud saate täita paindliku puiduparanduskomplektiga (ei kuulu komplekti).

- **Hallus**

Puit muudab aja jooksul värvi, värvi säilitamiseks tuleks kuivana puidule kanda peits. Harvadel juhtudel võib puit toote halva hoolduse korral nõuetele mittevastavaks muutuda.

## GARANTII

- **Tootele kehtib garantii 5 aastat.**
- **® LP SmartSide® paneeli garantii on 15 aastat.**

### Garantii alla ei kuulu:

- Vead, mis ilmnevad ebapiisava kaitsetöötuse tõttu;
- Käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud kasutus-, hooldus-, hooldus- ja ladustamistingimuste mittetäitmise juhtumid;
- Garaaži ebanormaalne kasutamine;
- Selliste varuosade kasutamine, mida ei tarni müüja või müügijärgne hooldus;
- Mõõtmete dispersioonid, mis on seotud temperatuuri ja niiskuse muutustega sõltuvalt aastaajast;
- Katuse varjatud osad on mittetasasel pinnal, värvierinevused ja vajumine;
- Pretensioonid, mis on esitatud pärast toote ebaõiget paigaldamist või garaaži kokkuvarisemist vale aluse tõttu;
- Nõuded, mis tulenevad garaažis tehtud vabatahtlikest muudatustest, nagu puidu ja/või uste/akende deformatsioon, kasutatud kaitsevahendi sobimatus, aknaluugi liiga jäik kinnitus, seinale suunatud ukseraamid jne;
- Väljas on rasked ilmaolud ja eriti tugevad tuuleilid;
- Märjale puidule tehtud värvimine.
- Ravi korral, mida rakendatakse pärast soovitatud ajavahemiku möödumist või pärast seda, kui tootega on juba kahju tekkinud.

### HOIATUS!

Ärge muutke toodet. Kõik garaaži muudatused väldivad garantiid.

Toote garantii alla kuuluvad pretensioonid lahendatakse defektsete materjalide/osade asendamisega. Kõiki teisi taotlusi ei rahuldata!

### MÜÜGIJÄRGNE TEENINDUS JA GARANTIID

Mis tahes tehnilise probleemi korral - puuduvad osad või varuosade hankimine võtke ühendust meie **klienditeeninduse meeskonnaga**.



## ASSEMBLY MANUAL

- KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

### **IMPORTANT!**

***READ INSTRUCTIONS THOROUGHLY PRIOR TO BEGINNING ASSEMBLY***

- **BUILDING RESTRICTIONS AND APPROVALS**

Be sure to check with the local building department and homeowners' association for specific restrictions and/ or requirements before building.

- **SURFACE PREPARATION**

To ensure proper assembly you must build your garage on a smooth solid foundation.

- **CHECK ALL PARTS**

Before starting to assemble your garage, read the assembly instructions carefully. This will help to avoid problems and wasted time. You can start the assembly after having identified, analyzed, and grouped all the elements making up your garage. This manual also contains instructions for maintaining your product which will be useful to you.

### **WARNING!**

Keep all delivered product pieces until assembly end in a dry place but not in direct contact with the ground and protected from atmospheric conditions (humidity, sun, etc.). Do not store the package and its contents in a heated room! The materials used in the product are natural and their quality may change depending on climate conditions, despite being dried before treatment. When choosing the place to mount your garage, make sure that it will not be subjected to extreme weather conditions (areas of strong wind or heavy snowfall). The garage must be fixed to the ground (with anchor pieces for example).

## LP® SMARTSIDE® PANEL

- **WORKABILITY, DURABILITY, AESTHETICS**

Workability, durability, and aesthetics - the characteristics of LP® SmartSide® Panel that is used for the production. It is a smart choice when you want a product that comes backed with an outstanding warranty.

- **WHAT IS LP® SMARTSIDE® PANEL MADE OF?**

LP® SmartSide® Panel is made of wood - combined with additional materials to create a panel that provides long-term strength and protection.

### A NATURAL DEFENSE AGAINST NATURE

All LP® SmartSide® products are treated to the core through proprietary SmartGuard® process. With four components of protection, the SmartGuard® process adds strength and helps SmartSide® products withstand impacts, freeze/thaw cycles, high humidity, fungal decay and more.

- **SMARTGUARD® PROCESS**

Every strand of wood is treated with a carefully formulated mix of resins, waxes, and zinc borate and finished with an overlay to offer complete protection against hail, moisture, termites, and fungal decay.

- **Zinc borate**—This naturally derived additive helps panels resist damage from fungal decay and termite damage.
- **Resins**— during the manufacturing process, wooden chips are mixed with marine epoxy resin to provide incredible resistance to high impact and temperature fluctuations.
- **Waxes**— Waterproof waxes coat each wood strand to create a waterproof barrier that stands up to rain, snow, and humidity.

- **Overlay and protective film** - this last layer of protection protects the panel from moisture and provides a durable base for quality paint adhesion. The wood texture imitation film is glued to the panel during the process of production.



Zinc borate



Resins



Waxes




Overlay

## TOOLS

For assembling you will need the following tools:


Screwdriver 

Drill / Driver 

Hammer 


Level 


Pencil 

Tape Measure 

Square 


Knife 

Paint Tools 

Safety Glasses 

Ladder 

Tin Snips (for drip edge) 

Pliers 

Chalk Line 

Gloves 



**Safety! Always use approved safety glasses during assembly !**



= Assistance Required; two or more people.

## FLOOR LEVELING OPTIONS

A good foundation is a guarantee that your garage will work properly and last for many years. Make sure that the foundation is laid on a stable surface. However, there are several separate ways to build a good foundation.

Start with the fact that the construction site is drained and dry. It is always necessary to remove the top layer of soil to reach solid ground – rock, gravel, sand, or stones. After completing the digging, level the pit, laying a layer of gravel about 10 cm. When carrying out all the work on the foundation, it is especially important that the foundation is level over the entire surface, otherwise you will have difficulties installing the garage.

You can choose from all the usual methods. You can pour out the entire concrete slab under the garage on a gravel base. You can also use concrete beams that pass through the wall beam, concrete plinths, light concrete elements, or asphalt base. All methods work well but remember that the surface must be dry and stable.

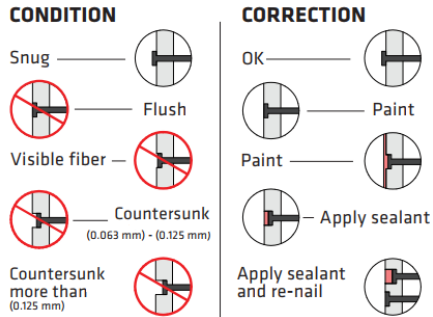
A waterproofing material must be applied between the foundation and the garage (e.g. Ruberoid, rubber, or other insulating material).

## WALL PANELS

Before attaching wall panels, you must find the top of the wall panels. The top of the wall panels is where the thickness of the wooden part is 60 mm. We recommend painting the underside of the wall panels in one layer before installation. Screw the wall panels to the base beam and continue in the same way until you have connected all the wall panels.

**During the production process, sometimes minor damage to the edges of the wall panels is possible, which has no effect on the quality and visual appearance of the product.**


**For mounting the panels follow these instructions**



- Before driving the nails, we strongly recommend drilling the board with a drill bit the hole in size 2,5mm.
- Painting all exposed nail heads is recommended.
- Drive the nails from the center of the panel towards the ends or from one end to another end. NEVER START hammer nails from the ends towards the middle.
- Do not overdrive nails. The nail head should sit snug to face of siding but not be overdriven to distort the siding surface.

### OSB ROOF

To install the OSB plates, it is essential that the rest of the structure is straight and level. Make sure that the walls are level, that the gables are vertical and that the rest of the structure is straight. Before installing the OSB panels, we recommend checking whether the diagonals of the roof are the same length. To install the OSB plates, position them so that they do not exceed the ridge purlin.

-  The roof load cannot exceed 120 kg/m<sup>2</sup>!!!

### DRIP EDGE

Install the drip edge to the back and both sides of roof panels before installing bituminous cover. Only after you complete the installation of bituminous cover, attach the last drip edge over the top of bituminous cover.

## BITUMINOUS COATING

The bituminous roof covering in the kit is intended for short-term use only. For better protection, we additionally recommend installing bituminous shingles, sheet metal or another long-term protective roof covering on top.

## BITUMINOUS SHINGLES

The roof must be covered as soon as the garage has been assembled. Before installing the bituminous shingles, bitumen paste should be applied on the bottom and sides off the drip edge so that the tiles stick well and do not get damaged by the wind. Measure the length of the roof to assess the length of the bituminous shingles. The sheets of shingles should be covered like fish scales, first fix the shingles close to the lower edge of the roof and assemble so that the shingles upstream cover the shingles downstream. Arrange the strips horizontally and overlap the shingles when installing it. This provides better resistance and tightness. Store the bituminous shingles in a dry place away from heat and cold. When laying, nail, screw, or glue close enough to the edges so that wind and rain cannot easily infiltrate. At a minimum, it is mandatory to check the waterproofness of the roof every single year.

**Bituminous shingles are not included in this kit.**

## PAINT

First, remove all dust and mildew from the surface by washing the trim and siding. **Do not use a pressure washer.** Once surfaces are clean and dry, paint may be applied using a sprayer, roller, or brush. Pay special attention that the bottom edges are covered with paint. Use our recommended high-quality exterior paint minimum of one (1) coat within thirty (30) days of assembly. **Paint all exposed, cut edges side sides and faces of siding/trim siding to include all exterior walls, all wood parts sides, and all edges of doors for all sides.** When painting your building, there are a few key areas that can be easily overlooked that must be painted:

- Bottom edge of all siding and trim
- Inside of wood doors trim and all 4 edges

We recommended painting one coat before assembly, first the ends of floor panels and the ends of all wall panels. The vertical trim boards we also recommended to paint one coat before assembly. When you assemble the wall panels, for soffit and fascia trims we recommend painting one coat and after assembly the vertical trim to paint second coat all panels and trims.

- **Paints are not included in this kit.**

## INSPECTING YOUR TRIM AND SIDING

Inspection is an essential part of maintenance. Perform the following checks once a year. Inspect paint for cracking, peeling, fading, or chalking. Pay special attention to the bottom of panels and repaint if necessary.

Remember, that wood is a living product and despite extensive treatment, lumber stored in the open can shrink, swell, warp and even crack. Do not worry if cracks appear in dry weather, the cracks will disappear if the humidity increases.

## NATURAL ELEMENTS PRESENT IN WOOD

Wood is a natural material overly sensitive to outdoor conditions. It is likely to swell slightly during winter periods and to retract in dry periods. These dimensional variations are completely normal and predictable and do not affect the strength and functionality of the garage.

The planks will not all be identical because they come from a natural material. Wood is a material that works and evolves over time and the seasons. Here is a presentation of the natural elements of wood which should not be considered as defects:

- **Abnormal wood coloring**

It is possible to distinguish shades between the different boards. But these differences are reduced with sunlight. It has no effect on the product stability.

Round knots. The knots testify to the presence of a branch on the tree trunk. Those with a fragility for wood are excluded during quality control.

- **Resin traces**

Resin may rise to the surface of the wooden planks. Resin stitches up to 5 cm long do not impact the product. It should be removed with a soft tool or turpentine, in small quantities so as not to stain.

- **Superficial mold**

Superficial mold can appear on the wood's surface due to heat and humidity. Use a rag or sandpaper to remove surface marks.

- **Cracks and checks**

The density of the wood varies depending on humidity and temperature. Under the effect of heat, the wood shrinks and can reveal significant cracks. This is normal and does not affect the mechanical properties or the quality of the garage. However, if the cracks are more than 8 mm wide, customer service can be contacted to determine what corrective actions can be implemented. This applies to the floor and walls. In dry weather, knots can fall. You can fill these holes with a flexible wood repair kit (not included).

- **Graying**

Wood changes color over time, to keep the color, a stain should be applied to the wood when it is dry. In rare cases, the wood may gray out of compliance in the event of poor product maintenance.

## GUARANTEE

- **The product is warranty for 5 years.**
- **LP® SmartSide® Panel is warranted for 15 years.**

**The warranty does not cover:**

- Faults appearing because of insufficient protective treatment;
- The cases of non-compliance with the conditions of use, care, maintenance, and storage described in this instruction manual;
- Abnormal use of the garage;
- The use of spare parts not supplied by seller or after-sales service;



- Dimensional dispersions linked to variations in temperature and humidity depending on the season;
- Hidden parts of the roof being on non-flat surface, color differences and sagging;
- Claims filed following incorrect installation of the product or garage collapse due to improper foundation;
- Claims following voluntary changes made to the garage, such as deformation of wood and / or doors / windows, applied protective agent being unsuitable, too rigid fixing of shutter, door frames aimed at the wall etc.;
- Severe weather outside and particularly strong gusts of wind;
- Painting done on wet wood.
- In the case of a treatment applied after the recommended period has expired or after damage already happened to the product.



Do not modify the product. Any modification to the garage will void the warranty.

Claims covered by the product warranty are resolved with replacement of defective materials/parts. All other requests will not be granted!

### **AFTER-SALES SERVICE AND GUARANTEES**

For any technical problem - missing parts or to obtain spare parts, contact our **Customer Service Team**.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA FUTURAS REFERENCIAS



**LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE  
COMENZAR LA INSTALACIÓN**

### • LICENCIA DE OBRAS

Antes de realizar las obras, verifique las restricciones y/o requisitos específicos para construir un garaje.

### • PREPARACIÓN DE LA BASE

Para construir el garaje correctamente, debe sólido preparar una base nivelada.

### • REVISE TODAS LAS PIEZAS

Antes de comenzar el montaje, lea atentamente las instrucciones, esto le ayudará a montar el garaje más fácil y rápido. Comience el montaje después de identificar, analizar y clasificar todas las piezas necesarias para el montaje del garaje. Este manual contiene instrucciones de mantenimiento de su producto que le serán útiles.



Conserve todas las piezas de producto entregadas hasta el final del montaje en un lugar seco, pero no en contacto directo con el suelo y protegido de las condiciones atmosféricas (humedad, sol, etc.). ¡No guarde el paquete y su contenido en una habitación con calefacción! Los materiales utilizados en el producto son naturales y su calidad puede cambiar según las condiciones climáticas, aunque se secaron antes del tratamiento. A la hora de elegir el lugar para montar tu garaje, asegúrate de que no estará sometido a condiciones meteorológicas extremas (zonas de fuertes vientos o fuertes nevadas). El garaje debe estar fijado al suelo (con piezas de anclaje, por ejemplo).

**PANELES LP® SMARTSIDE®**

- **RESISTENCIA, DURABILIDAD Y ESTÉTICA**

Resistencia, durabilidad y estética son las propiedades de los paneles LP® SmartSide® utilizados en la producción de nuestro garaje. Es una elección inteligente si necesita un producto que tenga una garantía exclusiva.

- **¿DE QUÉ ESTÁ HECHO EL PANEL LP® SMARTSIDE®?**

El panel LP® SmartSide® está hecho de madera, combinada con materiales adicionales para crear un panel que brinda resistencia y protección a largo plazo.

- **PROTECCIÓN NATURAL DE LA NATURALEZA**

Los paneles LP® SmartSide® se fabrican utilizando el proceso SmartGuard®. Mediante el uso de cuatro componentes protectores, este proceso aumenta significativamente la resistencia de los paneles y ayuda a que los productos LP® SmartSide® sean resistentes a la deformación, los cambios bruscos de temperatura, alta humedad y otras condiciones adversas.

- **PROCESO DE SMARTGUARD®**

Cada viruta de madera está tratada con una mezcla cuidadosamente preparada de resinas, cera y borato de zinc y se recubre con una imprimación para que los paneles sean fuertes y resistentes al impacto, el sol, la lluvia y otras influencias ambientales y protegidos contra plagas y hongos.

- **Borato de zinc:** este aditivo de origen natural protege los paneles de hongos y plagas. El panel contiene tres veces más borato de zinc, que es inofensivo para los humanos, pero reduce a cero la reproducción de plagas.
- **Resinas:** Durante el proceso de fabricación, las virutas de madera se mezclan con resina epoxi marina para proporcionar una resistencia increíble a los altos impactos y las fluctuaciones de temperatura.
- **Cera:** la cera impermeable cubre cada viruta de madera para crear una barrera impermeable que resiste la lluvia, nieve y humedad.

- **Imprimación:** revestimiento y película protectora- esta última capa de protección protege el panel de la humedad y proporciona una base duradera para una adhesión de pintura de calidad. La película de imitación de textura de madera se pega al panel durante el proceso de producción.



Borato de zinc



Resinas




Cera

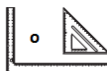


Imprimación

## HERRAMIENTAS


Para el montaje del garaje necesitará las siguientes herramientas:

Destornillador 

Escuadra 


Cuchilla 

Taladro/destornillador 

Kit de pintura 


Tijeras cortachapa 


Martillo 

Gafas de seguridad 

Alicates 

Lápiz 

Escalera 

Guantes 

Cinta métrica 

 ¡Seguridad! Durante el montaje utilice gafas de seguridad



Necesitará ayuda de 2 o más personas











## MÉTODOS DE PREPARACIÓN DE LA BASE

Una buena base es una garantía de que su garaje funcionará correctamente y durará muchos años. Asegúrese de que los cimientos estén colocados sobre una superficie estable. Sin embargo, hay varias formas distintas de construir una buena base. Comience con que el sitio de construcción está drenado y seco. Siempre es necesario eliminar la capa superior de tierra para llegar a tierra sólida: roca, grava, arena o piedras. Después de completar la excavación, nivele el pozo, colocando una capa de grava de unos 10 cm. A la hora de realizar todos los trabajos en la cimentación, es especialmente importante que la cimentación esté nivelada en toda la superficie, de lo contrario tendrá dificultades para instalar el garaje. Forma Puedes elegir entre todos los métodos habituales. Puede verter toda la losa de hormigón debajo del garaje sobre una base de grava. También puede utilizar vigas de hormigón que atraviesen la viga de la pared, zócalos de hormigón, elementos ligeros de hormigón o base de asfalto. Todos los métodos funcionan bien, pero recuerde que la superficie debe estar seca y estable.

### PANELES DE PARED

Antes de colocar los paneles de pared, debe encontrar la parte superior de los paneles de pared. La parte superior de los paneles de pared es donde el espesor de madera es de 60mm. Recomendamos pintar la parte inferior de los paneles de pared en una capa antes de la instalación. Atornille los paneles de pared a la viga base y continúe hasta conectarlos.

## Para instalar los paneles siga estas instrucciones

Estado		Reparación	
Presionado		OK	
Estampado		OK	
Fibra visible		Pintar	
Depresión 1,5-3,0mm		Usar un sellador	
Depresión más grande que 3,0mm		Usar sellador y clavar otro clavo	

- Antes de clavar clavos, recomendamos encarecidamente realizar un orificio de 2,5 mm en el tablero.

- Se recomienda pintar todas las cabezas de clavos expuestas.

- Comience a clavar los clavos desde la mitad del panel hacia los extremos o de un extremo al otro. NUNCA comience a clavar los clavos desde los extremos hacia el centro.


- No clave los clavos muy profundamente. La cabeza de los clavos debe estar a nivel de la superficie del panel, pero no demasiado profundo, para no dañar la superficie del panel.

*Durante el proceso de producción, es posible que se produzcan daños menores en los bordes de los paneles de pared, pero eso no afecta la calidad ni la apariencia visual del producto.*

### TECHO OSB

Para instalar los tableros OSB la estructura del techo debe estar recta y nivelada. Antes de instalar los tableros OSB, recomendamos comprobar que las diagonales del techo

tengan la misma longitud. Para instalar los tableros OSB, colóquelos de manera que coincidan con las vigas.

-  La carga sobre el techo no puede exceder los 120 kg/m<sup>2</sup>!!!

### CANALÓN DE CHAPA

Instale el borde de goteo en la parte posterior y en ambos lados de los paneles del techo antes de instalar la cubierta bituminosa. Solo después de completar la instalación de la cubierta bituminosa, coloque el último borde de goteo sobre la parte superior de la cubierta bituminosa.

### RECUBRIMIENTO BITUMINOSO

La cubierta bituminosa del tejado incluida en el kit es solo para un uso breve. Para una mejor protección, recomendamos además instalar encima tejas bituminosas, chapas metálicas u otras cubiertas protectoras a largo plazo para el tejado.

### TEJAS BITUMINOSAS

Debe cubrir el techo tan pronto como el garaje esté montada. Antes de colocar las tejas bituminosas, debe aplicar masilla bituminosa sobre el canalón de chapa para que las tejas se peguen bien y el viento no las arranque. Mida la longitud del techo para estimar la longitud necesaria de tejas bituminosas. Las láminas de tejas deben solaparse entre sí como escamas de pescado, primero se deben unir las tejas al borde inferior - posterior del techo y colocarlas de forma que se superpongan, lo que asegura mayor resistencia y hermeticidad. Almacene las tejas bituminosas en un lugar seco, protegido del calor y el frío. Al colocarlas, clave, atornille o pegue las tejas lo suficientemente cerca de los bordes para evitar que el viento y la lluvia penetren con facilidad. Debe comprobar la impermeabilización del techo al menos una vez al año.

**Las tejas bituminosas no están incluidas en este kit.**

## PINTURA

Primero, elimine todo el polvo y el moho de la superficie. No utilice máquinas de lavado a presión. Cuando las superficies están limpias y secas, se puede pintar con rodillo, brocha o un compresor. Asegúrese de que los bordes inferiores del panel estén bien cubiertos con pintura. Use pinturas de exterior de alta calidad recomendadas por nosotros, aplicando al menos una (1) capa y deberá pintar dentro de los treinta (30) días posteriores al montaje. Pinte todos los bordes y superficies expuestos y cortados, todas las paredes exteriores y las piezas de acabados de madera. Pinte los cuatro lados de las piezas de madera de la puerta, también pinte el marco por dentro y por fuera. Al pintar un garaje hay algunas partes clave que puede pasar por alto fácilmente y que deben ser pintadas:

- Bordes/bajos inferiores de los paneles y piezas de acabados
- Revestimiento interior de puertas de madera y los 4 cantos

Antes del montaje, es necesario pintar los extremos de los paneles de suelo y pared, así como los detalles de acabados verticales. Después de montar los paneles de pared, piezas de soporte y aislamiento de viento, recomendamos pintar toda una vez, y después de instalar las partes verticales de madera, pintar la segunda vez todo el revestimiento del garaje.

- Las pinturas no están incluidas en este kit.

## REVISIÓN Y MANTENIMIENTO

La revisión es la parte esencial del mantenimiento. Realice las siguientes revisiones una vez al año: compruebe si la pintura no esté descascarada, descolorida o calcificada. Preste especial atención a la parte inferior de los paneles y vuelva a pintarlos si es necesario. Recuerde que la madera es un producto natural y, a pesar de los tratamientos, la madera que se encuentra al aire libre puede encogerse, hincharse, deformarse e incluso agrietarse. No se preocupe si aparecen grietas en tiempo seco, las grietas desaparecerán al aumentar la humedad.



## CARACTERÍSTICAS DE LA MADERA NATURAL

La madera es un material natural y es muy sensible a las condiciones de aire libre. Es probable que la madera se expanda ligeramente durante el período frío y se contraiga durante el período seco. Estas variaciones dimensionales son completamente normales y predecibles y no afectan la resistencia y funcionalidad del garaje.

Las tablas no son todas iguales porque están hechas de material natural. La madera es un material que cambia y se deforma expuesta a las condiciones climáticas. A continuación, se indican elementos naturales de la madera que no deben ser considerados defectos:

- **Tinción anormal de la madera.**

Puede que existan variaciones de color entre las diferentes tablas, pero estas diferencias disminuyen considerablemente con la luz del sol. No obstante, esto no afecta a la estabilidad del producto.

Nudos redondos. Los nudos indican la presencia de una rama en el tronco de un árbol. Los nudos vacíos se eliminan durante el control de calidad.

- **Bolsas de resina**

La resina de la madera puede salir a la superficie de las tablas. Las bolsas de resina de longitud de hasta 5 cm no afectan la calidad del producto. La resina se puede eliminar retirándola con una herramienta suave y aplicando un poco de trementina.

- **Mohos superficiales**

El calor y la humedad pueden provocar la formación de moho en la superficie de la madera. Para eliminar los restos de moho de la superficie utilice un paño o papel de lija.

- **Grietas**

La densidad de la madera varía mucho debido a los cambios de la humedad y temperatura. La madera, expuesta a calor, se contrae y pueden aparecer grietas, esto

es normal y no afecta las propiedades mecánicas y la calidad de la caseta. Sin embargo, si las grietas tienen más de 8 mm de ancho, puede contactar con nuestro servicio de atención al cliente para informarse cómo reparar dichas grietas.

Los nudos de las ramas pueden caerse en tiempo seco. Puede rellenar estos agujeros con los productos de reparación de madera (no incluido)

- **Agrisamiento**

La madera cambia de color con el tiempo, para mantener el color se debe aplicar un tinte a la madera cuando esté seca. En casos raros, la madera puede volverse gris sin cumplir con los requisitos debido a un mantenimiento deficiente del garaje.

## GARANTÍA

- El producto tiene una garantía de 5 años.
- El panel LP® SmartSide® tiene garantía de 15 años.

La garantía no es aplicable:

- A los daños causados por un mantenimiento insuficiente;
- Si no se respetan las condiciones de cuidado, mantenimiento y almacenamiento descritas en este manual de usuario;
- Si el garaje no se utiliza para el propósito previsto;
- Si utiliza piezas adicionales no suministradas por el distribuidor o después de la venta;
- Si hay diferencia dimensional causada por las variaciones de temperatura y humedad relacionadas con la estación del año;
- Si las partes ocultas del techo y el suelo están sobre una superficie irregular, si existen diferencias de color y abolladuras;
- En caso de reclamaciones por mala instalación de la caseta o derrumbe por cimentación inadecuada;

- En caso de reclamaciones por cambios realizados de forma arbitraria en el garaje, como deformaciones del garaje y/o puertas/ventanas, medidas de protección inadecuadas, persianas demasiado ajustadas, marcos de puertas hacia la pared, etc.;
- En caso de mal tiempo y rachas de viento especialmente fuertes;
- Si está pintado sobre madera húmeda.
- En el caso de realización del trabajo fuera del tiempo recomendado o después de que el producto ya estuviera dañado.

 **¡ADVERTENCIA!** 

No modifique el garaje, cualquier modificación anulará la garantía. Las reclamaciones cubiertas por la garantía del producto se resuelven mediante la sustitución de materiales/piezas defectuosas. ¡Todas las demás solicitudes no serán atendidas!

**SERVICIO DE POSTVENTA Y GARANTÍAS**

En caso de problemas técnicos por falta de piezas o si desea adquirir piezas de repuesto, contacte con nuestro equipo de atención al cliente.

**KOKOUS MANUAALINEN****1. SÄILYÄ TÄMÄ KÄYTTÖOPAS MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN****ON TÄRKEÄÄ!****LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN ASENNUKSEN ALOITTAMISTA**

- **RAKENNUSRAJOITUKSET JA HYVÄKSYNNÄT**

Muista tarkistaa paikalliselta rakennusosastolta ja asunnonomistajien yhdistykseltä erityiset rajoitukset ja / tai vaatimukset ennen rakentamista.

- **PINNAN ESIKÄSITTELY**

Oikean kokoonpanon varmistamiseksi sinun on rakennettava autotalli sileälle vankalle pohjalle.

- **TARKISTA KAIKKI OSAT**

Ennen kuin aloitat autotallin kokoamisen, lue asennusohjeet huolellisesti. Tämä auttaa välttämään ongelmia ja hukkaan heitettyä aikaa. Voit aloittaa kokoonpanon, kun olet tunnistanut, analysoinut ja ryhmitellyt kaikki autotallisi elementit. Tämä opas sisältää myös ohjeet tuotteen ylläpitoon, joista on sinulle hyötyä.

**VAROITUS!**

Pidä kaikki toimitetut tuotekappaleet, kunnes kokoonpano päättyy, kuivassa paikassa, mutta ei suorassa kosketuksessa maahan ja suojattu ilmakehän olosuhteilta (kosteus, aurinko jne.). Älä säilytä pakkausta ja sen sisältöä lämmitetyssä huoneessa! Tuotteessa käytetyt materiaalit ovat luonnollisia ja niiden laatu voi vaihdella ilmasto-olosuhteiden mukaan, vaikka ne kuivattaisiin ennen käsittelyä. Kun valitset autotallin asennuspaikan, varmista, että se ei altistu äärimmäisille sääolosuhteille (voimakkaan tuulen tai voimakkaan lumisateen alueet). Autotalli on kiinnitettävä maahan (esimerkiksi ankkurikappaleilla).

## LP® SMARTSIDE -® PANEELI

- **TYÖSTETTÄVYYS, KESTÄVYYS, ESTETIIKKA**

Työstettävyys, kestävyys ja estetiikka - tuotannossa käytettävän LP® SmartSide® - paneelin ominaisuudet. Se on fiksu valinta, kun haluat tuotteen, jolla on erinomainen takuu.

- **MISTÄ LP® SMARTSIDE -® PANEELI ON TEHTY?**

LP SmartSide Panel® on valmistettu puusta - yhdistettynä lisämateriaaleihin luodaksesi paneelin, joka tarjoaa pitkäaikaisen lujuuden ja suojan.

## LUONNOLLINEN PUOLUSTUS LUONTOA VASTAAN

Kaikki LP® SmartSide® -tuotteet käsitellään ytimeen asti patentoidulla SmartGuard-prosessilla®. Neljällä suojauskomponentilla varustettu SmartGuard-prosessi® lisää lujuutta ja auttaa SmartSide-tuotteita® kestämaan iskuja, jäätymis-/sulamisjaksoja, korkeaa kosteutta, sienilahoamista ja paljon muuta.

- **SMARTGUARD-PROSESSI®**

Jokainen puusäie on käsitelty huolellisesti formuloidulla hartsien, vahojen ja sinkkiboraatin seoksella ja viimeistelty päällysteellä, joka tarjoaa täydellisen suojan rakeita, kosteutta, termiittejä ja sienilahoamista vastaan.

- **Sinkkiboraatti** – Tämä luonnollisesti johdettu lisäaine auttaa paneeleja vastustamaan sienien hajoamisen ja termiittivaurioiden aiheuttamia vaurioita.
- **Hartsit** – valmistusprosessin aikana puulastut sekoitetaan meriepoksihartsiin, jotta saadaan uskomaton kestävyys suurille iskuille ja lämpötilan vaihteluille.
- **Vahat** – Vedenpitävät vahat peittävät jokaisen puusäikeen muodostaen vedenpitävän esteen, joka kestää sadetta, lunta ja kosteutta.

- **Päällyste ja suojakalvo** - tämä viimeinen suojakerros suojaa paneelia kosteudelta ja tarjoaa kestäväen pohjan laadukkaalle maalin tarttumiselle. Puun tekstuurijäljitelmäkalvo liimataan paneeliin tuotantoprosessin aikana.



Zinc borate



Resins










Waxes



Overlay

## VÄLINEET

### Kokoamiseen tarvitaan seuraavat työkalut:

 Screwdriver 
 Drill / Driver 
 Hammer 
 Level 
 Pencil 
 Tape Measure 
 Square  or 
 Knife 
 Paint Tools 
 Safety Glasses 
 Ladder 
 Tin Snips  
(for drip edge) 
 Pliers 
 Chalk Line 
 Gloves 


**Turvallisuus! Käytä aina hyväksytyjä suojalaseja asennuksen aikana !**



= tarvittava apu; kaksi tai useampi henkilö.

## LATTIAN TASOITUSVAIHTOEHDOT

Hyvä perusta on tae siitä, että autotalli toimii kunnolla ja kestää useita vuosia. Varmista, että perusta on asetettu vakaalle alustalle. On kuitenkin olemassa useita erillisiä tapoja rakentaa hyvä perusta.

Aloita siitä, että rakennustyömaa on tyhjennetty ja kuiva. Maaperän pintakerros on aina poistettava, jotta se saavuttaa kiinteän maan - kiven, soran, hiekan tai kivet. Kun kaivaminen on suoritettu, tasoita kuoppa asettamalla sorakerros noin 10 cm. Kun suoritat kaikki perustuksen työt, on erityisen tärkeää, että perusta on tasainen koko pinnalla, muuten sinulla on vaikeuksia autotallin asentamisessa.

Voit valita kaikista tavallisista menetelmistä. Voit kaataa koko betonilaatan autotallin alle sorapohjalle. Voit käyttää myös betonipalkkeja, jotka kulkevat seinäpalkin, betonisokkelien, kevyiden betonielementtien tai asfalttipohjan läpi. Kaikki menetelmät toimivat hyvin, mutta muista, että pinnan on oltava kuiva ja vakaa.

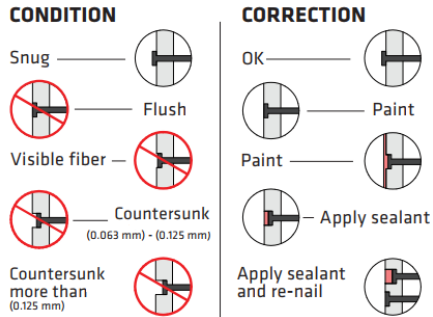
Perustuksen ja autotallin väliin on levitettävä vedeneristysmateriaali (esim. ruberoidi, kumi tai muu eristemateriaali).

## SEINÄPANEELIT

Ennen seinäpaneelien kiinnittämistä sinun on löydettävä seinäpaneelien yläosa. Seinäpaneelien yläosassa puuosan paksuus on 60 mm. Suosittelemme maalaamaan seinäpaneelien alapinnan yhdellä kerroksella ennen asennusta. Kierrä seinäpaneelit pohjapalkkiin ja jatka samalla tavalla, kunnes olet liittänyt kaikki seinäpaneelit.

**Tuotantoprosessin aikana seinäpaneelien reunojen joskus pienet vauriot ovat mahdollisia, mikä ei vaikuta tuotteen laatuun ja visuaaliseen ulkonäköön.**


**Paneelien asennuksessa noudata näitä ohjeita:**



- Ennen naulojen ajamista suosittelemme vahvasti poraamaan laudan poranterällä reiän koon 2,5mm.
- Kaikkien paljaiden kynsipäiden maalaaminen on suositeltavaa.
- Aja naulat paneelin keskeltä päihin tai päästä toiseen. ÄLÄ KOSKAAN ALOITA vasaranauvoja päistä keskelle.
- Älä yliaja kynsiä. Kynsipään tulee istua tiukasti sivuraiteen edessä, mutta sitä ei saa ajaa liikaa sivuraiteen pinnan vääristämiseksi.

## OSB-KATTO

OSB-levyjen asentamiseksi on välttämätöntä, että muu rakenne on suora ja tasainen. Varmista, että seinät ovat vaakasuorassa, että päädyt ovat pystysuorassa ja että muu rakenne on suora. Ennen OSB-paneelien asentamista suosittelemme tarkistamaan, ovatko katon diagonaalit samanpituisia. OSB-levyjen asentamiseksi aseta ne siten, että ne eivät ylitä harjanteen purliinia.

-  Kattokuorma saa olla enintään 120 kg/m<sup>2</sup>!!

## TIPPA REUNA

Asenna tippareuna kattopaneelien taakse ja molemmille puolille ennen bitumikannen asentamista. Vasta kun olet asentanut bitumikannen, kiinnitä viimeinen tiputusreuna bitumikannen päälle.



## BITUMINEN PINNOITE

Sarjan bitumikattopäällyste on tarkoitettu vain lyhytaikaiseen käyttöön. Paremmen suojan varmistamiseksi suosittelemme lisäksi bitumipaanujen, peltilevyn tai muun pitkäaikaisen suojaavan kattopäällysteen asentamista päälle.

## BITUMIVYÖRUUSU

Katto on peitettävä heti, kun autotalli on koottu. Ennen bitumivyöruusujen asentamista bitumitahna tulee levittää tiputusreunan pohjalle ja sivuille, jotta laatat tarttuvat hyvin eivätkä tuuli vahingoita niitä. Mittaa katon pituus arvioidaksesi bitumivyöruusun pituuden. Vyöruusulevyt tulee peittää kuten kalan suomut, kiinnitä ensin vyöruusu lähelle katon alareunaa ja koota siten, että vyöruusu ylävirtaan peittää vyöruusun alavirtaan. Järjestä nauhat vaakasuoraan ja päällekkäin vyöruusun kanssa asennettaessa sitä. Tämä tarjoaa paremman vastuksen ja tiiviyyden. Säilytä bitumivyöruusu kuivassa paikassa poissa lämmöltä ja kylmältä. Kun asetat, naulaa, ruuvaa tai liimaa riittävän lähelle reunoja, jotta tuuli ja sade eivät pääse helposti tunkeutumaan. Katon vedenpitävyys on tarkistettava vähintään joka vuosi.

**Bitumivyöruusu ei sisälly tähän sarjaan.**

## MAALATA

Poista ensin kaikki pöly ja hometta pinnalta pesemällä verhoilu ja sivuraide. **Älä käytä painepesuria.** Kun pinnat ovat puhtaita ja kuivia, maali voidaan levittää ruiskulla, telalla tai siveltimellä. Kiinnitä erityistä huomiota siihen, että alareunat on peitetty maalilla. Käytä suosittelemaamme korkealaatuista ulkomaalia vähintään yksi (1) kerros kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa kokoamisesta. **Maalaa kaikki paljaat, leikatut reunat, sivusivut ja sivuraiteen pinnat sisältämään kaikki ulkoseinät, kaikki puuosien sivut ja ovien kaikki reunat kaikilta puolilta.** Rakennusta maalattaessa on muutamia avainalueita, jotka voidaan helposti jättää huomiotta ja jotka on maalattava:

- Kaikkien sivuraiteiden ja verhoilujen alareuna
- Puuvien sisäpuolella on verhoilu ja kaikki 4 reunaa

Suosittellemme maalaamaan yhden kerroksen ennen asennusta, ensin lattiapaneelin päät ja kaikkien seinäpaneelien päät. Pystysuorat leikkauslevyt suosittelemme myös

maalaamaan yhden kerroksen ennen asennusta. Kun asennat seinäpaneeleja, soffit- ja fascia-verhoiluihin suosittelemme maalaamaan yhden kerroksen ja asennuksen jälkeen pystysuoran verhoilun maalaamaan toisen kerroksen kaikki paneelit ja koristeet.

- **Maalit eivät sisälly tähän sarjaan.**

## VERHOILUN JA SIVURAITEN TARKASTAMINEN

Tarkastus on olennainen osa kunnossapitoa. Tee seuraavat tarkastukset kerran vuodessa. Tarkista maali halkeilun, kuoriutumisen, haalistumisen tai liidun varalta. Kiinnitä erityistä huomiota paneelien pohjaan ja maalaa tarvittaessa uudelleen.

Muista, että puu on elävä tuote, ja laajasta käsittelystä huolimatta avomaalla varastoitu puutavara voi kutistua, turvota, vääntyä ja jopa halkeilla. Älä huoli, jos halkeamia esiintyy kuivalla säällä, halkeamat katoavat, jos kosteus kasvaa.

## PUUSSA OLEVAT LUONNOLLISET ELEMENTIT

Puu on luonnonmateriaali, joka on liian herkkä ulko-olosuhteille. Se todennäköisesti turpoo hieman talvikaudella ja vetäytyy kuivina aikoina. Nämä mittavaihtelut ovat täysin normaaleja ja ennustettavissa eivätkä vaikuta autotallin lujuuteen ja toimivuuteen.

Kaikki lankut eivät ole identtisiä, koska ne ovat peräisin luonnonmateriaalista. Puu on materiaali, joka toimii ja kehittyy ajan ja vuodenaikojen myötä. Tässä on esitys puun luonnollisista elementeistä, joita ei tule pitää virheinä:

- **Epänormaali puun väritys**

Eri levyjen välillä on mahdollista erottaa sävyt. Mutta nämä erot vähenevät auringonvalolla. Sillä ei ole vaikutusta tuotteen stabiilisuuteen.

Pyöreät solmut. Solmut todistavat oksan läsnäolosta puunrungossa. Ne, joilla on puun hauraus, jätetään laadunvalvonnan ulkopuolelle.

- **Hartsin jäljet**

Hartsii voi nousta puulankkujen pintaan. Enintään 5 cm pitkät hartsiompeleet eivät vaikuta tuotteeseen. Se on poistettava pehmeällä työkalulla tai tärpätillä pieninä määrinä, jotta se ei tahraa.

- **Pinnallinen muotti**

Puun pinnalle voi muodostua pinnallista hometta lämmön ja kosteuden vaikutuksesta. Poista pintajäljet rievulla tai hiekkapaperilla.

- **Halkeamat ja tarkastukset**

Puun tiheys vaihtelee kosteuden ja lämpötilan mukaan. Lämmön vaikutuksesta puu kutistuu ja voi paljastaa merkittäviä halkeamia. Tämä on normaalia eikä vaikuta autotallin mekaanisiin ominaisuuksiin tai laatuun. Jos halkeamat ovat kuitenkin yli 8 mm leveitä, asiakaspalveluun voidaan ottaa yhteyttä ja selvittää, mitä korjaavia toimenpiteitä voidaan toteuttaa. Tämä koskee lattiaa ja seinää. Kuivalla säällä solmut voivat pudota. Voit täyttää nämä reiät joustavalla puunkorjaussarjalla (ei sisälly toimitukseen).

- **Ikääntyessä**

Puu muuttaa väriä ajan myötä, värin säilyttämiseksi puuhun tulee levittää tahra, kun se on kuiva. Harvinaisissa tapauksissa puu voi harmaantua vaatimusten vastaisesti, jos tuotetta huolletaan huonosti.

## TAKUU

- **Tuotteella on 5 vuoden takuu.**
- **LP SmartSide Panel® -paneelilla on 15 vuoden takuu.**

### Takuu ei kata:

- Riittämättömästä suojaavasta käsittelystä johtuvat viat;
- tapaukset, joissa tässä käyttöohjeessa kuvattuja käyttö-, hoito-, huolto- ja varastointiolosuhteita ei ole noudatettu;
- Autotallin epänormaali käyttö;
- sellaisten varaosien käyttö, joita myyjä ei ole toimittanut, tai myynnin jälkeinen palvelu;

- mittadispersiot, jotka liittyvät lämpötilan ja kosteuden vaihteluihin vuodenajasta riippuen;
- Katon piilotetut osat ovat epätasaisella pinnalla, värerot ja notko;
- Tuotteen virheellisen asennuksen tai autotallin romahtamisen jälkeen esitetyt vaatimukset väärän perustan vuoksi;
- Autotalliin tehdyistä vapaaehtoisista muutoksista johtuvat väitteet, kuten puun ja / tai ovien / ikkunoiden muodonmuutos, käytetyn suoja-aineen soveltumattomuus, sulkimen liian jäykkä kiinnitys, seinään suunnatut ovenkarmit jne.;
- Ankara sää ulkona ja erityisen voimakkaat tuulenpuuskat;
- Maalaus tehdään märälle puulle.
- Jos hoito suoritetaan suositellun ajanjakson päättymisen jälkeen tai sen jälkeen, kun tuotteelle on jo tapahtunut vahinko.



Älä muokkaa tuotetta. Kaikki autotalliin tehdyt muutokset välttävät takuun.

Tuotetakuun kattamat vaatimukset ratkaistaan vaihtamalla vialliset materiaalit/osat. Kaikkiin muihin pyyntöihin ei suostuta!

### MYYNIN JÄLKEINEN PALVELU JA TAKUUT

Jos sinulla on teknisiä ongelmia - puuttuvia osia tai varaosia, ota yhteyttä asiakaspalvelutiimiimme.

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

- CONSERVER CES INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR RÉFÉRENCE

**LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS DE MONTAGE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION****• PERMIS DE CONSTRUIRE**

Avant de construire, il est nécessaire de vérifier les restrictions et/ou les exigences spécifiques à la construction du garage.

**• PRÉPARATION DES FONDATIONS**

Pour assurer un assemblage correct, vous devez construire votre garage sur une base lisse et solide.

**• VÉRIFIER TOUTES LES PIÈCES**

Veuillez lire attentivement les instructions de montage avant de commencer le montage de votre garage, cela permettra un montage plus facile et plus rapide. Commencez après avoir identifié, analysé et trié toutes les pièces nécessaires au montage du garage. Ces instructions contiennent également des instructions pour l'entretien de votre garage qui vous seront utiles.



Stocker jusqu'à la fin de l'assemblage toutes les pièces livrées dans un endroit sec afin d'éviter tout contact direct avec le sol et les protéger des conditions climatiques (humidité, soleil, etc.). Les matériaux utilisés dans le produit sont naturels et leur qualité peut varier en fonction des conditions climatiques, même s'ils ont été séchés avant leur transformation. Lors du choix de l'emplacement, veillez à ce que le garage ne soit pas exposé à des conditions météorologiques extrêmes (vents violents ou neige abondante). Il doit être fixé au sol de manière supplémentaire (par exemple avec un ancrage).

## PANNEAUX LP® SMARTSIDE®

- **SOLIDITÉ, DURABILITÉ, ESTHÉTIQUE**

Solidité, durabilité et esthétique sont les caractéristiques des panneaux LP® SmartSide® utilisés pour nos garages. C'est un choix avisé si vous souhaitez un garage avec une garantie exceptionnelle.

- **QUE CONTIENT UN PANNEAU LP® SMARTSIDE® ?**

Le panneau LP® SmartSide® est fait de bois - combiné avec des matériaux supplémentaires pour créer un panneau qui offre une résistance et une protection à long terme.

- **PROTECTION NATURELLE DE L'ENVIRONNEMENT**

Les panneaux LP® SmartSide® sont fabriqués grâce au procédé SmartGuard®. En utilisant quatre composants de protection, ce processus augmente considérablement la résistance des panneaux et permet aux produits LP® SmartSide® de résister aux déformations, aux variations de température, à l'humidité élevée et autres conditions difficiles.

- **PROCESSUS SMARTGUARD®**

Chaque copeau de bois est traité avec un mélange soigneusement préparé de résine, de cire et de borate de zinc, puis recouvert d'apprêt afin que les panneaux soient solides et résistants aux chocs, au soleil, à la pluie et autres impacts environnementaux, et soient protégés des parasites et des champignons.

- **Borate de zinc** : cet additif obtenu naturellement protège les panneaux contre les champignons et les parasites. Le panneau contient trois fois plus de borate
- De zinc qui est inoffensif pour l'homme mais réduit à zéro la reproduction des parasites.
- **Résine** : Au cours du processus de fabrication, des copeaux de bois sont mélangés à de la résine époxy marine pour offrir une incroyable résistance aux chocs et aux variations de température.

- **Cire** : une cire imperméable recouvre chaque pièce de bois pour créer une barrière imperméable qui résiste à la pluie, la neige et l'humidité.
- **Apprêt** : Film de recouvrement et de protection – cette dernière couche de protection protège le panneau de l'humidité et fournit une base durable pour une adhérence de qualité de la peinture. Le film imitation texture bois est collé au panneau pendant le processus de production.



Borate de zinc



Résine



Cire



Apprêt

## OUTILS

Les outils suivants sont nécessaires à l'assemblage du garage :

 Tournevis

 Equerre

 Cutter

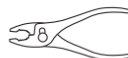
 Foret/perceuse

 Kit de peinture

 Cisaille en fer-blanc

 Marteau

 Lunettes de protection

 Tenaille

 Crayon

 Echelle

 Gants


**SECURITE ! VEUILLEZ UTILISER DES LUNETTES DE PROTECTION LORS DE L'ASSEMBLAGE**



L'aide de 2 personnes ou plus est nécessaire.

## MÉTHODES DE PRÉPARATION DE LA BASE

Une bonne fondation est une garantie que votre garage fonctionnera correctement et durera de nombreuses années. Assurez-vous que la fondation est posée sur une surface stable. Cependant, il existe plusieurs façons distinctes de construire une bonne base.

Commencez par le fait que le chantier est drainé et sec. Il est toujours nécessaire d'enlever la couche supérieure du sol pour atteindre un sol solide - roche, gravier, sable ou pierres. Une fois le creusement terminé, nivelez la fosse en déposant une couche de gravier d'environ 10 cm. Lors de la réalisation de tous les travaux sur la fondation, il est particulièrement important que la fondation soit de niveau sur toute la surface, sinon vous rencontrerez des difficultés à installer le garage.

Forme Vous pouvez choisir parmi toutes les méthodes habituelles. Vous pouvez couler toute la dalle de béton sous le garage sur une base de gravier. Vous pouvez également utiliser des poutres en béton qui traversent la poutre du mur, des plaintes en béton, des éléments en béton léger ou une base en asphalte. Toutes les méthodes fonctionnent bien, mais n'oubliez pas que la surface doit être sèche et stable.











Un matériau d'étanchéité doit être appliqué entre la fondation et le garage (par exemple, du rubéroïde, du caoutchouc ou un autre matériau isolant).

### PANNEAUX MUREAUX

Avant de les fixer, vous devez trouver le dessus des panneaux muraux. Le dessus des panneaux muraux est l'endroit où l'épaisseur de la partie en bois est de 60mm. Nous recommandons de peindre une fois la partie inférieure des panneaux muraux avant de les installer. Vissez les panneaux muraux à la poutre de base et continuez de la même manière jusqu'à ce que vous ayez connecté tous les panneaux muraux.



***Veillez respecter les instructions suivantes en installant les panneaux***

Condition		Correction	
Serré		OK	
Preesé		OK	
Fibre visible		Peindre	
Cavité 1,5-3,0mm		Utiliser du mastic	
Cavité plus que 3,0mm		Utiliser du mastic et clouer autre clou	

- Avant de clouer, il est fortement recommandé de percer un trou de 2,5 mm dans le panneau.

- Il est recommandé de peindre toutes les têtes de clou exposées.


- Commencez à clouer du milieu du panneau vers les extrémités ou d'une extrémité à l'autre. **NE JAMAIS COMMENCER** à clouer des extrémités vers le milieu.

- N'enfoncez pas trop les clous. La tête du clou doit s'appuyer fermement sur le lambris, mais pas trop profondément pour éviter d'endommager la surface du panneau.

*Lors du processus de fabrication, les bords des panneaux muraux ont pu être légèrement endommagés, mais cela n'affecte pas la qualité et l'aspect visuel du produit.*

## TOIT OSB

Si vous souhaitez poser des panneaux OSB, il faut que la structure du toit soit droite et plate. Avant de poser les panneaux OSB, il est recommandé de vérifier que les diagonales du toit sont de même longueur. Si vous souhaitez poser des panneaux OSB, positionnez-les au niveau des chevrons.

-  La charge sur le toit ne peut pas dépasser 120 kg/m<sup>2</sup> !!!

## SOLIN EN ZINC

Installez le larmier à l'arrière et des deux côtés des panneaux de toit avant d'installer la couverture bitumineuse. Ce n'est qu'après avoir terminé l'installation de la couverture bitumineuse que vous pouvez fixer le dernier larmier sur le dessus de la couverture bitumineuse.

## REVÊTEMENT BITUMINEUX

La couverture bitumineuse du kit est destinée à un usage à court terme uniquement. Pour une meilleure protection, nous recommandons en outre d'installer des tuiles bitumineuses, des tôles ou tout autre revêtement de toiture de protection à long terme par-dessus.

## BARDEAUX BITUMINEUX

Le toit doit être recouvert dès que le garage est monté. Avant de poser les bardeaux bitumineux, il faut appliquer un mastic bitumineux sur le solin en zinc afin que les bardeaux adhèrent bien et ne soient pas arrachés par le vent. Mesurer la longueur du toit pour estimer la longueur nécessaire des bardeaux bitumineux. Les bardeaux doivent être emboîtées comme des écailles de poisson, ils sont d'abord fixés près du bord inférieur arrière du toit et assemblés de manière qu'ils se chevauchent ce qui assure une plus grande solidité et une meilleure étanchéité. Veuillez stocker les bardeaux bitumineux dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur et du froid. Lors de la pose, veuillez clouer, visser ou coller suffisamment près des bords pour que le vent et la pluie ne puissent pas pénétrer facilement. L'étanchéité du toit doit être vérifiée au moins une fois par an.

**Les bardeaux bitumineux ne sont pas inclus dans cet ensemble.**

## PEINTURE

Veuillez tout d'abord retirer toute la poussière et les moisissures de la surface. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression. Lorsque les surfaces sont propres et sèches, il est possible de peindre au rouleau, au pinceau ou au pulvérisateur. Veillez à ce que les bords inférieurs du panneau soient recouverts de peinture. Utilisez la peinture extérieure de haute qualité que nous recommandons avec d'une (1) couche au

minimum, et veuillez peindre dans les trente (30) jours suivant l'assemblage. Peindre tous les bords et surfaces exposés et coupés, tous les murs extérieurs et les éléments de finition en bois. Peindre les parties en bois de la porte sur les quatre côtés, ainsi que le cadre de la porte à l'intérieur et à l'extérieur. Il y a plusieurs endroits essentiels que vous pouvez facilement oublier en peignant le garage, mais il faut les peindre :

- Bords inférieurs/bas des panneaux et des éléments de finition
- Finition intérieure et les 4 bords de la porte en bois

Avant la pose, il faut tout d'abord peindre les extrémités des panneaux muraux et du plancher ainsi que les finitions verticales. Une fois les panneaux muraux, les éléments du débord et les rives de toit posés, nous recommandons de tout peindre une fois, puis de passer une seconde couche sur l'ensemble de la finition du garage après la pose des éléments verticaux en bois.

- **Les peintures ne sont pas incluses dans ce kit.**

## INSPECTION ET MAINTENANCE

L'inspection est un élément essentiel de la maintenance. Veuillez effectuer une fois par an les contrôles suivants : vérifier si la peinture n'est pas écaillée, décolorée ou fissurée. Vous devez accorder une attention toute particulière au bas des panneaux et les repeindre si nécessaire.

Rappelez-vous que le bois est un produit vivant et que, malgré un traitement intensif, il peut se rétracter, gonfler, se déformer et même se fissurer lorsqu'il est laissé à l'air libre. Ne vous inquiétez pas si des fissures apparaissent par temps sec, elles disparaîtront si l'humidité augmente.

## PROPRIÉTÉS DU BOIS NATUREL

Le bois est un matériau naturel très sensible aux conditions extérieures. Le bois est susceptible de se dilater légèrement en période froide et de se rétracter en période sèche. Ces variations des dimensions sont tout à fait normales et prévisibles et n'affectent pas la solidité et la fonctionnalité du garage.

Les planches ne sont pas toutes identiques car elles sont fabriquées à partir d'un matériau naturel. Le bois est un matériau qui change et se déforme en fonction des conditions climatiques. Les éléments du bois naturel qui ne doivent pas être considérés comme des défauts sont les suivants :

- **Coloration anormale du bois**

Des variations de couleurs entre les différentes planches sont possibles, mais ces différences se réduisent fortement à la lumière du soleil. Toutefois, cela n'a pas d'impact sur la stabilité du produit.

**Nœuds ronds** Les nœuds indiquent la présence d'une branche sur le tronc de l'arbre. Les nœuds creux sont éliminés lors du contrôle de qualité.

- **Poches de résine**

La résine du bois peut ressortir sur la surface des planches en bois. Les poches de résine jusqu'à 5 cm n'ont pas d'impact sur la qualité du produit. La résine peut être retirée avec un outil doux et une petite quantité de térébenthine.

- **Moisissure de surface**

La chaleur et l'humidité peuvent provoquer de la moisissure sur la surface du bois. Si vous souhaitez enlever les traces de moisissure de surface, veuillez utiliser un chiffon ou du papier abrasif.

- **Fissures**

La densité du bois varie fortement en fonction de l'humidité et de la température. Le bois se rétracte sous l'effet de la chaleur et des fissures peuvent apparaître, cela est normal et n'affecte pas les propriétés mécaniques et la qualité du garage. Toutefois, si les fissures ont une largeur supérieure à 8 mm, vous pouvez contacter notre service clientèle pour savoir comment réparer ces fissures.

Les nœuds peuvent tomber par temps sec. Vous pouvez combler ces trous avec un kit de réparation du bois (non fourni).

- **Grisaillement**

Le bois change de couleur avec le temps, pour conserver la couleur, une teinture doit être appliquée sur le bois lorsqu'il est sec. Dans de rares cas, le bois peut grisonner et ne plus être conforme en cas de mauvais entretien du garage.

## GARANTIE

- Le produit est garanti 5 ans.
- Le panneau LP® SmartSide® est garanti 15 ans.

La garantie ne s'applique pas :

- En cas de défauts dus à un manque d'entretien ;
- En cas de non-respect des conditions d'entretien, de maintenance et de stockage décrites dans les présentes instructions d'utilisation ;
- En cas d'utilisation inappropriée du garage ;
- En cas d'utilisation de pièces supplémentaires non fournies par le vendeur ou après la vente ;
- En cas de différence de dimensions due aux variations de température et d'humidité en fonction de la saison ;
- Les parties cachées du toit et du sol se trouvent sur une surface irrégulière, il y a des différences de couleur et des cavités ;
- En cas de réclamations après une mauvaise installation du garage ou un effondrement en raison de fondations inadéquates ;
- En cas de réclamations concernant des modifications non autorisées apportées au garage, par exemple déformation du bois et/ou des portes/fenêtres, mesures de protection inadéquates, fixation trop dure des volets, cadres de porte orientés vers le mur, etc. ;
- En cas de mauvais temps à l'extérieur et de rafales de vent particulièrement fortes ;
- En cas de peinture sur du bois humide.
- Si les travaux ont été effectués après le délai recommandé ou après que le produit a déjà été endommagé.

**⚠ ATTENTION ! ⚠**

Ne modifiez pas le garage, toute modification annulera la garantie. Les réclamations couvertes par la garantie du produit sont réglées par le remplacement des matériaux/pièces défectueux. Toutes les autres demandes ne seront pas satisfaites !

**SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIES**

En cas de problème technique concernant des pièces manquantes ou si vous souhaitez acheter des pièces de rechange, veuillez contacter notre service clientèle.



## ÖSSZESZERELÉS KÉZIKÖNYV

- ÓRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL



### **AZ ÖSSZESZERELÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT**

- **ÉPÍTÉSI KORLÁTOZÁSOK ÉS JÓVÁHAGYÁSOK**

Építés előtt feltétlenül ellenőrizze a helyi építési osztályt és a lakástulajdonosok szövetségét a konkrét korlátozásokról és / vagy követelményekről.

- **FELÜLET ELŐKÉSZÍTÉSE**

A megfelelő összeszerelés biztosítása érdekében a garázst sima, szilárd alapra kell építeni.

- **ELLENŐRIZZE AZ ÖSSZES ALKATRÉSzt**

A garázs összeszerelésének megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az összeszerelési utasításokat. Ez segít elkerülni a problémákat és az elvesztegetett időt. Az összeszerelést a garázst alkotó összes elem azonosítása, elemzése és csoportosítása után kezdheti el. Ez a kézikönyv utasításokat tartalmaz a termék karbantartására is, amelyek hasznosak lesznek az Ön számára.



Az összeszerelés végéig az összes kiszállított termékdarabot száraz helyen, de a talajjal való közvetlen érintkezés nélkül és a légköri viszonyoktól (páratartalom, nap stb.) védve kell tartani. Ne tárolja a csomagot és annak tartalmát fűtött helyiségben! A termékben használt anyagok természetesek, és minőségük az éghajlati viszonyoktól függően változhat, annak ellenére, hogy a kezelés előtt szárítják. A garázs felszerelésének helyének kiválasztásakor győződjön meg róla, hogy nem lesz kitéve szélsőséges időjárási viszonyoknak (erős szél vagy erős havazás területei). A garázst a talajhoz kell rögzíteni (például horgonydarabokkal).

## LP® SMARTSIDE® PANEL

- **MEGMUNKÁLHATÓSÁG, TARTÓSSÁG, ESZTÉTIKA**

Megmunkálhatóság, tartósság és esztétika - a gyártáshoz használt LP® SmartSide® Panel jellemzői. Okos választás, ha olyan terméket szeretne, amelyre kiemelkedő garancia vonatkozik.

- **MIBŐL KÉSZÜL AZ LP® SMARTSIDE® PANEL?**

Az LP SmartSide® Panel fából készült - további anyagokkal kombinálva olyan panelt hoz létre, amely hosszú távú szilárdságot és védelmet biztosít.

## TERMÉSZETES VÉDEKEZÉS A TERMÉSZET ELLEN

Minden LP® SmartSide® terméket a magig kezelünk a szabadalmaztatott SmartGuard® eljárással. A védelem négy összetevőjével a SmartGuard® folyamat növeli az erőt, és segít a SmartSide® termékeknek ellenállni az ütéseknek, a fagyasztási/olvadási ciklusoknak, a magas páratartalomnak, a gombák bomlásának és még sok másnak.

- **SMARTGUARD® FOLYAMAT**

Minden faszálat gyanták, viaszok és cink-borát gondosan összeállított keverékével kezelnek, és fedőréteggel fejezik be, hogy teljes védelmet nyújtsanak a jégeső, a nedvesség, a természetes és a gombás bomlás ellen.

- **Cink-borát** - Ez a természetes eredetű adalékanyag segít a paneleknek ellenállni a gombás bomlás és a természetes károsodásának.
- **Gyanták** - a gyártási folyamat során a faforgácsot tengeri epoxigyantával keverik, hogy hihetetlen ellenállást biztosítsanak a nagy ütésekkel és hőmérséklet-ingadozásokkal szemben.
- **Viaszok** - A vízálló viaszok minden faszálat bevonnak, hogy vízálló akadályt hozzanak létre, amely ellenáll az esőnek, a hónak és a páratartalomnak.



- **Fedőréteg és védőfólia** - ez az utolsó védőréteg megvédi a panelt a nedvességtől és tartós alapot biztosít a minőségi festéktapadáshoz. A fa textúra utánzó fóliát a gyártási folyamat során ragasztják a panelre.



Zinc borate



Resins



Waxes



Overlay

## ESZKÖZÖK


**Az összeszereléshez a következő eszközökre lesz szüksége:**


Screwdriver 

Drill / Driver 

Hammer 


Level 


Pencil 

Tape Measure 

Square  or 


Knife 

Paint Tools 

Safety Glasses 

Ladder 

Tin Snips  
(for drip edge) 

Pliers 

Chalk Line 

Gloves 



**Biztonság! Az összeszerelés során mindig használjon jóváhagyott védőszemüveget !**



= segítségre van szükség; két vagy több ember.

## PADLÓSZINTEZÉSI LEHETŐSÉGEK

A jó alap garantálja, hogy a garázs megfelelően működik és sok éven át tart. Győződjön meg róla, hogy az alapot stabil felületre helyezik. A jó alap megteremtésének azonban számos különböző módja van.

Kezdje azzal a ténnyel, hogy az építkezés leeresztett és száraz. Mindig el kell távolítani a talaj felső rétegét, hogy elérje a szilárd talajt - sziklát, kavicsot, homokot vagy köveket. Az ásás befejezése után állítsa be a gödröt, és kb. 10 cm-es kavicsréteget helyezzen el. Az alapítványon végzett összes munka során különösen fontos, hogy az alapítvány az egész felületen egyenletes legyen, különben nehézségekbe ütközik a garázs telepítése.

Az összes szokásos módszer közül választhat. A garázs alatt kavicsos alapon kiöntheti az egész betonlapot. Használhat betongerendákat is, amelyek áthaladnak a falgerendán, beton lábazatokon, könnyű betonelemekeken vagy aszfaltalapon. Minden módszer jól működik, de ne feledje, hogy a felületnek száraznak és stabilnak kell lennie.

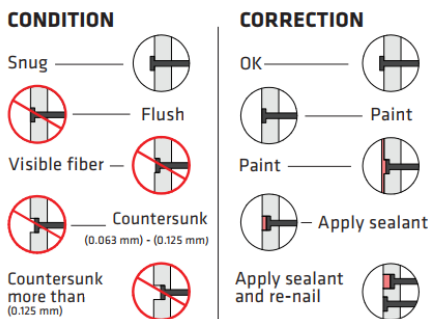
Az alapozás és a garázs közé vízszigetelő anyagot kell felvinni (pl. Ruberoid, gumi vagy más szigetelőanyag).

## FALI PANELEK

A falipanelek rögzítése előtt meg kell találnia a falipanelek tetejét. A falipanelek teteje az, ahol a fal rész vastagsága 60 mm. Javasoljuk, hogy a falipanelek alsó részét egy rétegben fesse be a telepítés előtt. Csavarja be a falipaneleket az alapgerendához, és folytassa ugyanúgy, amíg az összes falipanelt csatlakoztatja.

**A gyártási folyamat során néha kisebb károsodás történhet a falipanelek szélein, ami nincs hatással a termék minőségére és vizuális megjelenésére.**

**A panelek felszereléséhez kövesse az alábbi utasításokat:**



- A szögek meghajtása előtt erősen javasoljuk, hogy fúrja meg a deszkát fúrószárral a 2,5 mm méretű lyukba.
- Javasoljuk az összes kitett körömfej festését.
- Vezesse a körmöket a panel közepétől a végek felé vagy az egyik végétől a másik végéig. SOHA NE kezdje el a kalapácsszöveget a végétől a közepe felé.
- Ne hajtsa túl a körmöket. A körömfejnek szorosan illeszkednie kell az iparvágány arcához, de nem szabad túlhajtani, hogy torzítsa az iparvágány felületét.

## OSB TETŐ

Az OSB lemezek felszereléséhez elengedhetetlen, hogy a szerkezet többi része egyenes és vízszintes legyen. Győződjön meg róla, hogy a falak vízszintesek, hogy a gables függőleges, és hogy a szerkezet többi része egyenes. Az OSB panelek telepítése előtt javasoljuk, hogy ellenőrizze, hogy a tető átlói azonos hosszúságúak-e. Az OSB lemezek felszereléséhez helyezze őket úgy, hogy ne lépjék túl a gerinc tengelyét.



A tetőterhelés nem haladhatja meg a 120 kg/m<sup>2</sup>-t!!

## CSEPEGTETŐ ÉL

A bitumenes fedél felszerelése előtt szerelje fel a csepegtető szélét a tetőpanelek hátuljára és mindkét oldalára. Csak a bitumenes fedél telepítésének befejezése után csatlakoztassa az utolsó csepegtető szélét a bitumenes fedél tetejére.

### BITUMENES BEVONAT

A készletben található bitumenes tetőfedés csak rövid távú használatra szolgál. A jobb védelem érdekében javasoljuk továbbá bitumenes zsindeley, fémlemez vagy más hosszú távú védőtetőburkolat felszerelését a tetejére.

### BITUMENES ZSINDELEY

A tetőt a garázs összeszerelése után azonnal le kell fedni. A bitumenes zsindeley felszerelése előtt bitumenpasztát kell felvinni a csepegtető szélének aljára és oldalára, hogy a csempe jól tapadjon és ne sérüljön meg a szél. Mérje meg a tető hosszát a bitumenes zsindeley hosszának értékeléséhez. A zsindeleylapokat úgy kell lefedni, mint a halpikkelyeket, először rögzíteni kell a zsindeleyt a tető alsó széléhez közel, és úgy kell összeszerelni, hogy a zsindeley felfelé lefedje a zsindeleyt a folyásiránnyal szemben. Rendezze el a csíkokat vízszintesen, és szerelje fel a zsindeleyeket. Ez jobb ellenállást és tömítettséget biztosít. A bitumenes zsindeleyt száraz helyen, hőtől és hidegtől távol tárolja. Fektetéskor szögezzen, csavarja be vagy ragasztja elég közel a szélekhez, hogy a szél és az eső ne tudjon könnyen beszivárogni. Legalább minden évben kötelező ellenőrizni a tető vízállóságát.

**A bitumenes zsindeley nem szerepel ebben a készletben.**

### FESTÉK

Először távolítsa el az összes port és penészt a felületről a burkolat és az iparvágány mosásával. **Ne használjon magasnyomású mosót.** Miután a felületek tiszták és szárazak, a festéket permetezővel, hengerrel vagy ecsettel lehet felhordani. Különös figyelmet kell fordítani arra, hogy az alsó élek festékkel legyenek borítva. Használja az általunk ajánlott, kiváló minőségű külső festéket legalább egy (1) réteggel az összeszereléstől számított harminc (30) napon belül. **Fesse le az összes kitett, vágott élű oldaloldalt és az iparvágány / burkolat iparvágány oldalait, hogy magában foglalja az összes külső falat, az összes fa alkatrész oldalát és az ajtók minden szélét minden oldalra.** Az épület festésekor van néhány kulcsfontosságú terület, amelyet könnyen figyelmen kívül lehet hagyni, és amelyeket festeni kell:

- Az összes iparvágány és burkolat alsó széle

- A fa ajtók burkolatának belseje és mind a 4 él

Javasoljuk, hogy összeszerelés előtt festsen le egy réteget, először a padlópanelek végeit és az összes falpanel végét. A függőleges díszítőlapokat azt is javasoljuk, hogy összeszerelés előtt festsen egy réteget. A falpanelek összeszerelésekor a soffit és fascia kárpitokhoz javasoljuk, hogy festsen egy réteget, és összeszerelés után a függőleges burkolatot a második festéshez az összes panelt és kárpitot.

- **A készlet nem tartalmaz festékeket.**

### A BURKOLAT ÉS AZ IPARVÁGÁNY ELLENŐRZÉSE

Az ellenőrzés a karbantartás elengedhetetlen része. Évente egyszer végezze el a következő ellenőrzéseket. Ellenőrizze a festék repedését, hámlását, fakulását vagy krétázását. Különös figyelmet kell fordítani a panelek aljára, és szükség esetén átfesteni.

Ne feledje, hogy a fa élő termék, és a kiterjedt kezelés ellenére a szabadban tárolt fűrészáru zsugorodhat, megduzzadhat, vetemedhet és akár repedhet is. Ne aggódjon, ha száraz időben repedések jelennek meg, a repedések eltűnnek, ha a páratartalom nő.

### A FÁBAN JELEN LÉVŐ TERMÉSZETES ELEMOK

A fa természetes anyag, amely túlságosan érzékeny a kültéri körülményekre. Téli időszakokban valószínűleg kissé megduzzad, száraz időszakokban pedig visszahúzódik. Ezek a méretváltozások teljesen normálisak és kiszámíthatóak, és nem befolyásolják a garázs szilárdságát és funkcionalitását.

A deszkák nem mind lesznek egyformák, mert természetes anyagból származnak. A fa olyan anyag, amely idővel és évszakokkal működik és fejlődik. Íme a fa természetes elemeinek bemutatása, amelyeket nem szabad hibának tekinteni:

- **Rendellenes fa színezés**

Lehetőség van a különböző táblák közötti árnyalatok megkülönböztetésére. De ezek a különbségek csökkennek a napfénygel. Nincs hatással a termék stabilitására.

Kerek csomók. A csomók egy ág jelenlétéről tanúskodnak a fa törzsén. A fa törekenységét a minőségellenőrzés során kizárják.

- **Gyanta nyomok**

A gyanta felemelkedhet a fa deszka felületére. Az 5 cm hosszú gyanta öltések nem befolyásolják a terméket. Puha szerszámmal vagy terpentinnel kell eltávolítani, kis mennyiségben, hogy ne foltoljon.

- **Felületes penész**

A hő és a páratartalom miatt felületes penész jelenhet meg a fa felületén. Rongy vagy csiszolópapír segítségével távolítsa el a felületnyomokat.

- **Repedések és ellenőrzések**

A fa sűrűsége a páratartalomtól és a hőmérséklettől függően változik. Hő hatására a fa zsugorodik és jelentős repedéseket tárhat fel. Ez normális, és nem befolyásolja a garázs mechanikai tulajdonságait vagy minőségét. Ha azonban a repedések szélessége meghaladja a 8 mm-t, kapcsolatba léphet az ügyfélszolgálattal, hogy meghatározza, milyen korrekciós intézkedéseket lehet végrehajtani. Ez vonatkozik a padlóra és a falakra.

Száraz időben csomók eshetnek. Ezeket a lyukakat rugalmas fajavító készlettel töltheti ki (nem tartozék).

- **Őszülő**

A fa színe idővel megváltozik, a szín megtartása érdekében száraz foltot kell felvinni a fára. Ritka esetekben a fa a termék nem megfelelő karbantartása esetén nem megfelelő.

## GARANTÁL

- **A termékre 5 év garancia vonatkozik.**
- **Az LP SmartSide® Panel 15 év garanciát vállal.**

**A garancia nem terjed ki:**

- Az elégtelen védőkezelés miatt megjelenő hibák;

- A jelen használati útmutatóban leírt használati, gondozási, karbantartási és tárolási feltételek be nem tartásának esetei;
- A garázs rendellenes használata;
- Olyan pótalkatrészek használata, amelyeket nem az eladó vagy az értékesítés utáni szolgáltatás szállít;
- A hőmérséklet és a páratartalom évszaktól függő változásaihoz kapcsolódó dimenziós diszperziók;
- A tető rejtett részei nem sík felületen vannak, szinkülönbségek és megereszkedés;
- A termék helytelen telepítése vagy a garázs nem megfelelő alapozás miatti összeomlása után benyújtott követelések;
- A garázs önkéntes változtatásait követő követelések, mint például a fa és/vagy az ajtók/ablakok deformációja, az alkalmazott védőanyag alkalmatlansága, a redőny túl merev rögzítése, a falnak szánt ajtókeretek stb.;
- Szélsőséges időjárás és különösen erős széllelőkések;
- Festés nedves fán.
- Abban az esetben, ha a kezelést az ajánlott időszak lejártá után alkalmazzák, vagy ha a termék már károsodott.

 **FIGYELEM!** 

Ne módosítsa a terméket. A garázs bármilyen módosítása elkerüli a garanciát.

A termékgarancia hatálya alá tartozó igényeket a hibás anyagok/alkatrészek cseréjével oldjuk meg. Minden más kérésnek nem adunk helyt!

**ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI SZOLGÁLTATÁS ÉS GARANCIÁK**

Bármilyen műszaki probléma esetén - hiányzó alkatrészek vagy pótalkatrészek beszerzése esetén vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal .

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER IL FUTURO



***PRIMA DI INIZIARE LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO LEGGERE  
ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI MONTAGGIO***

### • PERMESSO DI COSTRUIRE

Prima di costruire è necessario informarsi in merito alle restrizioni e/o requisiti specifici applicati per la costruzione della garage.

### • PREPARAZIONE DEL FONDO

Per garantire un corretto montaggio, è necessario costruire il garage su fondamenta solide e lisce.

### • VERIFICARE TUTTE LE PARTI

Prima di iniziare i lavori di montaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio, questo aiuterà a montare la garage più velocemente e facilmente. Il montaggio deve essere iniziato dopo l'identificazione, analisi e separazione di tutte le parti necessarie per montare la garage. Le presenti istruzioni includono anche le istruzioni di manutenzione tecnica della garage che sono utili nel Suo caso.



Prima di finire il montaggio, tutte le parti del prodotto che sono state fornite devono essere conservate in un luogo asciutto per evitare il contatto diretto con la terra e per proteggerle dalle condizioni climatiche (umidità, sole, ecc.). I materiali usati per il prodotto sono naturali e la loro qualità può variare in base alle condizioni climatiche, indipendentemente dal fatto che i materiali prima del trattamento siano stati asciugati. Per scegliere la posizione della garage, occorre assicurarsi che la garage non sarà esposta a condizioni climatiche estreme (vento forte o molta neve). Si deve fissare la garage al suolo (ad esempio, eseguire l'ancoraggio).



## PANNELLO LP® SMARTSIDE®

- **SOLIDITÀ, LONGEVITÀ, ESTETICA**

La solidità, longevità ed estetica sono le caratteristiche dei pannelli LP® SmartSide® usati nella produzione delle nostre garage. Questa è una scelta intelligente se si vuole la garage con la garanzia limitata unica attivata.

- **QUALI MATERIALI SONO STATI USATI PER IL PANNELLO LP® SMARTSIDE®?**

Il pannello LP® SmartSide® è realizzato in legno, combinato con materiali aggiuntivi per creare un pannello che fornisce resistenza e protezione a lungo termine.

- **PROTEZIONE NATURALE DALLE CONDIZIONI CLIMATICHE**

I pannelli LP® SmartSide® sono prodotti attraverso il processo SmartGuard®. Usando quattro componenti di protezione, tale processo rafforza notevolmente la solidità del pannello e aiuta i prodotti LP® SmartSide® a sopportare le deformazioni, sbalzi di temperatura, umidità notevole e altre condizioni estreme.

- **PROCESSO SMARTGUARD®**

Il legno viene trattato con la miscela scrupolosamente preparata con la resina, cera e borato di zinco e ricoperto con il rivestimento per rendere i pannelli solidi e resistenti a urti, sole, pioggia e altri impatti ambientali e protetti dai parassiti e funghi.

- **Il borato di zinco** è un additivo ottenuto in modo naturale che protegge i pannelli da parassiti e funghi. Il pannello contiene una quantità tripla di borato di zinco che non è dannoso per gli esseri umani, ma riesce a ridurre la produzione di parassiti fino ad annullarla completamente.
- **La resina** - durante il processo di produzione, i trucioli di legno vengono mescolati con resina epossidica marina per fornire un'incredibile resistenza agli urti elevati e alle variazioni di temperatura.
- **La cera** è una cera resistente all'acqua che copre interamente il legno per creare una barriera resistente all'acqua che riesce a sopportare la pioggia, la neve e l'umidità.

- **Rivestimento e pellicola protettiva:** quest'ultimo strato di protezione protegge il pannello dall'umidità e fornisce una base durevole per un'adesione della vernice di qualità. La pellicola che imita la struttura del legno viene incollata al pannello durante il processo di produzione.



Borato di zinca



Resine












Cera



Rivestimento

## STRUMENTI

Per montare la garage sono necessari i seguenti strumenti:

- |   |   |   |  |  |   |
|---|---|---|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Cacciavite             |    | <input type="checkbox"/> Squadro                    |   | <input type="checkbox"/> Coltello              |   |
| <input type="checkbox"/> Trapano/<br>cacciavite |    | <input type="checkbox"/> Kit per la<br>verniciatura |   | <input type="checkbox"/> Cesoia per<br>lamiera |   |
| <input type="checkbox"/> Martello               |    | <input type="checkbox"/> Occhiali di<br>protezione  |   | <input type="checkbox"/> Pinze                 |   |
| <input type="checkbox"/> Livella                |    | <input type="checkbox"/> Scale                      |  | <input type="checkbox"/> Guanti                |  |
| <input type="checkbox"/> Matita                 |    |   |  |  |   |
| <input type="checkbox"/> Metro a nastro         |  |   |  |  |   |

 **Sicurezza! Durante il montaggio si devono indossare gli occhiali protettivi !**



È necessaria l'assistenza di 2 o più persone

## METODI DI PREPARAZIONE DELLA BASE

Una buona base è una garanzia che il tuo garage funzionerà correttamente e durerà per molti anni. Assicurarsi che le fondamenta siano posate su una superficie stabile. Tuttavia, ci sono diversi modi separati per costruire una buona base.











Inizia con il fatto che il cantiere è drenato e asciutto. È sempre necessario rimuovere lo strato superiore del terreno per raggiungere un terreno solido: roccia, ghiaia, sabbia o pietre. Dopo aver completato lo scavo, livellare la fossa, stendendo uno strato di ghiaia di circa 10 cm. Quando si eseguono tutti i lavori sulle fondamenta, è particolarmente importante che le fondamenta siano livellate su tutta la superficie, altrimenti si avranno difficoltà a installare il garage.

FormaPuoi scegliere tra tutti i metodi abituali. Puoi versare l'intera lastra di cemento sotto il garage su una base di ghiaia. È inoltre possibile utilizzare travi in calcestruzzo che passano attraverso la trave del muro, plinti in calcestruzzo, elementi in calcestruzzo leggero o base in asfalto. Tutti i metodi funzionano bene, ma ricorda che la superficie deve essere asciutta e stabile. Tra la fondazione e il garage deve essere applicato un materiale impermeabilizzante (ad es. Ruberoid, gomma o altro materiale isolante).

## PANNELLI PER LE PARETI

Prima di fissare i pannelli per le pareti, bisogna identificare la loro parte superiore. La parte superiore dei pannelli contiene il bordo della parte in legno con spessore di 60 mm. Prima di montare i pannelli per le pareti consigliamo di verniciare una volta la loro parte inferiore. Avvitare i pannelli a parete alla trave di base e continuare allo stesso modo fino a quando non sono stati collegati tutti i pannelli a parete.

**Mentre si montano i pannelli, seguire le seguenti istruzioni**

Condizione		Correzione	
Pressato		OK	
Stampato		OK	
Fibra visibile		Da verniciare	
Ammaccatura 1,5-3,0mm		Usare guarnizione	
Ammaccatura più grande di 3,0mm		Usare guarnizione e battere un altro chiodo	

- Prima di martellare i chiodi, consigliamo vivamente di forare il pannello eseguendo il buco di 2,5 mm

- Consigliamo di verniciare tutte le teste aperte dei chiodi.


- Cominciare a martellare i chiodi dal centro del pannello verso le estremità oppure da un'estremità verso l'altra. **NON COMINCIARE MAI** a martellare i chiodi dalle estremità verso il centro.

- Non battere eccessivamente i chiodi. Le teste dei chiodi devono aderire al pannello di legno, però in modo non troppo profondo per non danneggiare la superficie del pannello.

*Durante il processo di produzione possono sorgere i piccoli difetti dei bordi sui pannelli per le pareti che non incidono assolutamente sulla qualità del prodotto o sull'aspetto esteriore.*

## TETTO OSB

Se si vogliono montare i pannelli OSB, la struttura del tetto deve essere piana e livellata. Prima di montare i pannelli OSB consigliamo di verificare se le traverse del tetto sono della stessa lunghezza. Se si vogliono montare i pannelli OSB, posizzionarli in maniera tale che siano livellati con i travetti.

-  Il carico sul tetto non può superare i 120 kg/m<sup>2</sup> !!!

## GRONDAIA IN LAMIERA

Installare il gocciolatoio sul retro e su entrambi i lati dei pannelli del tetto prima di installare la copertura bituminosa. Solo dopo aver completato l'installazione della copertura bituminosa, fissare l'ultimo gocciolatoio sopra la copertura bituminosa.

## RIVESTIMENTO BITUMINOSO

La copertura bituminosa del kit è destinata solo ad un uso a breve termine. Per una migliore protezione consigliamo inoltre di posare sopra tegole bituminose, lamiere o altre coperture protettive a lungo termine.

## PIASTRELLE IN BITUME

Il tetto deve essere coperto subito dopo il montaggio della garage. Prima di montare le piastrelle in bitume, sulla grondaia deve essere applicato il composto bituminoso per garantire l'adesione ottimale delle piastrelle e la sicurezza contro l'impatto del vento. Misurare la lunghezza del tetto per valutare la lunghezza necessaria delle piastrelle in bitume. Occorre coprire i pannelli di piastrelle tra di loro come le squame di pesce, fissare dapprima le piastrelle al bordo inferiore – estremo del tetto e montare in maniera tale che le piastrelle si coprano; in questa maniera vengono assicurate ermeticità e maggiore resistenza. Le piastrelle in bitume vanno conservate in luogo asciutto, al riparo dal calore e dal freddo. Quando si inseriscono le piastrelle martellandole, avvitare o applicare le piastrelle vicino ai bordi per evitare una facile entrata del vento o della pioggia. La resistenza all'acqua del tetto deve essere verificata almeno una volta all'anno.

**Le tegole bituminose non sono incluse in questo kit.**

## VERNICIATURA

Prima di tutto, eliminare tutta la polvere e muffa dalla superficie. Non usare un dispositivo di lavaggio ad alta pressione. Quando le superfici sono pulite e asciutte, si può procedere alla verniciatura con il pennello o rullo, oppure spruzzando con la pistola a spruzzo. Bisogna prestare attenzione a non coprire i bordi inferiori del pannello con la vernice. Usare le vernici di qualità superiore consigliate da noi verniciando almeno uno (1) strato, mentre la verniciatura deve essere eseguite entro trenta (30) giorni dal montaggio. Verniciare tutti i bordi e superfici aperte, tagliate, tutte le pareti esterne e gli elementi in legno di finissaggio. Gli elementi di porte in legno devono essere verniciati in tutti i quattro lati, inoltre il telaio deve essere verniciato internamente ed esternamente. Verniciando la garage, prestare particolare attenzione a non trascurare i seguenti punti che potrebbero essere facilmente trascurati:

- Le parti inferiori/bordi degli elementi di finissaggio e dei pannelli inferiori
- Il finissaggio interno della porta in legno e tutti i 4 lati

Prima di procedere al montaggio occorre innanzitutto verniciare le estremità dei pannelli per le pareti e il pavimento, inoltre anche gli elementi verticali di finissaggio. Dopo avere effettuato il montaggio dei pannelli per le pareti, degli elementi di finissaggio, e delle mantovane, consigliamo di verniciare tutto almeno una volta, mentre appena terminato il montaggio degli elementi verticali in legno tutto il finissaggio deve essere verniciato un'altra volta.

- **Le vernici non sono incluse in questo kit.**

## VERIFICA E MANUTENZIONE

La verifica è la parte essenziale della manutenzione. Una volta all'anno devono essere eseguite le successive verifiche: verificare che le vernici non siano danneggiate, sfumate o irridite. La massima attenzione deve essere prestata alle estremità inferiori dei pannelli e nel caso di bisogno, devono essere riverniciate.

Ricordare che il legno è un prodotto vivo e nonostante il trattamento intensivo, il legno conservato all'aperto può contrarsi, gonfiarsi, deformarsi e addirittura spaccarsi. Non

preoccuparsi se durante il clima secco sono visibili spaccature, le spaccature svaniscono in condizioni di maggiore umidità.

## **CARATTERISTICHE DEL LEGNO NATURALE**

Il legno è un materiale naturale, molto sensibile alle condizioni esterne. È probabile che durante il periodo freddo il legno si espanda leggermente, e durante il periodo secco si restringa. Queste variazioni di dimensioni sono del tutto regolari e prevedibili, e non incidono sulla rigidità della garage e sulle sue caratteristiche.

I pannelli non saranno uguali, visto che sono prodotti dal materiale naturale. Il legno è un materiale che muta e subisce deformazioni dopo l'esposizione alle varie condizioni climatiche. Di seguito riportiamo i fattori del legno naturale che non devono essere considerati dei difetti:

- **La verniciatura irregolare del legno**

I colori dei diversi pannelli possono differire, tuttavia tali differenze diminuiscono molto con l'esposizione al sole. Inoltre, tali variazioni non incidono sulla stabilità del prodotto.

I rami rotondi. I rami manifestano la presenza del ramo sul tronco dell'albero. I rami caduti vengono eliminati durante il processo di controllo qualità.

- **Le tasche dei rami**

Le gomme presenti sul legno possono penetrare sulla superficie dei pannelli in legno. Le tasche fino alla lunghezza di 5 cm non incidono sulla qualità del prodotto. Le gomme possono essere eliminate con uno strumento morbido, rimuovendo le gomme e rivestendo con una piccola quantità di trementina.

- **Muffa superficiale**

Per il caldo o umidità, sulla superficie del legno può generarsi la muffa superficiale. Se si vogliono eliminare le tracce di muffa superficiale, bisogna usare un panno e la carta vetrata.

- **Fenditure**

La densità del legno varia molto in base all'umidità e alla temperatura. Il legno condizionato dal caldo si stringe e possono sorgere le fenditure, questo processo è normale e non incide sulle caratteristiche meccaniche della garage e sulla sua qualità. Tuttavia se le fenditure hanno una larghezza maggiore di 8 mm, è possibile contattare il nostro servizio clienti e ricevere informazioni su come correggere tali fenditure.

In un clima secco i rami possono cadere. I buchi risultanti possono essere riempiti usando il kit di correzione del legno (non fornito)

- **Ingrigimento**

Il legno cambia colore nel tempo, per mantenere il colore è opportuno applicare una macchia sul legno quando è asciutto. In rari casi, il legno potrebbe ingrigire non conforme in caso di scarsa manutenzione del garage.

## GARANZIA

- Il prodotto è garantito per 5 anni.
- Il LP® SmartSide® Panel è coperto con la garanzia di 15 anni.

La garanzia non è applicata per:

- I difetti che si generano a causa di una manutenzione non idonea;
- Quando le istruzioni di manutenzione tecnica, cura e condizioni di conservazioni, descritte nel presente manuale d'uso, non vengono seguite;
- Utilizzo della garage diverso dalla sua finalità d'uso;
- L'uso di elementi supplementari che non sono forniti dal venditore oppure post vendita;
- La differenza di ingombri legata agli sbalzi di temperatura e umidità che sono dovuti alle stagioni dell'anno;
- Le parti nascoste del tetto si trovano sul fondo non livellato, le differenze di colore e ammaccature;



- I reclami presentati in seguito al montaggio scorretto della garage oppure alla caduta della garage a causa delle fondamenta non installate in modo corretto;
- I reclami in merito alle variazioni apportate in modo intenzionale alla garage, ad esempio le deformazioni del legno e/o porte, finestre, il prodotto di protezione non idoneo, il fissaggio eccessivamente rigido di persiane, il telaio di porte indirizzato verso la parete ed ecc.;
- Per il maltempo o le raffiche di vento estremamente forti;
- Lavori di verniciatura sul legno bagnato.
- Nel caso in cui i lavori siano stati eseguiti oltre il tempo consigliato oppure qualora il prodotto sia stato danneggiato precedentemente.

 **AVVERTENZA!** 

Non apportare modifiche alla garage, qualsiasi modifica invaliderà la garanzia. I reclami, per i quali è applicata la garanzia, vengono risolti con la sostituzione dei materiali o delle parti difettose. Tutti gli altri reclami non verranno accettati!

**I SERVIZI POST VENDITA E GARANZIE**

In caso di problema tecnico a causa delle parti mancanti oppure se fosse necessario acquistare dei ricambi, contattare il nostro servizio clienti.

## SURINKIMO INSTRUKCIJA

- IŠSAUGOKITE ŠIĄ SURINKIMO INSTRUKCIJĄ ATEIČIAI



**ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ SURINKIMO INSTRUKCIJĄ PRIEŠ PRADĖDAMI MONTAVIMĄ**

### • STATYBOS LEIDIMAS

Prieš statydami būtinai pasidomėkite dėl konkrečių apribojimų ir/arba reikalavimų statant garažą.

### • PAGRINDO PARUOŠIMAS

Norint tinkamai pastatyti garažą, reikia pasiruošti lygų, tvirtą pagrindą.

### • PATIKRINTI VISAS DALIS

Prieš pradėdami montavimo darbus atidžiai perskaitykite surinkimo instrukciją, tai padės lengviau ir greičiau surinkti garažą. Surinkimą pradėkite identifikavę, išanalizavę ir susirūšiaavę visas detales reikalingas garažo surinkimui. Šioje instrukcijoje taip pat pateikiamos Jūsų gaminio priežiūros instrukcijos, kurios Jums bus naudingos.



Visas pristatytas gaminio dalis iki surinkimo pabaigos laikykite sausoje vietoje, kad nebūtų tiesioginio sąlyčio su žeme ir apsaugokite nuo klimato sąlygų (drėgmės, saulės ir kt.). Gaminyje naudojamos medžiagos yra natūralios ir jų kokybė gali kisti priklausomai nuo klimato sąlygų, nepaisant to, kad medžiagos prieš apdorojimą buvo išdžiovinotos. Renkantis vietą garažo įrengimui, įsitinkinkite, kad garažas nebus veikiamas ekstremalių oro sąlygų (stipraus vėjo ar gausaus sniego). Garažą reikia papildomai pritvirtinti prie žemės (pavyzdžiui ankeriuojant).

## LP® SMARTSIDE® PLOKŠTĖ

### • TVIRTUMAS, ILGAAMŽIŠKUMAS, ESTETIKA

Tvirtumas, ilgaamžiškumas ir estetika – LP® SmartSide® plokštės naudojamos mūsų namelių ir garažų gamyboje savybės. Tai protingas pasirinkimas, kai norite garažo, kuriam būtų suteikta išskirtinė garantija.

### • IŠ KO PAGAMINTA LP® SMARTSIDE® PLOKŠTĖ?

LP® SmartSide® plokštė yra pagaminta iš medienos - sujungiama su papildomomis medžiagomis, kad būtų sukurta plokštė, užtikrinanti ilgalaikį tvirtumą ir apsaugą.

### • NATŪRALI GAMTOS APSAUGA

LP® SmartSide® plokštės gaminamos naudojant SmartGuard® procesą. Naudojant keturis apsaugos komponentus, šis procesas ženkliai padidina plokštės stiprumą ir padeda LP® SmartSide® gaminiams atlaikyti deformacijas, temperatūrų svyravimus, didelę drėgmę ir kitas atšiaurias sąlygas.

### • SMARTGUARD® PROCESAS

Kiekviena medienos drožlė yra apdorojama kruopščiai paruoštu dervų, vaško ir cinko borato mišiniu ir padengiama gruntu, kad plokštės būtų tvirtos ir atsparios smūgiams, saulei, lietuvi ir kitam aplinkos poveikiui bei apsaugotos nuo kenkėjų ir grybelio.

- **Cinko boratas** – šis natūraliai gautas priedas, apsaugo plokštes nuo grybelių ir kenkėjų. Plokštėje yra trigubai daugiau cinko borato, kuris yra nekenksmingas žmogui, bet iki nulio sumažina kenkėjų veisimąsi.
- **Dervos** – gamybos proceso metu medienos drožlės sumaišomos su jūrine epoksidine derva, kad būtų užtikrintas neįtikėtinas atsparumas stipriems smūgiams ir temperatūros svyravimams.
- **Vaškas** – vandeniui atsparus vaškas padengia kiekvieną medžio drožlę, kad sukurtų vandeniui atsparų barjerą atlaikantį lietuvi, sniegą ir drėgmę.

- **Gruntas ir apsauginė plėvelė** – šis paskutinis apsaugos sluoksnis apsaugo plokštę nuo drėgmės ir suteikia patvarų pagrindą kokybiškam dažų sukibimui. Medžio faktūros imitacijos plėvelė prilydoma prie plokštės gamybos proceso metu.



Cinko boratas



Dervos



Vaškas



Gruntas

## ĮRANKIAI

Garažo surinkimui reikalingi sekantys įrankiai:

Atsuktuvas



Kampainis



Peiliukas



Gražtas/suktukas



Dažymo kompleksas



Skardos žirklys



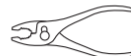
Plaktukas



Apsauginiai akiniai



Replės



Pieštukas



Kopėčios



Pirštinės



Rulėtė



**SAUGUMAS ! SURINKIMO METU NAUDOKITE APSAUGINIUS AKINIUS**



Reikalinga 2 arba daugiau žmonių pagalba

## PAGRINDO PARUOŠIMO BŪDAI

Gerai pamatai – garantija, kad Jūsų garažas veiks tinkamai ir tarnaus ilgus metus. Įsitikinkite, kad pamatai klojami ant stabilaus paviršiaus. Tačiau yra keletas skirtingų būdų, kaip sukurti gerus pamatus.

Pradėkite nuo to, kad statybvietė būtų nusausinta ir sausa. Visada reikia nuimti viršutinį dirvožemio sluoksnį, kad pasiektumėte tvirtą žemę – uolą, žvyrą, smėlį ar akmenis. Baigę kasti, išlyginkite duobę, paklodami apie 10 cm žvyro sluoksnį. Atliekant visus pamatų darbus, labai svarbu, kad pamatai būtų lygūs visame paviršiuje, kitaip jums kils sunkumų montuojant garažą.











Galite rinktis iš visų įprastų metodų. Galite išlieti visą betono plokštę po garažu ant žvyro pagrindo. Taip pat galite naudoti betonines sijas, kurios eina per sienų siją, betoninius cokolius, lengvojo betono elementus arba asfalto pagrindą. Visi metodai veikia gerai, tačiau atminkite, kad paviršius turi būti sausas ir stabilus.

Tarp pamato ir statomo garažo privalo būti tiesiama hidroizoliacinė medžiaga (pvz. ruberoidas, guma ar kita izoliacinė medžiaga).

## SIENŲ PLOKŠTĖS

Prieš tvirtindami sienų plokštes, turite rasti sienų plokščių viršų. Sienų plokščių viršus yra ten, kur medinės dalies storis yra 60 mm. Rekomenduojame prieš montuojant sienų plokštes, apatinę sienų plokščių pusę nudažyti vieną kartą. Prisukite sienų plokštes prie pagrindo tašo ir tęskite taip, kol sujungsite visas sienų plokštes.

## Montuodami plokštes vadovaukitės šiomis instrukcijomis

BŪKLĖ		TAISYMAS	
Prispaustas		Gerai	
Įspaustas		Gerai	
Matomas pluoštas		Nudažyti	
Įdubimas 1,5mm – 3mm		Naudoti sandariklį	
Įdubimas didesnis nei 3mm		Naudoti sandariklį ir įkalti kitą vinių	

- Prieš kalant vinius, primygtinai rekomenduojame plokštėje išgręžti 2,5mm dydžio skylutę

- Rekomenduojama nudažyti visas atviras vinių galvutes.

- Pradėkite kalti vinius nuo plokštės vidurio link galų arba nuo vieno galo iki kito galo.

**NIEKADA NEPRADĖKITE** kalti vinių nuo galų link vidurio.

- Neperkalkite vinių. Vinių galvutė turi tvirtai priglusti prie dailylentės, bet ne per giliai, kad nepažeistų plokštės paviršiaus.

*Gamybos proceso metu galimi nedideli sienų plokščių kraštų pažeidimai, kurie neturi įtakos gaminio kokybei ir vizualiai išvaizdai.*

### OSB STOGAS

Norint sumontuoti OSB plokštes, būtina, kad stogo konstrukcija būtų tiesi ir lygi. Prieš montuodami OSB plokštes, rekomenduojame patikrinti, ar stogo įstrižainės yra vienodo ilgio. Norėdami sumontuoti OSB plokštes, padėkite jas taip, kad jos būtų lygiai su gegnėmis.

-  Stogo apkrova neturi viršyti 120kg/m<sup>2</sup> !!!

## SKARDINIS LAŠTAKIS

Prieš montuodami bituminę dangą, sumontuokite laštakį prie stogo plokščių galo ir abiejų stogo pusių kraštų. Tik užbaigę bituminės dangos montavimą, uždėkite paskutinį skardos laštakį ant bituminės dangos viršaus.

## BITUMINĖ DANGA

Komplekte esanti bituminė stogo danga skirta tik trumpalaikiam naudojimui. Kad apsauga būtų geresnė, papildomai rekomenduojame ant viršaus montuoti bituminės čerpes, skardą ar kitą ilgalaikę apsauginę stogo dangą.

## BITUMINĖS ČERPĖS

Stogas turi būti uždengtas vos sumontavus garažą. Prieš montuojant bituminės čerpes, ant skardos laštakio reikia užtepti bitumo mastikos, kad čerpės gerai priliptų ir jų neatplėštų vėjas. Išmatuokite stogo ilgį, kad įvertintumėte reikalingą bituminių čerpių ilgį. Čerpių lakštus tarpusavyje reikia uždengti kaip žuvų žvynus, pirmiausia čerpes pritvirtinti prie apatinio – galinio stogo krašto ir surinkti taip, kad jos persidengtų tarpusavyje, tai užtikrina didesnę atsparumą ir sandarumą. Bituminės čerpes laikykite sausoje vietoje, apsaugotoje nuo karščio ir šalčio. Klodami prikalkite, prisukite arba klijuokite pakankamai arti kraštų, kad vėjas ir lietus negalėtų lengvai prasiskverbti. Stogo atsparumą vandeniui tikrinti privaloma bent jau kasmet.

**Bituminės čerpės j šį rinkinį nėra įtrauktos.**

## DAŽYMAS

Pirmiausia nuo paviršiaus pašalinkite visas dulkes ir pelėsius. Nenaudokite aukšto slėgio plovimo įrenginio. Kai paviršiai yra švarūs ir sausi, dažyti galima voleliu arba teptuku, purkšti purkštuvu. Atkreipkite dėmesį, kad apatiniai plokštės kraštai būtų padengti dažais. Naudokite mūsų rekomenduojamus aukštos kokybės išorės dažus, dažydami bent vienu (1) sluoksniu, o nudažyti reikia per trisdešimt (30) dienų nuo surinkimo. Nudažykite visas atviras, nupjautas briaunas ir paviršius, visas išorines sienas bei medines apdailos detales. Medines durų detales dažykite iš visų keturių

pusių, taip pat ir staktą nudažykite iš vidaus ir išorės. Dažant garažą yra keletas pagrindinių vietų, kurių galite lengvai nepastebėti, o jas reikia nudažyti:

- Apatiniai plokščių ir apdailos detalių kraštai/apacios
- Vidinė medinių durų apdaila ir visi 4 kraštai

Prieš montavimą nudažyti reikia pirmiausiai grindų bei sienų plokščių galus, taip pat vertikalias apdailos detales. Sumontavus sienų plokštes, pakalimo detales bei vėjalentes rekomenduojame viską nudažyti vieną kartą, o po vertikalių medinių detalių sumontavimo visą garažo apdailą nudažome antrą kartą.

- Dažai nėra įtraukti į šį rinkinį.

## PATIKRA IR PRIEŽIŪRA

Patikra yra esminė priežiūros dalis. Kartą per metus atlikite šiuos patikrinimus: patikrinkite, ar dažai nėra nusilupę, išblukę ar sukreidę. Ypatingą dėmesį atkreipkite į plokščių apačią ir jeigu reikia perdažykite.

Atminkite, kad mediena yra gyvas produktas ir nepaisant intensyvaus apdorojimo, atviroje vietoje laikoma mediena gali susitraukti, išsipūsti, deformotis ir net įtrūkti. Nesijaudinkite, jei sausu oru atsiranda įtrūkimų, įtrūkimai išnyks, jei padidės drėgmė.

## NATŪRALIOS MEDIENOS SAVYBĖS

Mediena yra natūrali medžiaga, labai jautri lauko sąlygoms. Tikėtina, kad šaltu periodu mediena šiek tiek išsiplečia, o sausu metu susitraukia. Šie matmenų pokyčiai yra visiškai normalūs ir nuspėjami ir neturi įtakos garažo stiprumui ir funkcionalumui.

Lentos nebus visos vienodos, nes pagamintos iš natūralios medžiagos. Mediena yra medžiaga, kuri keičiasi ir deformuojasi veikiami klimato sąlygų. Čia pateikiami natūralūs medienos elementai, kurie neturėtų būti laikomi defektais:



- **Netolygus medienos nusidažymas**

Galimi spalvų pakitimai tarp skirtingų lentų, tačiau šie skirtumai labai sumažėja saulės šviesoje. Tačiau tai neturi įtakos gaminio stabilumui.

Apvalios šakos. Šakos parodo apie šakos buvimą ant medžio kamieno. Iškritusios šakos eliminuojamos kokybės kontrolės metu.

- **Sakų kišenės**

Sakai esantys medienoje gali prasiskverbti į medinių lentų paviršių. Iki 5 cm ilgio sakų kišenės neturi įtakos gaminio kokybei. Sakus galima pašalinti minkštu įrankiu išėmus sakus ir užtepus nedidelį terpentino kiekį.

- **Paviršinis pelėsis**

Dėl karščio ir drėgmės ant medienos paviršiaus gali atsirasti paviršinis pelėsis. Norėdami pašalinti nuo paviršiaus pelėsio pėdsakus, naudokite šluostę arba švitrinį popierių.

- **Įtrūkimai**

Medienos tankis labai skiriasi priklausomai nuo drėgmės ir temperatūros. Mediena veikiama šilumos susitraukia ir gali atsirasti įtrūkimų, tai normalu ir neturi įtakos garažo mechaninėms savybėms ir kokybei. Tačiau jei įtrūkimai yra didesni nei 8 mm pločio, galima susisiekti su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba ir išsiaiškinti kaip pataisyti tokius įtrūkimus.

Sausu oru šakos gali iškristi. Šias skylės galite užpildyti medienos taisymo rinkiniu (nepriedamas)

- **Pilkėjimas**

Mediena bėgant laikui keičia spalvą, norint išlaikyti spalvą, medieną reikia prižiūrėti (dažyti). Retais atvejais mediena gali papilkėti netinkamai prižiūrint gaminį.

## GARANTIJA

- Gaminiai suteikiama 5 metų garantija.
- LP® SmartSide® Panel suteikiama 15 metų garantija.

Garantija netaikoma:

- Gedimams, atsirandantiems dėl nepakankamos priežiūros;
- Kai nesilaikoma naudojimo priežiūros, techninės priežiūros ir laikymo sąlygų, aprašytų šioje naudojimo instrukcijoje;
- Ne pagal paskirtį naudojant gaminį;
- Papildomų detalių naudojimas, kurios nėra tiekiamos pardavėjo arba po pardavimo;
- Matmenų skirtumas, susijęs su temperatūros ir drėgmės svyravimais, kurie priklauso nuo metų sezono;
- Paslėptos stogo dalys yra ant nelygaus paviršiaus, spalvų skirtumai ir įdubimai;
- Pretenzijos, pateiktos netinkamai įrengus garažą arba sugriuvus dėl netinkamų pamatų;
- Pretenzijos dėl savavališkai padarytų gaminio pakeitimų, pvz., medienos ir (arba) durų /langų deformacijos, netinkamos apsauginės priemonės, per kietas langinių tvirtinimas, durų staktos nukreiptos į sieną ir pan.;
- Blogas oras lauke ir ypač stiprūs vėjo gūšiai;
- Dažymas ant šlapios medienos.
- Tuo atveju, kai darbai buvo atlikti pasibaigus rekomenduojamam laikui arba po to, kai gaminys jau buvo pažeistas.

### **ĮSPĖJIMAS!**

Nekeiskite gaminio, bet koks pakeitimas panaikins garantiją. Pretenzijos, kurioms taikoma gaminio garantija, išsprendžiamos pakeitus sugedusias medžiagas/dalis. Visi kiti prašymai nebus patenkinti!

## PO PARDAVIMO APTARNAVIMAS IR GARANTIJOS

Kilus bet kokiai techninei problemai dėl trūkstamų dalių arba norint įsigyti atsarginių dalių, susisieki su mūsų klientų aptarnavimo komanda.

**MONTĀŽAS PAMĀCĪBA****1. SAGLABĀJIET ŠO ROKASGRĀMATU TURPMĀKAI ATSAUCEI****SVARĪGI!*****PIRMS MONTĀŽAS SĀKUMA RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJAS*****• BŪVNICĪBAS IEROBEŽOJUMI UN APSTIPRINĀJUMI**

Pirms būvniecības noteikti sazinieties ar vietējo būvniecības nodaļu un māju īpašnieku asociāciju par īpašiem ierobežojumiem un / vai prasībām.

**• VIRSMAS SAGATAVOŠANA**

Lai nodrošinātu pareizu montāžu, jums ir jāizveido garāža uz gluda, stabila pamata.

**• PĀRBAUDIET VISAS DETALĀS**

Pirms sākat montēt garāžu, uzmanīgi izlasiet montāžas instrukcijas. Tas palīdzēs izvairīties no problēmām un izšķērdēta laika. Jūs varat sākt montāžu pēc tam, kad esat identificējis, analizējis un sagrupējis visus elementus, kas veido jūsu garāžu. Šajā rokasgrāmatā ir arī norādījumi par jūsu produkta uzturēšanu, kas jums noderēs.

**BRĪDINĀJUMS!**

Glabājiet visus piegādātos produkta gabalus līdz montāžas beigām sausā vietā, bet ne tiešā saskarē ar zemi un pasargājiet no atmosfēras apstākļiem (mitruma, saules utt.). Neuzglabājiet iepakojumu un tā saturu apsildāmā telpā! Produktā izmantotie materiāli ir dabiski, un to kvalitāte var mainīties atkarībā no klimatiskajiem apstākļiem, neskatoties uz to, ka pirms apstrādes tie ir žāvēti. Izvēloties garāžas uzstādīšanas vietu, pārlicinieties, ka tā netiks pakļauta ekstremāliem laika apstākļiem (spēcīga vēja vai smagas sniegunī). Garāža jāpiestiprina pie zemes (piemēram, ar enkura gabaliem).

## LP® SMARTSIDE® PANELIS

- **DARBSPĒJA, IZTURĪBA, ESTĒTIKA**

Apstrādājāmība, izturība un estētika - ražošanai izmantotā LP® SmartSide® paneļa īpašības. Tā ir gudra izvēle, ja vēlaties produktu, kam ir neatmaksāta garantija.

- **NO KĀ IZGATAVOTS LP® SMARTSIDE® PANELIS?**

® LP SmartSide® panelis ir izgatavots no koka - apvienojumā ar papildu materiāliem, lai izveidotu paneli, kas nodrošina ilgstošu izturību un aizsardzību.

## DABISKA AIZSARDZĪBA PRET DABU

Visi LP® SmartSide® produkti tiek apstrādāti līdz kodolam, izmantojot patentētu SmartGuard® procesu. Ar četriem aizsardzības komponentiem SmartGuard® process palielina spēku un palīdz SmartSide® produktiem izturēt triecienus, sasalšanas / atkausēšanas ciklus, augstu mitrumu, sēnīšu sabrukšanu un daudz ko citu.

- **SMARTGUARD® PROCESS**

Katra koksnes šķipsna tiek apstrādāta ar rūpīgi izstrādātu sveķu, vasku un cinka borāta maisījumu un pabeigta ar pārklājumu, lai nodrošinātu pilnīgu aizsardzību pret krusu, mitrumu, termītiem un sēnīšu sabrukšanu.

- **Cinka borāts** - Šī dabiski iegūtā piedeva palīdz paneļiem pretoties sēnīšu sabrukšanas un termītu bojājumu radītajiem bojājumiem.
- **Sveķi**- ražošanas procesā koka skaidas tiek sajauktas ar jūras epoksīdsveķiem, lai nodrošinātu neticamu izturību pret augstu triecienu un temperatūras svārstībām.
- **Vaski**- Ūdensnecaurļaidīgi vaski pārklāj katru koka šķipsnu, lai izveidotu ūdensnecaurļaidīgu barjeru, kas iztur lietu, sniegu un mitrumu.

- **Pārklājums un aizsargplēve** - šis pēdējais aizsardzības slānis aizsargā paneli no mitruma un nodrošina izturīgu pamatu kvalitatīvai krāsas saķerei. Koka tekstūras imitācijas plēve ražošanas procesā tiek pielīmēta pie paneļa.



Zinc borate



Resins



Waxes




Overlay

## RĪKI


Montāžai jums būs nepieciešami šādi rīki:


Screwdriver 

Drill / Driver 

Hammer 


Level 


Pencil 

Tape Measure 


Square  or 


Knife 

Paint Tools 

Safety Glasses 

Ladder 

Tin Snips  
(for drip edge) 

Pliers 

Chalk Line 

Gloves 



**Drošums! Montāžas laikā vienmēr lietojiet apstiprinātas aizsargbrilles!**



= nepieciešamā palīdzība; divi vai vairāki cilvēki.

## GRĪDAS IZLĪDZINĀŠANAS IESPĒJAS

Labs pamats ir garantija, ka jūsu garāža darbosies pareizi un kalpos daudzus gadus. Pārliecinieties, ka pamats ir uzlikts uz stabilas virsmas. Tomēr ir vairāki atsevišķi veidi, kā veidot labu pamatu.

Sāciet ar to, ka būvlaukums ir nosusināts un sauss. Vienmēr ir nepieciešams noņemt augsnes virsējo slāni, lai sasniegtu cietu zemi – akmeņus, grants, smiltis vai akmeņus. Pēc rakšanas pabeigšanas izlīdziniet bedrīti, uzliekot apmēram 10 cm grants slāni. Veicot visus darbus uz pamatnes, ir īpaši svarīgi, lai pamats būtu līdzens visā virsmā, pretējā gadījumā jums būs grūtības uzstādīt garāžu.

Jūs varat izvēlēties no visām parastajām metodēm. Jūs varat izliet visu betona plātni zem garāžas uz grants pamatnes. Varat arī izmantot betona sijas, kas iet caur sienas siju, betona cokolu, viegliem betona elementiem vai asfalta pamatni. Visas metodes darbojas labi, taču atcerieties, ka virsmai jābūt sausai un stabīlai.

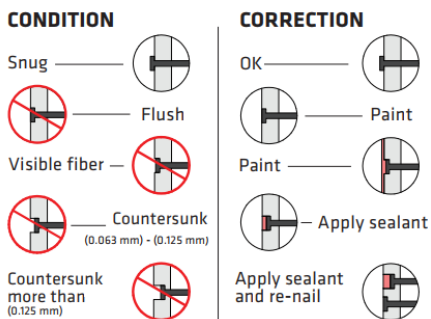
Starp pamatiem un garāžu jāpieliek hidroizolācijas materiāls (piemēram, ruberoīds, gumija vai cits izolācijas materiāls).

### SIENAS PANEĻI

Pirms sienas paneļu piestiprināšanas ir jāatrod sienas paneļu augšdaļa. Sienu paneļu augšdaļa ir tur, kur koka daļas biezums ir 60 mm. Pirms uzstādīšanas iesakām sienu paneļu apakšpusi nokrāsot vienā slānī. Pieskrūvējiet sienas paneļus pie pamatnes sijas un turpiniet tādā pašā veidā, līdz esat pievienojis visus sienas paneļus.

**Ražošanas procesa laikā dažreiz ir iespējami nelieli sienu paneļu malu bojājumi, kas neietekmē produkta kvalitāti un vizuālo izskatu.**

### Lai uzstādītu paneļus, izpildiet šos norādījumus



- Pirms naglu vadīšanas mēs ļoti iesakām urbt dēli ar urbi, kas sakož caurumu 2,5 mm izmērā.
- Ieteicams krāsot visas atsegtās nagu galviņas.
- Virziet nagus no paneļa centra uz galiem vai no viena gala uz otru galu. **NEKAD NESĀCIET** āmuru naglas no galiem uz vidu.
- Nepārspīlējiet nagus. Naga galvai jāšēž cieši pie apšuvuma sejas, bet tā nedrīkst būt pārspīlēta, lai izkropļotu apšuvuma virsmu.

## OSB JUMTS

Lai uzstādītu OSB plāksnes, ir svarīgi, lai pārējā konstrukcija būtu taisna un līdzena. Pārliecinieties, ka sienas ir līdzenas, ka gables ir vertikālas un ka pārējā konstrukcija ir taisna. Pirms OSB paneļu uzstādīšanas mēs iesakām pārbaudīt, vai jumta diagonāles ir vienāda garuma. Lai uzstādītu OSB plāksnes, novietojiet tās tā, lai tās nepārsniegtu kores purlīnu.

-  Jumta slodze nedrīkst pārsniegt 120 kg/m<sup>2</sup>!!

## PILIENU MALA

Pirms bitumena vāka uzstādīšanas uzstādiet pilienu malu jumta paneļu aizmugurē un abās pusēs. Tikai pēc tam, kad esat pabeidzis bitumena vāka uzstādīšanu, piestipriniet pēdējo pilienu malu virs bitumena vāka augšdaļas.

### BITUMENA PĀRKLĀJUMS

Komplektā esošais bitumena jumta segums ir paredzēts tikai īslaicīgai lietošanai. Lai nodrošinātu labāku aizsardzību, mēs papildus iesakām uzstādīt bitumena jostas rozi, lokšņu metālu vai citu ilgtermiņa aizsargājošu jumta segumu.

### BITUMENA JOSTAS ROZE

Jumts ir jāpārklāj, tiklīdz garāža ir samontēta. Pirms bitumena jostas rozes uzstādīšanas bitumena pasta jāpieliek uz apakšas un sāniem no pilienu malas, lai flīzes labi pieliptu un vējš nesabojātu. Izmēriet jumta garumu, lai novērtētu bitumena jostas rozes garumu. Jostas rozes loksnes jāpārklāj kā zivju zvīņas, vispirms piestipriniet jostas rozi tuvu jumta apakšējai malai un salieciet tā, lai jostas roze augšup pa straumi pārklātu jostas rozi lejup pa straumi. Uzstādot to, sakārtojiet sloksnes horizontāli un, uzstādot to, pārklājiet jostas rozi. Tas nodrošina labāku izturību un sasprindzinājumu. Uzglabājiet bitumena jostas rozi sausā vietā, prom no karstuma un aukstuma. Iekļājot, nagla, skrūve vai līme pietiekami tuvu malām, lai vējš un lietus nevarētu viegli iefiltrēties. Vismaz ir obligāti jāpārbauda jumta ūdensnecaurlaidība katru gadu.

**Bitumena jostas roze nav iekļauta šajā komplektā.**

### MOLBERTS

Pirmkārt, noņemiet no virsmas visus putekļus un pelējumu, mazgājot apdari un apšuvumu. **Nelietojiet spiediena mazgātāju.** Kad virsmas ir tīras un sausas, krāsu var uzklāt, izmantojot smidzinātāju, rullīti vai otu. Pievērsiet īpašu uzmanību tam, lai apakšējās malas būtu pārklātas ar krāsu. Izmantojiet mūsu ieteikto augstas kvalitātes ārējo krāsu vismaz vienu (1) kārtu trīsdesmit (30) dienu laikā pēc montāžas. **Krāsojiet visas atsegtās, sagrieztās apšuvuma/apdares apšuvuma malas, sānu malas un virsmas, lai ietvertu visas āršienas, visas koka daļas, sānus un visas durvju malas uz visām pusēm.** Krāsojot ēku, ir dažas galvenās jomas, kuras var viegli nepamanīt un kuras ir jākrāso:

- Visu apšuvuma un apdares apakšējā mala
- Koka durvju iekšpusē apdare un visas 4 malas



Pirms montāžas mēs ieteicām nokrāsot vienu kārtu, vispirms grīdas paneļu galus un visu sienu paneļu galus. Vertikālās apdares dēļus mēs arī ieteicām pirms montāžas nokrāsot vienu kārtu. Montējot sienu paneļus, sofīta un fasciju apdarei iesakām nokrāsot vienu kārtu un pēc montāžas vertikālo apdari, lai nokrāsotu otro kārtu visus paneļus un apdares materiālus.

- **Krāsas nav iekļautas šajā komplektā.**

## APDARES UN APŠUVUMA PĀRBAUDE

Pārbaude ir būtiska apkopes sastāvdaļa. Veiciet šādas pārbaudes reizi gadā. Pārbaudiet, vai krāsā nav plaisāšanas, lobīšanās, izbalēšanas vai krīta. Pievērsiet īpašu uzmanību paneļu apakšai un, ja nepieciešams, pārkrāsojiet.

Atcerieties, ka koksne ir dzīvs produkts, un, neskatoties uz plašu apstrādi, zāģmateriāli, kas tiek uzglabāti atklātā vietā, var sarukt, uzbriest, deformēties un pat kreaka. Neuztraucieties, ja sausā laikā parādās plaisas, plaisas izzudīs, ja mitrums palielināsies.

## DABISKIE ELEMENTI, KAS ATRODAS KOKSNĒ

Koks ir dabīgs materiāls, kas ir pārāk jutīgs pret āra apstākļiem. Iespējams, ka ziemas periodos tas nedaudz uzbriest un sausos periodos ievilkšies. Šīs izmēru variācijas ir pilnīgi normālas un paredzamas un neietekmē garāžas izturību un funkcionalitāti.

Dēļi ne visi būs identiski, jo tie nāk no dabīga materiāla. Koks ir materiāls, kas darbojas un attīstās laika gaitā un gadalaikos. Šeit ir prezentācija par koksnes dabiskajiem elementiem, kurus nevajadzētu uzskatīt par defektiem:

- **Nenormāla koka krāsošana**

Ir iespējams atšķirt toņus starp dažādiem dēļiem. Bet šīs atšķirības tiek samazinātas ar saules gaismu. Tas neietekmē produkta stabilitāti.

Apaji mezgli. Mezgli liecina par zara klātbūtni uz koka stumbra. Tie, kuriem ir koksnes trauslums, kvalitātes kontroles laikā tiek izslēgti.

- **Sveķu pēdas**

Sveķi var pacelties līdz koka dēļu virsmai. Sveķu šuves, kuru garums ir līdz 5 cm, neietekmē produktu. Tas jānoņem ar mīkstu instrumentu vai terpentīnu nelielos daudzumos, lai netiktu traipi.

- **Virspusēja veidne**

Karstuma un mitruma dēļ uz koka virsmas var parādīties virspusēja pelējums. Izmantojiet lupatu vai smilšpapīru, lai noņemtu virsmas zīmes.

- **Plaisas un pārbaudes**

Koksnes blīvums mainās atkarībā no mitruma un temperatūras. Siltuma ietekmē koksne saraujas un var atklāt ievērojamas plaisas. Tas ir normāli un neietekmē garāžas mehāniskās īpašības vai kvalitāti. Tomēr, ja plaisas ir platākas par 8 mm, var sazināties ar klientu apkalpošanas dienestu, lai noteiktu, kādas koriģējošas darbības var īstenot. Tas attiecas uz grīdu un sienām.

Sausā laikā mezgli var nokrist. Jūs varat aizpildīt šos caurumus ar elastīgu koka remonta komplektu (nav iekļauts komplektā).

- **Iesirmajiem**

Koks laika gaitā maina krāsu, lai saglabātu krāsu, uz koka jāpieliek traips, kad tas ir sauss. Retos gadījumos koksne var būt pelēka, ja produkta apkope ir slikta.

## GARANTIJU

- **Precei ir garantija 5 gadus.**
- **® LP SmartSide® panelim ir 15 gadu garantija.**

### Garantija neattiecas uz:

- Bojājumi, kas parādās nepietiekamas aizsardzības dēļ;
- Šajā lietošanas pamācībā aprakstīto lietošanas, kopšanas, apkopes un uzglabāšanas nosacījumu neievērošanas gadījumi;
- Nenormāla garāžas izmantošana;

- Tādu rezerves daļu izmantošana, ko nav piegādājis pārdevējs vai pēcpārdošanas serviss;
- Izmēru dispersijas, kas saistītas ar temperatūras un mitruma izmaiņām atkarībā no sezonas;
- Slēptās jumta daļas, kas atrodas uz līdzenas virsmas, krāsu atšķirības un sagging;
- Prasības, kas iesniegtas pēc nepareizas produkta uzstādīšanas vai garāžas sabrukšanas nepareiza pamata dēļ;
- Prasības pēc brīvprātīgām izmaiņām garāžā, piemēram, koka un / vai durvju/logu deformācija, aizsarglīdzekļa lietošana nav piemērota, pārāk stingra aizvara nostiprināšana, durvju rāmji, kas vērsti pret sienu utt.;
- Bargi laikapstākļi ārā un īpaši spēcīgas vēja brāzmas;
- Gleznošana veikta uz mitra koka.
- Gadījumā, ja ārstēšana tiek veikta pēc ieteicamā perioda beigām vai pēc tam, kad produkts jau ir bojāts.

 **BRĪDINĀJUMS!** 

Nemodificējiet produktu. Jebkura garāžas modifikācija ļaus izvairīties no garantijas.

Pretenzijas, uz kurām attiecas preces garantija, tiek risinātas, nomainot bojātus materiālus/detaļas. Visi pārējie pieteikumi netiks apmierināti!

**PĒCPĀRDOŠANAS SERVISS UN GARANTIJAS**

Par jebkuru tehnisku problēmu - trūkst detaļu vai lai iegūtu rezerves daļas, sazinieties ar mūsu **klientu apkalpošanas komandu**.

## VERGADERING HANDMATIG

- BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

### **BELANGRIJK!**

**LEES DE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR VOORDAT U MET DE MONTAGE  
BEGINT**

- **BOUWBEPERKINGEN EN GOEDKEURINGEN**

Zorg ervoor dat u contact opneemt met de plaatselijke bouwafdeling en de vereniging van huiseigenaren voor specifieke beperkingen en/of vereisten voordat u gaat bouwen.

- **VOORBEREIDING VAN HET OPPERVLAK**

Om een goede montage te garanderen, moet u uw garage op een gladde, stevige ondergrond bouwen.

- **CONTROLEER ALLE ONDERDELEN**

Voordat u begint met het monteren van uw garage, dient u de montage-instructies aandachtig door te lezen. Dit zal helpen om problemen en verspilde tijd te voorkomen. U kunt met de montage beginnen nadat u alle elementen waaruit uw garage bestaat hebt geïdentificeerd, geanalyseerd en gegroepeerd. Deze handleiding bevat ook instructies voor het onderhoud van uw product die nuttig voor u zullen zijn.

### **WAARSCHUWING!**

Bewaar alle geleverde productstukken tot het einde van de montage op een droge plaats, maar niet in direct contact met de grond en beschermd tegen weersinvloeden (vocht, zon, enz.). Bewaar de verpakking en de inhoud ervan niet in een verwarmde ruimte! De materialen die in het product worden gebruikt, zijn natuurlijk en hun kwaliteit kan veranderen afhankelijk van de klimaatomstandigheden, ondanks dat ze vóór de behandeling zijn gedroogd. Zorg er bij het kiezen van de plaats om uw garage te monteren voor dat deze niet wordt blootgesteld aan extreme

weersomstandigheden (gebieden met harde wind of zware sneeuwval). De garage moet aan de grond worden bevestigd (bijvoorbeeld met ankerstukken).

### LP® SMARTSIDE-PANEEL®

- **VERWERKBAARHEID, DUURZAAMHEID, ESTHETIEK**

Verwerkbaarheid, duurzaamheid en esthetiek - de kenmerken van het LP® SmartSide-paneel® dat wordt gebruikt voor de productie. Het is een slimme keuze als u een product wilt dat wordt ondersteund door een uitstekende garantie.

- **WAAR IS HET LP® SMARTSIDE-PANEEL® VAN GEMAAKT?**

LP SmartSide® Panel is gemaakt van hout - gecombineerd met extra materialen om een paneel te creëren dat langdurige sterkte en bescherming biedt.

## EEN NATUURLIJKE AFWEER TEGEN DE NATUUR

Alle LP® SmartSide-producten® worden tot in de kern behandeld via een eigen SmartGuard-proces®. Met vier beschermingscomponenten voegt het SmartGuard-proces kracht toe en helpt het SmartSide-producten® bestand te zijn tegen schokken, vries-/dooicycli, hoge luchtvochtigheid, schimmelbederf en meer.

- **SMARTGUARD-PROCES®**

Elke houtstreng wordt behandeld met een zorgvuldig samengestelde mix van harsen, wassen en zinkboraat en afgewerkt met een overlay om volledige bescherming te bieden tegen hagel, vocht, termieten en schimmelbederf.

- **Zinkboraat** - Dit natuurlijk afgeleide additief helpt panelen bestand te zijn tegen schade door schimmelbederf en termietenschade.
- **Harsen**- tijdens het productieproces worden houtsnippers gemengd met maritieme epoxyhars om een ongelooflijke weerstand te bieden tegen hoge schokken en temperatuurschommelingen.
- **Wassen**- Waterdichte wassen bedekken elke houten streng om een waterdichte barrière te creëren die bestand is tegen regen, sneeuw en vochtigheid.

- **Overlay en beschermfolie** - deze laatste beschermingslaag beschermt het paneel tegen vocht en biedt een duurzame basis voor hoogwaardige lakhechting. De imitatiefilm van de houtstructuur wordt tijdens het productieproces op het paneel gelijmd.



Zinc borate



Resins



Waxes




Overlay

## GEREEDSCHAP


Voor het monteren heb je het volgende gereedschap nodig:


Screwdriver 

Drill / Driver 

Hammer 


Level 


Pencil 

Tape Measure 

Square  or 

Knife 

Paint Tools 

Safety Glasses 

Ladder 

Tin Snips (for drip edge) 

Pliers 

Chalk Line 

Gloves 



**Veiligheid! Gebruik bij de montage altijd een goedgekeurde veiligheidsbril !**



= Hulp vereist; twee of meer personen.

## OPTIES VOOR VLOERNIVELLERING

Een goede basis is een garantie dat uw garage goed werkt en vele jaren meegaat. Zorg ervoor dat de fundering op een stabiele ondergrond wordt gelegd. Er zijn echter verschillende verschillende manieren om een goede basis op te bouwen.

Begin met het feit dat de bouwplaats gedraineerd en droog is. Het is altijd nodig om de bovenste laag grond te verwijderen om vaste grond te bereiken - steen, grind, zand of stenen. Nadat u klaar bent met graven, egaliseert u de put en legt u een laag grind van ongeveer 10 cm. Bij het uitvoeren van alle werkzaamheden aan de fundering is het vooral belangrijk dat de fundering over het gehele oppervlak waterpas is, anders krijgt u problemen met het installeren van de garage.

U kunt kiezen uit alle gebruikelijke methoden. U kunt de hele betonplaat onder de garage uitstorten op een grindbasis. U kunt ook betonnen balken gebruiken die door de muurbalk gaan, betonnen plinten, lichte betonelementen of een asfaltbasis. Alle methoden werken goed, maar vergeet niet dat het oppervlak droog en stabiel moet zijn.

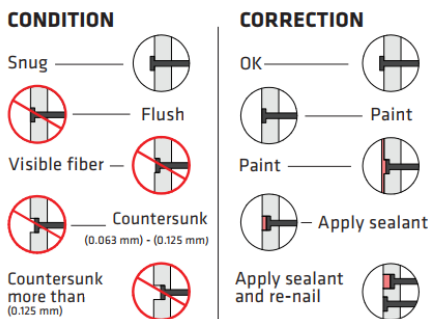
Tussen de fundering en de garage moet een waterdichtingsmateriaal worden aangebracht (bijv. Ruberoid, rubber of ander isolatiemateriaal).

## WANDPANELEN

Voordat u wandpanelen bevestigt, moet u de bovenkant van de wandpanelen vinden. De bovenkant van de wandpanelen is waar de dikte van het houten deel 60 mm is. We raden aan om de onderkant van de wandpanelen in één laag te schilderen voordat u ze plaatst. Schroef de wandpanelen op de basisbalk en ga op dezelfde manier verder totdat je alle wandpanelen hebt aangesloten.

**Tijdens het productieproces is soms kleine beschadiging aan de randen van de wandpanelen mogelijk, wat geen effect heeft op de kwaliteit en visuele uitstraling van het product.**


### Volg deze instructies voor het monteren van de panelen



- Voordat u de spijkers inslaat, raden we ten eerste aan om de plank met een boor in het gat in maat 2,5 mm te boren.
- Het wordt aanbevolen om alle blootgestelde nagelkoppen te schilderen.
- Sla de spijkers vanuit het midden van het paneel naar de uiteinden of van het ene uiteinde naar het andere. **BEGIN NOOIT** met hamerspijkers van de uiteinden naar het midden.
- Overdrijf spijkers niet. De spijkerkop moet goed aansluiten op het oppervlak van de gevelbeplating, maar mag niet worden overstuurd om het gevelbekledingsoppervlak te vervormen.

## OSB DAK

Om de OSB-platen te installeren, is het essentieel dat de rest van de structuur recht en waterpas is. Zorg ervoor dat de muren waterpas zijn, dat de gevels verticaal zijn en dat de rest van de structuur recht is. Voordat u de OSB-panelen plaatst, raden we aan om te controleren of de diagonalen van het dak even lang zijn. Om de OSB-platen te installeren, plaatst u ze zo dat ze de nokgording niet overschrijden.

-  De dakbelasting mag niet hoger zijn dan 120 kg/m<sup>2</sup>!!

## DRUPPELRAND

Installeer de druppelrand aan de achterkant en beide zijden van de dakpanelen voordat u de bitumineuze afdekking installeert. Pas nadat u de installatie van de



bitumineuze afdekking hebt voltooid, bevestigt u de laatste druppelrand over de bovenkant van de bitumineuze afdekking.

### BITUMINEUZE COATING

De bitumineuze dakbedekking in de kit is alleen bedoeld voor kortstondig gebruik. Voor een betere bescherming raden we bovendien aan om bitumineuze gordelroos, plaatwerk of een andere langdurige beschermende dakbedekking erop te installeren.

### BITUMINEUZE gordelroos

Het dak moet worden afgedekt zodra de garage is gemonteerd. Voordat de bitumineuze shingles worden geïnstalleerd, moet bitumenpasta op de bodem en zijkanten van de druppelrand worden aangebracht, zodat de tegels goed blijven plakken en niet door de wind worden beschadigd. Meet de lengte van het dak om de lengte van de bitumineuze shingles te beoordelen. De vellen gordelroos moeten worden bedekt als visschubben, bevestig eerst de gordelroos dicht bij de onderkant van het dak en monteer ze zo dat de gordelroos stroomopwaarts de gordelroos stroomafwaarts bedekt. Leg de stroken horizontaal en overlap de gordelroos bij het installeren. Dit zorgt voor een betere weerstand en dichtheid. Bewaar de bitumineuze gordelroos op een droge plaats, uit de buurt van hitte en kou. Bij het leggen, spijker, schroef of lijm dicht genoeg bij de randen zodat wind en regen niet gemakkelijk kunnen infiltreren. Het is minimaal verplicht om elk jaar de waterdichtheid van het dak te controleren.

**Bitumineuze gordelroos is niet inbegrepen in deze kit.**

### SCHILDEREN

Verwijder eerst al het stof en schimmel van het oppervlak door de bekleding en gevelbeplating te wassen. **Gebruik geen hogedrukreiniger.** Zodra de oppervlakken schoon en droog zijn, kan verf worden aangebracht met een sproeier, roller of kwast. Let er vooral op dat de onderranden bedekt zijn met verf. Gebruik onze aanbevolen hoogwaardige buitenverf minimaal één (1) laag binnen dertig (30) dagen na montage. **Verf alle blootgestelde, gesneden randen, zijkanten en vlakken van gevelbeplating/sierbeplating om alle buitenmuren, alle houten onderdelen, zijkanten en alle randen van deuren voor alle zijden op te nemen.** Bij het schilderen

van uw gebouw zijn er een paar belangrijke gebieden die gemakkelijk over het hoofd kunnen worden gezien en die moeten worden geverfd:

- Onderkant van alle gevelbekleding en sierlijsten
- Binnenkant van houten deuren bekleding en alle 4 de randen

We raden aan om voor de montage één laag te schilderen, eerst de uiteinden van de vloerpanelen en de uiteinden van alle wandpanelen. De verticale sierplaten hebben we ook aanbevolen om één laag te schilderen voor de montage. Wanneer u de wandpanelen monteert, raden we aan om voor binnenwelingen en boeiboorden één laag te schilderen en na montage de verticale bekleding om alle panelen en sierlijsten te schilderen als tweede laag.

- **Verven zijn niet inbegrepen in deze kit.**

### INSPECTIE VAN UW BEKLEDING EN GEVELBEPLATING

Inspectie is een essentieel onderdeel van het onderhoud. Voer één keer per jaar de volgende controles uit. Inspecteer de verf op barsten, afbladderen, vervagen of krijten. Besteed speciale aandacht aan de onderkant van de panelen en schilder indien nodig opnieuw.

Vergeet niet dat hout een levend product is en ondanks uitgebreide behandeling kan hout dat in de open lucht wordt opgeslagen krimpen, zwellen, kromtrekken en zelfs barsten. Maak je geen zorgen als er scheuren ontstaan bij droog weer, de scheuren zullen verdwijnen als de luchtvochtigheid toeneemt.

### NATUURLIJKE ELEMENTEN AANWEZIG IN HOUT

Hout is een natuurlijk materiaal dat te gevoelig is voor buitenomstandigheden. Het is waarschijnlijk dat het in de winterperiodes licht opzwellt en in droge periodes terugtrekt. Deze maatvariaties zijn volkomen normaal en voorspelbaar en hebben geen invloed op de sterkte en functionaliteit van de garage.

De planken zullen niet allemaal identiek zijn omdat ze van een natuurlijk materiaal komen. Hout is een materiaal dat werkt en evolueert in de loop van de tijd en de

seizoenen. Hier is een presentatie van de natuurlijke elementen van hout die niet als gebreken mogen worden beschouwd:

- **Abnormale houtkleuring**

Het is mogelijk om tinten te onderscheiden tussen de verschillende planken. Maar deze verschillen worden verminderd met zonlicht. Het heeft geen effect op de stabiliteit van het product.

Ronde knopen. De knopen getuigen van de aanwezigheid van een tak aan de boomstam. Degenen met een kwetsbaarheid voor hout worden uitgesloten tijdens de kwaliteitscontrole.

- **Sporen van hars**

Hars kan naar het oppervlak van de houten planken stijgen. Harssteken tot 5 cm lang hebben geen invloed op het product. Het moet worden verwijderd met een zacht gereedschap of terpentijn, in kleine hoeveelheden om geen vlekken te maken.

- **Oppervlakkige schimmel**

Door hitte en vochtigheid kan er oppervlakkige schimmel op het houtoppervlak verschijnen. Gebruik een doek of schuurpapier om oppervlaktevlekken te verwijderen.

- **Scheuren en controles**

De dichtheid van het hout varieert afhankelijk van de vochtigheid en temperatuur. Onder invloed van warmte krimpt het hout en kan het aanzienlijke scheuren vertonen. Dit is normaal en heeft geen invloed op de mechanische eigenschappen of de kwaliteit van de garage. Als de scheuren echter meer dan 8 mm breed zijn, kan contact worden opgenomen met de klantenservice om te bepalen welke corrigerende maatregelen kunnen worden genomen. Dit geldt voor de vloer en wanden. Bij droog weer kunnen knopen vallen. U kunt deze gaten opvullen met een flexibele houtreparatieset (niet inbegrepen).

- **Vergrijzing**

Hout verandert na verloop van tijd van kleur, om de kleur te behouden moet er een beits op het hout worden aangebracht als het droog is. In zeldzame gevallen kan het hout grijs worden in het geval van slecht productonderhoud.

## GARANTIE

- **Het product heeft een garantie van 5 jaar.**
- **LP SmartSide® Panel heeft een garantie van 15 jaar.**

### De garantie dekt niet:

- Gebreken die optreden als gevolg van onvoldoende beschermende behandeling;
- De gevallen van niet-naleving van de gebruiks-, verzorgings-, onderhouds- en opslagvoorwaarden die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven;
- Abnormaal gebruik van de garage;
- Het gebruik van reserveonderdelen die niet door de verkoper of de klantenservice zijn geleverd;
- Dimensionale dispersies gekoppeld aan variaties in temperatuur en vochtigheid afhankelijk van het seizoen;
- Verborgene delen van het dak op een niet-vlakke ondergrond, kleurverschillen en verzakking;
- Claims die worden ingediend na onjuiste installatie van het product of instorting van de garage als gevolg van onjuiste fundering;
- Claims naar aanleiding van vrijwillige veranderingen aan de garage, zoals vervorming van hout en/of deuren/ramen, ongeschikt zijn van een aangebracht beschermingsmiddel, te stijve bevestiging van rolluik, deurkozijnen gericht op de muur etc.;
- Noodweer buiten en bijzonder sterke windstoten;
- Schilderen op nat hout.
- In het geval van een behandeling die wordt toegepast nadat de aanbevolen periode is verstreken of nadat er al schade aan het product is ontstaan.

**⚠ WAARSCHUWING! ⚠**

Wijzig het product niet. Elke wijziging aan de garage vervalt de garantie.

Claims die onder de productgarantie vallen, worden opgelost door vervanging van defecte materialen/onderdelen. Alle andere verzoeken worden niet ingewilligd!

**DIENST NA VERKOOP EN GARANTIES**

Neem voor technische problemen - ontbrekende onderdelen of om reserveonderdelen te verkrijgen contact op met onze **klantenservice**.

**FORSAMLING HÅNDBOK**

- OPPBEVAR DENNE HÅNDBOKEN FOR FREMTIDIG REFERANSE

**LES INSTRUKSJONENE GRUNDIG FØR DU BEGYNNER MONTERINGEN**

- **BYGNINGSRESTRIKSJONER OG GODKJENNINGER**

Sørg for å sjekke med den lokale bygningsavdelingen og huseierforeningen for spesifikke restriksjoner og/eller krav før du bygger.

- **OVERFLATEBEHANDLING**

For å sikre riktig montering må du bygge garasjen på et jevnt, solid fundament.

- **SJEKK ALLE DELER**

Før du begynner å montere garasjen, må du lese monteringsanvisningen nøye. Dette vil bidra til å unngå problemer og bortkastet tid. Du kan starte monteringen etter å ha identifisert, analysert og gruppert alle elementene som utgjør garasjen din. Denne håndboken inneholder også instruksjoner for vedlikehold av produktet som vil være nyttig for deg.



Oppbevar alle leverte produktdeleer til monteringen er ferdig på et tørt sted, men ikke i direkte kontakt med bakken og beskyttet mot atmosfæriske forhold (fuktighet, sol osv.). Ikke oppbevar pakken og innholdet i et oppvarmet rom! Materialene som brukes i produktet er naturlige og kvaliteten kan endres avhengig av klimaforholdene, til tross for at de er tørket før behandling. Når du velger stedet å montere garasjen din, sørg for at den ikke blir utsatt for ekstreme værforhold (områder med sterk vind eller kraftig snøfall). Garasjen må festes til bakken (for eksempel med ankerstykker).

## LP® SMARTSIDE-PANEL®

- **BEARBEIDBARHET, HOLDBARHET, ESTETIKK**

Bearbeidbarhet, holdbarhet og estetikk - egenskapene til LP® SmartSide® Panel som brukes til produksjonen. Det er et smart valg når du vil ha et LP produkt som kommer med en enestående garanti.

- **HVA ER LP® SMARTSIDE® PANEL LAGET AV?**

LP® SmartSide® Panel er laget av tre - kombinert med ekstra materialer for å skape et panel som gir langsiktig styrke og beskyttelse.

## ET NATURLIG FORSVAR MOT NATUREN

Alle LP® SmartSide-produkter® behandles til kjernen gjennom proprietær SmartGuard-prosess®. Med fire beskyttelseskomponenter gir SmartGuard-prosessen® styrke og hjelper SmartSide-produkter® med å motstå støt, fryse-/tinesykluser, høy luftfuktighet, soppråte og mer.

- **SMARTGUARD-PROSESS®**

Hver trestreng er behandlet med en nøye formulert blanding av harpiks, voks og sinkborat og avsluttet med et overlegg for å gi fullstendig beskyttelse mot hagl, fuktighet, termitter og soppråte.

- **Sinkborat**— Dette naturlig avledede tilsetningsstoffet hjelper paneler med å motstå skade fra soppråte og termittskader.
- **Harpiks** - under produksjonsprosessen blandes treflis med marin epoksyharpiks for å gi utrolig motstand mot høye støt og temperatursvingninger.
- **Voks**— Vanntett voks dekker hver tretråd for å skape en vanntett barriere som tåler regn, snø og fuktighet.

- **Overlegg og beskyttelsesfilm** - dette siste beskyttelseslaget beskytter panelet mot fuktighet og gir en slitesterk base for kvalitetsmaling. Treteksturimitasjonsfilmen limes på panelet under produksjonsprosessen.



Zinc borate



Resins



Waxes




Overlay

## REDSKAPENE


For montering trenger du følgende verktøy:


Screwdriver 

Drill / Driver 

Hammer 


Level 


Pencil 

Tape Measure 

Square  or 


Knife 

Paint Tools 

Safety Glasses 

Ladder 

Tin Snips  
(for drip edge) 

Pliers 

Chalk Line 

Gloves 



**Sikkerhet! Bruk alltid godkjente vernebriller under montering !**



= Assistanse kreves; to eller flere personer.



## ALTERNATIVER FOR GULVUTJEVNING

Et godt fundament er en garanti for at garasjen din vil fungere som den skal og vare i mange år. Forsikre deg om at fundamentet er lagt på et stabilt underlag. Det er imidlertid flere separate måter å bygge et godt fundament på.

Start med at byggeplassen er drenert og tørr. Det er alltid nødvendig å fjerne det øverste jordlaget for å nå fast grunn – stein, grus, sand eller steiner. Etter å ha fullført gravingen, jevn gropen og legg et lag med grus ca 10 cm. Når du utfører alt arbeidet på fundamentet, er det spesielt viktig at fundamentet er plant over hele overflaten, ellers vil du få problemer med å installere garasjen.

Du kan velge mellom alle de vanlige metodene. Du kan helle ut hele betongplaten under garasjen på en grusbunn. Du kan også bruke betongbjelker som går gjennom veggbjelken, betongsokler, lette betongelementer eller asfaltbunn. Alle metoder fungerer bra, men husk at overflaten må være tørr og stabil.

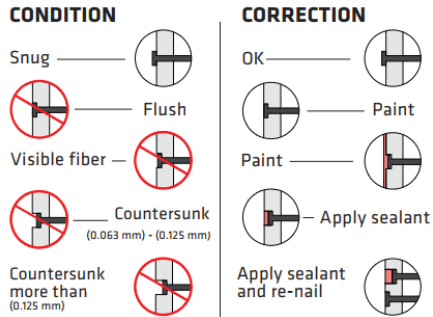
Et vanntettingsmateriale må påføres mellom fundamentet og garasjen (f.eks. Ruberoid, gummi eller annet isolasjonsmateriale).

## VEGGPANELER

Før du fester veggpaneler, må du finne toppen av veggpanelene. Toppen av veggpanelene er der tykkelsen på tredelen er 60 mm. Vi anbefaler å male undersiden av veggpanelene i ett lag før montering. Skru veggpanelene til bunnbjelken og fortsett på samme måte til du har koblet til alle veggpanelene.

**Under produksjonsprosessen er det noen ganger mindre skader på kantene på veggpanelene mulig, noe som ikke har noen innvirkning på produktets kvalitet og visuelle utseende.**

### Følg disse instruksjonene for montering av panelene



- Ør du slår spikeren, anbefaler vi på det sterkeste å bore brettet med et bor hullet i størrelse 2,5 mm.
- Det anbefales å male alle eksponerte spikerhoder.
- Kjør neglene fra midten av panelet mot endene eller fra den ene enden til den andre enden. ALDRI START hammerspiker fra endene mot midten.
- Ikke overdrive negler. Spikerhodet skal sitte tett inntil sidesporet, men ikke overstyres for å forvrenge sidesporoverflaten.

## OSB TAK

For å installere OSB-platene er det viktig at resten av strukturen er rett og jevn. Forsikre deg om at veggene er jevne, at gavlene er vertikale og at resten av strukturen er rett. Før du installerer OSB-panelene, anbefaler vi å sjekke om takets diagonaler er like lange. For å installere OSB-platene, plasser dem slik at de ikke overskrider mønrestrengen.

-  Taklasten kan ikke overstige 120 kg/m<sup>2</sup>!!

## DRYPP KANT

Monter dryppkanten på baksiden og begge sider av takpanelene før du installerer bituminøst deksel. Først etter at du har fullført installasjonen av bituminøst deksel, fest den siste dryppkanten over toppen av bituminøst deksel.

## BITUMINØS BELEGG

Det bituminøse takbelegget i settet er kun beregnet for kortvarig bruk. For bedre beskyttelse anbefaler vi i tillegg å installere bituminøse helvetesild, metallplater eller annet langvarig beskyttende takbelegg på toppen.

## BITUMINØSE helvetesild

Taket må dekkes til så snart garasjen er montert. Før du installerer bituminøse helvetesild, bør bitumenpasta påføres på bunnen og sidene av dryppkanten slik at flisene fester seg godt og ikke blir skadet av vinden. Mål lengden på taket for å vurdere lengden på de bituminøse helvetesildene. Helvetesildplatene skal dekkes som fiskeskjell, fest først helvetesild nær takets underkant og sett sammen slik at helvetesild oppstrøms dekker helvetesild nedstrøms. Ordne stripene horisontalt og overlapp helvetesild når du installerer den. Dette gir bedre motstand og tetthet. Oppbevar bituminøse helvetesild på et tørt sted vekk fra varme og kulde. Når du legger, spiker, skru eller limer du nær nok kantene slik at vind og regn ikke lett kan infiltrere. Som et minimum er det obligatorisk å sjekke vanntettheten på taket hvert eneste år.

**Bituminøse helvetesild er ikke inkludert i dette settet.**

## MALING

Fjern først alt støv og mugg fra overflaten ved å vaske trimmen og ytterkledningen. **Ikke bruk høytrykksspyler.** Når overflatene er rene og tørre, kan maling påføres med en sprøyte, rulle eller pensel. Vær spesielt oppmerksom på at underkantene er dekket med maling. Bruk vår anbefalte utvendige maling av høy kvalitet på minimum ett (1) strøk innen tretti (30) dager etter montering. **Mal alle utsatte, kuttete kanter, sidesider og flater på ytterkledning/trimkledning for å inkludere alle yttervegger, alle tredeler, sider og alle kanter på dører for alle sider.** Når du maler bygningen din, er det noen få nøkkelområder som lett kan overses som må males:

- Underkant av alle ytterkledninger og trim
- Innsiden av tredører og alle 4 kanter

Vi anbefalte å male ett strøk før montering, først endene av golvplater og endene av alle veggpaneler. De vertikale trimplatene anbefalte vi også å male ett strøk før montering. Når du monterer veggpanelene, anbefaler vi å male ett strøk for soffit- og fasadelister og etter montering av den vertikale listen for å male andre strøk alle paneler og lister.

- **Maling er ikke inkludert i dette settet.**

### INSPEKSJON AV TRIM OG YTTERKLEDNING

Inspeksjon er en viktig del av vedlikeholdet. Utfør følgende kontroller en gang i året. Inspiser malingen for sprekker, avskalling, falming eller kritt. Vær spesielt oppmerksom på bunnen av panelene og mal om nødvendig.

Husk at tre er et levende produkt, og til tross for omfattende behandling kan trelast som er lagret i det fri krympe, svelle, deformeres og til og med sprekke. Ikke bekymre deg hvis det oppstår sprekker i tørt vær, sprekkenes forsvinner hvis fuktigheten øker.

### NATURLIGE ELEMENTER I TRE

Tre er et naturmateriale som er altfor følsomt for utendørs forhold. Den vil sannsynligvis hovne litt opp i vinterperioder og trekke seg tilbake i tørre perioder. Disse dimensjonsvariasjonene er helt normale og forutsigbare og påvirker ikke styrken og funksjonaliteten til garasjen.

Plankene vil ikke alle være identiske fordi de kommer fra et naturlig materiale. Tre er et materiale som fungerer og utvikler seg over tid og årstider. Her er en presentasjon av de naturlige elementene i tre, som ikke skal betraktes som mangler:

- **Unormal trefarging**

Det er mulig å skille nyanser mellom de forskjellige brettene. Men disse forskjellene reduseres med sollys. Det har ingen innvirkning på produktets stabilitet.

Runde knuter. Knutene vitner om tilstedeværelsen av en gren på trestammen. De med skjørhet for tre er ekskludert under kvalitetskontroll.

- **Harpiks spor**

Harpiks kan stige til overflaten av treplankene. Harpikssting opp til 5 cm lange påvirker ikke produktet. Den bør fjernes med et mykt verktøy eller terpentin, i små mengder for ikke å flekke.

- **Overfladisk mugg**

Overfladisk mugg kan oppstå på treets overflate på grunn av varme og fuktighet. Bruk en fille eller sandpapir for å fjerne overflatemerker.

- **Sprekker og kontroller**

Treets tetthet varierer avhengig av fuktighet og temperatur. Under påvirkning av varme krymper treverket og kan avsløre betydelige sprekker. Dette er normalt og påvirker ikke de mekaniske egenskapene eller kvaliteten på garasjen. Men hvis sprekken er mer enn 8 mm brede, kan kundeservice kontaktes for å finne ut hvilke korrigerende tiltak som kan iverksettes. Dette gjelder gulv og vegger. I tørt vær kan det falle knuter. Du kan fylle disse hullene med et fleksibelt trereparasjonssett (ikke inkludert).

- **Graying**

Tre skifter farge over tid, for å beholde fargen bør det påføres en beis på treverket når det er tørt. I sjeldne tilfeller kan treverket gråne ut av samsvar i tilfelle dårlig produktvedlikehold.

## GARANTERE

**1. Produktet er garantien i 5 år.**

**1. LP® SmartSide® Panel er garantert i 15 år.**

**Garantien dekker ikke:**

- Feil som oppstår på grunn av utilstrekkelig beskyttende behandling;

- Tilfellene av manglende overholdelse av vilkårene for bruk, stell, vedlikehold og lagring beskrevet i denne bruksanvisningen;
- Unormal bruk av garasjen;
- Bruk av reservedeler som ikke er levert av selger eller ettersalgsservice;
- Dimensjonale spredninger knyttet til variasjoner i temperatur og fuktighet avhengig av årstid;
- Skjulte deler av taket er på ikke-flat overflate, fargeforskjeller og sagging;
- Krav inngitt etter feil installasjon av produktet eller garasjekollaps på grunn av feil fundament;
- Krav etter frivillige endringer gjort i garasjen, for eksempel deformasjon av tre og/eller dører/vinduer, påført beskyttelsesmiddel som er uegnet, for stiv feste av lukker, dørkarmen rettet mot veggen etc.;
- Hardt vær ute og spesielt sterke vindkast;
- Maling utført på vått tre.
- Ved behandling som brukes etter at den anbefalte perioden er utløpt eller etter at det allerede har skjedd skade på produktet.

 **ADVARSEL!** 

Ikke modifier produktet. Enhver modifikasjon av garasjen vil unngå garantien.

Krav som dekkes av produktgarantien løses med utskifting av defekte materialer/deler. Alle andre forespørsler vil ikke bli innvilget!

**ETTERSALGSSERVICE OG GARANTIER**

For tekniske problemer - manglende deler eller for å få reservedeler, kontakt vårt **kundeserviceteam**.

## MONTAŻ RĘCZNI

### 1. ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ



### **PRZECZYTAJ DOKŁADNIE INSTRUKCJĘ PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU**

- **OGRANICZENIA BUDOWLANE I POZWOLENIA**

Pamiętaj, aby przed budową skontaktować się z lokalnym wydziałem budowlanym i stowarzyszeniem właścicieli domów, aby uzyskać szczegółowe ograniczenia i/lub wymagania.

- **PRZYGOTOWANIE POWIERZCHNI**

Aby zapewnić prawidłowy montaż, musisz zbudować swój garaż na gładkim, solidnym fundamencie.

- **SPRAWDŹ WSZYSTKIE CZĘŚCI**

Przed przystąpieniem do montażu garażu należy uważnie zapoznać się z instrukcją montażu. Pomoże to uniknąć problemów i straty czasu. Montaż można rozpocząć po zidentyfikowaniu, przeanalizowaniu i pogrupowaniu wszystkich elementów składających się na garaż. Niniejsza instrukcja zawiera również instrukcje dotyczące konserwacji produktu, który będzie dla Ciebie przydatny.



Wszystkie dostarczone elementy produktu do momentu zakończenia montażu należy przechowywać w suchym miejscu, ale nie w bezpośrednim kontakcie z podłożem i chronić przed warunkami atmosferycznymi (wilgoć, słońce itp.). Nie przechowywać paczki i jej zawartości w ogrzewanym pomieszczeniu! Materiały użyte w produkcji są naturalne, a ich jakość może się zmieniać w zależności od warunków klimatycznych, mimo że zostały wysuszone przed zabiegiem. Wybierając miejsce do zamontowania garażu, należy upewnić się, że nie będzie on narażony na ekstremalne warunki atmosferyczne (obszary silnego wiatru lub obfitych opadów śniegu). Garaż musi być przymocowany do podłoża (na przykład za pomocą elementów kotwiących).

**PANEL LP® SMARTSIDE®**

- **URABIALNOŚĆ, TRWAŁOŚĆ, ESTETYKA**

Urabialność, trwałość i estetyka - cechy panelu LP® SmartSide®, który jest używany do produkcji. To mądry wybór, jeśli potrzebujesz produktu, który jest objęty wyjątkową gwarancją.

- **Z CZEGO WYKONANY JEST PANEL LP® SMARTSIDE®?**

Panel LP SmartSide® wykonany jest z drewna - w połączeniu z dodatkowymi materiałami tworzy panel, który zapewnia długotrwałą wytrzymałość i ochronę.

**NATURALNA OBRONA PRZED NATURĄ**

Wszystkie produkty LP® SmartSide® są poddawane obróbce w oparciu o opatentowany proces SmartGuard®. Dzięki czterem elementom ochrony proces SmartGuard® zwiększa wytrzymałość i pomaga produktom SmartSide® wytrzymać uderzenia, cykle zamrażania/rozmarzania, wysoką wilgotność, gnicie grzybów i inne.

- **PROCES SMARTGUARD®**

Każde pasmo drewna jest traktowane starannie opracowaną mieszanką żywic, wosków i boranu i wykończone nakładką, aby zapewnić pełną ochronę przed gradem, wilgocią, termitami i gniciem grzybów.

- **Boran** — ten dodatek pochodzenia naturalnego pomaga panelom oprzeć się uszkodzeniom spowodowanym rozkładem grzybów i termitami.
- **Żyvice**— podczas procesu produkcyjnego wióry drewniane są mieszane z morską żywicą epoksydową, aby zapewnić niesamowitą odporność na duże uderzenia i wahania temperatury.
- **Woski**— Wodoodporne woski pokrywają każde pasmo drewna, tworząc wodoodporną barierę, która jest odporna na deszcz, śnieg i wilgoć.



- **Nakładka i folia ochronna** - ta ostatnia warstwa ochronna chroni panel przed wilgocią i stanowi trwałą podstawę dla wysokiej jakości przyczepności farby. Folia imitująca fakturę drewna jest przyklejana do panelu podczas procesu produkcji.



Zinc borate



Resins



Waxes



Overlay

## NARZĘDZIA


Do montażu potrzebne będą następujące narzędzia:


Screwdriver 

Drill / Driver 

Hammer 


Level 


Pencil 

Tape Measure 


Square 


Knife 


Paint Tools 


Safety Glasses 

Ladder 

Tin Snips  
(for drip edge) 

Pliers 

Chalk Line 

Gloves 



**Bezpieczeństwo! Podczas montażu zawsze używaj zatwierdzonych okularów ochronnych !**



= Wymagana pomoc; dwie lub więcej osób.

## OPCJE POZIOMOWANIA PODŁOGI

Dobry fundament to gwarancja, że Twój garaż będzie działał prawidłowo i posłuży przez wiele lat. Upewnij się, że fundament jest położony na stabilnej powierzchni. Istnieje jednak kilka odrębnych sposobów na zbudowanie dobrego fundamentu.

Zacznij od tego, że plac budowy jest osuszony i suchy. Zawsze konieczne jest usunięcie wierzchniej warstwy gleby, aby dotrzeć do twardego gruntu – skały, żwiru, piasku lub kamieni. Po zakończeniu kopania wyrównaj dół, układając warstwę żwiru około 10 cm. Podczas wykonywania wszystkich prac przy fundamencie szczególnie ważne jest, aby fundament był równy na całej powierzchni, w przeciwnym razie będziesz miał trudności z zainstalowaniem garażu.

Możesz wybierać spośród wszystkich zwykłych metod. Całą płytę można wylać pod garażem na żwirowej podstawie. Można również zastosować belki betonowe, które przechodzą przez belkę ścienną, cokoły betonowe, elementy z lekkiego betonu lub podłoże asfaltowe. Wszystkie metody działają dobrze, ale pamiętaj, że powierzchnia musi być sucha i stabilna.

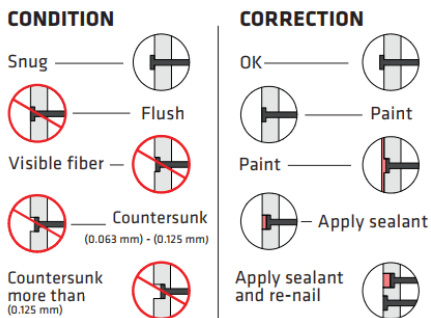
Pomiędzy fundamentem a garażem należy nałożyć materiał hydroizolacyjny (np. Ruberoid, guma lub inny materiał izolacyjny).

## PANELE ŚCIENNE

Przed zamocowaniem paneli ściennych należy znaleźć górną część paneli ściennych. Górna część paneli ściennych to miejsce, w którym grubość drewnianej części wynosi 60 mm. Zalecamy pomalowanie spodniej strony paneli ściennych w jednej warstwie przed montażem. Przykręć panele ścienne do belki podstawy i kontynuuj w ten sam sposób, aż połączysz wszystkie panele ścienne.

**W trakcie procesu produkcyjnego czasami możliwe jest drobne uszkodzenie krawędzi paneli ściennych, co nie ma wpływu na jakość i wygląd wizualny produktu.**


**W celu montażu paneli postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami**



- Przed wbiciem gwoździ zdecydowanie zalecamy wywiercenie deski wiertłem w otworze o rozmiarze 2,5mm.
- Zaleca się pomalowanie wszystkich odstąpiętych główek paznokci.
- Wbij gwoździe od środka panelu w kierunku końców lub od jednego końca do drugiego końca. NIGDY NIE zaczynaj wbijać gwoździ młotkowych od końców w kierunku środka.
- Nie przekraczaj paznokci. gwoździa powinien przylegać ściśle do lica bocznic, ale nie może być przesterowany, aby zniekształcić powierzchnię bocznic.

### Dach z płyty OSB

Aby zainstalować płyty OSB, ważne jest, aby reszta konstrukcji była prosta i równa. Upewnij się, że ściany są równe, szczyty są pionowe, a reszta konstrukcji jest prosta. Przed montażem płyt OSB zalecamy sprawdzenie, czy przekątne dachu są tej samej długości. Aby zamontować płyty OSB, należy je ustawić tak, aby nie wystawały poza płatek kalenicową.

-  The roof load cannot exceed 120 kg/m<sup>2</sup>!!!

### KRAWĘDŹ DRIP

Zamontuj krawędź okapnika z tyłu i po obu stronach paneli dachowych przed zainstalowaniem pokrycia bitumicznego. Dopiero po zakończeniu montażu pokrywy bitumicznej należy przymocować ostatnią krawędź okapnika na wierzch pokrywy bitumicznej.

## DWUWARSTWOWE POWLEKANIE

Pokrycie bitumiczne w zestawie przeznaczone jest wyłącznie do krótkotrwałego użytkowania. Dla lepszej ochrony zalecamy dodatkowo montaż na wierzchu gontów bitumicznych, blachy lub innego długotrwałego pokrycia ochronnego dachu.

## Pótpasiec BITUMINICZNY

Dach należy pokryć zaraz po zmontowaniu garażu. Przed montażem gontów bitumicznych należy nałożyć pastę bitumiczną od spodu i po bokach od krawędzi okapnika, aby płytki dobrze przylegały i nie uległy uszkodzeniu przez wiatr. Zmierz długość dachu, aby ocenić długość gontów bitumicznych. Arkusze gontów powinny być pokryte jak rybie łuski, najpierw przymocuj gonty blisko dolnej krawędzi dachu i zmontuj tak, aby gonty przed nimi zakrywały gonty poniżej. Ułóż paski poziomo i załóż gonty na siebie podczas montażu. Zapewnia to lepszą odporność i szczelność. Gonty bitumiczne należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i zimna. Podczas układania przybij, przykręć lub przyklej wystarczająco blisko krawędzi, aby wiatr i deszcz nie mogły łatwo przeniknąć. Jako minimum obowiązkowe jest sprawdzanie wodoodporności dachu co roku.

**Gonty bitumiczne nie wchodzi w skład tego zestawu.**

## FARBA

Najpierw usuń cały kurz i pleśń z powierzchni, myjąc listwę i bocznice. **Nie używaj myjki ciśnieniowej.** Gdy powierzchnie są czyste i suche, farbę można nakładać za pomocą opryskiwacza, wałka lub pędzla. Zwróć szczególną uwagę, aby dolne krawędzie były pokryte farbą. Użyj zalecanej przez nas wysokiej jakości farby zewnętrznej obejmującej co najmniej jedną (1) warstwę w ciągu trzydziestu (30) dni od montażu. **Pomaluj wszystkie odślonięte, przycięte krawędzie, boki boczne i powierzchnie sidingu/oblicówki wykończeniowej, aby uwzględnić wszystkie ściany zewnętrzne, wszystkie boki elementów drewnianych i wszystkie krawędzie drzwi ze wszystkich stron.** Podczas malowania budynku należy zwrócić uwagę na kilka kluczowych obszarów, które można łatwo przeoczyć, a które należy pomalować:

- Dolna krawędź całej oblicówki i wykończenia

- Wnętrze drewnianych drzwi wykończonych i wszystkie 4 krawędzie

Zalecamy pomalowanie jednej warstwy przed montażem, najpierw końce paneli podłogowych i końce wszystkich paneli ściennych. Listwy wykończeniowe pionowe zalecamy również pomalować jedną warstwą przed montażem. Podczas montażu paneli ściennych, w przypadku listew podsufitowych i maskownic zalecamy pomalowanie jednej warstwy, a po zamontowaniu listwy pionowej pomalowanie drugiej warstwy wszystkich paneli i listew.

- **Farby nie są zawarte w tym zestawie.**

### INSPEKCJA WYKOŃCZENIA I BOCZNICY

Przegląd jest istotną częścią konserwacji. Raz w roku należy wykonywać następujące kontrole. Sprawdź farbę pod kątem pęknięć, łuszczenia, blaknięcia lub kredowania. Zwróć szczególną uwagę na spód paneli i w razie potrzeby odmaluj.

Pamiętaj, że drewno jest żywym produktem i mimo intensywnej obróbki, drewno przechowywane na otwartej przestrzeni może się kurczyć, pęcznić, wypaczać, a nawet pękać. Nie martw się, jeśli pęknięcia pojawią się przy suchej pogodzie, pęknięcia znikną, jeśli wilgotność wzrośnie.

### NATURALNE PIERWIASTKI OBECNE W DREWNI

Drewno jest materiałem naturalnym, nadmiernie wrażliwym na warunki zewnętrzne. W okresach zimowych może nieznacznie pęcznić, a w okresach suchych cofać się. Te różnice wymiarów są całkowicie normalne i przewidywalne i nie wpływają na wytrzymałość i funkcjonalność garażu.

Nie wszystkie deski będą identyczne, ponieważ pochodzą z naturalnego materiału. Drewno to materiał, który działa i ewoluuje wraz z upływem czasu i pór roku. Oto prezentacja naturalnych elementów drewna, które nie powinny być uważane za wady:

- **Nieprawidłowa kolorystyka drewna**

Możliwe jest rozróżnienie odcieni między różnymi deskami. Ale te różnice zmniejszają się pod wpływem światła słonecznego. Nie ma to wpływu na stabilność produktu.

Okrągłe węzły. Sęki świadczą o obecności gałęzi na pniu drzewa. Te z kruchością drewna są wykluczane podczas kontroli jakości.

- **Ślady żywicy**

Żywica może wydostać się na powierzchnię drewnianych desek. Szwy żywiczne o długości do 5 cm nie wpływają na produkt. Należy go usunąć miękkim narzędziem lub terpentyną, w małych ilościach, aby nie poplamzić.

- **Powierzchnowa pleśń**

Na powierzchni drewna może pojawić się powierzchnowa pleśń z powodu ciepła i wilgoci. Użyj szmatki lub papieru ściernego, aby usunąć ślady powierzchni.

- **Pęknięcia i kontrole**

Gęstość drewna zmienia się w zależności od wilgotności i temperatury. Pod wpływem ciepła drewno kurczy się i może ujawnić znaczne pęknięcia. Jest to normalne i nie wpływa na właściwości mechaniczne ani jakość garażu. Jeśli jednak pęknięcia mają szerokość większą niż 8 mm, można skontaktować się z obsługą klienta w celu ustalenia, jakie działania naprawcze można wdrożyć. Dotyczy to zarówno podłogi, jak i ścian. Przy suchej pogodzie mogą spaść węzły. Otwory te można wypełnić elastycznym zestawem do naprawy drewna (brak w zestawie).

- **Siwienie**

Drewno zmienia kolor z czasem, aby zachować kolor, należy nałożyć bejcę na drewno, gdy jest suche. W rzadkich przypadkach drewno może wyszarzeć w przypadku złej konserwacji produktu.

## GWARANCJA

**1. Produkt objęty jest gwarancją na okres 5 lat.**

**1. ® Panel LP SmartSide® jest objęty 15-letnią gwarancją.**

**Gwarancja nie obejmuje:**

- Usterki pojawiające się z powodu niewystarczającego leczenia ochronnego;

- Przypadki nieprzestrzegania warunków użytkowania, pielęgnacji, konserwacji i przechowywania opisanych w niniejszej instrukcji obsługi;
- Nieprawidłowe korzystanie z garażu;
- Korzystanie z części zamiennych, które nie zostały dostarczone przez sprzedawcę lub serwis posprzedażny;
- Dyspersje wymiarowe związane ze zmianami temperatury i wilgotności w zależności od pory roku;
- Ukryte części dachu znajdujące się na niepłaskiej powierzchni, różnice kolorystyczne i ugięcia;
- Roszczenia zgłoszone w związku z nieprawidłowym montażem produktu lub zawaleniem się garażu z powodu nieprawidłowego fundamentu;
- Roszczenia wynikające z dobrowolnych zmian dokonanych w garażu, takich jak deformacja drewna i/lub drzwi/okien, nieodpowiedni zastosowany środek ochronny, zbyt sztywne mocowanie rolety, ościeżnice skierowane do ściany itp.;
- Surowa pogoda na zewnątrz i szczególnie silne podmuchy wiatru;
- Malowanie wykonane na mokrym drewnie.
- W przypadku zabiegu stosowanego po upływie zalecanego okresu lub po tym, jak doszło już do uszkodzenia produktu.

 **OSTRZEŻENIE!** 

Nie modyfikuj produktu. Wszelkie modyfikacje w garażu pozwolą uniknąć gwarancji.

Roszczenia objęte gwarancją na produkt są rozstrzygane poprzez wymianę wadliwych materiałów/części. Wszystkie inne prośby nie zostaną spełnione!

**SERWIS POGWARANCYJNY I GWARANCJE**

W przypadku jakichkolwiek problemów technicznych - brakujących części lub w celu uzyskania części zamiennych skontaktuj się z naszym **Działem Obsługi Klienta**.

## MONTAGEM MANUAL

- GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA



### **LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE INICIAR A MONTAGEM**

- **RESTRIÇÕES E APROVAÇÕES DE CONSTRUÇÃO**

Certifique-se de verificar com o departamento de construção local e associação de proprietários para restrições específicas e / ou requisitos antes de construir.

- **PREPARAÇÃO DE SUPERFÍCIES**

Para garantir a montagem adequada, você deve construir sua garagem sobre uma base sólida e lisa.

- **VERIFICAR TODAS AS PEÇAS**

Antes de começar a montar a sua garagem, leia atentamente as instruções de montagem. Isso ajudará a evitar problemas e perda de tempo. Pode iniciar a montagem depois de ter identificado, analisado e agrupado todos os elementos que compõem a sua garagem. Este manual também contém instruções para a manutenção do seu produto, que serão úteis para si.



Mantenha todas as peças do produto entregues até o final da montagem em local seco, mas sem contato direto com o solo e protegido das condições atmosféricas (umidade, sol, etc.). Não guarde a embalagem e o seu conteúdo numa sala aquecida! Os materiais utilizados no produto são naturais e a sua qualidade pode mudar dependendo das condições climáticas, apesar de serem secos antes do tratamento. Ao escolher o local para montar a sua garagem, certifique-se de que não estará sujeita a condições meteorológicas extremas (zonas de vento forte ou queda de neve intensa). A garagem deve ser fixada ao solo (com peças de ancoragem, por exemplo).



## PAINEL LP® SMARTSIDE®

- **TRABALHABILIDADE, DURABILIDADE, ESTÉTICA**

Trabalhabilidade, durabilidade e estética - as características do LP® SmartSide® Panel que é usado para a produção. É uma escolha inteligente quando você quer um produto que vem apoiado com uma garantia excepcional.

- **DE QUE É FEITO O LP® SMARTSIDE® PANEL?**

® LP SmartSide® Panel é feito de madeira - combinado com materiais adicionais para criar um painel que fornece resistência e proteção a longo prazo.

### UMA DEFESA NATURAL CONTRA A NATUREZA

Todos os produtos LP® SmartSide® são tratados até o núcleo através do processo proprietário SmartGuard®. Com quatro componentes de proteção, o processo SmartGuard® adiciona força e ajuda os produtos SmartSide® a suportar impactos, ciclos de congelamento/descongelamento, alta umidade, deterioração fúngica e muito mais.

- **PROCESSO SMARTGUARD®**

Cada fio de madeira é tratado com uma mistura cuidadosamente formulada de resinas, ceras e borato de zinco e finalizado com uma sobreposição para oferecer proteção completa contra granizo, umidade, cupins e decomposição fúngica.

- **Borato de zinco**—Este aditivo derivado naturalmente ajuda os painéis a resistir a danos causados por decaimento fúngico e danos causados por cupins.
- **Resinas** — durante o processo de fabricação, os cavacos de madeira são misturados com resina epóxi marinha para fornecer uma incrível resistência a altos impactos e flutuações de temperatura.
- **Ceras**— Ceras impermeáveis revestem cada fio de madeira para criar uma barreira impermeável que resiste à chuva, neve e umidade.

- **Sobreposição e película protetora** - esta última camada de proteção protege o painel da humidade e fornece uma base durável para uma aderência de tinta de qualidade. A película de imitação de textura de madeira é colada ao painel durante o processo de produção.



Zinc borate



Resins



Waxes




Overlay

## FERRAMENTAS


For assembling you will need the following tools:


Screwdriver 

Drill / Driver 

Hammer 


Level 

Pencil 

Tape Measure 


Square  or 


Knife 


Paint Tools 


Safety Glasses 

Ladder 

Tin Snips  
(for drip edge) 

Pliers 

Chalk Line 

Gloves 



**Segurança! Use sempre óculos de segurança aprovados durante a montagem !**



= Assistência necessária; duas ou mais pessoas.

## OPÇÕES DE NIVELAMENTO DE PISO

Uma boa base é uma garantia de que a sua garagem funcionará corretamente e durará muitos anos. Certifique-se de que a base está assente numa superfície estável. No entanto, existem várias maneiras separadas de construir uma boa base.

Comece com o fato de que o canteiro de obras está drenado e seco. É sempre necessário remover a camada superior do solo para alcançar o solo sólido – rocha, cascalho, areia ou pedras. Após concluir a escavação, nivele o poço, colocando uma camada de cascalho de cerca de 10 cm. Ao realizar todo o trabalho na fundação, é especialmente importante que a fundação esteja nivelada em toda a superfície, caso contrário terá dificuldades em instalar a garagem.

Você pode escolher entre todos os métodos usuais. Você pode despejar toda a laje de concreto sob a garagem em uma base de cascalho. Você também pode usar vigas de concreto que passam pela viga da parede, rodapés de concreto, elementos de concreto leve ou base de asfalto. Todos os métodos funcionam bem, mas lembre-se que a superfície deve ser seca e estável.

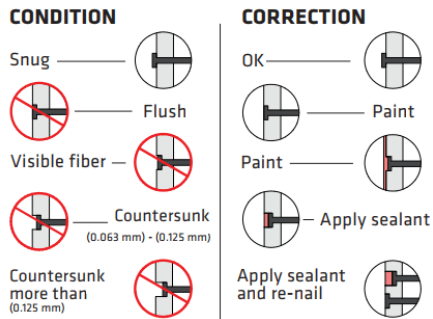
Um material impermeabilizante deve ser aplicado entre a fundação e a garagem (por exemplo, Ruberóide, borracha ou outro material isolante).

### PAINÉIS DE PAREDE

Antes de anexar painéis de parede, você deve encontrar o topo dos painéis de parede. O topo dos painéis de parede é onde a espessura da parte de madeira é de 60 mm. Recomendamos pintar a parte inferior dos painéis de parede em uma camada antes da instalação. Enrosque os painéis de parede na viga de base e continue da mesma forma até ter ligado todos os painéis de parede.

**Durante o processo de produção, às vezes pequenos danos nas bordas dos painéis de parede são possíveis, o que não tem efeito sobre a qualidade e aparência visual do produto.**


**Para montar os painéis, siga estas instruções:**



- Antes de cravar as unhas, recomendamos fortemente perfurar a prancha com uma broca o furo em tamanho 2,5mm.
- Recomenda-se pintar todas as unhas expostas.
- Conduza as unhas do centro do painel para as extremidades ou de uma extremidade para outra. NUNCA COMECE a martelar pregos das extremidades para o meio.
- Não ultrapasse as unhas. A cabeça da unha deve sentar-se confortável na face do tapume, mas não ser ultrapassada para distorcer a superfície do tapume.

### Telhado OSB

Para instalar as placas OSB, é essencial que o resto da estrutura seja reta e nivelada. Certifique-se de que as paredes estão niveladas, que as empenas são verticais e que o resto da estrutura é reta. Antes de instalar os painéis OSB, recomendamos verificar se as diagonais do telhado têm o mesmo comprimento. Para instalar as placas OSB, posicione-as de modo que não excedam a crista purlin.

-  A carga no tejadilho não pode exceder 120 kg/m<sup>2</sup>!!

### BORDA DE GOTEJAMENTO

Instale a extremidade de gotejamento na parte de trás e em ambos os lados dos painéis de telhado antes de instalar a cobertura betuminosa. Só depois de concluir a instalação da cobertura betuminosa, fixar a última borda de gotejamento sobre a parte superior da cobertura betuminosa.

## REVESTIMENTO BITUMINOSO

O revestimento betuminoso do telhado do kit destina-se apenas a uso a curto prazo. Para uma melhor proteção, recomendamos ainda a instalação de telhas betuminosas, chapas metálicas ou outro revestimento protetor de longo prazo no topo.

## TELHAS BITUMINOSAS

O telhado deve ser coberto assim que a garagem for montada. Antes de instalar as telhas betuminosas, a pasta betuminosa deve ser aplicada no fundo e nas laterais da borda de gotejamento para que as telhas grudem bem e não sejam danificadas pelo vento. Meça o comprimento do telhado para avaliar o comprimento das telhas betuminosas. As telhas deveriam ser cobertas como escamas de peixe, primeiro fixar as telhas perto da borda inferior do telhado e montar de modo que as telhas a montante cubram as telhas a jusante. Disponha as tiras horizontalmente e sobreponha as telhas ao instalá-las. Isto proporciona uma melhor resistência e estanqueidade. Guarde as telhas betuminosas em local seco, longe do calor e do frio. Ao colocar, pregue, parafuso ou cola perto o suficiente das bordas para que o vento e a chuva não se infiltrem facilmente. No mínimo, é obrigatório verificar a impermeabilidade do telhado todos os anos.

**As telhas betuminosas não estão incluídas neste kit.**

## PINTURA

Primeiro, remova toda a poeira e mofo da superfície lavando a guarnição e o tapume. **Não utilize uma lavadora de pressão.** Uma vez que as superfícies estejam limpas e secas, a tinta pode ser aplicada usando um pulverizador, rolo ou pincel. Preste especial atenção que as bordas inferiores são cobertas com tinta. Utilize a nossa tinta exterior de alta qualidade recomendada, no mínimo de uma (1) camada no prazo de trinta (30) dias após a montagem. **Pinte todos os lados expostos e cortados laterais e faces de tapumes/guarnições para incluir todas as paredes exteriores, todas as partes de madeira laterais e todas as bordas das portas para todos os lados.** Ao pintar o seu edifício, existem algumas áreas-chave que podem ser facilmente ignoradas e que devem ser pintadas:

- Borda inferior de todos os tapumes e guarnições

- Interior de portas de madeira guarnição e todas as 4 bordas

Recomendamos pintar uma camada antes da montagem, primeiro as extremidades dos painéis de piso e as extremidades de todos os painéis de parede. As placas de guarnição vertical também recomendamos pintar uma camada antes da montagem. Ao montar os painéis de parede, para guarnições de soffit e fâscia recomendamos pintar uma camada e após a montagem a guarnição vertical para pintar a segunda camada todos os painéis e guarnições.

- **As tintas não estão incluídas neste kit.**

### INSPECIONAR A GUARNIÇÃO E OS TAPUMES

A inspeção é uma parte essencial da manutenção. Efetue as seguintes verificações uma vez por ano. Inspecione a tinta quanto a rachaduras, descamação, desbotamento ou giz. Preste especial atenção ao fundo dos painéis e repinte se necessário.

Lembre-se que a madeira é um produto vivo e, apesar do tratamento extensivo, a madeira armazenada a céu aberto pode encolher, inchar, empenar e até rachar. Não se preocupe se aparecerem fissuras no tempo seco, as fissuras desaparecerão se a humidade aumentar.

### ELEMENTOS NATURAIS PRESENTES NA MADEIRA

A madeira é um material natural excessivamente sensível às condições exteriores. É provável que inche ligeiramente durante os períodos de inverno e se retraia em períodos secos. Estas variações dimensionais são completamente normais e previsíveis e não afetam a resistência e funcionalidade da garagem.

As tábuas não serão todas idênticas porque provêm de um material natural. A madeira é um material que funciona e evolui ao longo do tempo e das estações. Aqui está uma apresentação dos elementos naturais da madeira que não devem ser considerados como defeitos:

- **Coloração anormal da madeira**

É possível distinguir tonalidades entre as diferentes placas. Mas essas diferenças são reduzidas com a luz solar. Não tem qualquer efeito sobre a estabilidade do produto.

Nós redondos. Os nós testemunham a presença de um galho no tronco da árvore. Aqueles com fragilidade para a madeira são excluídos durante o controle de qualidade.

- **Vestígios de resina**

A resina pode subir à superfície das tábuas de madeira. Pontos de resina de até 5 cm de comprimento não afetam o produto. Deve ser removido com uma ferramenta macia ou terebintina, em pequenas quantidades para não manchar.

- **Molde superficial**

O mofo superficial pode aparecer na superfície da madeira devido ao calor e à umidade. Use um pano ou lixa para remover marcas superficiais.

- **Rachaduras e cheques**

A densidade da madeira varia em função da humidade e da temperatura. Sob o efeito do calor, a madeira encolhe e pode revelar fissuras significativas. Isso é normal e não afeta as propriedades mecânicas ou a qualidade da garagem. No entanto, se as fissuras tiverem mais de 8 mm de largura, o serviço de atendimento ao cliente pode ser contactado para determinar quais ações corretivas podem ser implementadas. Isto aplica-se ao chão e às paredes. No tempo seco, os nós podem cair. Pode preencher estes orifícios com um kit de reparação de madeira flexível (não incluído).

- **Acinzentado**

A madeira muda de cor ao longo do tempo, para manter a cor, uma mancha deve ser aplicada na madeira quando ela estiver seca. Em casos raros, a madeira pode ficar acinzentada fora de conformidade no caso de má manutenção do produto.

## GARANTIA

- **produto tem garantia de 5 anos.**
- **® LP SmartSide® Panel tem garantia de 15 anos.**

### A garantia não cobre:

- Falhas que aparecem devido a tratamento protetor insuficiente;

- Os casos de incumprimento das condições de utilização, cuidado, manutenção e armazenamento descritas neste manual de instruções;
- Uso anormal da garagem;
- A utilização de peças sobressalentes não fornecidas pelo vendedor ou pelo serviço pós-venda;
- Dispersões dimensionais ligadas a variações de temperatura e humidade consoante a estação do ano;
- Partes ocultas do telhado em superfície não plana, diferenças de cor e flacidez;
- Reclamações apresentadas na sequência de instalação incorreta do produto ou colapso da garagem devido a fundação incorreta;
- Reclamações na sequência de alterações voluntárias feitas na garagem, tais como deformação de madeira e/ou portas/janelas, agente de proteção aplicado sendo inadequado, fixação demasiado rígida do obturador, caixilhos das portas apontados para a parede etc.;
- Mau tempo no exterior e rajadas de vento particularmente fortes;
- Pintura feita em madeira molhada.
- No caso de um tratamento aplicado após o período recomendado ter expirado ou após já terem ocorrido danos no produto.

 **ATENÇÃO!** 

Não modifique o produto. Qualquer modificação na garagem evitará a garantia.

As reclamações cobertas pela garantia do produto são resolvidas com a substituição de materiais/peças defeituosos. Todos os outros pedidos não serão atendidos!

**SERVIÇO PÓS-VENDA E GARANTIAS**

Para qualquer problema técnico - peças em falta ou para obter peças sobressalentes, contacte a nossa **Equipa de Apoio ao Cliente**.



**FÖRSAMLING HANDBOK****1. BEHÅLL DENNA HANDBOK FÖR FRAMTIDA REFERENS****LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT INNAN DU PÅBÖRJAR MONTERINGEN**

- **BYGGNADSBEGRÄNSNINGAR OCH GODKÄNNANDEN**

Var noga med att kontrollera med den lokala byggnadsavdelningen och husägarföreningen för specifika begränsningar och/eller krav innan du bygger.

- **FÖRBEREDELSE AV YTAN**

För att säkerställa korrekt montering måste du bygga ditt garage på en slät solid grund.

- **KONTROLLERA ALLA DELAR**

Innan du börjar montera ditt garage, läs monteringsanvisningen noggrant. Detta kommer att hjälpa till att undvika problem och slöseri med tid. Du kan starta monteringen efter att ha identifierat, analyserat och grupperat alla element som utgör ditt garage. Denna manual innehåller också instruktioner för underhåll av din produkt som kommer att vara användbara för dig.

**VARNING!**

Förvara alla levererade produkt delar tills monteringen är klar på en torr plats men inte i direkt kontakt med marken och skyddad från atmosfäriska förhållanden (fukt, sol, etc.). Förvara inte förpackningen och dess innehåll i ett uppvärmt rum! Materialen som används i produkten är naturliga och deras kvalitet kan förändras beroende på klimatförhållandena, trots att de torkas före behandling. När du väljer plats för att montera ditt garage, se till att det inte kommer att utsättas för extrema väderförhållanden (områden med stark vind eller kraftigt snöfall). Garaget måste fästas i marken (t.ex. med ankarstycken).

## LP® SMARTSIDE-PANEL®

- **BEARBETBARHET, HÅLLBARHET, ESTETIK**

Användbarhet, hållbarhet och estetik - egenskaperna hos LP® SmartSide® Panel som används för produktionen. Det är ett smart val när du vill ha en produkt som backas upp av en enastående garanti.

- **VAD ÄR LP® SMARTSIDE-PANELEN® GJORD AV?**

® LP SmartSide® Panel är tillverkad av trä - kombinerat med ytterligare material för att skapa en panel som ger långvarig styrka och skydd.

## ETT NATURLIGT FÖRSVAR MOT NATUREN

Alla LP® SmartSide-produkter® behandlas till kärnan genom en egenutvecklad SmartGuard-process®. Med fyra skyddskomponenter ger SmartGuard-processen® styrka och hjälper SmartSide-produkter® att motstå stötar, frys-/upptiningscykler, hög luftfuktighet, svampförfall och mer.

- **SMARTGUARD-PROCESSEN®**

Varje trästräng är behandlad med en noggrant formulerad blandning av hartser, vaxer och zinkborat och avslutad med ett överlägg för att ge fullständigt skydd mot hagel, fukt, termiter och svampförfall.

- **Zinkborat** – Denna naturligt framställda tillsats hjälper paneler att motstå skador från svampförfall och termitskador.
- **Hartser**— under tillverkningsprocessen blandas träflis med marint epoxiharts för att ge otrolig motståndskraft mot kraftiga stötar och temperaturfluktuationer.
- **Vaxer**— Vattentäta vaxer täcker varje trästräng för att skapa en vattentät barriär som står emot regn, snö och fukt.

- **Överlägg och skyddsfilm** - detta sista skyddslager skyddar panelen från fukt och ger en hållbar bas för färgvidhäftning av hög kvalitet. Trästrukturimitationsfilmen limmas på panelen under produktionsprocessen.



Zinc borate



Resins




Waxes



Overlay

## ARBETSREDSKAP


För montering behöver du följande verktyg:


Screwdriver 



Drill / Driver 

Hammer 


Level 


Pencil 

Tape Measure 

Square  or 

Knife 


Paint Tools 

Safety Glasses 

Ladder 

Tin Snips  
(for drip edge) 

Pliers 

Chalk Line 

Gloves 



**Säkerhet! Använd alltid godkända skyddsglasögon vid montering !**



= Hjälp som krävs; två eller flera personer.

## ALTERNATIV FÖR GOLVUTJÄMNING

En bra grund är en garanti för att ditt garage kommer att fungera ordentligt och hålla i många år. Se till att fundamentet läggs på ett stabilt underlag. Det finns dock flera olika sätt att bygga en bra grund.

Börja med att byggarbetsplatsen är dränerad och torr. Det är alltid nödvändigt att ta bort det översta jordlagret för att nå fast mark – sten, grus, sand eller stenar. Efter att ha avslutat grävningen, jämna ut gropen och lägg ett lager grus cirka 10 cm. När du utför allt arbete på fundamentet är det särskilt viktigt att fundamentet är plant över hela ytan, annars kommer du att ha svårt att installera garaget.

Du kan välja mellan alla vanliga metoder. Du kan hälla ut hela betongplattan under garaget på en grusbas. Du kan också använda betongbalkar som passerar genom väggbalken, betongplintar, lätta betongelement eller asfaltbas. Alla metoder fungerar bra men tänk på att ytan måste vara torr och stabil.

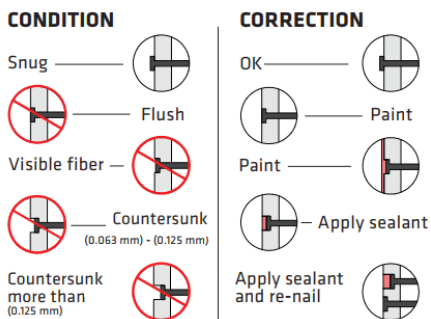
Ett vattentätningmaterial måste appliceras mellan grunden och garaget (t.ex. Ruberoid, gummi eller annat isoleringsmaterial).

## VÄGG PANELER

Innan du fäster väggpaneler måste du hitta toppen av väggpanelerna. Den övre delen av väggpanelerna är där tjockleken på trädelen är 60 mm. Vi rekommenderar att du målar undersidan av väggpanelerna i ett lager innan montering. Skruva fast väggpanelerna i grundbalken och fortsätt på samma sätt tills du har kopplat ihop alla väggpaneler.

**Under produktionsprocessen är det ibland möjligt att skada kanterna på väggpanelerna, vilket inte har någon effekt på produktens kvalitet och visuella utseende.**


### Följ dessa instruktioner för montering av panelerna



- Innan du slår i spikarna rekommenderar vi starkt att du borrar brädan med en borr i hålet i storlek 2,5 mm.
- Målning av alla exponerade nagelhuvuden rekommenderas.
- Slå spikarna från mitten av panelen mot ändarna eller från ena änden till den andra. BÖRJA ALDRIG hammarspikar från ändarna mot mitten.
- Överdriv inte spikarna. Spikhuvudet ska sitta tätt mot sidospåret men inte överstyras för att förvränga sidospårets yta.

### OSB-TAK

För att installera OSB-plattorna är det viktigt att resten av strukturen är rak och jämn. Se till att väggarna är jämna, att gavlarna är vertikala och att resten av strukturen är rak. Innan du installerar OSB-panelerna rekommenderar vi att du kontrollerar om takets diagonaler är lika långa. För att installera OSB-plattorna, placera dem så att de inte överstiger åsen.

-  Taklasten får inte överstiga 120 kg/m<sup>2</sup>!!

### DROPPANDE KANT

Montera droppkanten på baksidan och båda sidorna av takpanelerna innan du installerar bituminöst lock. Först efter att du har slutfört installationen av bituminöst lock, fäst den sista droppkanten över toppen av bituminöst lock.

## BITUMINÖS BELÄGGNING

Den bituminösa takbeläggningsen i satsen är endast avsedd för kortvarig användning. För bättre skydd rekommenderar vi dessutom att du installerar bituminösa bältros, plåt eller annan långvarig skyddande takbeläggning ovanpå.

## BITUMINÖSA BÄLTROS

Taket måste täckas över så snart garaget har monterats. Innan du installerar de bituminösa bältrosen bör bitumenpasta appliceras på botten och sidorna av droppkanten så att plattorna fäster bra och inte skadas av vinden. Mät takets längd för att bedöma längden på de bituminösa bältrosen. Bältrosarken ska täckas som fiskfjäll, fäst först bältrosen nära takets nedre kant och montera så att bältros uppströms täcker bältros nedströms. Ordna remsorna horisontellt och överlappa bältros när du installerar den. Detta ger bättre motstånd och täthet. Förvara de bituminösa bältrosen på en torr plats borta från värme och kyla. När du lägger, spika, skruva eller limma tillräckligt nära kanterna så att vind och regn inte lätt kan infiltrera. Som ett minimum är det obligatoriskt att kontrollera takets vattentäthet varje år.

**Bituminösa bältros ingår inte i detta kit.**

## MÅLA

Ta först bort allt damm och mögel från ytan genom att tvätta listen och sidospåren. **Använd inte högtryckstvätt.** När ytorna är rena och torra kan färg appliceras med en spruta, rulle eller borste. Var särskilt uppmärksam på att de nedre kanterna är täckta med färg. Använd vår rekommenderade högkvalitativa utomhusfärg minst ett (1) lager inom trettio (30) dagar efter montering. **Måla alla exponerade, skurna kanter, sidosidor och ytor på sidospår/trimbeklädning för att inkludera alla ytterväggar, alla trädela sidor och alla kanter på dörrar för alla sidor.** När du målar din byggnad finns det några viktiga områden som lätt kan förbises och som måste målas:

- Nedre kanten på alla sidospår och trim
- Insida av trädörrar trim och alla 4 kanter

Vi rekommenderar att du målar ett lager före montering, först ändarna på golvpanelerna och ändarna på alla vägpaneler. De vertikala listbrädorna

rekommenderar vi också att måla ett lager innan montering. När du monterar väggpanelerna, för bjälklag och fasadlister, rekommenderar vi att du målar ett skikt och efter montering den vertikala listan målar du ett andra lager för att måla alla paneler och lister.

- **Färger ingår inte i detta kit.**

### INSPEKTERA DIN TRIM OCH SIDOSPÅR

Inspektion är en viktig del av underhållet. Utför följande kontroller en gång om året. Inspektera färgen för sprickbildning, flagnig, blekning eller krita. Var särskilt uppmärksam på botten av panelerna och måla om vid behov.

Kom ihåg att trä är en levande produkt och trots omfattande behandling kan virke som förvaras i det fria krympa, svälla, skeva och till och med spricka. Oroa dig inte om sprickor uppstår i torrt väder, sprickorna försvinner om luftfuktigheten ökar.

### NATURLIGA ELEMENT SOM FINNS I TRÄ

Trä är ett naturmaterial som är mycket känsligt för utomhusförhållanden. Den kommer sannolikt att svälla något under vinterperioder och dra sig tillbaka under torra perioder. Dessa dimensionsvariationer är helt normala och förutsägbara och påverkar inte garagets hållfasthet och funktionalitet.

Plankorna kommer inte alla att vara identiska eftersom de kommer från ett naturmaterial. Trä är ett material som fungerar och utvecklas över tid och årstider. Här är en presentation av de naturliga elementen i trä som inte bör betraktas som defekter:

- **Onormal träfärgning**

Det är möjligt att skilja nyanser mellan de olika brädorna. Men dessa skillnader minskar med solljus. Det har ingen effekt på produktens stabilitet.

Runda knutar. Knutarna vittnar om att det finns en gren på trädstammen. De som har en bräcklighet för trä utesluts under kvalitetskontrollen.

- **Spår av harts**

Harts kan stiga till ytan av träplankorna. Hartssömmar som är upp till 5 cm långa påverkar inte produkten. Det ska tas bort med ett mjukt verktyg eller terpentin, i små mängder för att inte fläcka.

- **Ytlig mögel**

Ytligt mögel kan uppstå på träets yta på grund av värme och fukt. Använd en trasa eller sandpapper för att ta bort ytmärken.

- **Sprickor och kontroller**

Träets densitet varierar beroende på luftfuktighet och temperatur. Under påverkan av värme krymper träet och kan avslöja betydande sprickor. Detta är normalt och påverkar inte de mekaniska egenskaperna eller kvaliteten på garaget. Men om sprickorna är mer än 8 mm breda kan kundtjänst kontaktas för att avgöra vilka korrigerande åtgärder som kan genomföras. Detta gäller golv och väggar. Vid torrt väder kan knutar falla. Du kan fylla dessa hål med en flexibel träreparationssats (ingår ej).

- **Grånande**

Trä ändrar färg med tiden, för att behålla färgen bör en bets appliceras på träet när det är torrt. I sällsynta fall kan träet gråna ur överensstämmelse vid dåligt produktunderhåll.

## GARANTERA

- **Produkten har 5 års garanti.**
- **® LP SmartSide® Panel har en garanti på 15 år.**

### Garantin täcker inte:

- Fel som uppstår på grund av otillräcklig skyddsbehandling;
- Fall av bristande efterlevnad av villkoren för användning, skötsel, underhåll och förvaring som beskrivs i denna bruksanvisning;
- Onormal användning av garaget;
- Användning av reservdelar som inte tillhandahålls av säljaren eller kundservice;



- Dimensionella dispersioner kopplade till variationer i temperatur och luftfuktighet beroende på säsong;
- Dolda delar av taket är på icke-plan yta, färgskillnader och hängande;
- Anspråk som lämnats in efter felaktig installation av produkten eller garagekollaps på grund av felaktig grund;
- Anspråk efter frivilliga ändringar som gjorts i garaget, såsom deformation av trä och / eller dörrar / fönster, applicerat skyddsmedel som är olämpligt, för styv fixering av lucka, dörrkarmar riktade mot väggen etc.;
- Hårt väder utomhus och särskilt starka vindbyar;
- Målning gjord på vått trä.
- Vid en behandling som appliceras efter att den rekommenderade perioden har löpt ut eller efter att en skada redan har inträffat på produkten.



**WARNING!**

Modifiera inte produkten. Alla ändringar av garaget kommer att undvika garantin.

Anspråk som täcks av produktgarantin löses med utbyte av defekta material/delar. Alla andra förfrågningar kommer inte att beviljas!

## KUNDSERVICE OCH GARANTIER

För tekniska problem - saknade delar eller för att få reservdelar, kontakta vårt kundtjänstteam.

## SKUPŠČINA PRIROČNIK

## 1. SHRANITE TA PRIROČNIK ZA NADALJNJO UPORABO

**POMEMBNO JE!*****PRED ZAČETKOM MONTAŽE TEMELJITO PREBERITE NAVODILA*****• GRADBENE OMEJITVE IN ODOBRLITVE**

Pred gradnjo se posvetujte z lokalnim gradbenim oddelkom in združenjem lastnikov stanovanj za posebne omejitve in / ali zahteve.

**• PRIPRAVA POVRŠINE**

Da bi zagotovili pravilno montažo, morate garažo zgraditi na gladkih, trdnih temeljih.

**• PREVERITE VSE DELE**

Preden začnete sestavljati garažo, natančno preberite navodila za montažo. To bo pomagalo preprečiti težave in zavravljen čas. Montažo lahko začnete po tem, ko ste identificirali, analizirali in združili vse elemente, ki sestavljajo vašo garažo. Ta priročnik vsebuje tudi navodila za vzdrževanje vašega izdelka, ki vam bodo koristna.

**OPOZORILO!**

Vse dobavljene dele izdelka do konca montaže hranite na suhem mestu, vendar ne v neposrednem stiku s tlemi in zaščiteni pred atmosferskimi razmerami (vlaga, sonce itd.). Embalaže in njene vsebine ne shranjujte v ogrevanem prostoru! Materiali, uporabljeni v izdelku, so naravni in njihova kakovost se lahko spreminja glede na podnebne razmere, kljub temu, da se pred obdelavo posušijo. Pri izbiri mesta za namestitev garaže se prepričajte, da ne bo izpostavljena ekstremnim vremenskim razmeram (območja močnega vetra ali močnega sneženja). Garaža mora biti pritrjena na tla (na primer s sidrnimi kosi).

## PLOŠČA LP® SMARTSIDE®

- **OBDELOVALNOST, TRAJNOST, ESTETIKA**

Uporabnost, trajnost in estetika - značilnosti LP® SmartSide® Panel, ki se uporablja za proizvodnjo. To je pametna izbira, ko želite izdelek, ki je podprt z izjemno garancijo.

- **IZ ČESA JE IZDELANA PLOŠČA LP® SMARTSIDE®?**

LP® SmartSide® Panel je izdelan iz lesa - v kombinaciji z dodatnimi materiali ustvari ploščo, ki zagotavlja dolgoročno trdnost in zaščito.

### NARAVNA OBRAMBA PRED NARAVO

Vsi izdelki LP® SmartSide® so obdelani do jedra z lastniškim postopkom SmartGuard®. S štirimi komponentami zaščite postopek SmartGuard® dodaja moč in pomaga izdelkom SmartSide® prenesti udarce, cikle zamrzovanja/odmrzovanja, visoko vlažnost, gnilobo gliv in še več.

- **POSTOPEK SMARTGUARD®**

Vsak pramen lesa je obdelan s skrbno formulirano mešanico smol, voskov in cinkovega borata ter zaključen s prevleko, ki zagotavlja popolno zaščito pred točo, vlago, termiti in glivično gnilobo.

- **Cinkov borat** - Ta naravno pridobljeni dodatek pomaga panelom upreti se poškodbam zaradi glivičnega propadanja in poškodb termitov.
- **Smole** - med proizvodnim procesom se leseni sekanci zmešajo z morsko epoksidno smolo, da zagotovijo neverjetno odpornost na velike udarce in temperaturna nihanja.
- **Voski** - Vodoodporni voski prevlečejo vsak lesen pramen, da ustvarijo vodoodporno pregrado, ki prenese dež, sneg in vlago.

- **Prekrivna in zaščitna folija** - ta zadnji sloj zaščite ščiti ploščo pred vlago in zagotavlja trajno podlago za kakovostno oprijem barve. Film za imitacijo teksture lesa je med postopkom izdelave prilepljen na ploščo.



Zinc borate



Resins




Waxes





Overlay

## ORODJA

Za sestavljanje boste potrebovali naslednja orodja:


Screwdriver 


Drill / Driver 

Hammer 


Level 


Pencil 


Tape Measure 

Square  or 

Knife 


Paint Tools 


Safety Glasses 

Ladder 

Tin Snips  
(for drip edge) 

Pliers 

Chalk Line 

Gloves 



**Varnost! Med montažo vedno uporabljajte odobrena zaščitna očala !**



= potrebna pomoč; dve ali več oseb.

## MOŽNOSTI IZRAVNAVE TAL

Dober temelj je zagotovilo, da bo vaša garaža delovala pravilno in trajala več let. Prepričajte se, da je temelj položen na stabilno površino. Vendar pa obstaja več ločenih načinov za izgradnjo dobrih temeljev.

Začnite z dejstvom, da je gradbišče izsušeno in suho. Vedno je potrebno odstraniti zgornjo plast zemlje, da dosežemo trdno podlago - kamenje, gramoz, pesek ali kamne. Po končanem kopanju izravnajte jamo, položite plast gramoza približno 10 cm. Pri opravljanju vseh del na temeljih je še posebej pomembno, da je temelj raven po celotni površini, sicer boste imeli težave pri namestitvi garaže.

Izbirate lahko med vsemi običajnimi metodami. Celotno betonsko ploščo lahko izlijete pod garažo na gramozno podlago. Uporabite lahko tudi betonske nosilce, ki gredo skozi stenski nosilec, betonske podstavke, lahke betonske elemente ali asfaltno podlago. Vse metode delujejo dobro, vendar ne pozabite, da mora biti površina suha in stabilna.

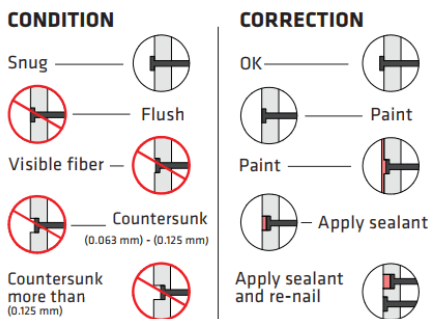
Med temeljem in garažo je treba nanesti hidroizolacijski material (npr. Ruberoid, guma ali drug izolacijski material).

## STENSKÉ PLOŠČE

Pred pritrditvijo stenskih plošč morate najti vrh stenskih plošč. Na vrhu stenskih plošč je debelina lesenega dela 60 mm. Priporočamo, da pred namestitvijo spodnjo stran stenskih plošč pobarvamo v enem sloju. Privijte stenske plošče na osnovni nosilec in nadaljujte na enak način, dokler ne povežete vseh stenskih plošč.

**Med proizvodnim procesom so včasih možne manjše poškodbe robov stenskih plošč, kar ne vpliva na kakovost in vizualni videz izdelka.**


### Za montažo plošč upoštevajte ta navodila



- Pred zabijanjem žabljev priporočamo vrtanje plošče s svedrom luknjo velikosti 2,5 mm.
- Priporočljivo je barvanje vseh izpostavljenih glav nohtov.
- Žablje vozite od središča plošče proti koncem ali od enega konca do drugega konca. NIKOLI NE ZAČNITE kladiva žabljev od koncev proti sredini.
- Ne pretiravajte z žablji. Glava nohta mora sedeti tesno ob strani stranskega tira, vendar ne sme biti preveč preusmerjena, da bi izkrivila površino stranskega tira.

### OSB krov

Za namestitev plošč OSB je bistveno, da je preostanek konstrukcije raven in raven. Prepričajte se, da so stene ravne, da so zatrepi navpični in da je preostanek konstrukcije raven. Pred namestitvijo OSB plošč priporočamo, da preverite, ali so diagonale strehe enake dolžine. Za namestitev plošč OSB jih postavite tako, da ne presegajo grebena.

-  Obremenitev strehe ne sme presegati 120 kg/m<sup>2</sup>!!

### KAPLJIČNI ROB

Pred namestitvijo bituminoznega pokrova namestite rob za kapljanje na zadnji in obeh straneh strešnih plošč. Šele potem, ko končate namestitev bituminoznega pokrova, pritrdite zadnji rob kapljanja na vrh bituminoznega pokrova.

### BITUMINOZNI PREMAZ

Bituminozna strešna kritina v kompletu je namenjena samo za kratkotrajno uporabo. Za boljšo zaščito priporočamo dodatno namestitev bituminoznih skodel, pločevine ali druge dolgotrajne zaščitne strešne kritine.

### BITUMINOZNE SKODLE

Streho je treba pokriti takoj, ko je garaža sestavljena. Pred namestitvijo bituminoznih skodel je treba na dno in stranice s kapljičnega roba nanesti bitumensko pasto, tako da se ploščice dobro držijo in se ne poškodujejo zaradi vetra. Izmerite dolžino strehe, da ocenite dolžino bituminoznih skodel. Listi skodel morajo biti prekriti kot ribje luske, najprej jih pritrdite blizu spodnjega roba strehe in jih sestavite tako, da skodle navzgor prekrijejo skodle navzdol. Trakove razporedite vodoravno in prekrivajte skodle, ko jih namestite. To zagotavlja boljšo odpornost in tesnost. Bituminozne skodle shranjujte na suhem mestu, stran od toplote in mraza. Pri polaganju žebliji, vijak ali lepilo dovolj blizu robov, da veter in dež ne moreta zlahka prodreti. Vsaj vsako leto je obvezno preveriti vodotesnost strehe.

**Bituminozne skodle niso vključene v ta komplet.**

### BARVA

Najprej odstranite ves prah in plesen s površine s pranjem obloge in stranskega tira. **Ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika.** Ko so površine čiste in suhe, lahko barvo nanesete s škropilnico, valjčkom ali čopičem. Bodite posebej pozorni, da so spodnji robovi prekriti z barvo. Uporabite našo priporočeno visokokakovostno zunanjo barvo najmanj en (1) sloj v tridesetih (30) dneh po montaži. **Pobarvajte vse izpostavljene, rezane robove, stranske strani in obraze stranskega tira / obloge, da vključite vse zunanje stene, vse lesene dele in vse robove vrat za vse strani.** Pri barvanju vaše stavbe obstaja nekaj ključnih področij, ki jih je mogoče zlahka spregledati, ki jih je treba pobarvati:

- Spodnji rob vseh stranskih oblog in oblog
- Notranja obloga lesenih vrat in vsi 4 robovi

Priporočamo barvanje enega sloja pred montažo, najprej konce talnih plošč in konce vseh stenskih plošč. Navpične obloge priporočamo tudi, da pred montažo pobarvate en sloj. Pri sestavljanju stenskih plošč priporočamo barvanje enega sloja in po montaži navpične obloge za barvanje vseh plošč in oblog po montaži.

- **Barve niso vključene v ta komplet.**

### PREGLAD VAŠE OBLOGE IN STRANSKEGA TIRA

Pregled je bistveni del vzdrževanja. Enkrat letno opravite naslednje preglede. Preglejte barvo za razpoke, luščenje, bledenje ali kreda. Posebno pozornost posvetite dnu plošč in po potrebi prebarvajte.

Ne pozabite, da je les živ izdelek in kljub obsežni obdelavi se lahko les, shranjen na prostem, skrči, nabrekne, deformira in celo razpoka. Ne skrbite, če se v suhem vremenu pojavijo razpoke, razpoke bodo izginile, če se vlažnost poveča.

### NARAVNI ELEMENTI V LESU

Les je naravni material, ki je preveč občutljiv na zunanje razmere. V zimskih obdobjih bo verjetno rahlo nabreknila in se v sušnih obdobjih umaknila. Te dimenzijske spremembe so popolnoma normalne in predvidljive ter ne vplivajo na moč in funkcionalnost garaže.

Deske ne bodo vse enake, ker prihajajo iz naravnega materiala. Les je material, ki deluje in se razvija skozi čas in letni čas. Tukaj je predstavitev naravnih elementov lesa, ki jih ne smemo obravnavati kot napake:

- **Nenormalna barva lesa**

Možno je razlikovati odtenke med različnimi ploščami. Toda te razlike se zmanjšajo s sončno svetlobo. Ne vpliva na stabilnost izdelka.

Okrogli vozli. Vozli pričajo o prisotnosti veje na deblu. Tisti s krhkostjo lesa so izključeni med nadzorom kakovosti.

- **Sledi smole**



Smola se lahko dvigne na površino lesenih desk. Smolni šivi dolžine do 5 cm ne vplivajo na izdelek. Odstraniti ga je treba z mehkim orodjem ali terpentinom, v majhnih količinah, da se ne obarva.

- **Površinski plesen**

Površinska plesen se lahko pojavi na površini lesa zaradi toplote in vlage. Uporabite krpo ali brusni papir, da odstranite površinske oznake.

- **Razpoke in preverjanja**

Gostota lesa je odvisna od vlažnosti in temperature. Pod vplivom toplote se les skrči in lahko razkrije pomembne razpoke. To je normalno in ne vpliva na mehanske lastnosti ali kakovost garaže. Če pa so razpoke široke več kot 8 mm, se lahko obrnete na službo za stranke, da ugotovite, katere korektivne ukrepe je mogoče izvesti. To velja za tla in stene.

V suhem vremenu lahko vozli padejo. Te luknje lahko zapolnite s prilagodljivim kompletom za popravilo lesa (ni vključen).

- **Sivenje**

Les sčasoma spremeni barvo, da bi ohranil barvo, je treba na les nanesti madež, ko je suh. V redkih primerih lahko les v primeru slabega vzdrževanja izdelka ni skladen.

## GARANCIJA

- **Izdelek ima garancijo 5 let.**
- **LP® SmartSide® Panel ima garancijo 15 let.**

### Garancija ne zajema:

- Napake, ki se pojavijo zaradi nezadostne zaščitne obdelave;
- Primeri neizpolnjevanja pogojev uporabe, oskrbe, vzdrževanja in shranjevanja, opisanih v tem priročniku z navodili;
- Nenormalna uporaba garaže;
- Uporaba rezervnih delov, ki jih ne dobavi prodajalec ali poprodajni servis;
- Dimenzijske disperzije, povezane s spremembami temperature in vlažnosti, odvisno od letnega časa;

- Skriti deli strehe so na neravni površini, barvne razlike in povešanje;
- Zahtevki, vloženi po nepravilni namestitvi izdelka ali propadu garaže zaradi nepravilne podlage;
- Zahtevki po prostovoljnih spremembah v garaži, kot so deformacija lesa in/ali vrat/oken, neprimernost uporabljenega zaščitnega sredstva, preveč togo pritrditev polkna, okvirji vrat, usmerjeni v steno itd.;
- Hudo vreme zunaj in še posebej močni sunki vetra;
- Barvanje na mokrem lesu.
- V primeru zdravljenja, ki se uporablja po izteku priporočenega obdobja ali po poškodbah izdelka.

 **OPOZORILO!** 

Izdelka ne spreminjajte. Vsaka sprememba garaže bo preprečila garancijo.

Zahtevki, ki jih krije garancija na izdelek, se rešujejo z zamenjavo okvarjenih materialov/delov. Vse druge zahteve ne bodo odobrene!

**POPRODAJNI SERVIS IN GARANCIJE**

Za kakršne koli tehnične težave - manjkajoče dele ali za pridobitev rezervnih delov se obrnite na našo **službo za pomoč strankam**.

**ZHROMAŽDENIE MANUÁLNY**

- USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD PRE BUDÚCE POUŽITIE

**DÔLEŽITÉ!*****PRED ZAČATÍM MONTÁŽE SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE POKYNY***

- **STAVEBNÉ OBMEDZENIA A SCHVÁLENIA**

Pred výstavbou sa nezapudnite informovať na miestnom stavebnom oddelení a združení vlastníkov domov o konkrétnych obmedzeniach a/alebo požiadavkách.

- **PRÍPRAVA POVRCHU**

Aby ste zabezpečili správnu montáž, musíte svoju garáž postaviť na hladkom pevnom základe.

- **SKONTROLUJTE VŠETKY DIELY**

Pred začatím montáže garáže si pozorne prečítajte montážny návod. Pomôže to vyhnúť sa problémom a strate času. Montáž môžete začať po identifikácii, analýze a zoskupení všetkých prvkov tvoriacich vašu garáž. Táto príručka obsahuje aj pokyny na údržbu vášho produktu, ktoré budú pre vás užitočné.

**VAROVANIE!**

Všetky dodané kusy produktu až do konca montáže uchovávajte na suchom mieste, ale nie v priamom kontakte so zemou a chráňte pred poveternostnými vplyvmi (vlhkosť, slnko atď.). Neskladujte obal a jeho obsah vo vykurovanej miestnosti! Materiály použité vo výrobku sú prírodné a ich kvalita sa môže meniť v závislosti od klimatických podmienok, napriek tomu, že sú pred ošetrovaním vysušené. Pri výbere miesta na montáž garáže sa uistite, že nebude vystavená extrémnym poveternostným podmienkam (oblasti so silným vetrom alebo silným snežením). Garáž musí byť pripevnená k zemi (napríklad pomocou kotevných kusov).

## PANEL LP® SMARTSIDE®

- **SPRACOVATEĽNOSŤ, TRVANLIVOSŤ, ESTETIKA**

Spracovateľnosť, odolnosť a estetika - vlastnosti LP® SmartSide® Panel, ktorý sa používa na výrobu. Je to inteligentná voľba, keď chcete produkt, na ktorý sa vzťahuje vynikajúca záruka.

- **Z ČOHO JE VYROBENÝ PANEL LP® SMARTSIDE®?**

LP® SmartSide® Panel je vyrobený z dreva - v kombinácii s ďalšími materiálmi vytvára panel, ktorý poskytuje dlhodobú pevnosť a ochranu.

### PRIRODZENÁ OBRANA PROTI PRÍRODE

Všetky produkty LP® SmartSide® sú ošetrené do špiku kostí prostredníctvom patentovaného procesu SmartGuard®. Vďaka štyrom zložkám ochrany zvyšuje proces SmartGuard® pevnosť a pomáha produktom SmartSide® odolávať nárazom, cyklom zmrazovania/rozmrazovania, vysokej vlhkosti, plesniam a ďalším.

- **PROCES SMARTGUARD®**

Každý prameň dreva je ošetrený starostlivo formulovanou zmesou živíc, voskov a boritanu zinočnatého a zakončený prekrytím, ktoré poskytuje úplnú ochranu pred krupobitím, vlhkosťou, termitmi a rozpadom húb.

- **Boritan zinočnatý** - Táto prírodná prísada pomáha panelom odolávať poškodeniu rozpadom húb a poškodením termitmi.
- **Živice**— počas výrobného procesu sa drevené štiepky zmiešajú s morskou epoxidovou živcou, aby sa zabezpečila neuveriteľná odolnosť voči vysokým nárazom a teplotným výkyvom.
- **Vosky**— Vodotesné vosky pokrývajú každý drevený prameň a vytvárajú nepremokavú bariéru, ktorá odolá dažďu, snehu a vlhkosti.

- **Prekrytie a ochranná fólia** - táto posledná vrstva ochrany chráni panel pred vlhkosťou a poskytuje odolný podklad pre kvalitnú prílnavosť laku. Počas procesu výroby sa na panel nalepí imitácia textúry dreva.



Zinc borate



Resins



Waxes



Overlay

## NÁRADIE


Na montáž budete potrebovať nasledujúce nástroje:


Screwdriver 

Drill / Driver 

Hammer 


Level 


Pencil 


Tape Measure 

Square  or 


Knife 


Paint Tools 

Safety Glasses 

Ladder 

Tin Snips  
(for drip edge) 

Pliers 

Chalk Line 

Gloves 



**Bezpečnosť! Pri montáži vždy používajte schválené ochranné okuliare !**



= Vyžaduje sa pomoc; dvaja alebo viac ľudí.

## MOŽNOSTI VYROVNANIA PODLAHY

Dobrý základ je zárukou, že vaša garáž bude správne fungovať a vydrží mnoho rokov. Uistite sa, že základ je položený na stabilnom povrchu. Existuje však niekoľko samostatných spôsobov, ako vybudovať dobrý základ.

Začnite tým, že stavenisko je odvodnené a suché. Vždy je potrebné odstrániť vrchnú vrstvu zeminu, aby ste sa dostali na pevnú zem – skalú, štrk, piesok alebo kamene. Po dokončení kopania vyrovajte jamu a položte vrstvu štrku asi 10 cm. Pri vykonávaní všetkých prác na nadácii je obzvlášť dôležité, aby bol základ rovný po celej ploche, inak budete mať problémy s inštaláciou garáže.

Môžete si vybrať zo všetkých obvyklých metód. Celú betónovú dosku môžete vysypať pod garáž na štrkovom podklade. Môžete tiež použiť betónové nosníky, ktoré prechádzajú cez nosník steny, betónové sokly, ľahké betónové prvky alebo asfaltový podklad. Všetky metódy fungujú dobre, ale nezabudnite, že povrch musí byť suchý a stabilný.

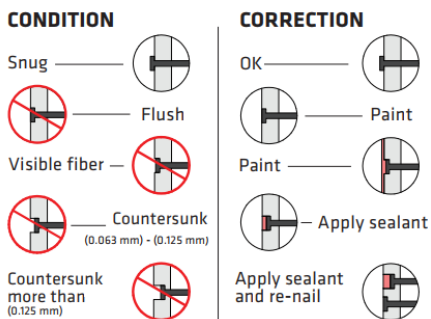
Medzi základom a garážou musí byť aplikovaný hydroizolačný materiál (napr. Ruberoid, guma alebo iný izolačný materiál).

## NÁSTENNÉ PANELY

Pred pripevnením stenových panelov musíte nájsť hornú časť stenových panelov. Horná časť stenových panelov je tam, kde je hrúbka drevenej časti 60 mm. Pred inštaláciou odporúčame natrieť spodnú stranu stenových panelov v jednej vrstve. Priskrutkujte stenové panely k základnému nosníku a pokračujte rovnakým spôsobom, kým nepripojíte všetky stenové panely.

**Počas výrobného procesu je niekedy možné menšie poškodenie okrajov stenových panelov, čo nemá žiadny vplyv na kvalitu a vizuálny vzhľad produktu.**

### Pri montáži panelov postupujte podľa týchto pokynov



- Pred zatíkaním klinčov dôrazne odporúčame vrtať dosku vrtákom otvor vo veľkosti 2,5 mm.
- Odporúča sa maľovať všetky odhalené hlavy nechtov.
- Zatlačte klince od stredu panelu smerom ku koncom alebo z jedného konca na druhý koniec. NIKDY NEZAČÍNAJTE zatíkať klince od koncov smerom do stredu.
- Nechty nepreháňajte. Hlava klinca by mala tesne priliehať k čelu vlečky, ale nemala by byť prehnaná, aby sa zdeformoval povrch vlečky.

## OSB STRECHA

Pri inštalácii dosiek OSB je nevyhnutné, aby zvyšok konštrukcie bol rovný a rovný. Uistite sa, že steny sú rovné, štíty sú zvislé a zvyšok konštrukcie je rovný. Pred inštaláciou OSB panelov odporúčame skontrolovať, či majú uhlopriečky strechy rovnakú dĺžku. Ak chcete nainštalovať dosky OSB, umiestnite ich tak, aby nepresiahli hrebeňovú väznicu.

-  Zaťaženie strechy nesmie presiahnuť 120 kg/m<sup>2</sup>!!

## ODKVAPÁVACIA HRANA

Pred inštaláciou bitúmenového krytu nainštalujte odkvapovú hranu na zadnú a obú stranu strešných panelov. Až po dokončení inštalácie bitúmenového krytu pripevnite poslednú odkvapovú hranu na hornú časť bitúmenového krytu.

## BITUMINÓZNY POVLAK

Bitúmenová strešná krytina v súprave je určená len na krátkodobé použitie. Pre lepšiu ochranu odporúčame dodatočne na vrch namontovať bitúmenové šindle, plech alebo inú dlhodobú ochrannú strešnú krytinu.

## BITUMÍNOVÉ ŠINDLE

Strecha musí byť zakrytá hneď po zostavení garáže. Pred inštaláciou bitúmenových šindľov by sa mala bitúmenová pasta nanášať na spodok a boky z odkvapovej hrany, aby sa dlaždice dobre držali a nepoškodil ich vietor. Zmerajte dĺžku strechy, aby ste posúdili dĺžku bitúmenových šindľov. Listy šindľov by mali byť pokryté ako rybie šupiny, najskôr pripevnite šindle blízko spodného okraja strechy a zostavte ich tak, aby šindle proti prúdu zakryli šindle po prúde. Pásky usporiadajte vodorovne a pri inštalácii prekrývajte šindle. To poskytuje lepšiu odolnosť a tesnosť. Bitúmenové šindle skladujte na suchom mieste mimo dosahu tepla a chladu. Pri kladení pribíjajte, priskrutkujte alebo lepte dostatočne blízko okrajov, aby vietor a dážď nemohli ľahko preniknúť. Minimálne je povinné každý rok kontrolovať vodotesnosť strechy.

**Bitúmenové šindle nie sú súčasťou tejto súpravy.**

## FARBA

Najskôr odstráňte všetok prach a plesne z povrchu umytím obloženia a vlečky. **Nepoužívajte tlakový čistič.** Keď sú povrchy čisté a suché, farbu je možné nanášať pomocou rozprašovača, valčeka alebo štetca. Venujte osobitnú pozornosť tomu, aby spodné okraje boli pokryté farbou. Použite nami odporúčanú vysokokvalitnú vonkajšiu farbu minimálne jednu (1) vrstvu do tridsiatich (30) dní od montáže. **Natrite všetky odkryté, rezané okraje bočných strán a čelných strán obkladu tak, aby zahŕňali všetky vonkajšie steny, všetky drevené časti a všetky hrany dverí pre všetky strany.** Pri



maľovanie budovy existuje niekoľko kľúčových oblastí, ktoré možno ľahko prehliadnúť a ktoré je potrebné vymaľovať:

- Spodný okraj všetkých vlečiek a obloženia
- Vnútro drevených dverí obloženie a všetky 4 hrany

Pred montážou odporúčame natrieť jednu vrstvu, najskôr konce podlahových panelov a konce všetkých stenových panelov. Zvislé ozdobné dosky odporúčame pred montážou natrieť aj jednou vrstvou. Pri montáži stenových panelov, pre podhľady a ozdobné lišty odporúčame natrieť jednu vrstvu a po montáži zvislé obloženie natrieť druhým náterom všetky panely a lišty.

- **Farby nie sú súčasťou tejto súpravy.**

### KONTROLA OBLOŽENIA A VLEČKY

Kontrola je nevyhnutnou súčasťou údržby. Raz ročne vykonajte nasledujúce kontroly. Skontrolujte farbu, či nie je praskaná, odlupovaná, vyblednutá alebo kriedovaná. Venujte osobitnú pozornosť spodnej časti panelov a v prípade potreby ju prelakujte.

Pamätajte, že drevo je živý produkt a napriek rozsiahlemu spracovaniu sa rezivo skladované na otvorenom priestranstve môže zmenšovať, napučiavať, deformovať a dokonca praskať. Nebojte sa, ak sa v suchom počasí objavia praskliny, praskliny zmiznú, ak sa vlhkosť zvýši.

### PRÍRODNÉ PRVKY PRÍTOMNÉ V DREVE

Drevo je prírodný materiál príliš citlivý na vonkajšie podmienky. Je pravdepodobné, že v zimných obdobiach mierne napučí a v suchých obdobiach sa stiahne. Tieto rozmerové odchýlky sú úplne normálne a predvídateľné a neovplyvňujú pevnosť a funkčnosť garáže.

Dosky nebudú všetky rovnaké, pretože pochádzajú z prírodného materiálu. Drevo je materiál, ktorý funguje a vyvíja sa v čase a ročných obdobiach. Tu je prezentácia prírodných prvkov dreva, ktoré by sa nemali považovať za chyby:

- **Abnormálne sfarbenie dreva**

Medzi rôznymi doskami je možné rozlíšiť odtiene. Ale tieto rozdiely sa znižujú slnečným žiarením. Nemá to žiadny vplyv na stabilitu produktu.

Okrúhle uzly. Uzly svedčia o prítomnosti konára na kmeni stromu. Tí, ktorí majú krehkosť dreva, sú pri kontrole kvality vylúčení.

- **Stopy živice**

Živica môže stúpať na povrch drevených dosiek. Živicové stehy do dĺžky 5 cm nemajú vplyv na výrobok. Mal by sa odstrániť mäkkým nástrojom alebo terpentínom v malom množstve, aby nedošlo k zafarbeniu.

- **Povrchová forma**

Povrchová pleseň sa môže objaviť na povrchu dreva v dôsledku tepla a vlhkosti. Na odstránenie povrchových škvŕn použite handru alebo brúsny papier.

- **Praskliny a kontroly**

Hustota dreva sa líši v závislosti od vlhkosti a teploty. Pod vplyvom tepla sa drevo zmenšuje a môže odhaliť výrazné praskliny. Je to normálne a nemá to vplyv na mechanické vlastnosti ani kvalitu garáže. Ak sú však trhliny široké viac ako 8 mm, je možné kontaktovať zákaznícky servis a určiť, aké nápravné opatrenia je možné vykonať. To platí pre podlahu a steny. Za suchého počasia môžu uzly padať. Tieto otvory môžete vyplniť flexibilnou súpravou na opravu dreva (nie je súčasťou balenia).

- **Prošedivělý**

Drevo časom mení farbu, aby sa zachovala farba, mala by sa na drevo naniesť škrvna, keď je suché. V zriedkavých prípadoch môže drevo v prípade zlej údržby produktu šednúť.

## ZÁRUKA

1. Na výrobok sa vzťahuje záruka 5 rokov.
1. Na panel LP® SmartSide® sa poskytuje záruka 15 rokov.

Záruka sa nevzťahuje na:

- Poruchy, ktoré sa objavujú v dôsledku nedostatočnej ochrannej liečby;
- Prípady nedodržania podmienok používania, starostlivosti, údržby a skladovania popísaných v tomto návode na použitie;
- Abnormálne používanie garáže;
- Používanie náhradných dielov, ktoré nedodáva predajca alebo popredajný servis;
- Rozmerové disperzie spojené so zmenami teploty a vlhkosti v závislosti od ročného obdobia;
- Skryté časti strechy sú na nerovnom povrchu, farebné rozdiely a ochabnutie;
- Reklamácie podané po nesprávnej inštalácii produktu alebo zrušení garáže v dôsledku nesprávneho založenia;
- Nároky po dobrovoľných zmenách v garáži, ako je deformácia dreva a / alebo dverí / okien, použitý ochranný prostriedok je nevhodný, príliš pevné upevnenie rolety, zárubne smerujúce na stenu atď.;
- Vonku nepriaznivé počasie a obzvlášť silné nárazy vetra;
- Maľovanie na mokrom dreve.
- V prípade ošetrovania aplikovaného po uplynutí odporúčanej doby alebo po tom, čo už došlo k poškodeniu produktu.

 **VAROVANIE!** 

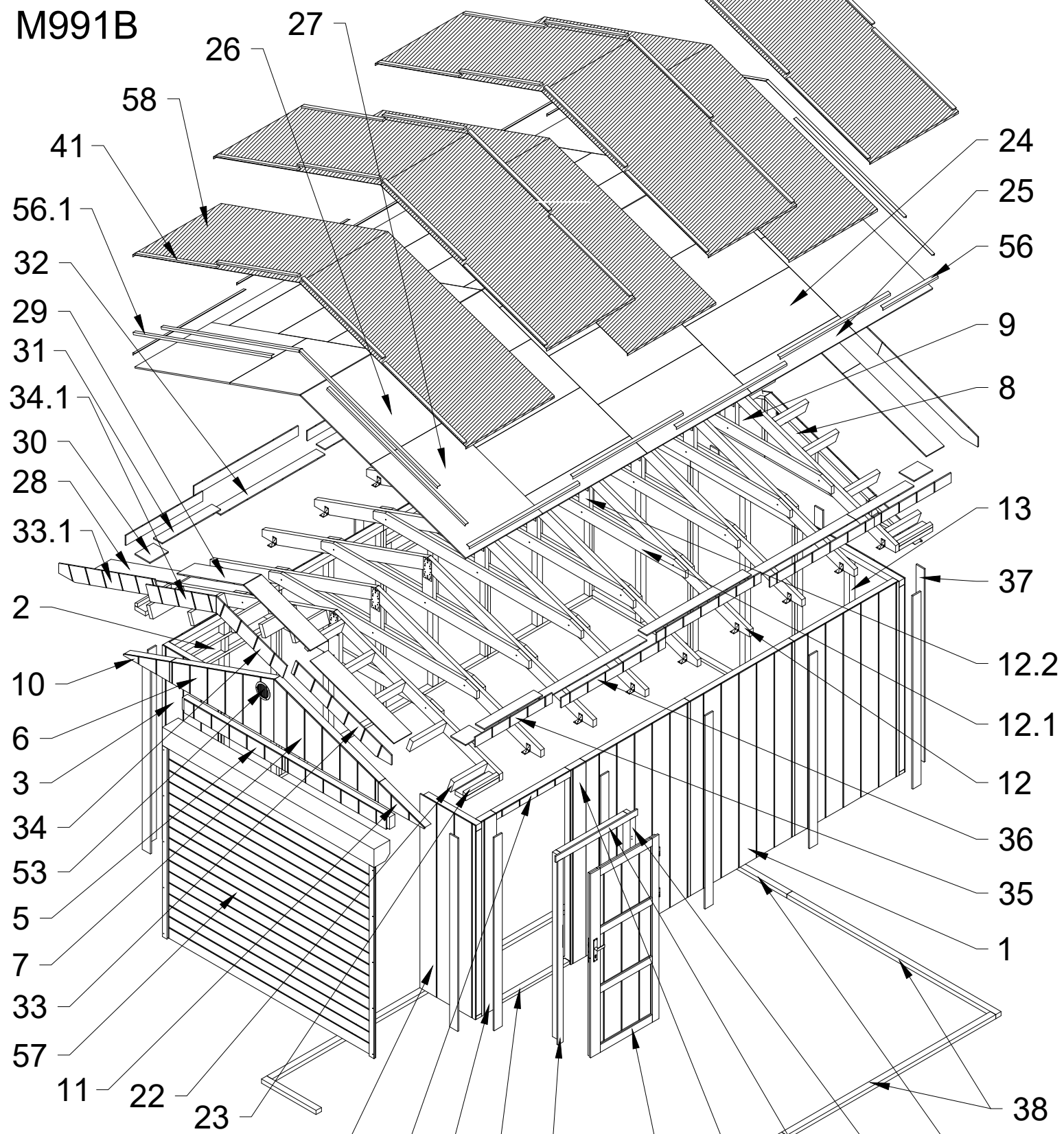
Výrobok neupravujte. Akákoľvek úprava garáže zabráni záruke.

Reklamácie, na ktoré sa vzťahuje záruka na produkt, sa riešia výmenou chybných materiálov/dielov. Všetkým ostatným žiadostiam nebude vyhovené!

**POPREDAJNÝ SERVIS A ZÁRUKY**

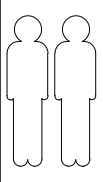
V prípade akéhokoľvek technického problému - chýbajúcich dielov alebo získania náhradných dielov kontaktujte náš **tím zákazníckych služieb**.





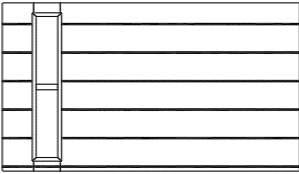
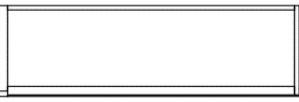
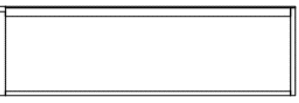
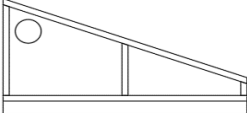
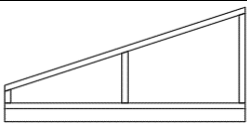
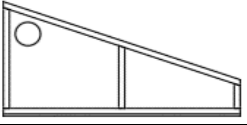
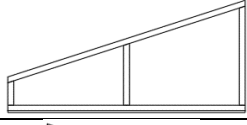
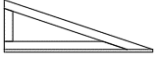



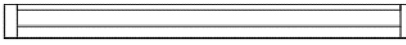
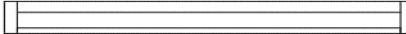


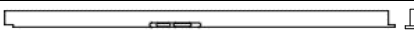
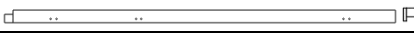
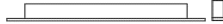
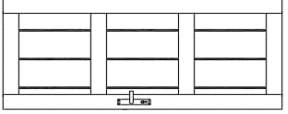

# M991B

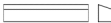

















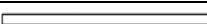



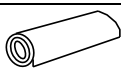
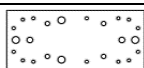
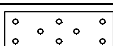


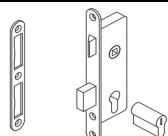


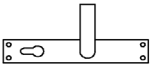

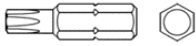

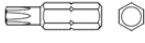


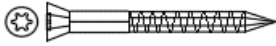
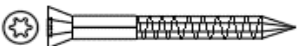

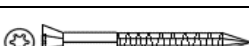
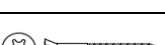

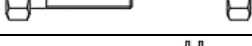


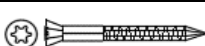

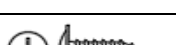
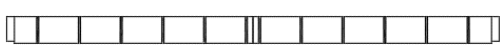
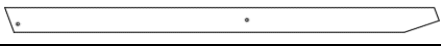
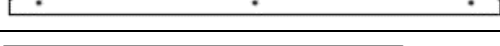
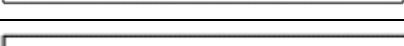

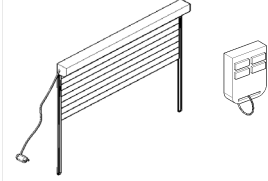
- A** 4x70, T20 x 115
- B** 5x100, T25 x 60
- C** 4x40, T20 x 780
- D** 4x50, T20 x 194
- F** 3x12 x 6
- G** 10x60 x 27
- H** 10x90 x 6
- J** 10x120 x 21
- K** 3,5x30 x 5

- L** 3x25, T15 x 212
- M** 4,2x16 x 40
- N** 4,2x50 x 14



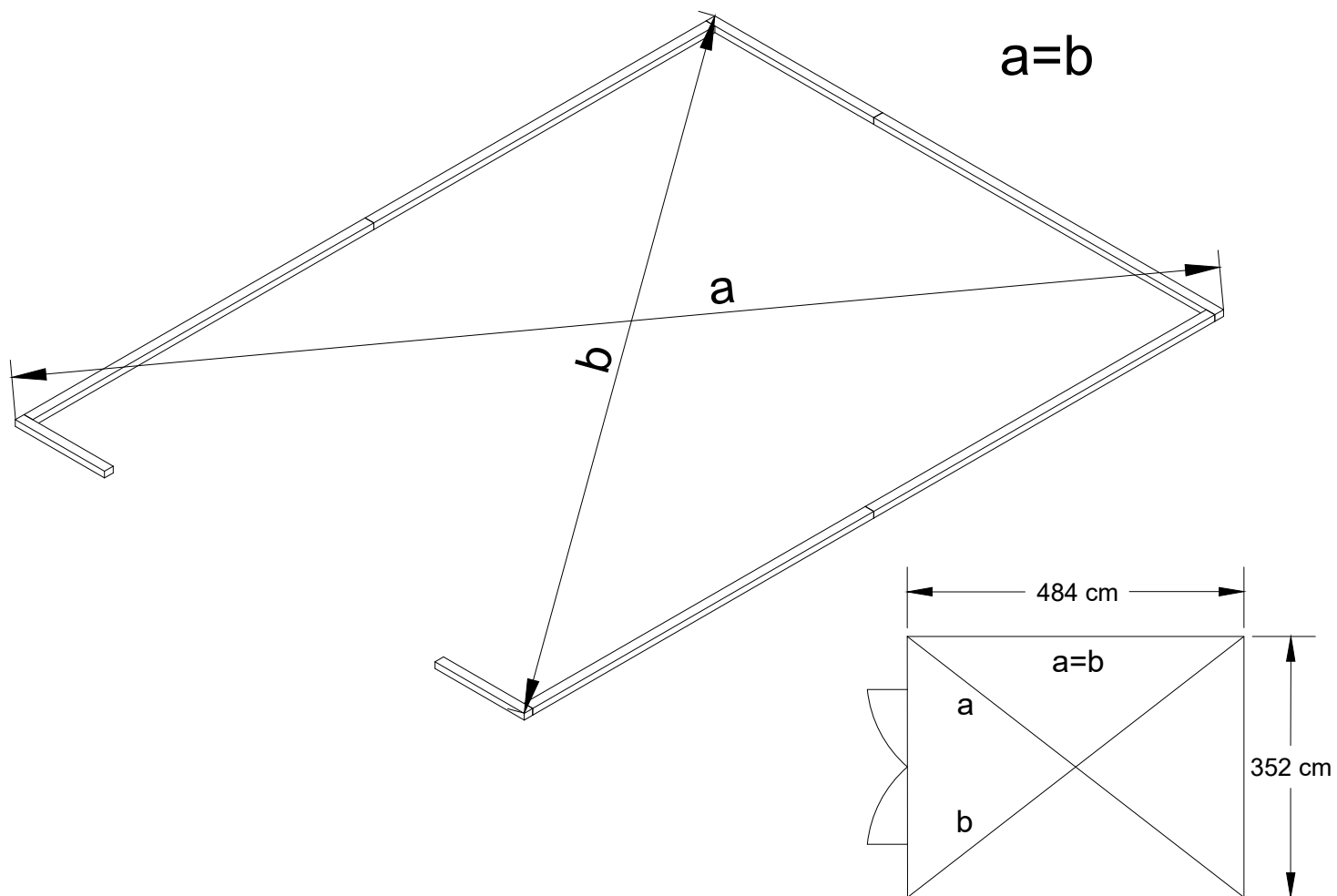
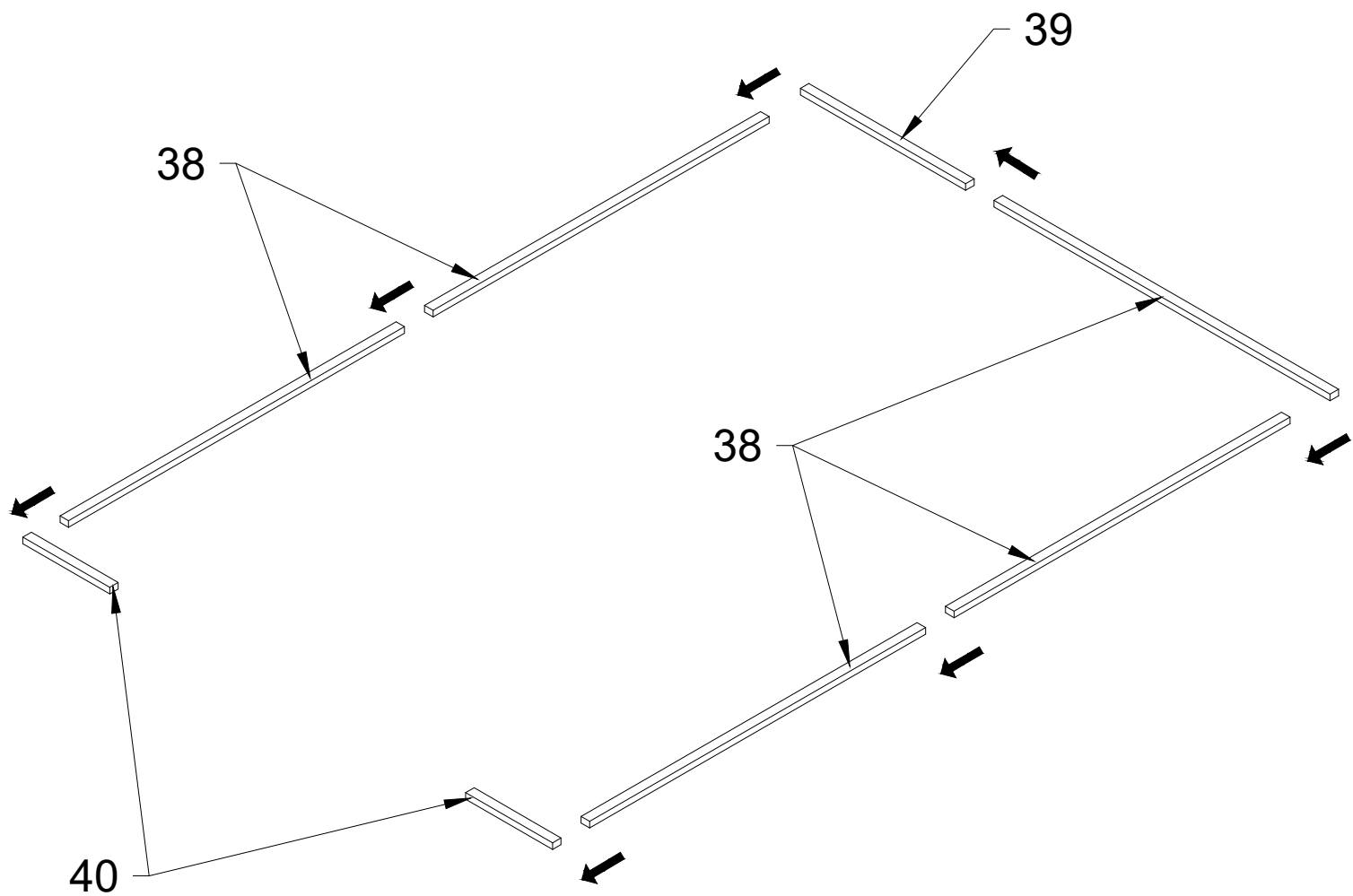
№		PCS			
			mm	mm	mm
<b>Box 1</b>					
1		8		1180	1900
2		2		1180	1900
3		1		627	1900
4		1		627	1900
6		1		612	1180
7		1		612	1180
8		1		612	1180
9		1		612	1180
10		2		194	520
11		2		194	520
12.2		9	40	120	363
13		8	60	60	1810
14		1		170	1900
15		1		170	1900
16		1		60	839
17		1	30	57	839
18		1	60	82	1839
19		1	60	82	1839
20		1	60	82	925
21		1		770	1801
22		24	40	120	380

23		4	30	38	380
24		18		590	1180
25		6		210	1180
26		4		842	870
27		4		870	1138
28		4		200	1004
29		4		200	796
30		4		170	210
31		4		100	660
32		6		100	1180
33		2		152	1180
33.1		2		152	1180
34		2		152	847
34.1		2		152	847
35		4		96	870
36		6		96	1180
39		1	40	60	1160
40		2	40	60	617
41		28	15	35	973
48		2			
56		9			
56.1		8			
58		6		1m	4,03m
42		18	<b>1 Subpack bag</b>		
43		4			
44		3			
45		3			
46		1			

47					1
49					1
50		T25			1
51		T20			1
52		T15			1
53					2
54					18
A		4x70			115
B		5x100			60
C		4x40			780
D		4x50			194
F		3x12			6
G		10x60			27
H		10x90			6
J		10x120			21
K		3,5x30			5
L		3x25			212
M		4.2x16			40
N		4.2x50			14
<b>Box 2</b>					
5		1		130	2360
12		18	40	120	2006
12.1		16	30	120	2350
37		16	13	92	1890
38		5	40	60	2360
57		1			

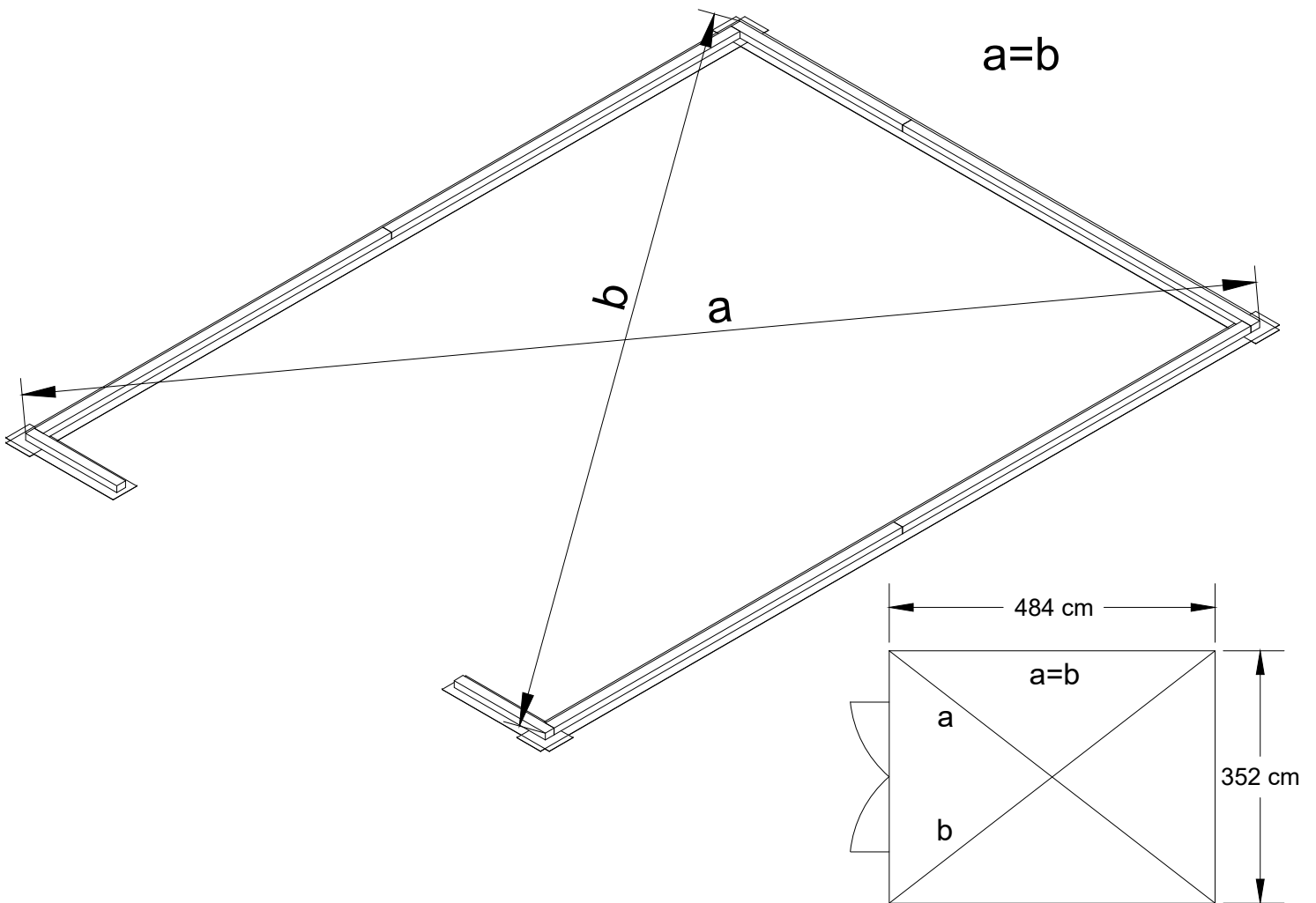
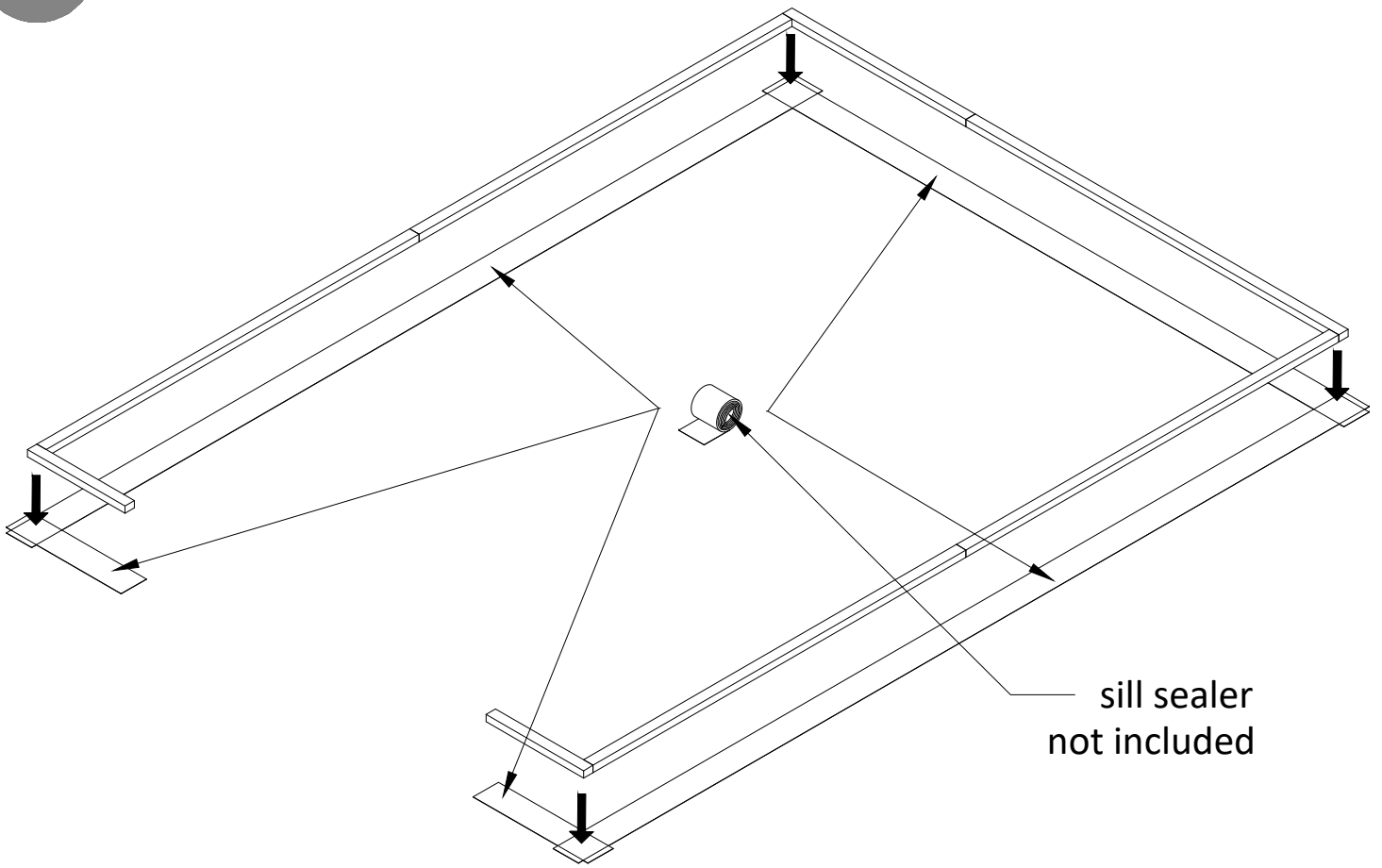
1 Subpack bag

1

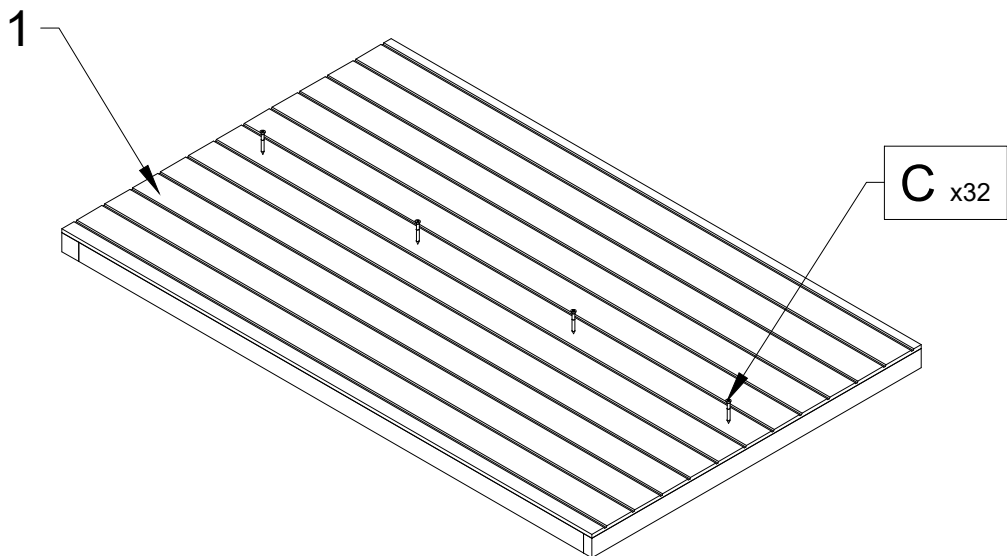
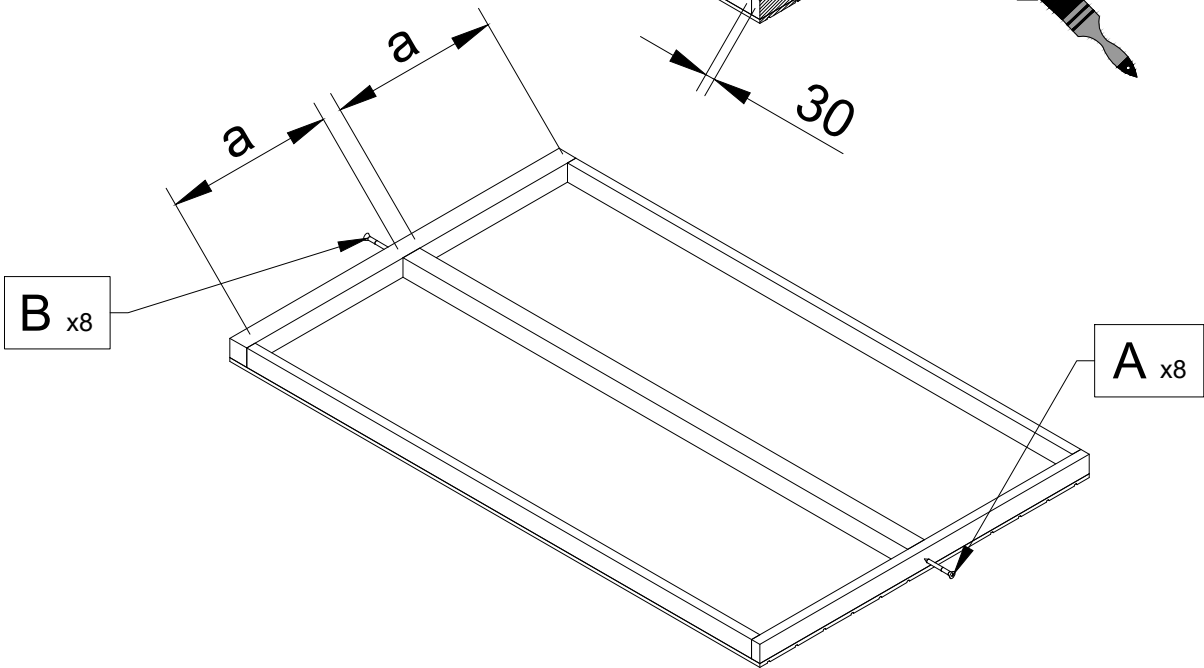
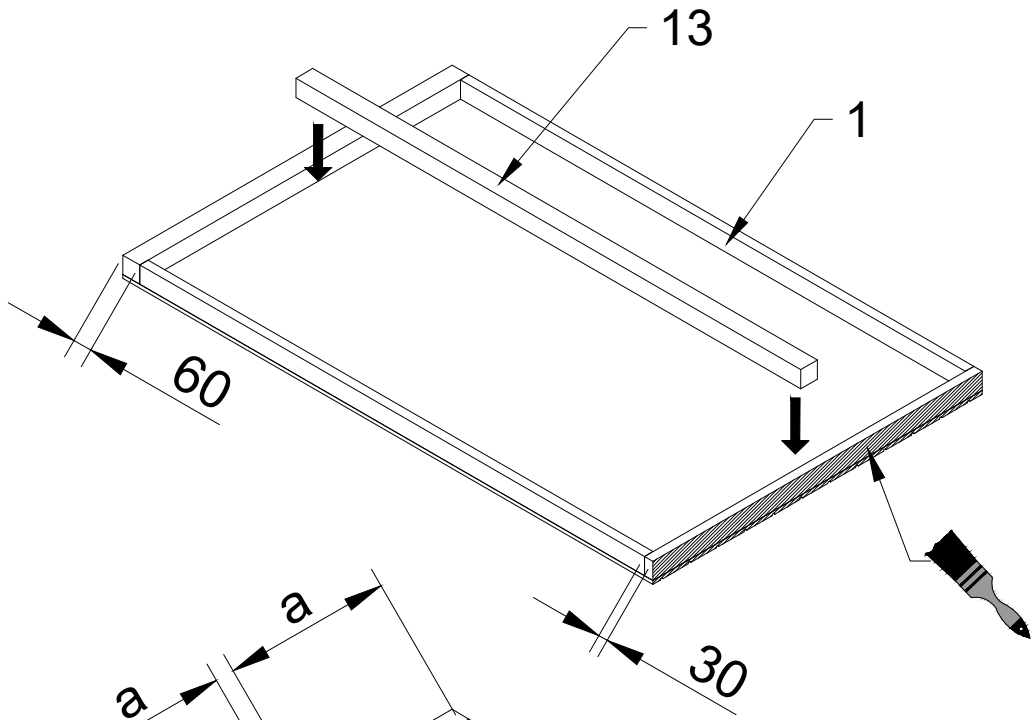




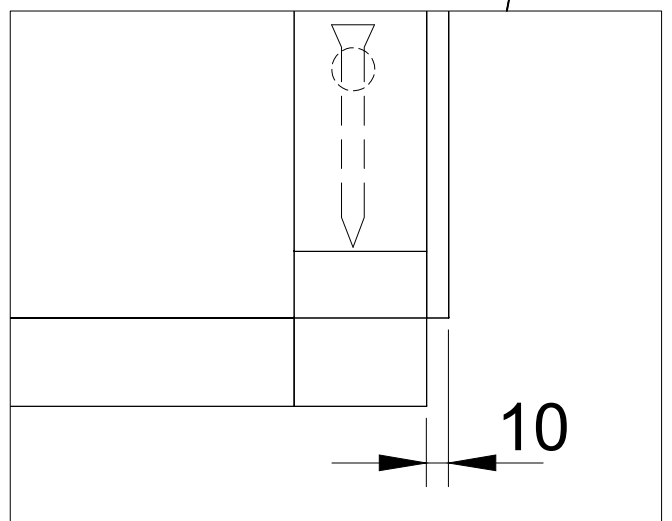
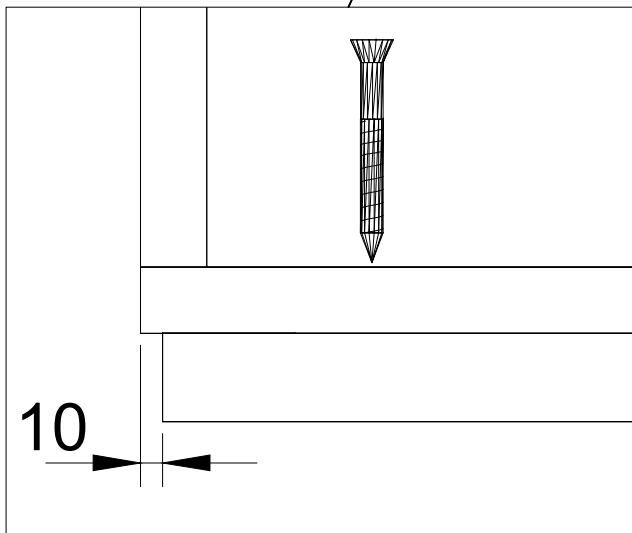
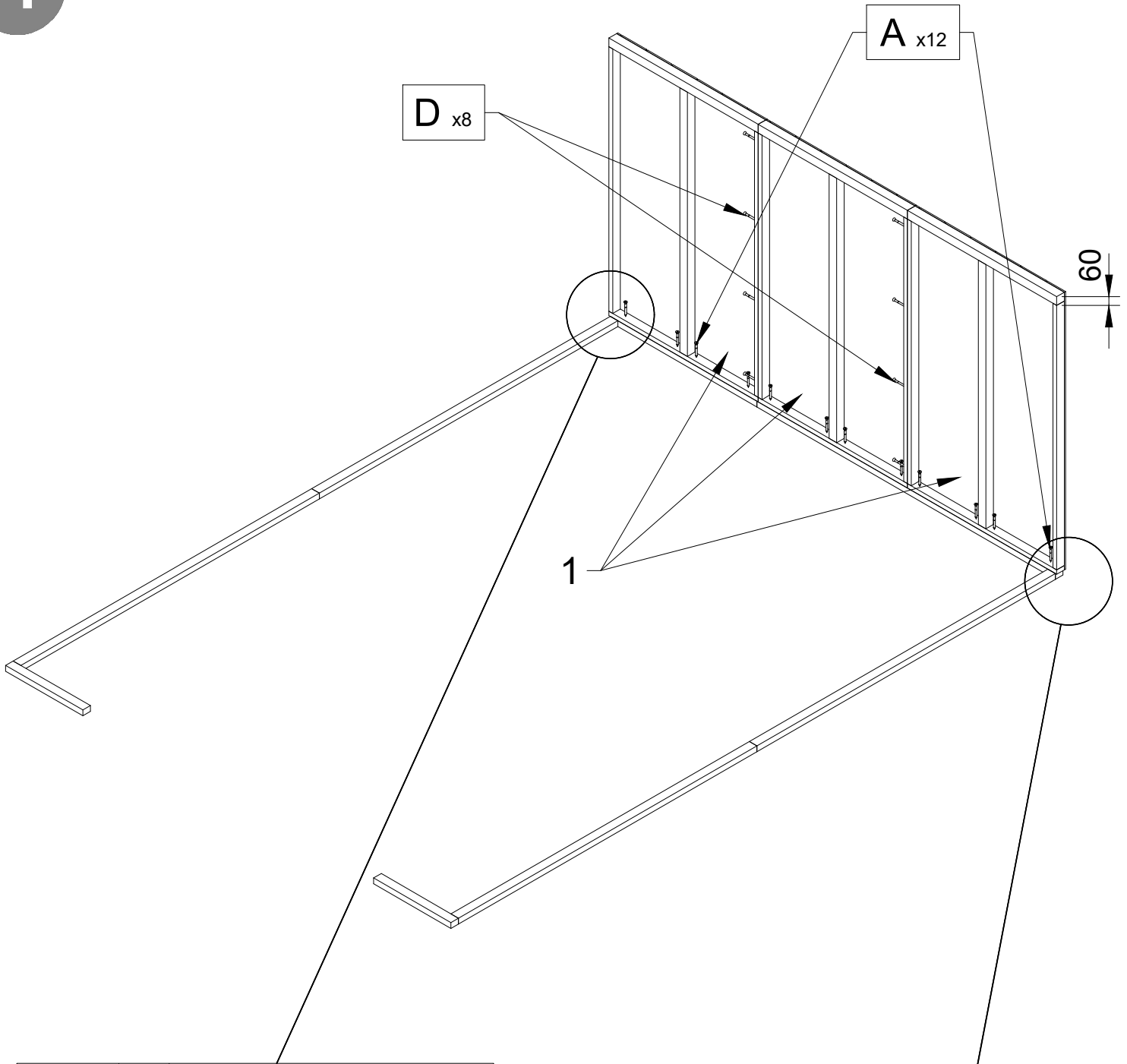
2



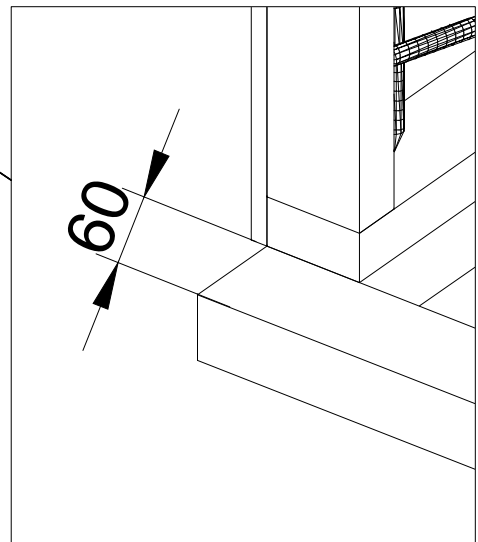
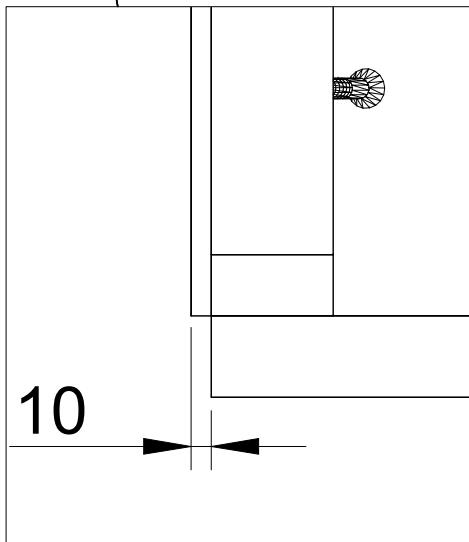
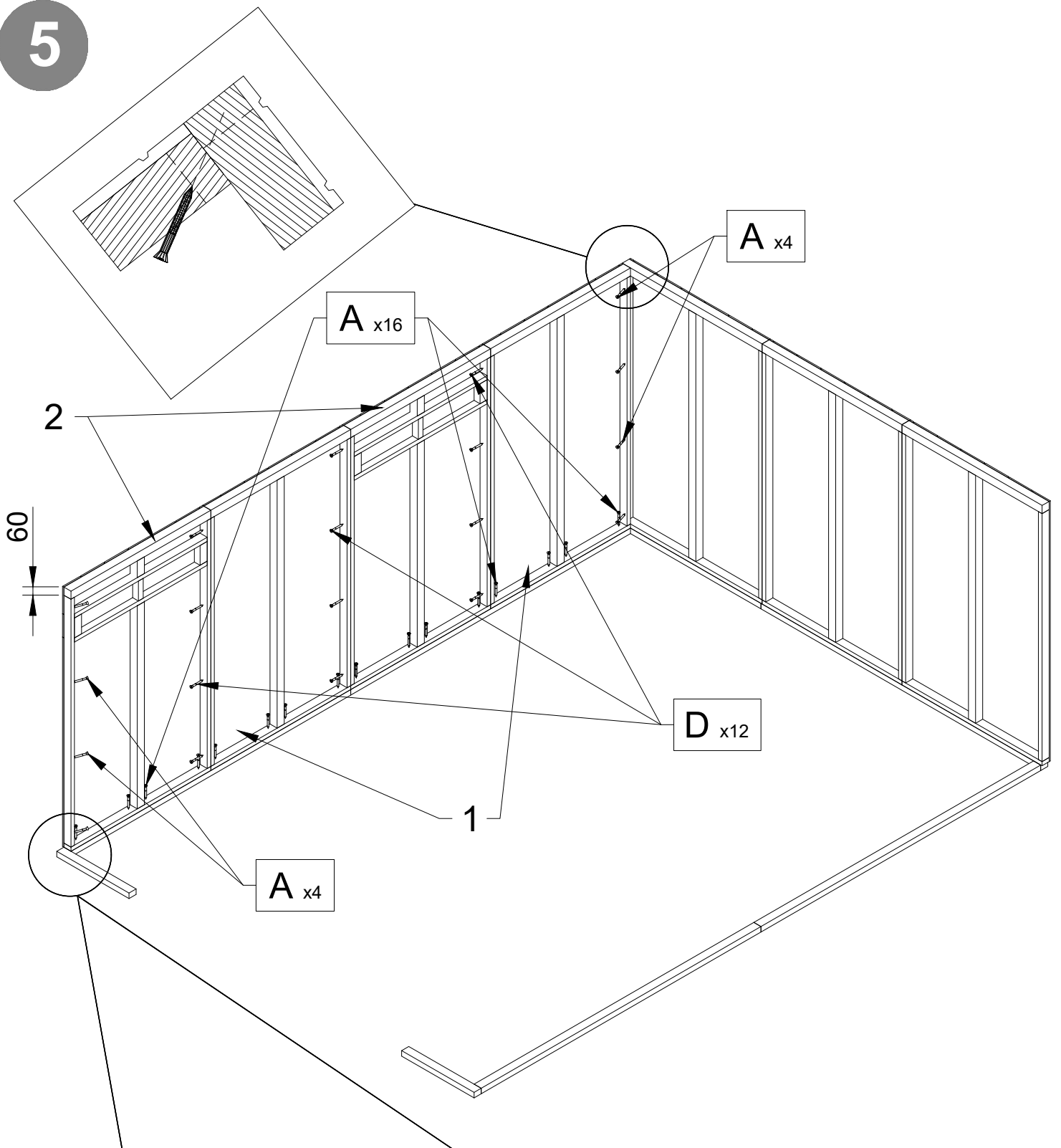
3



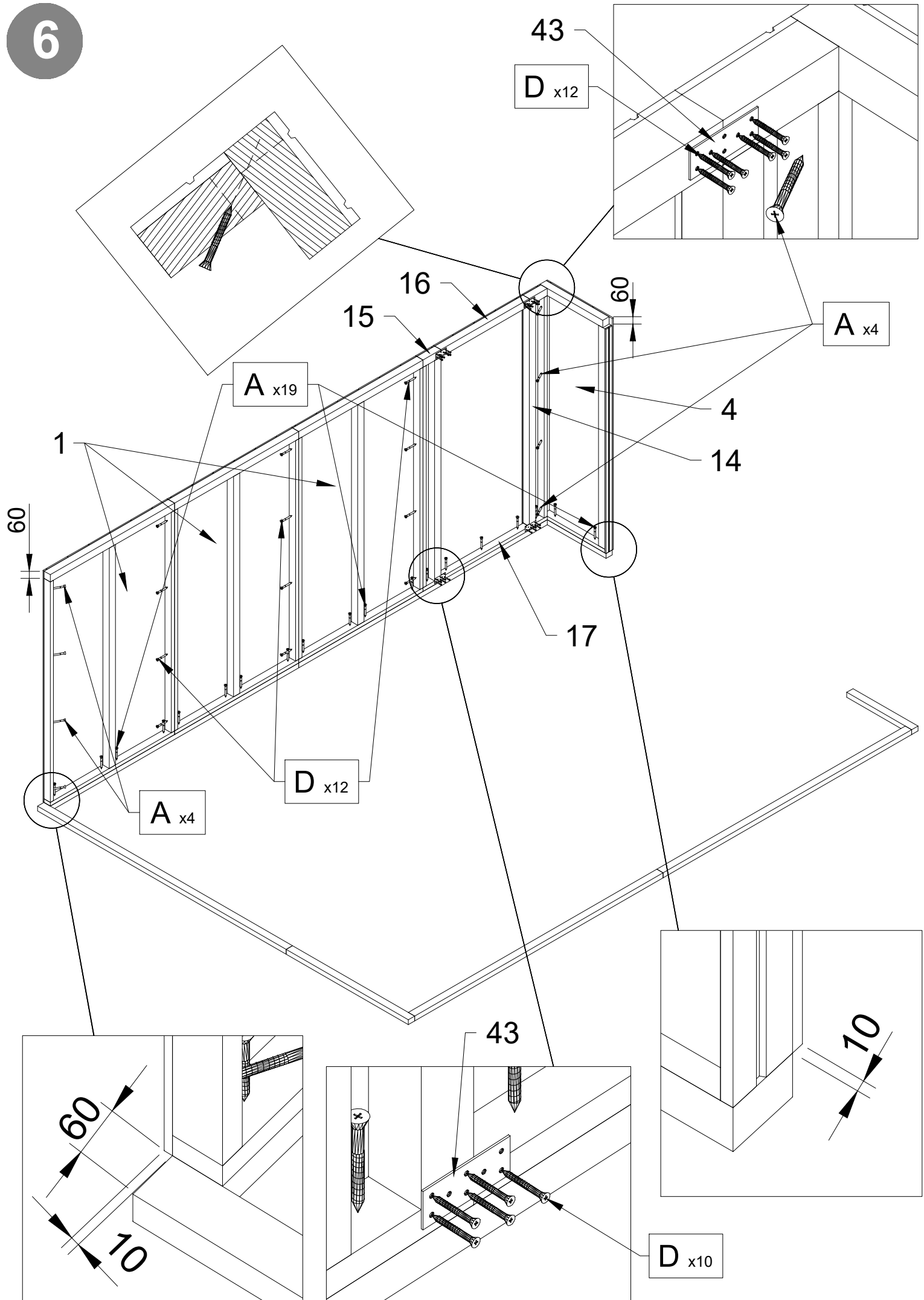
4



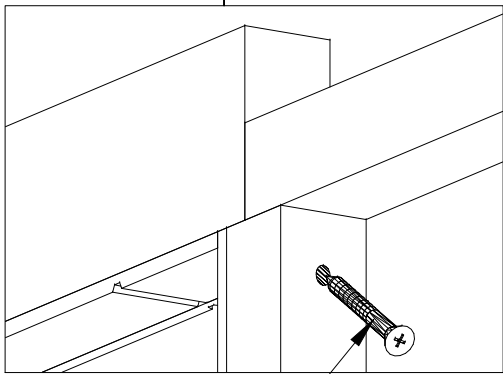
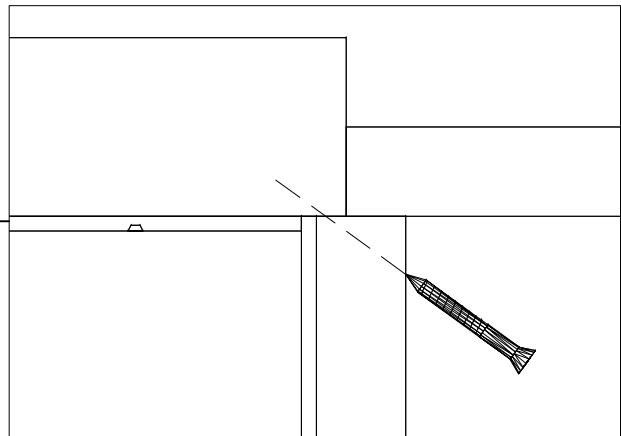
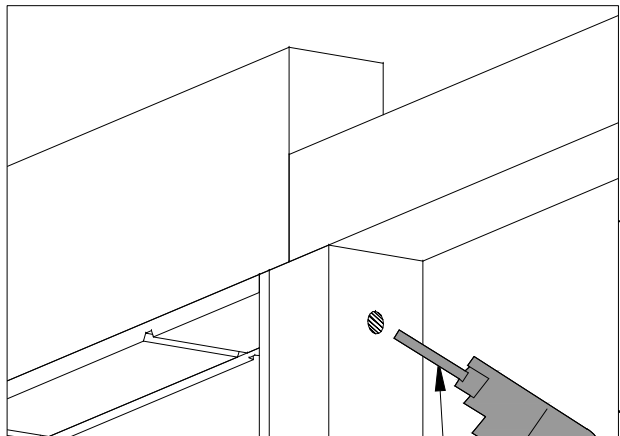
5



6

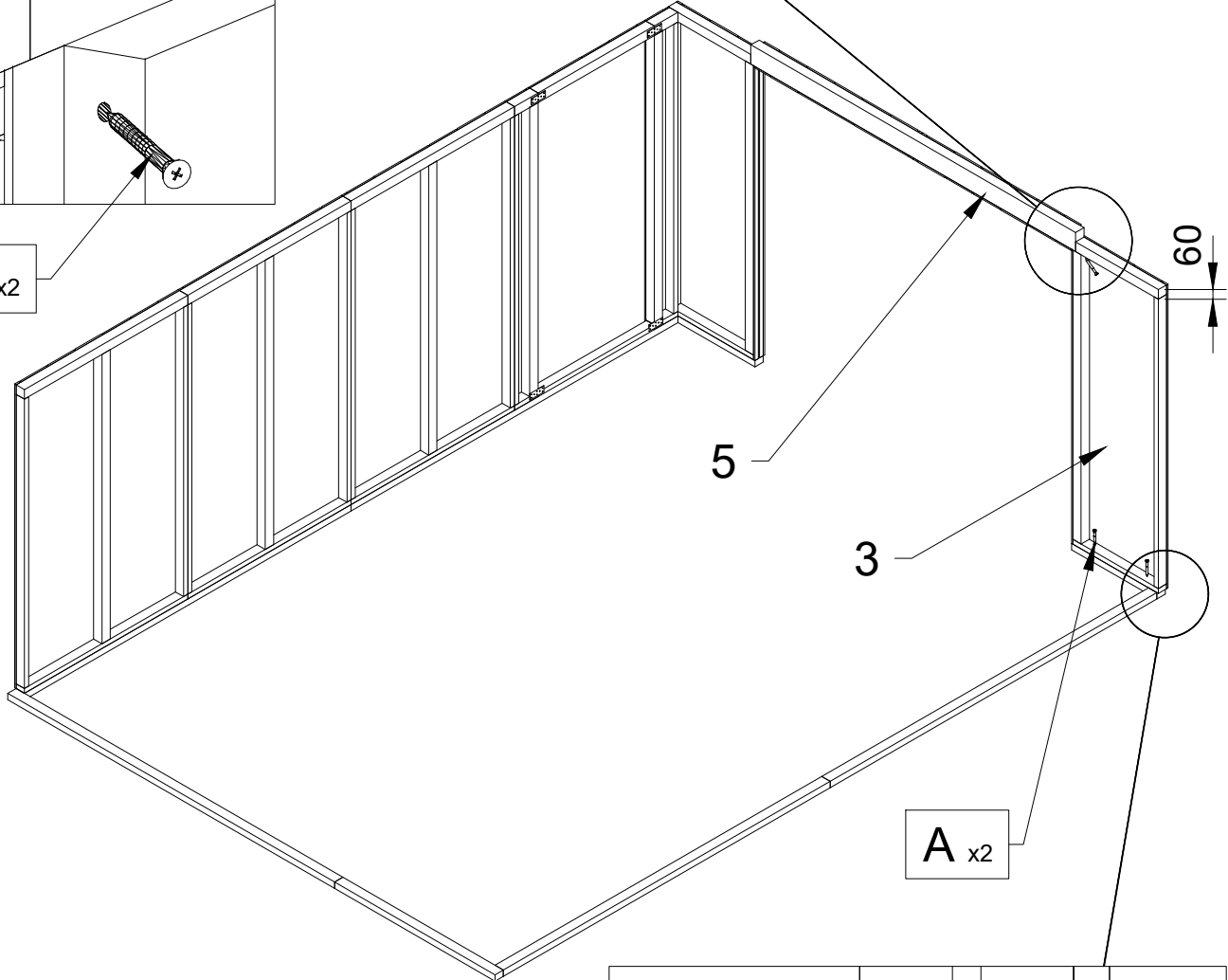


7



Ø5

B x2

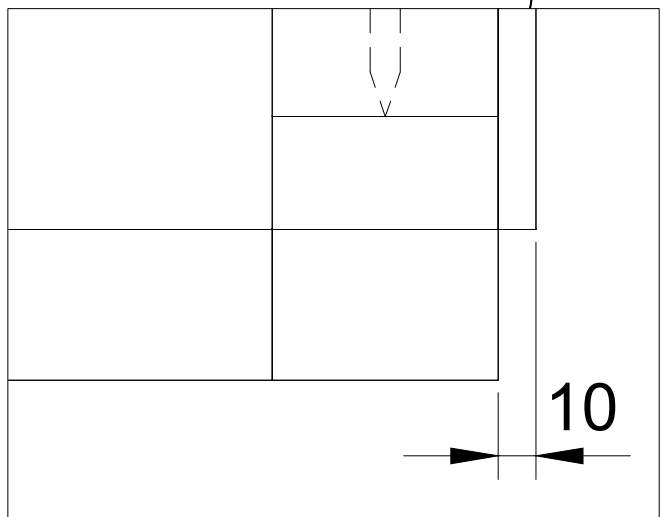


60

5

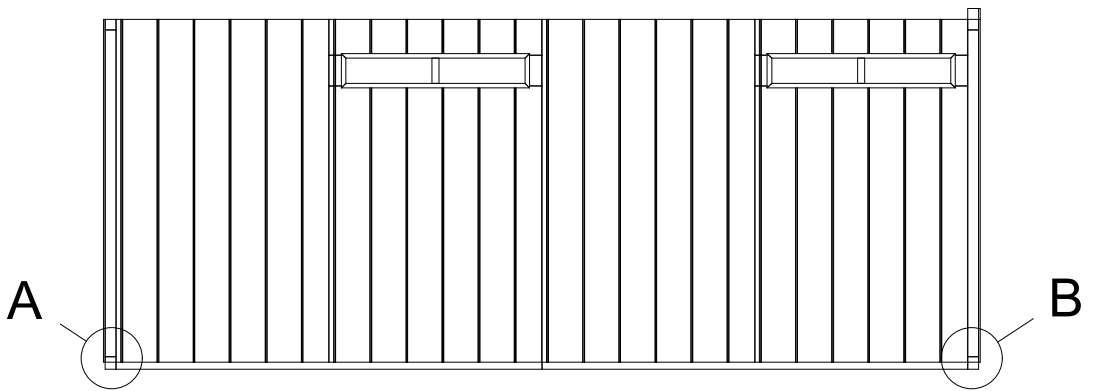
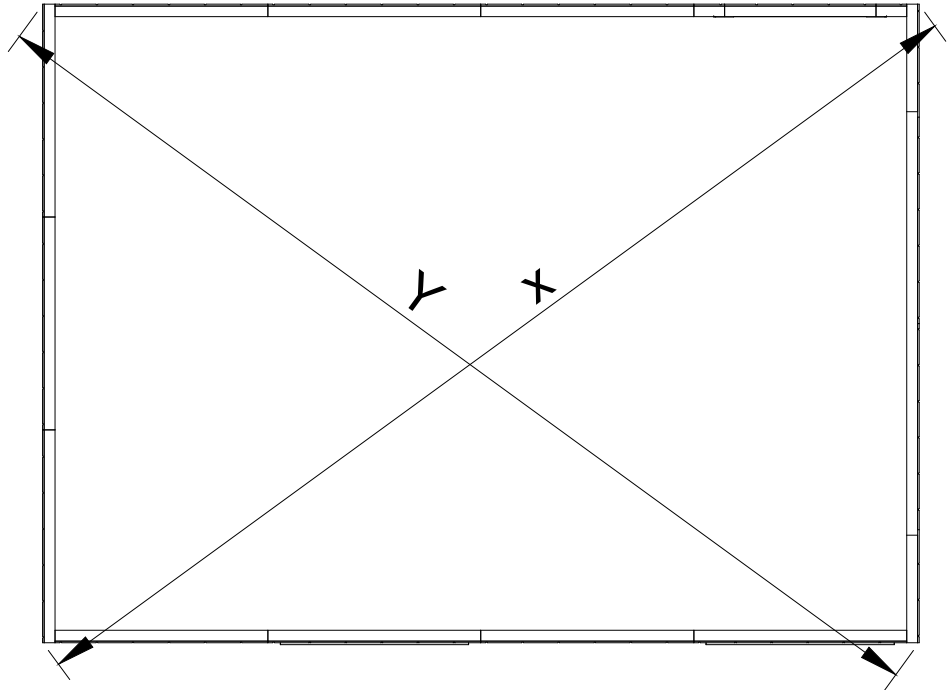
3

A x2

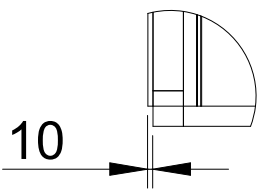


10

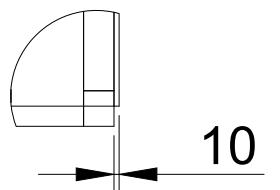
$$x=y$$



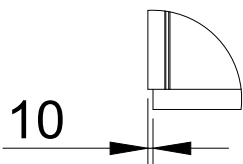
Det A



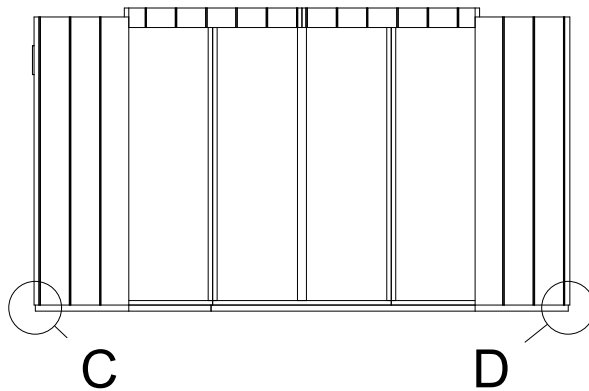
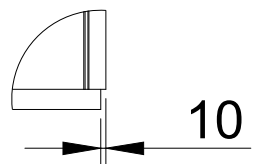
Det B



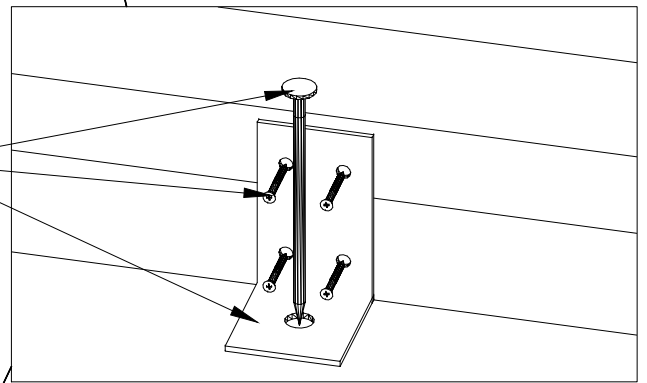
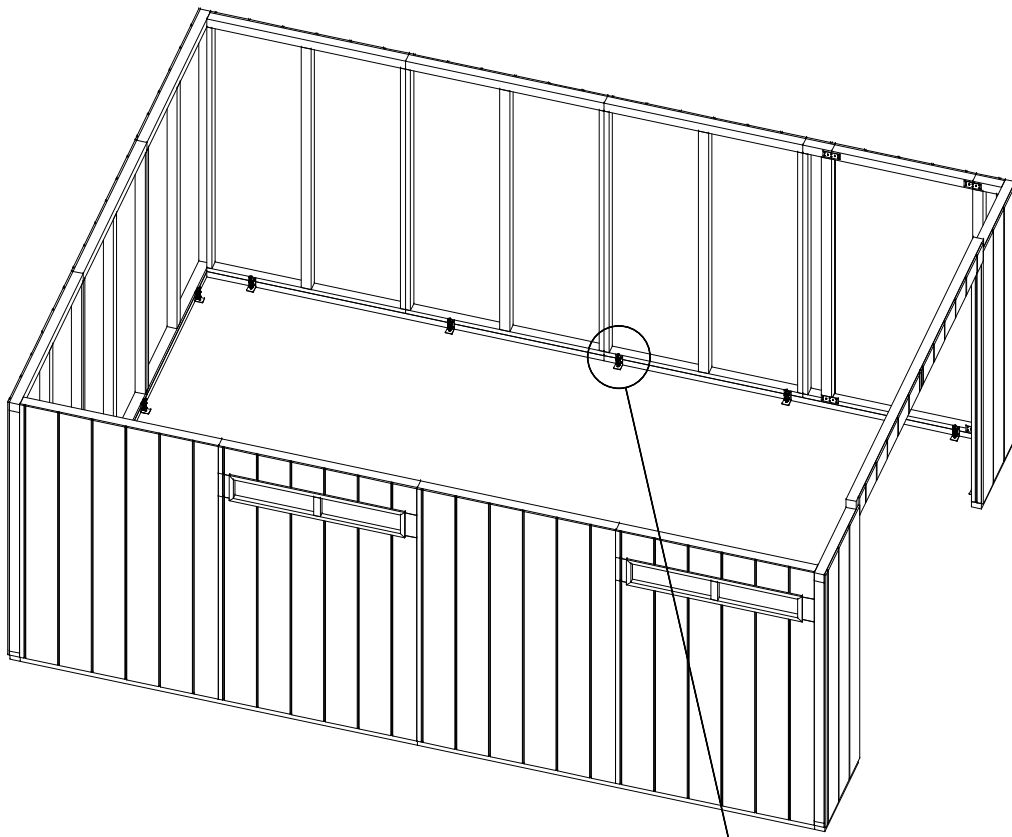
Det C



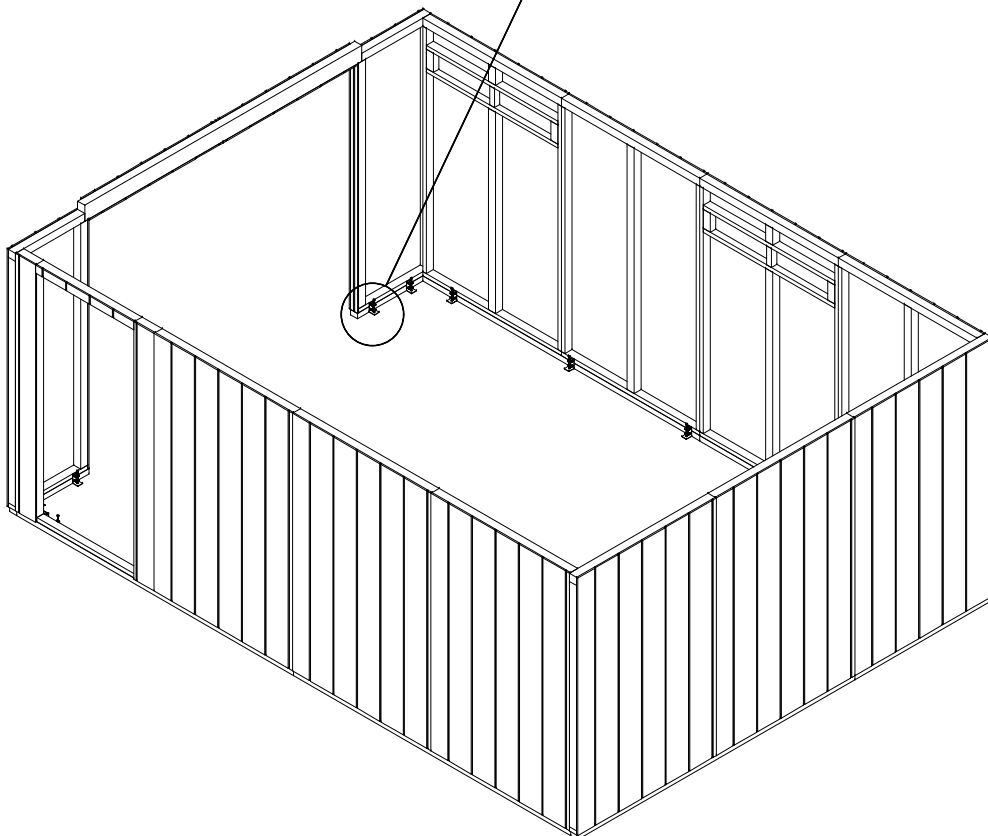
Det D



9

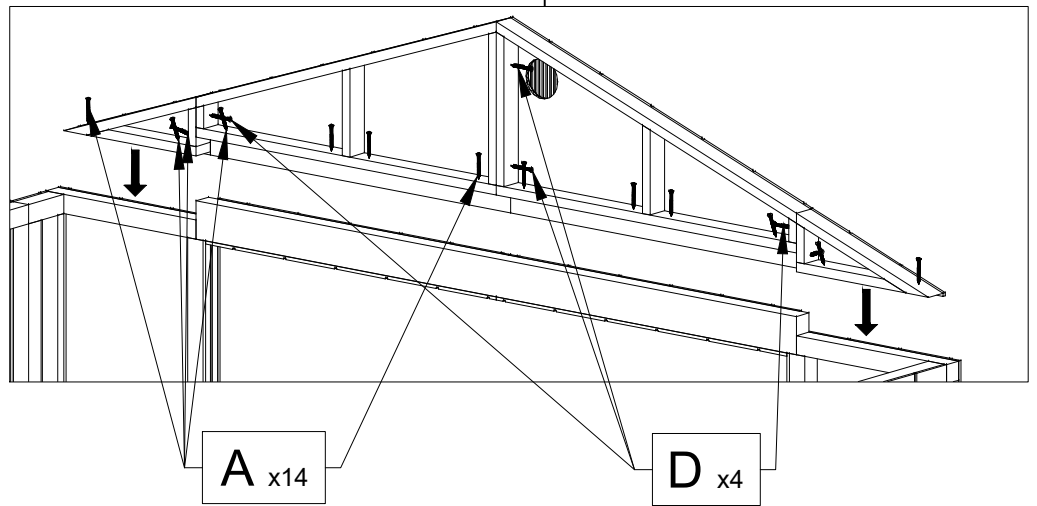
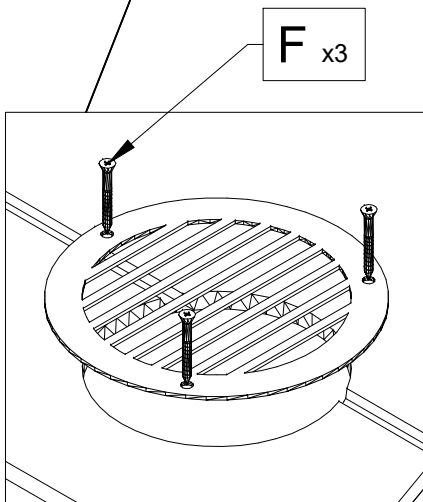
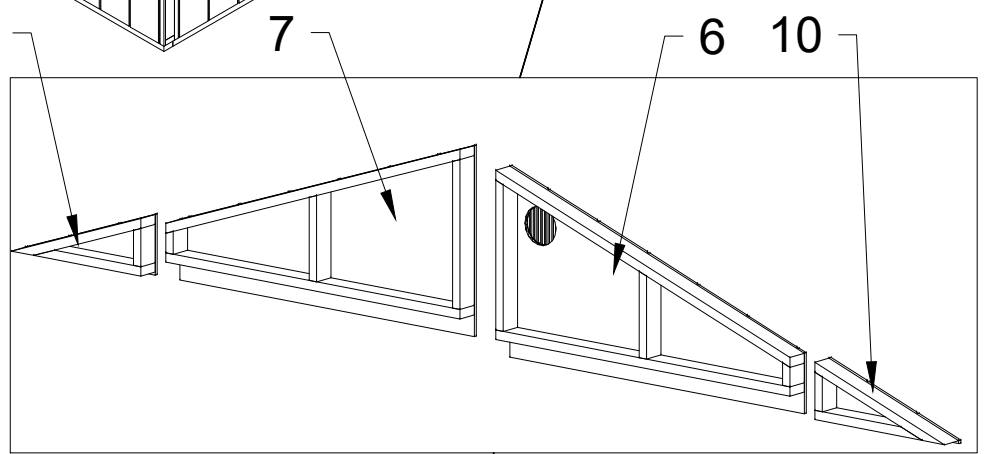
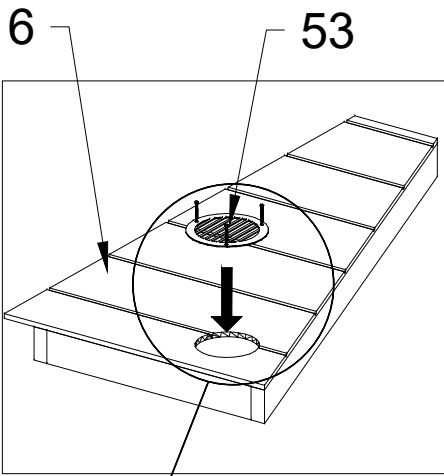
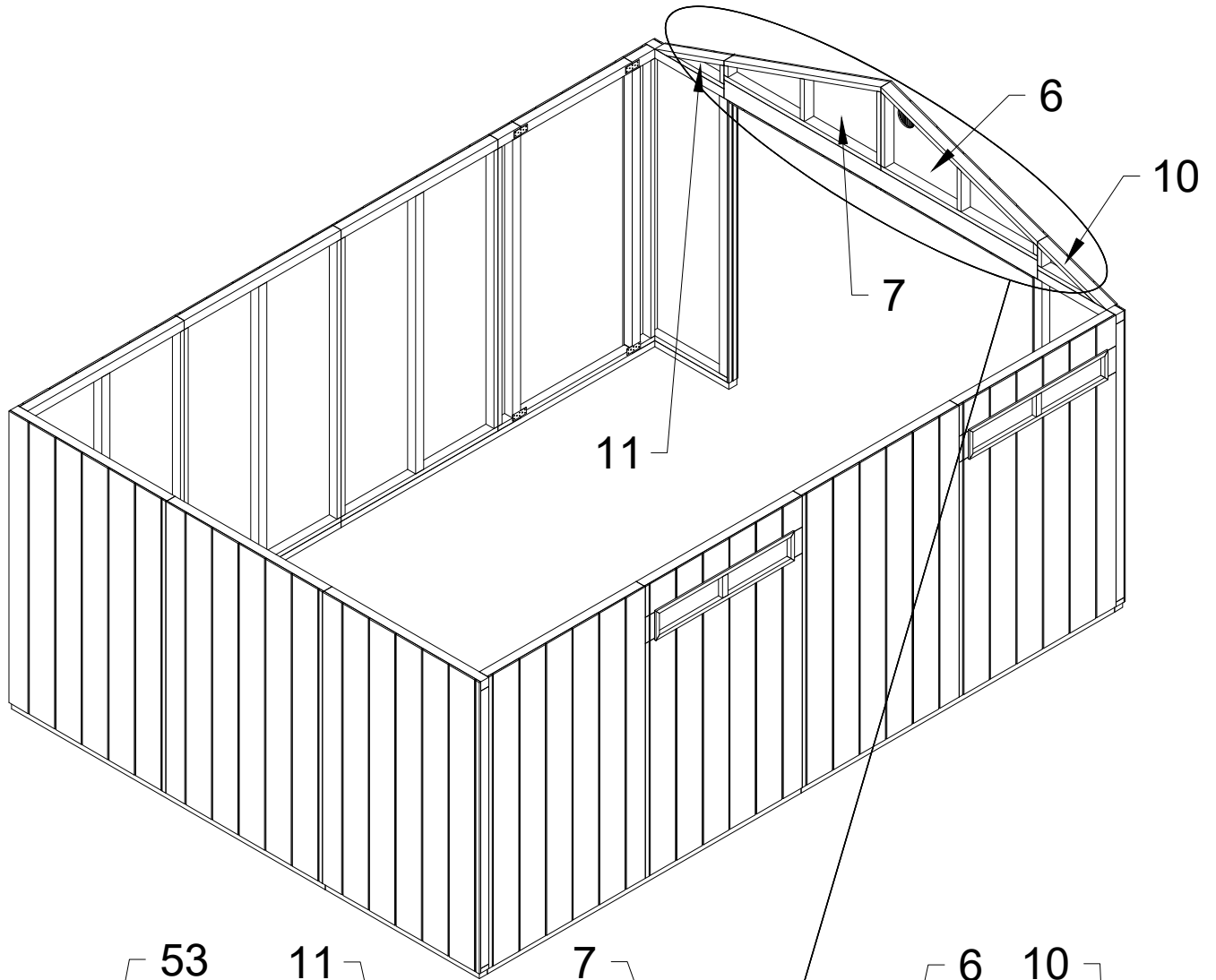


not included

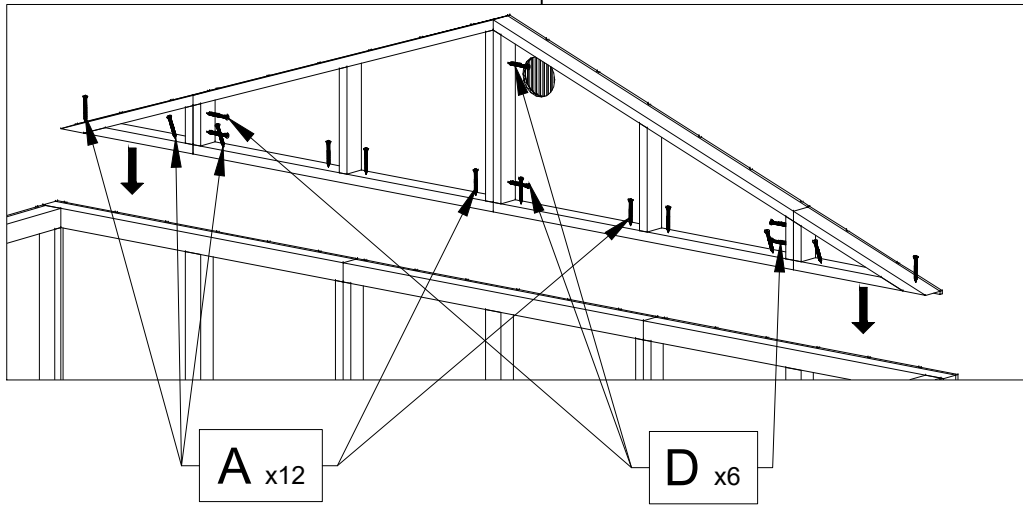
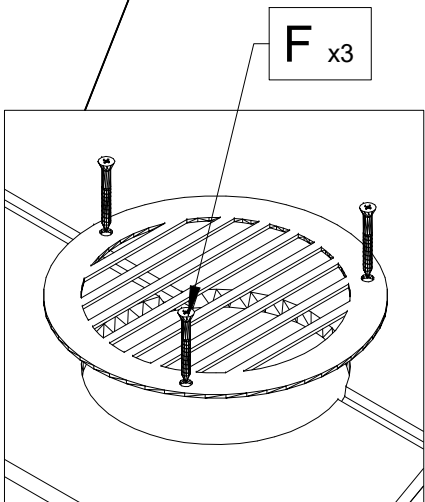
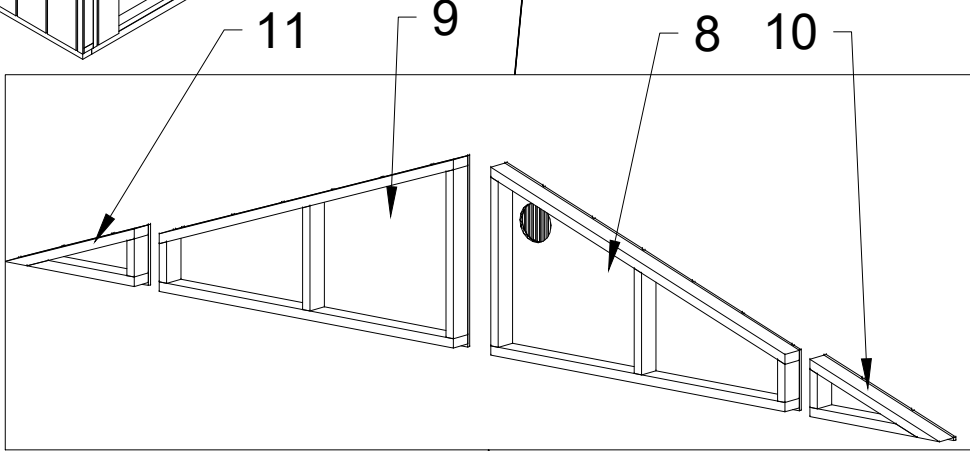
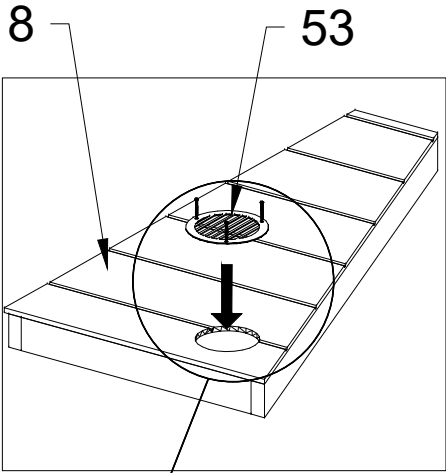
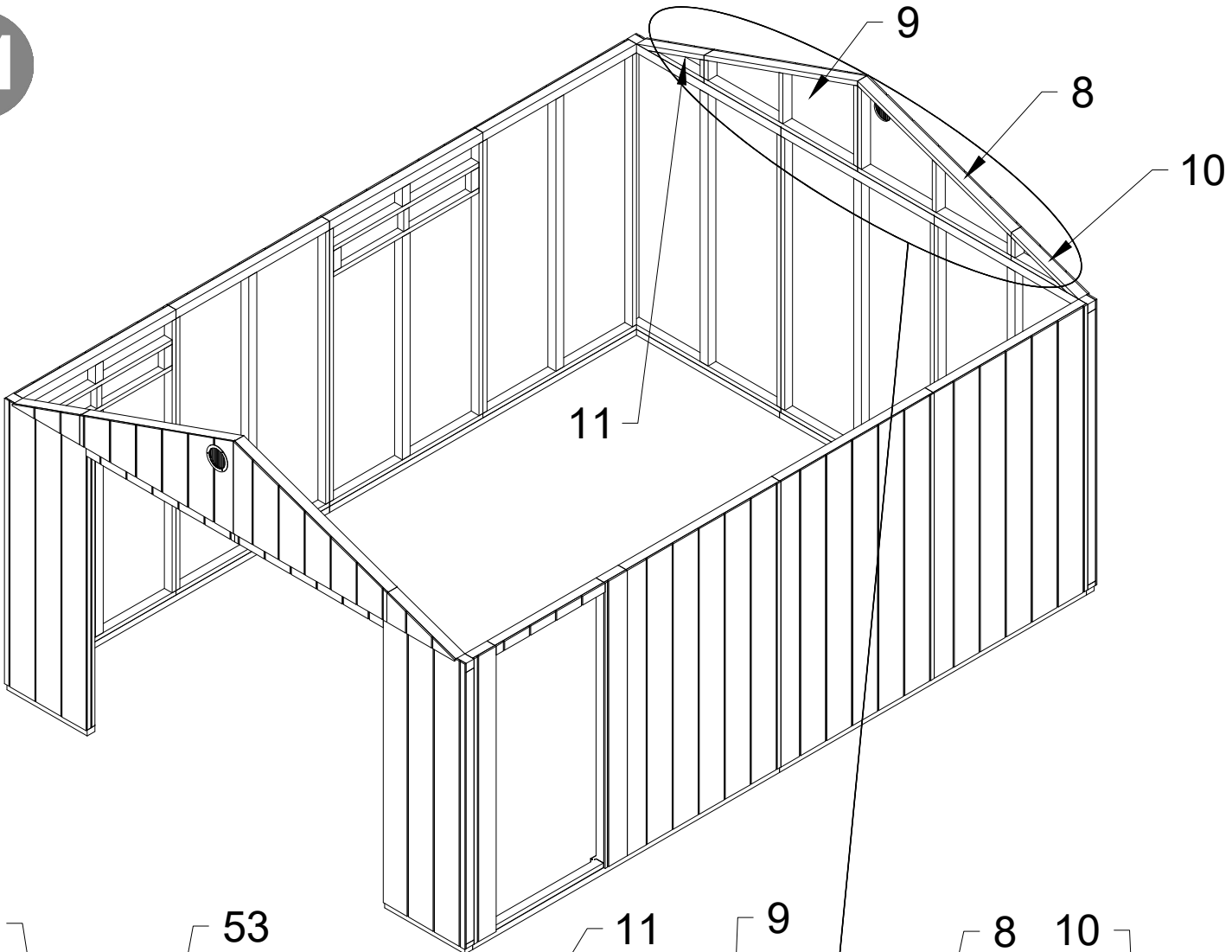




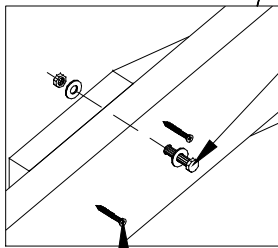
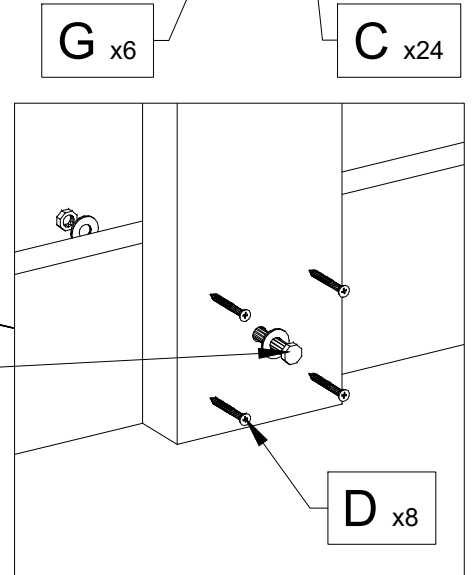
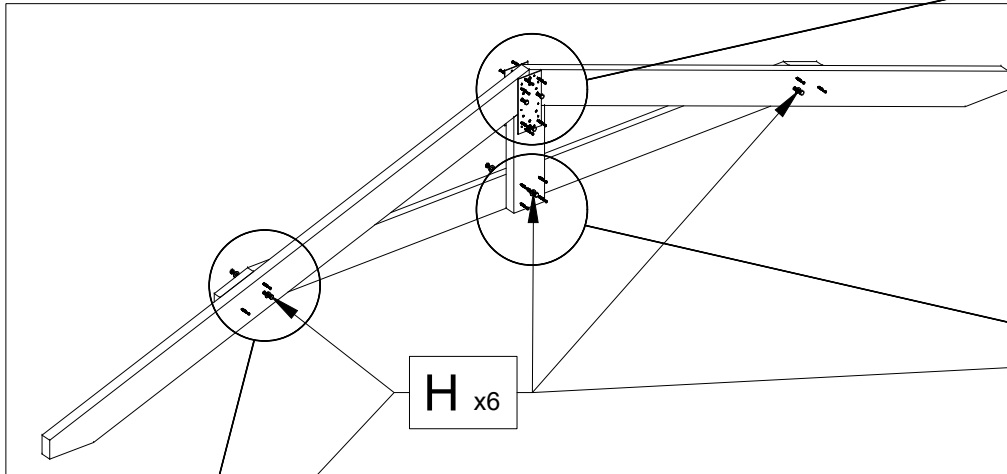
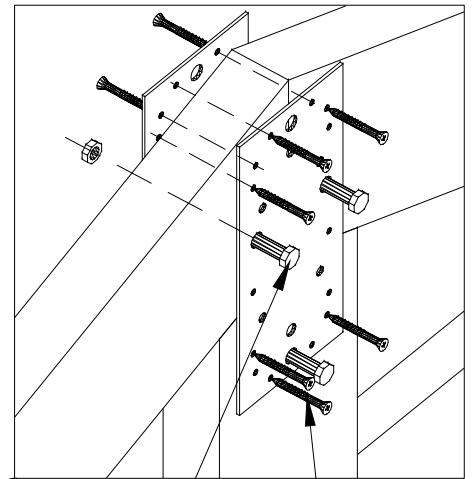
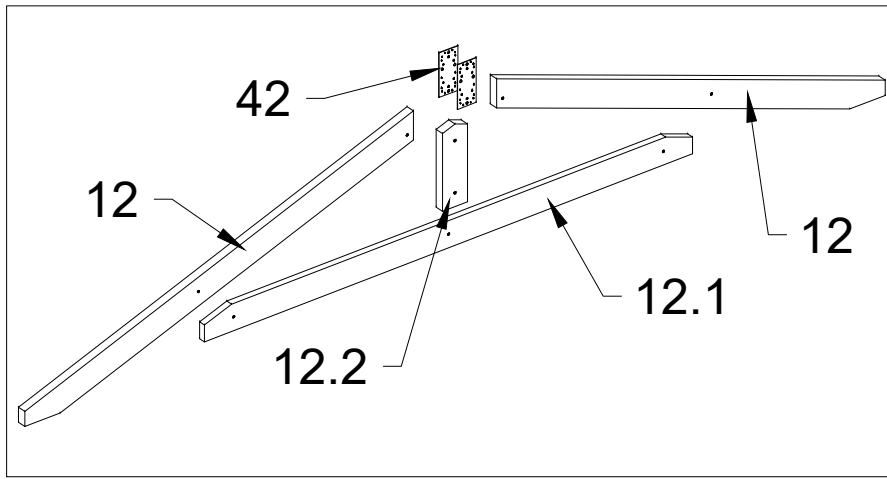
10



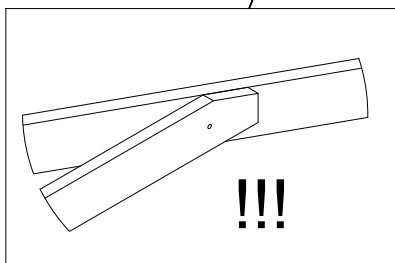
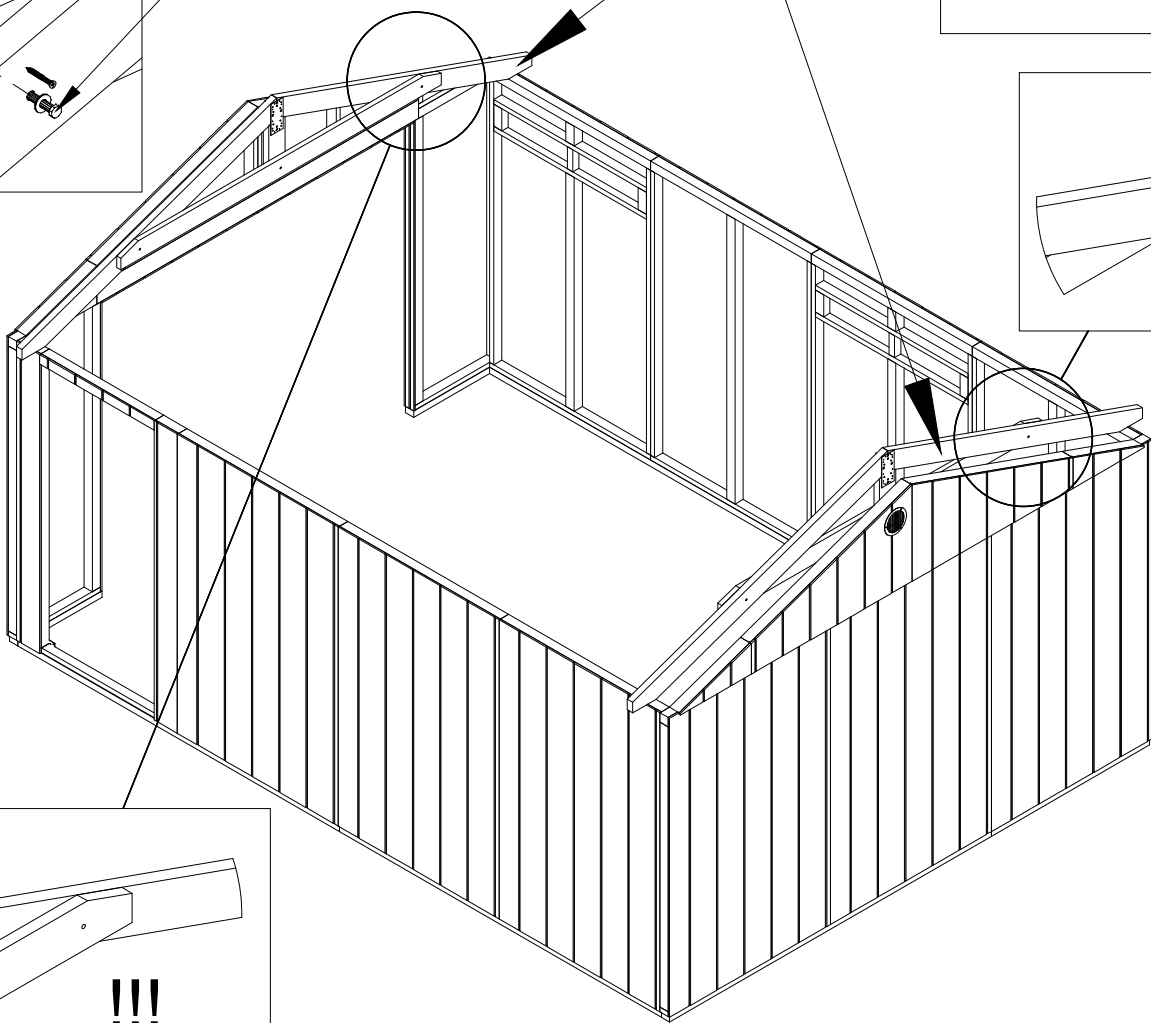
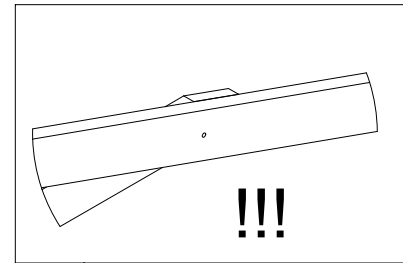
11



12

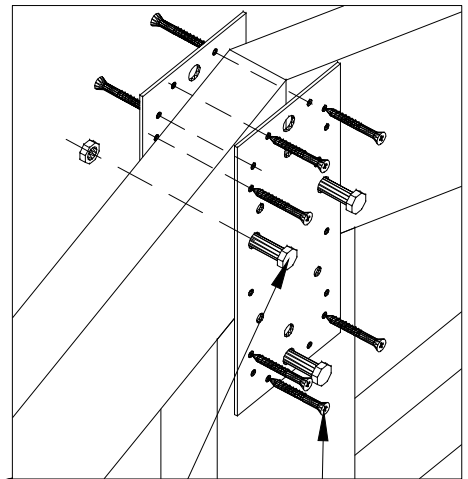
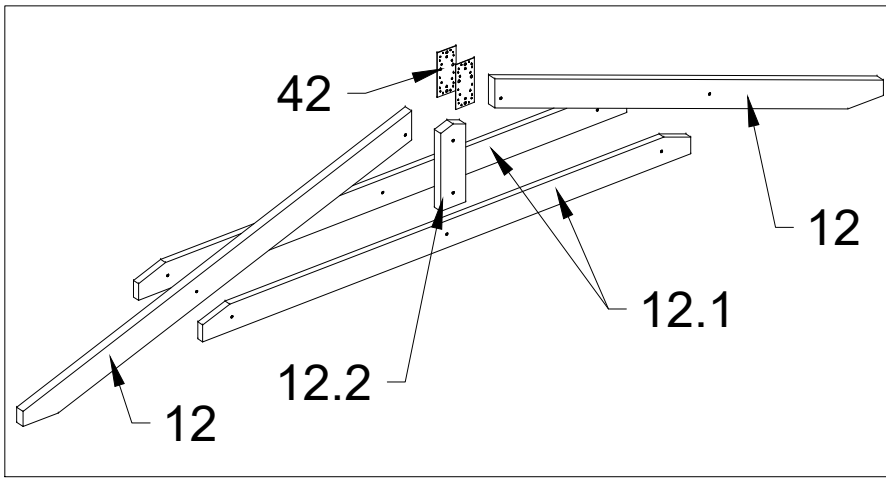


D x8



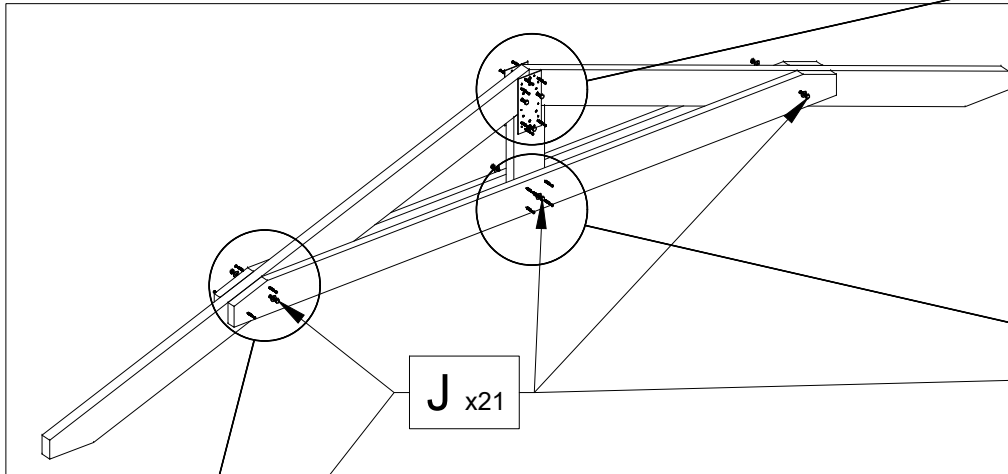
!!!

13

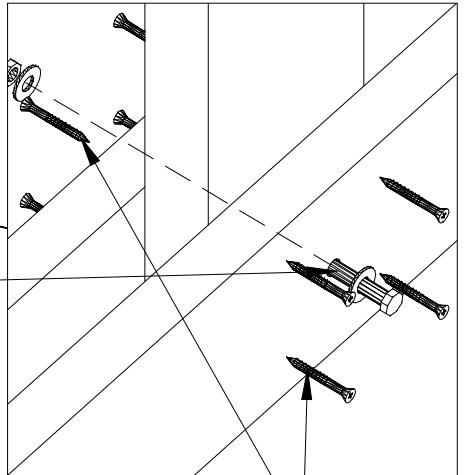


G x21

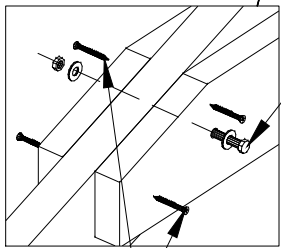
C x84



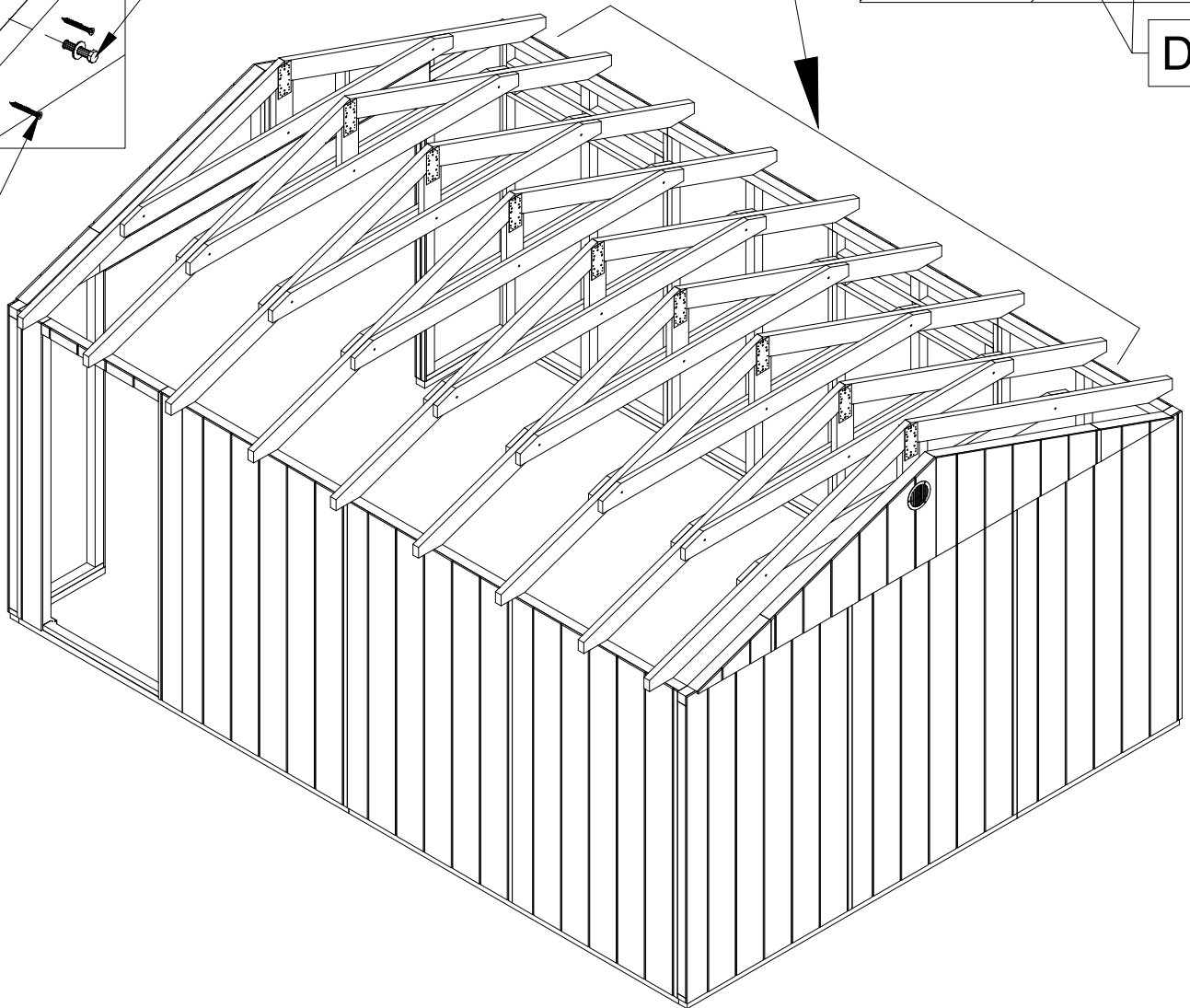
J x21

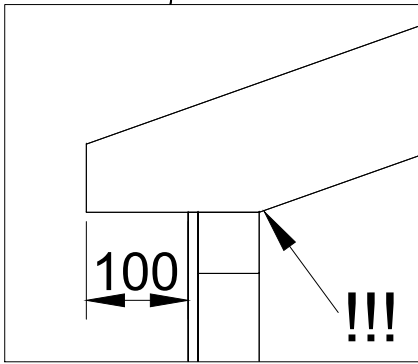
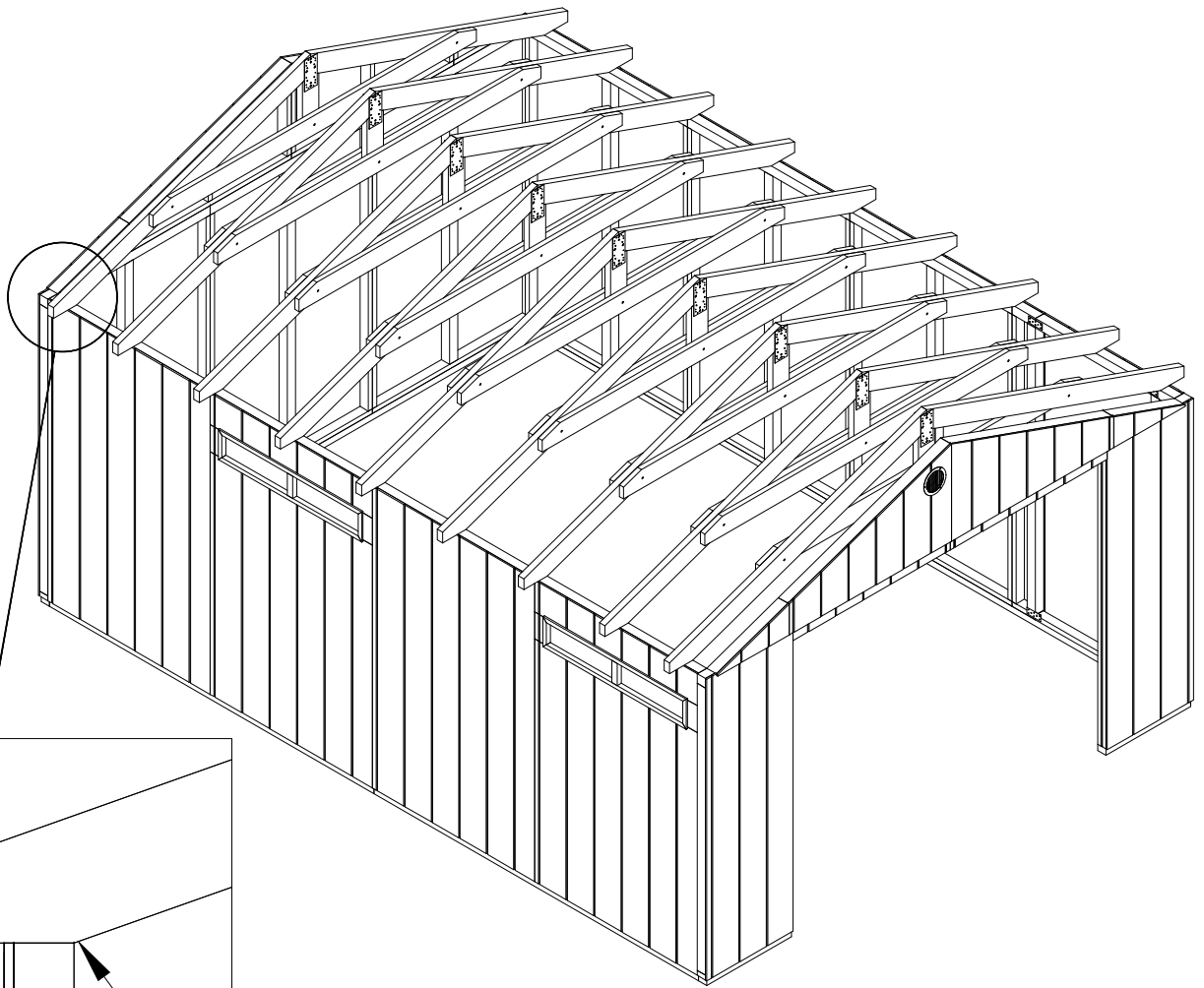


D x56

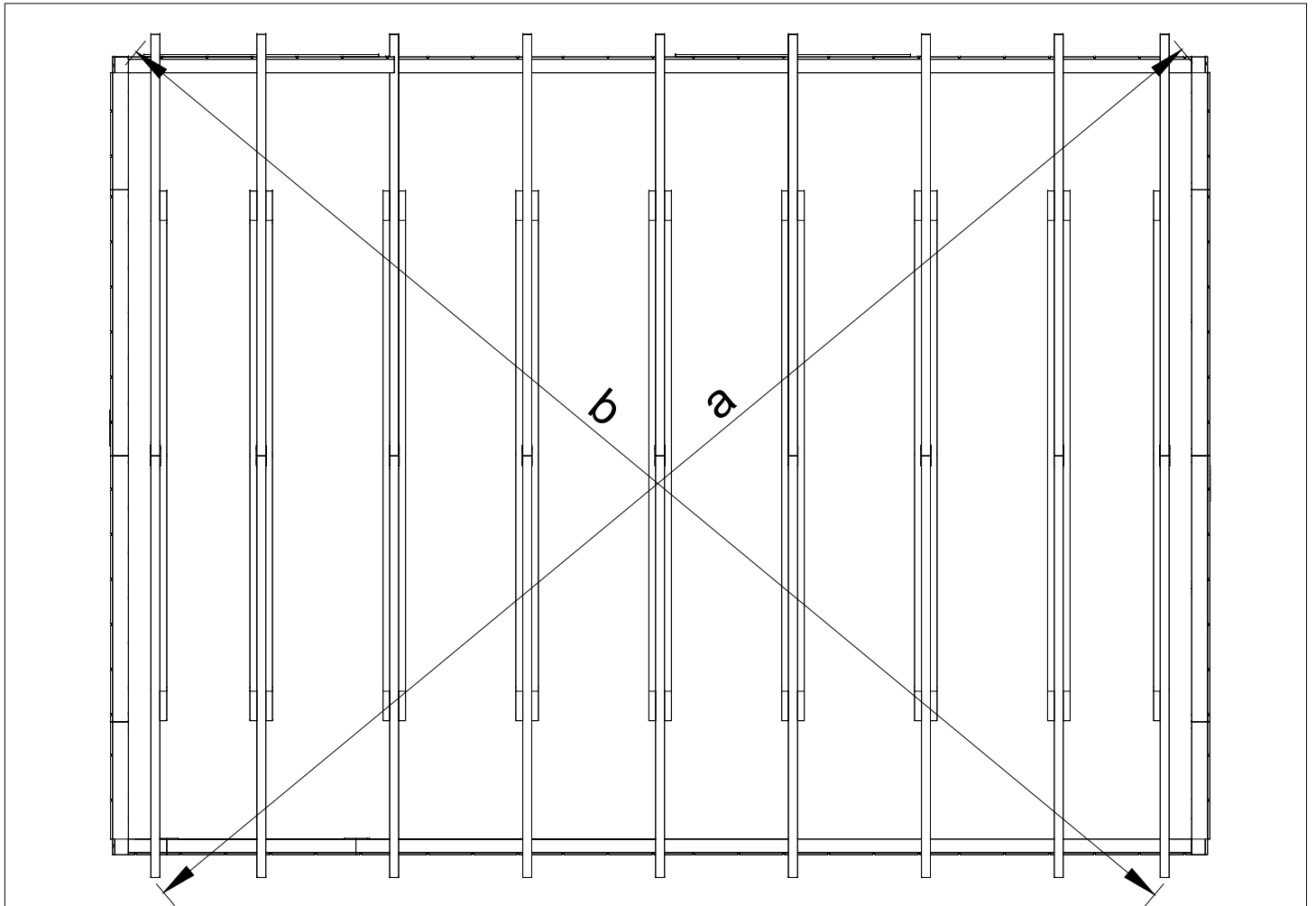


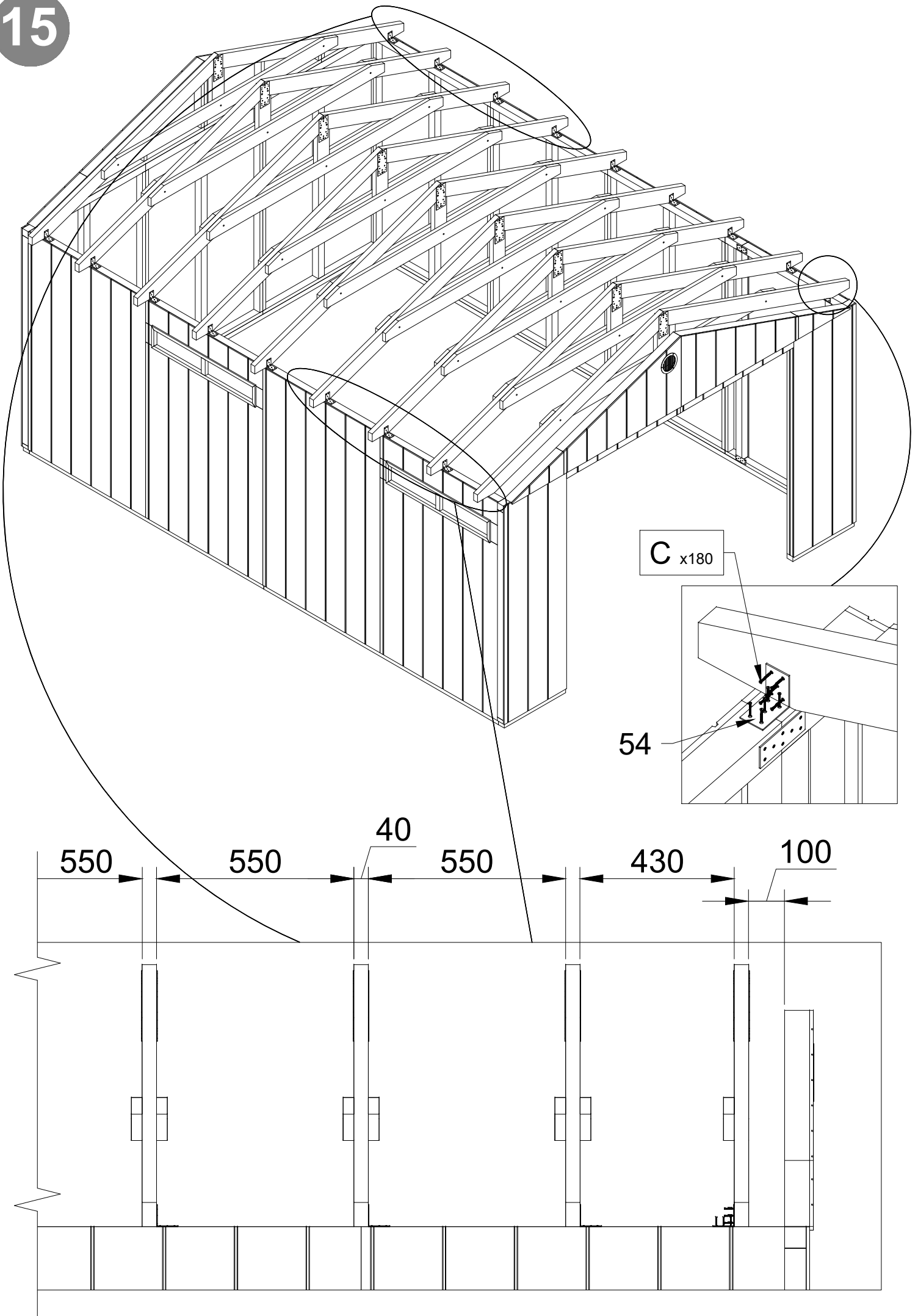
D x56

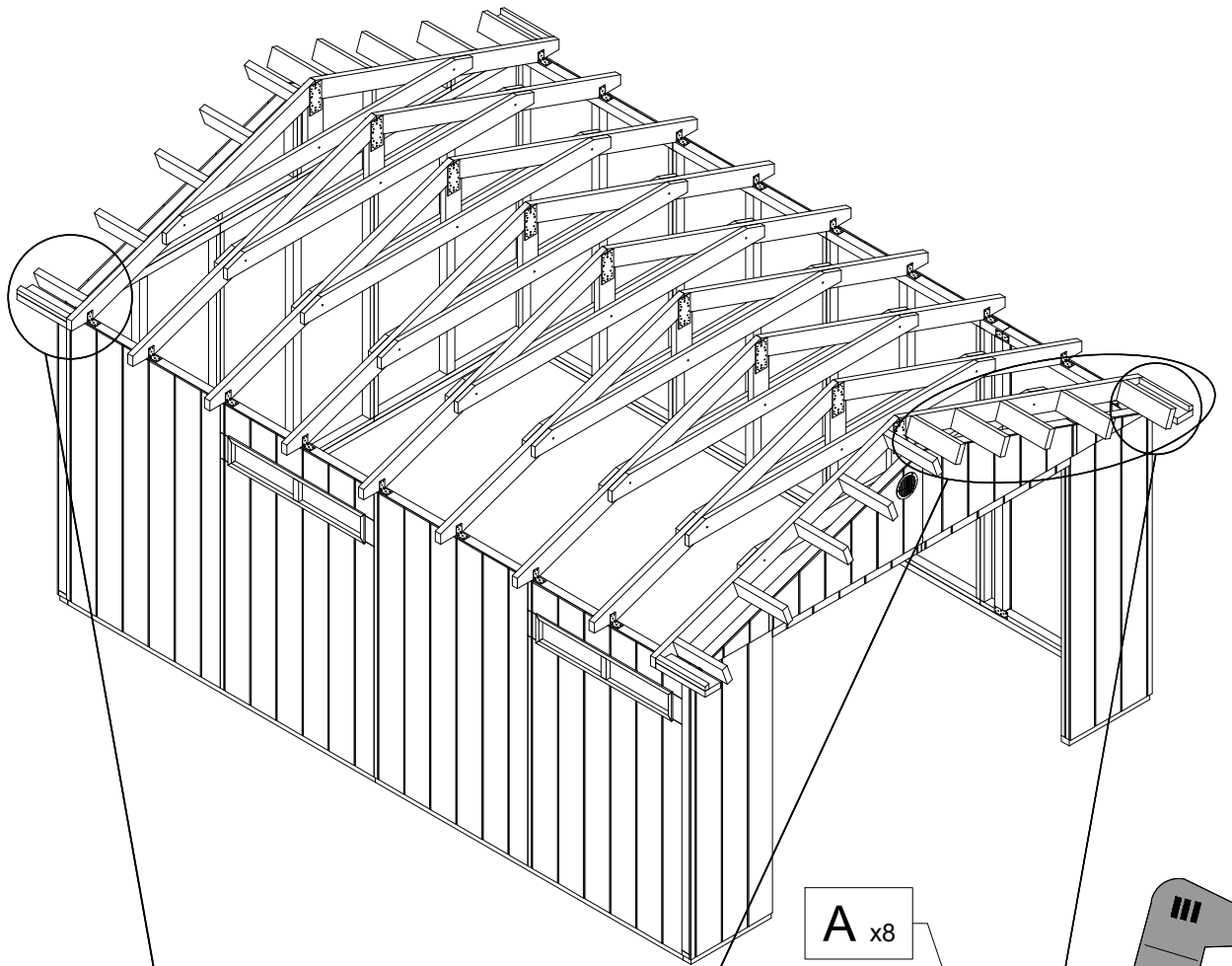




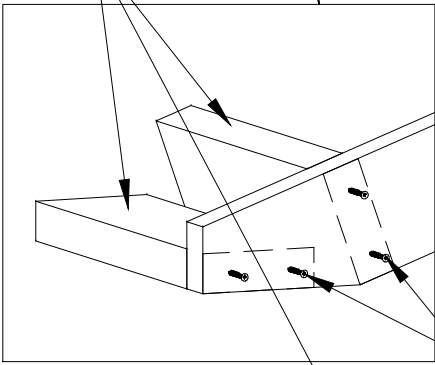
$a=b$





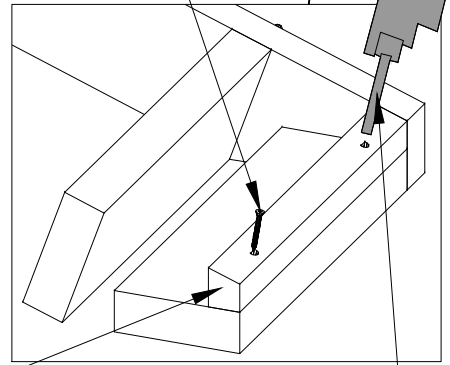


22



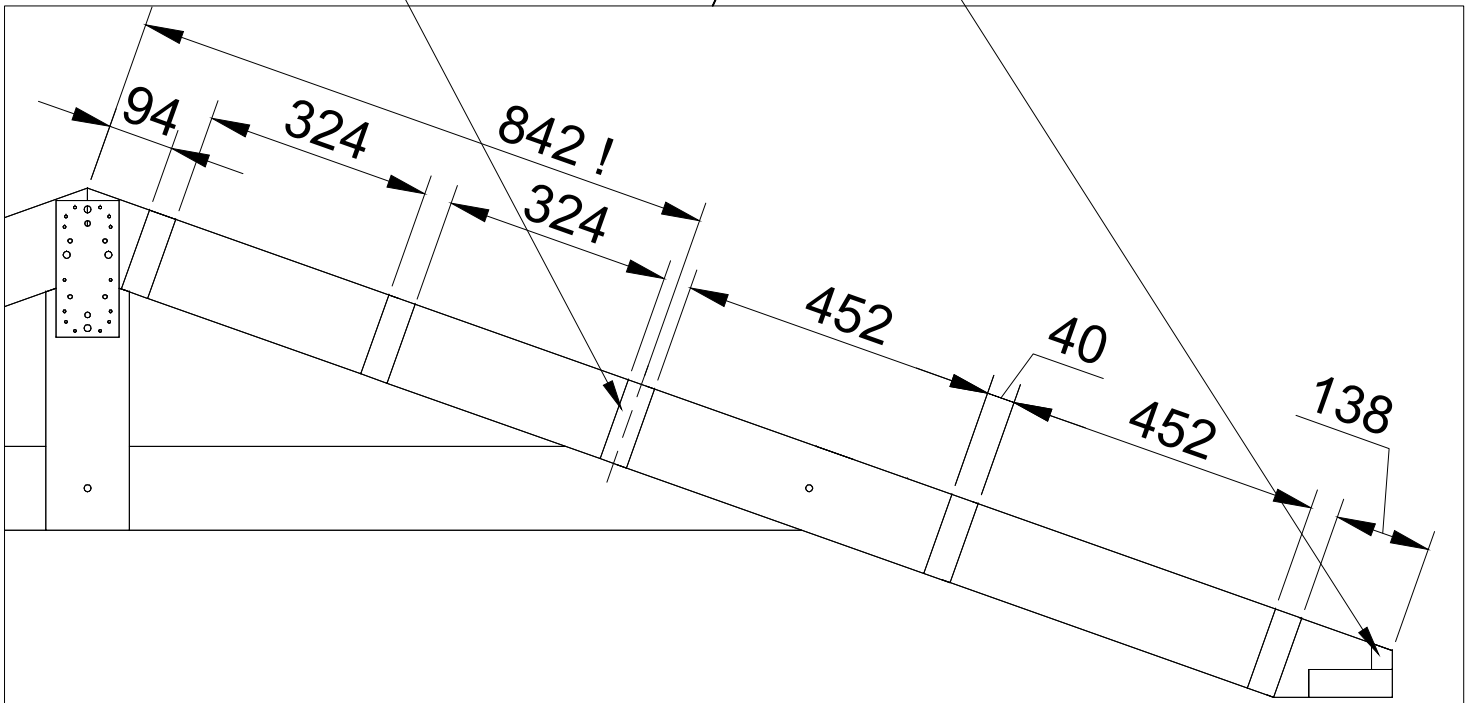
B x48

A x8

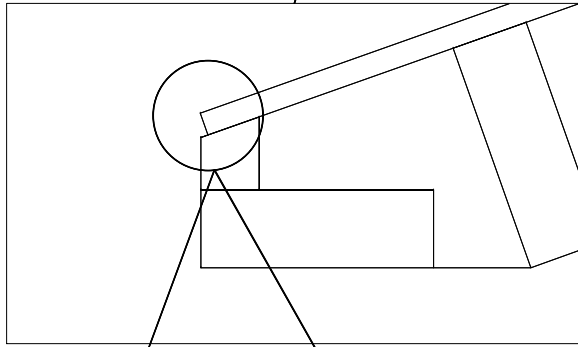
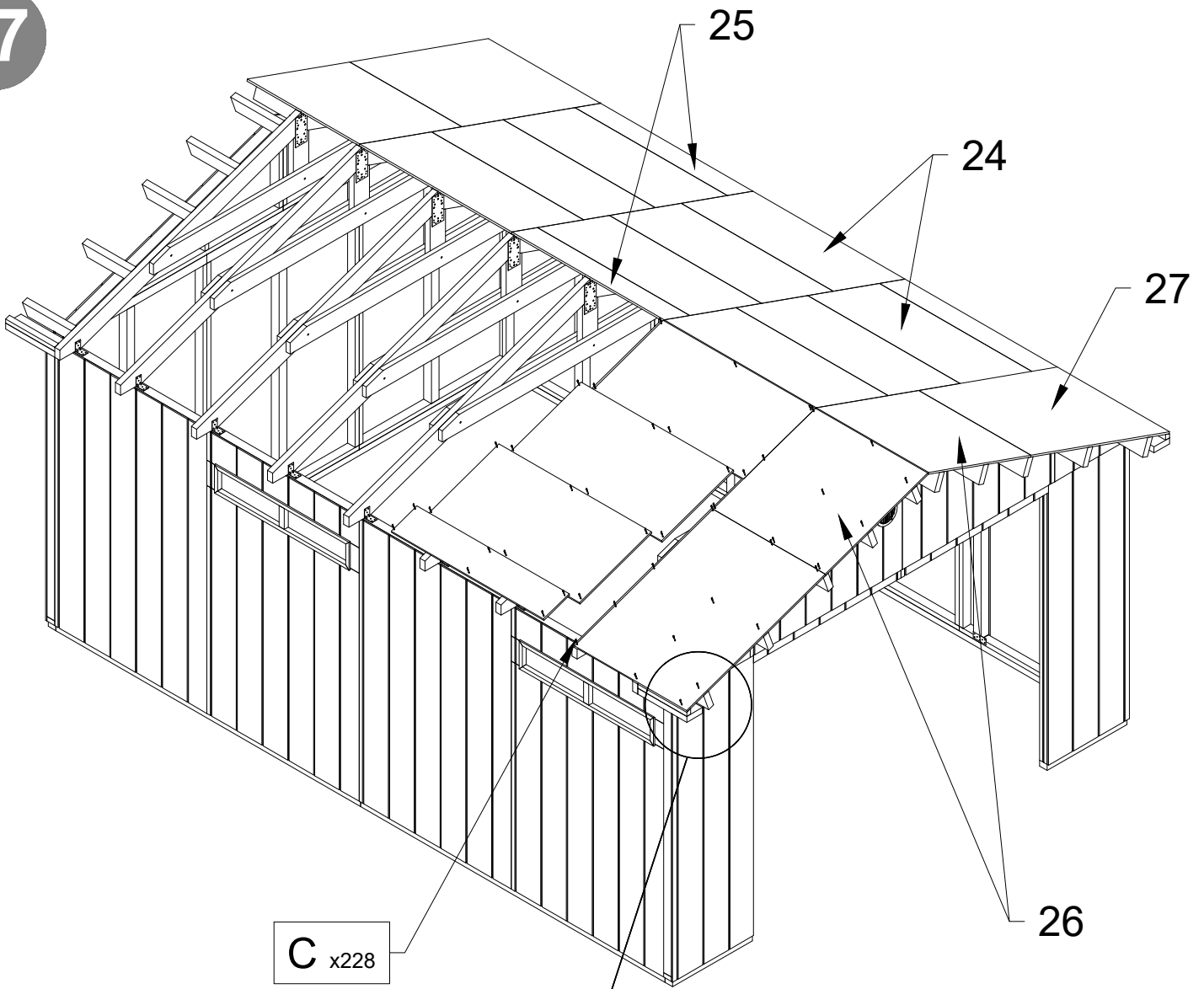


23

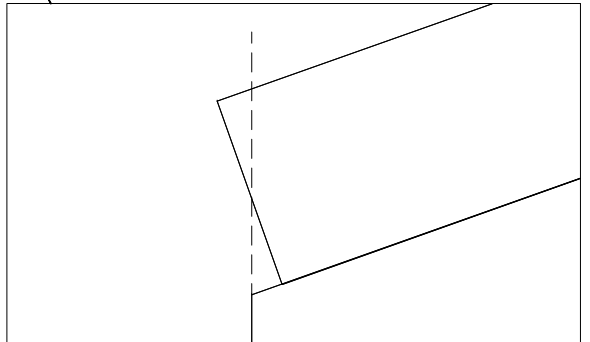
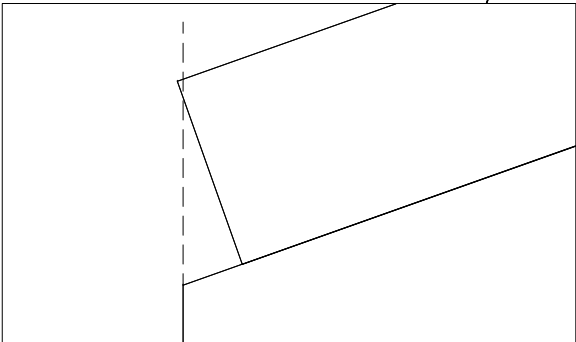
Ø4



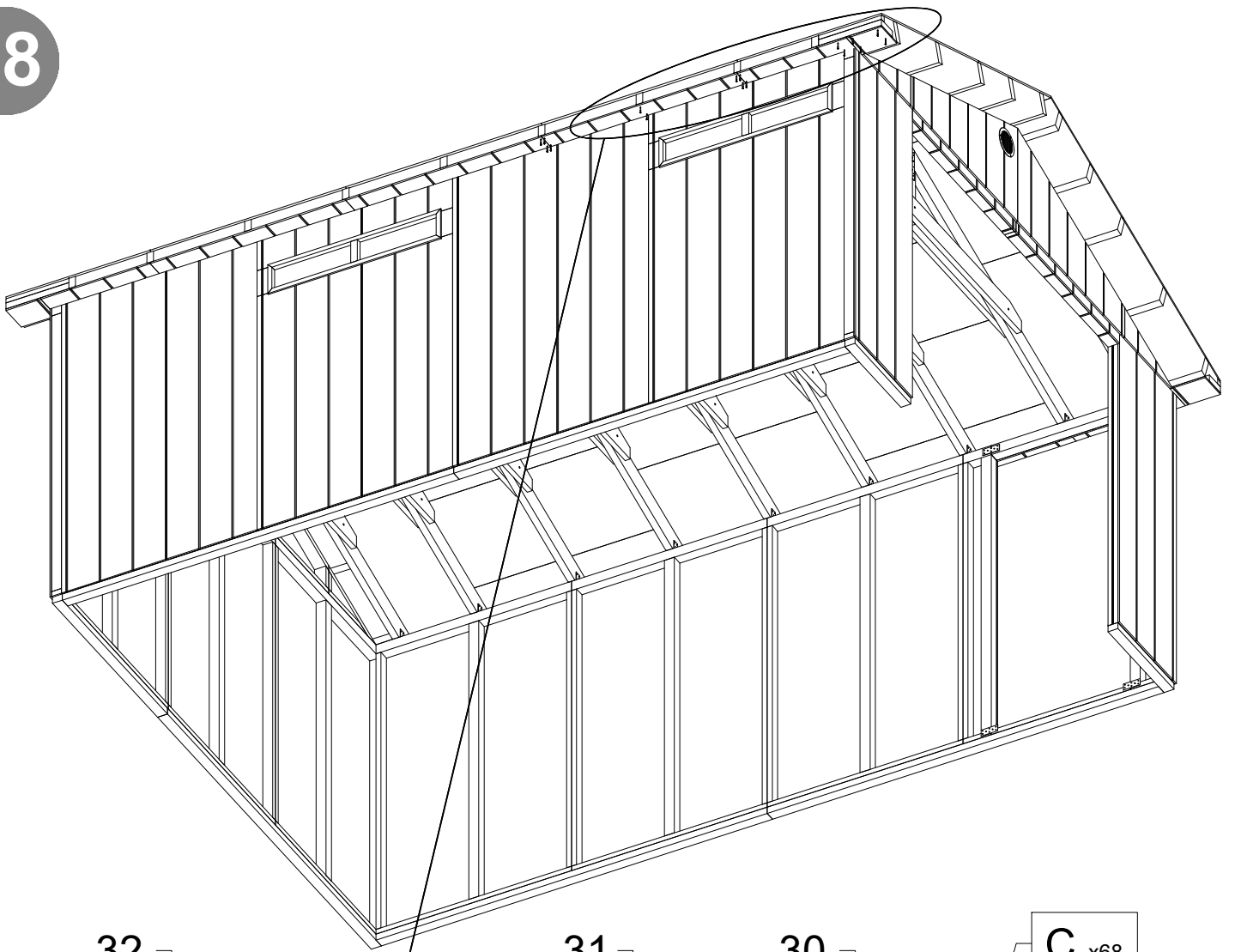
17



!!!





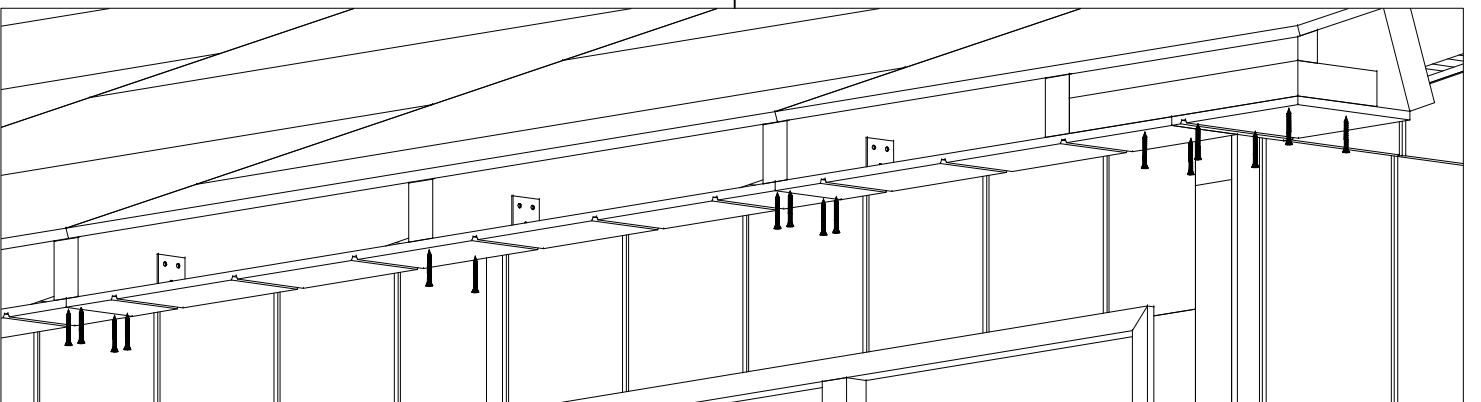
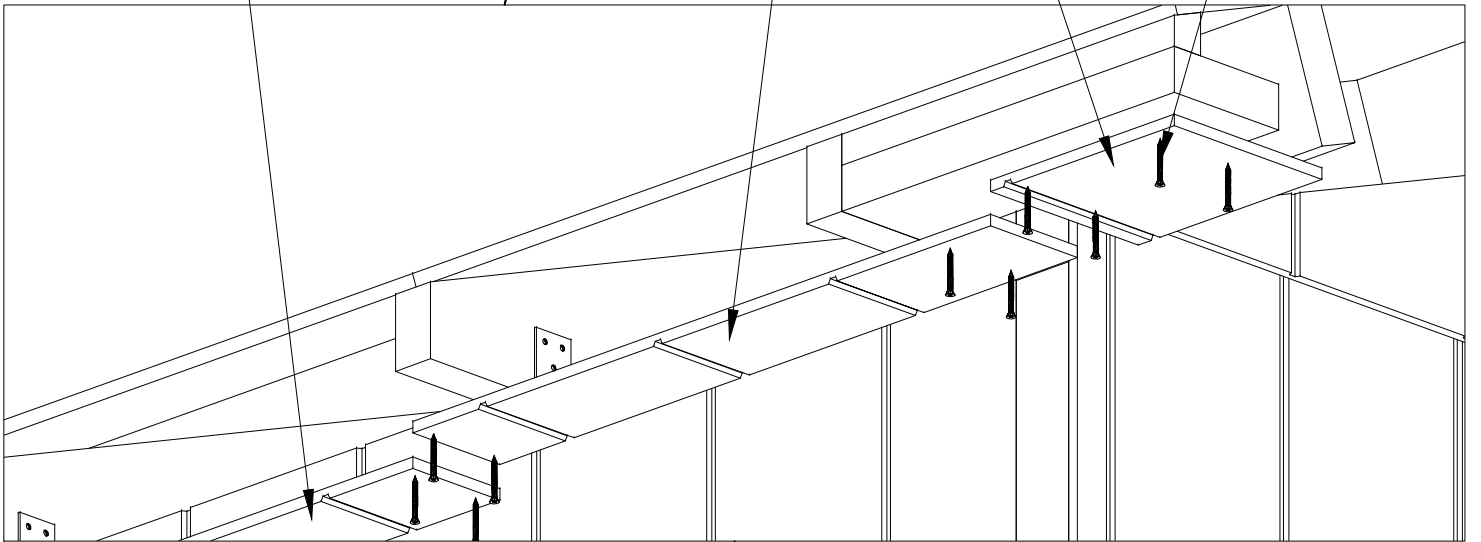


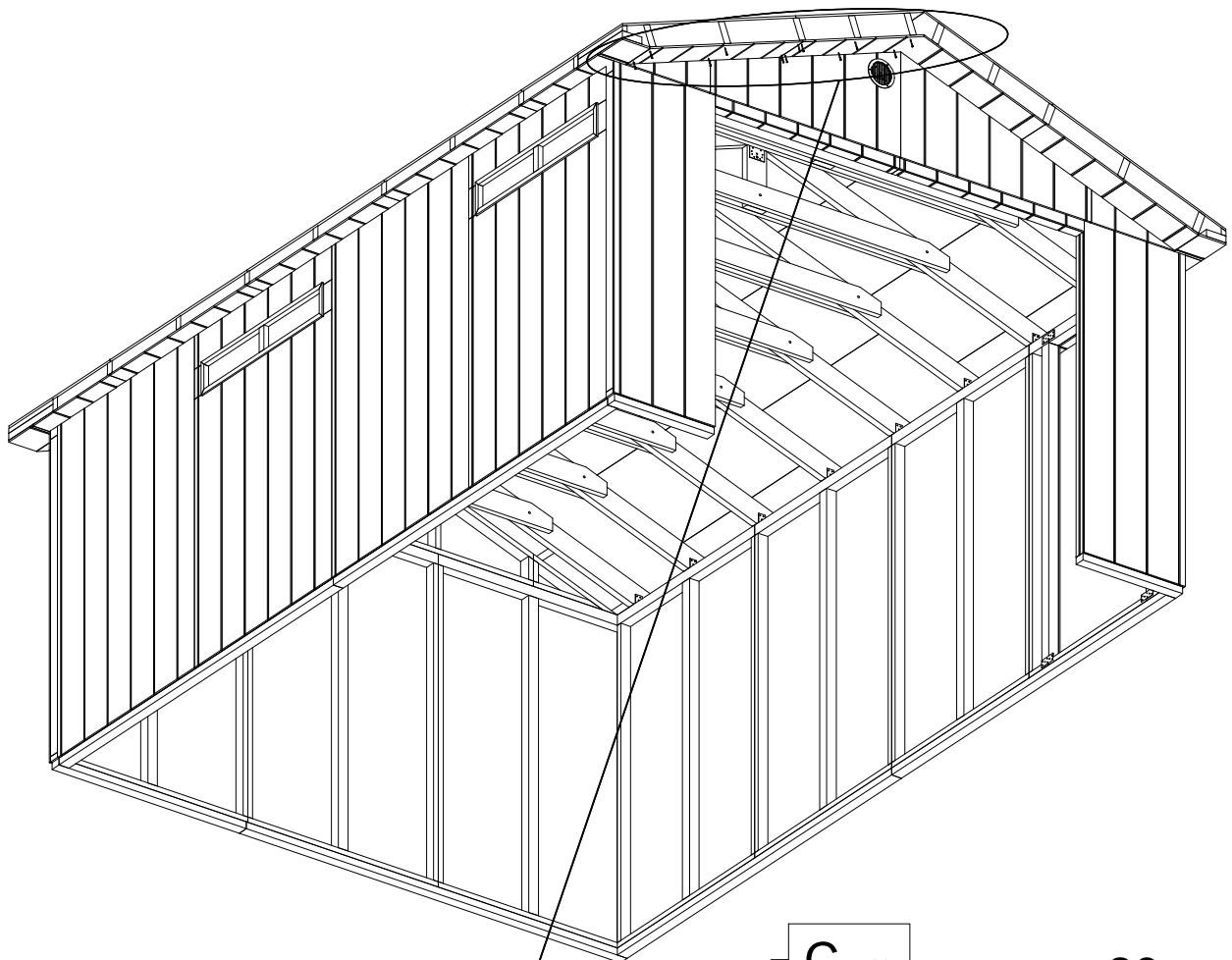
32

31

30

C x68

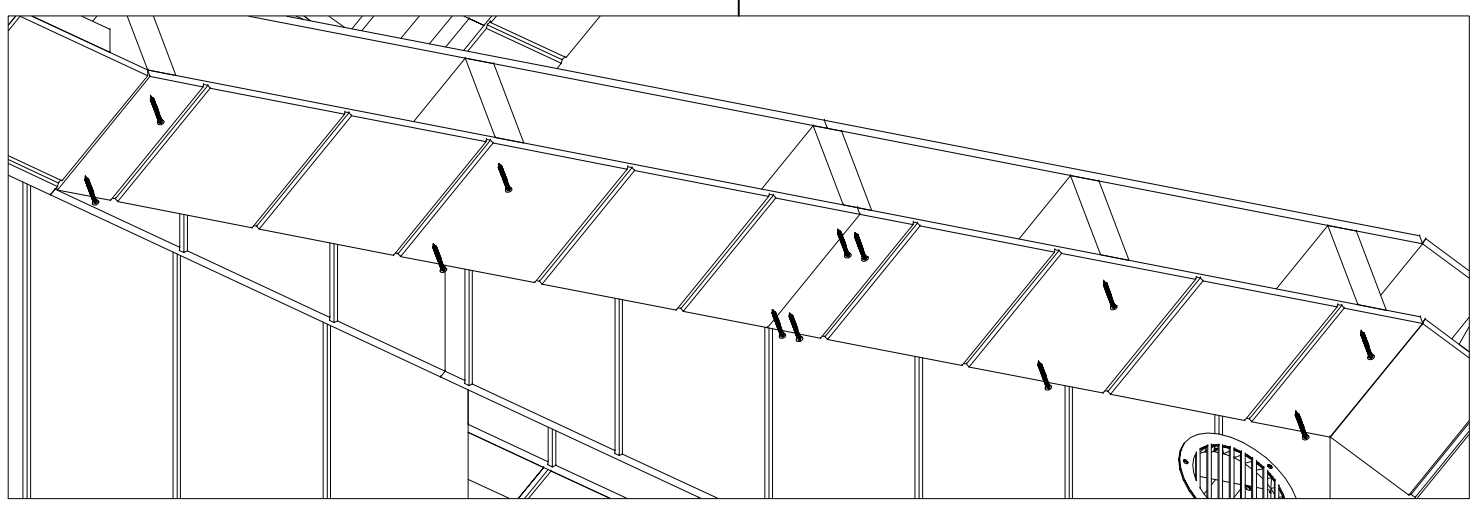
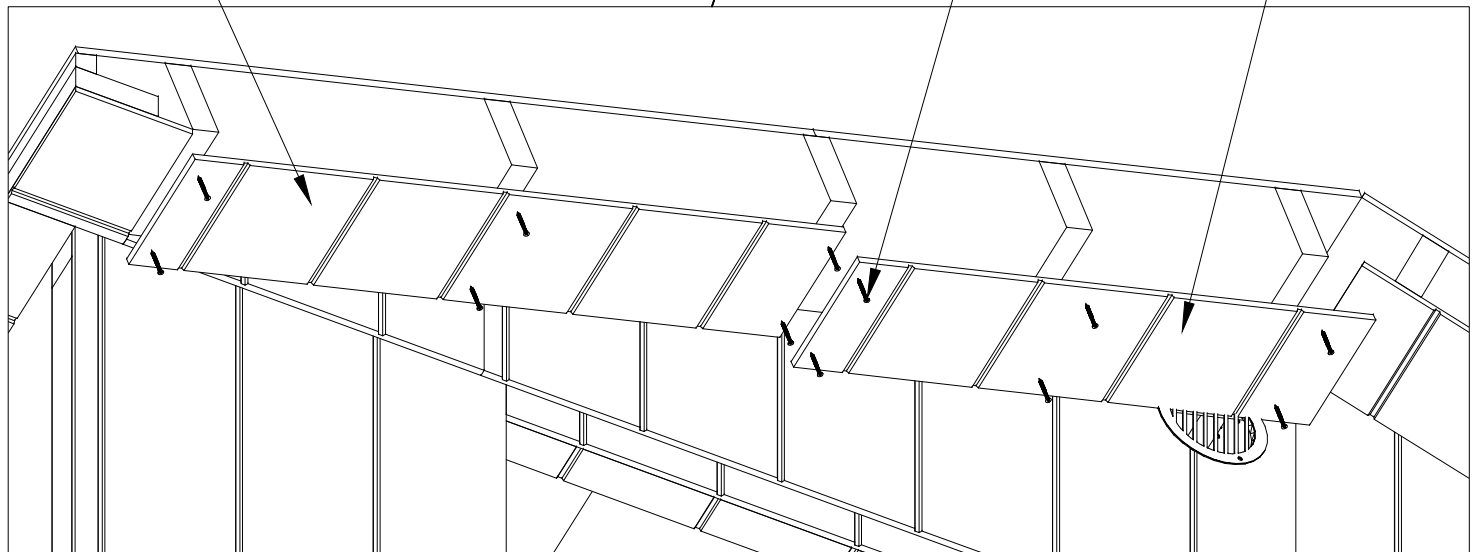


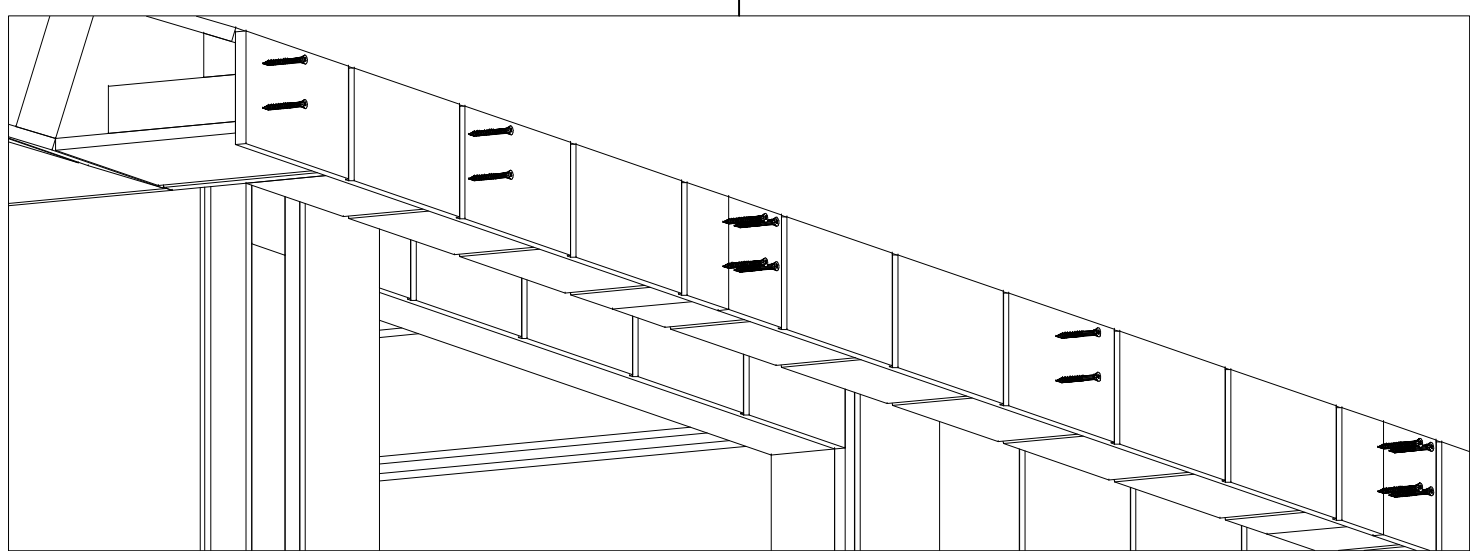
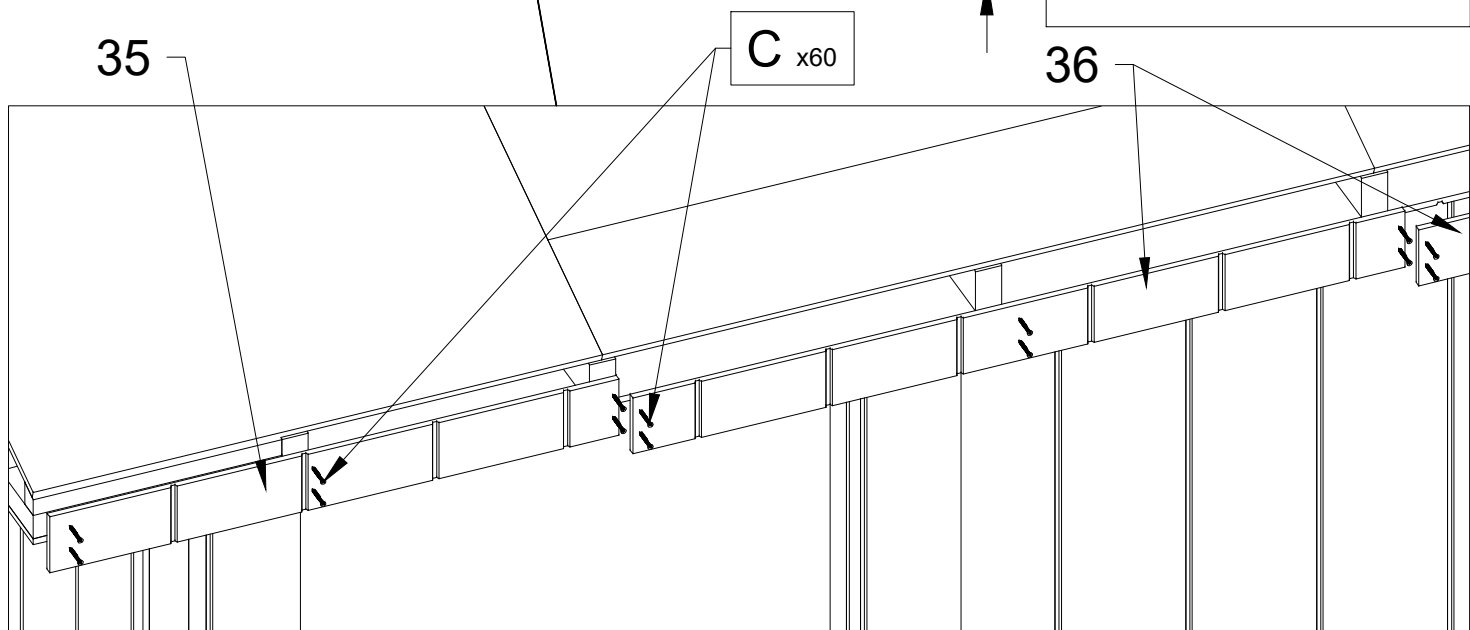
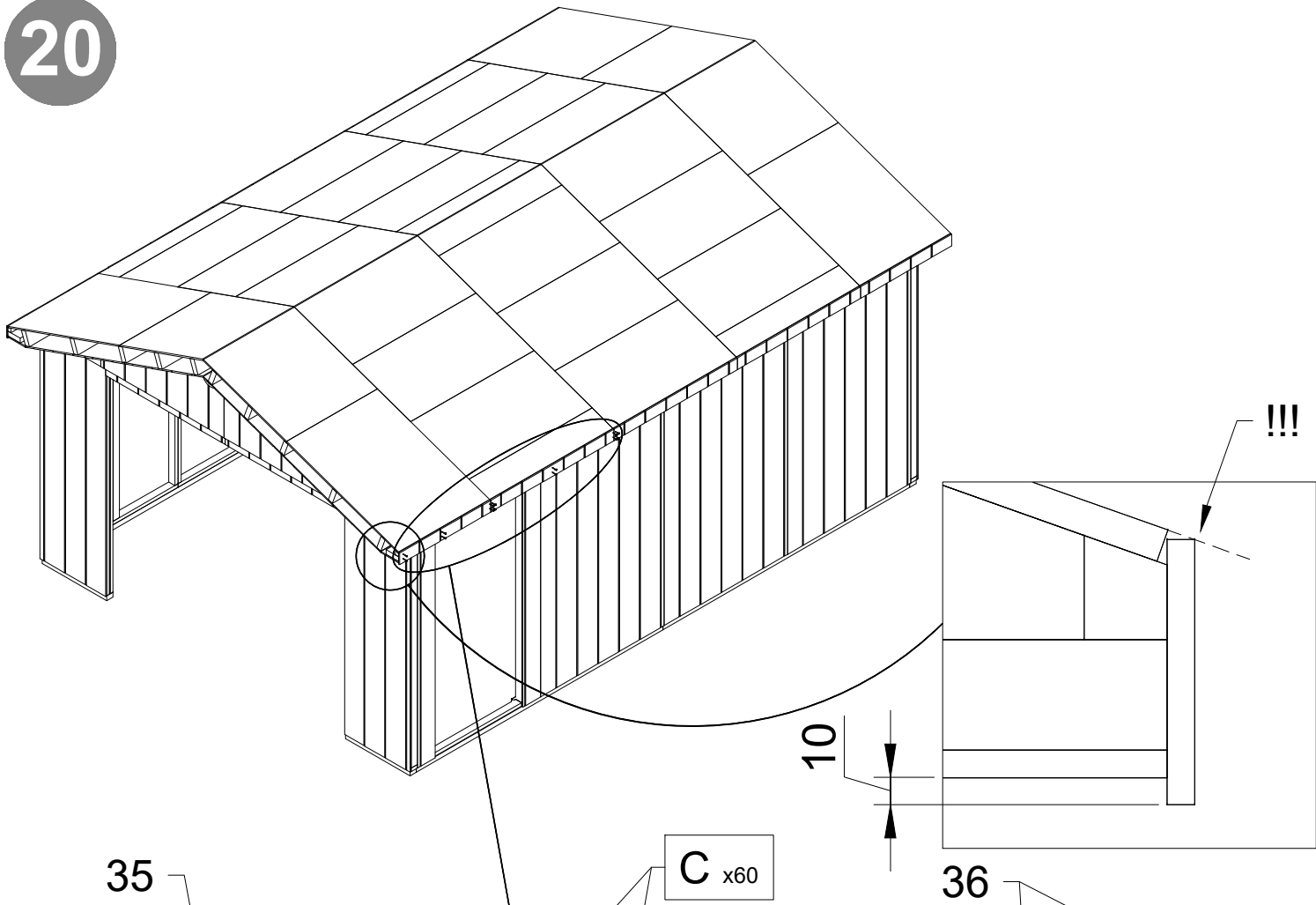


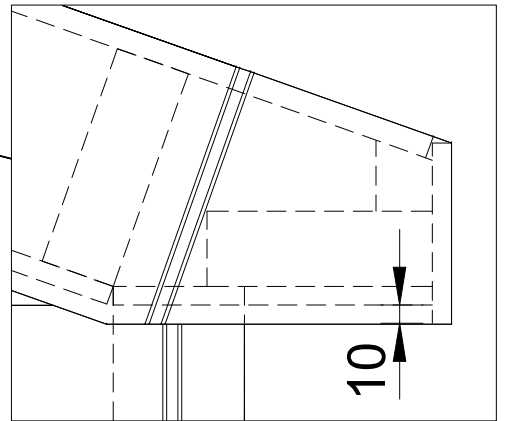
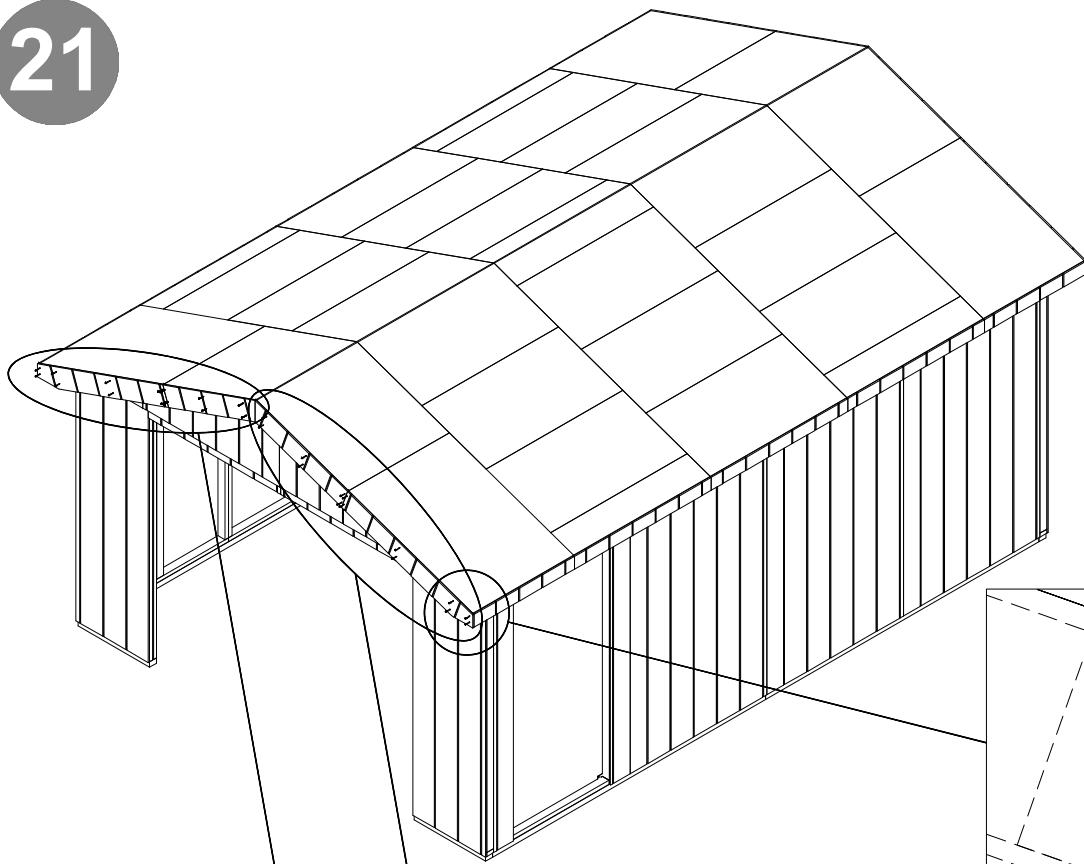
28

C x48

29

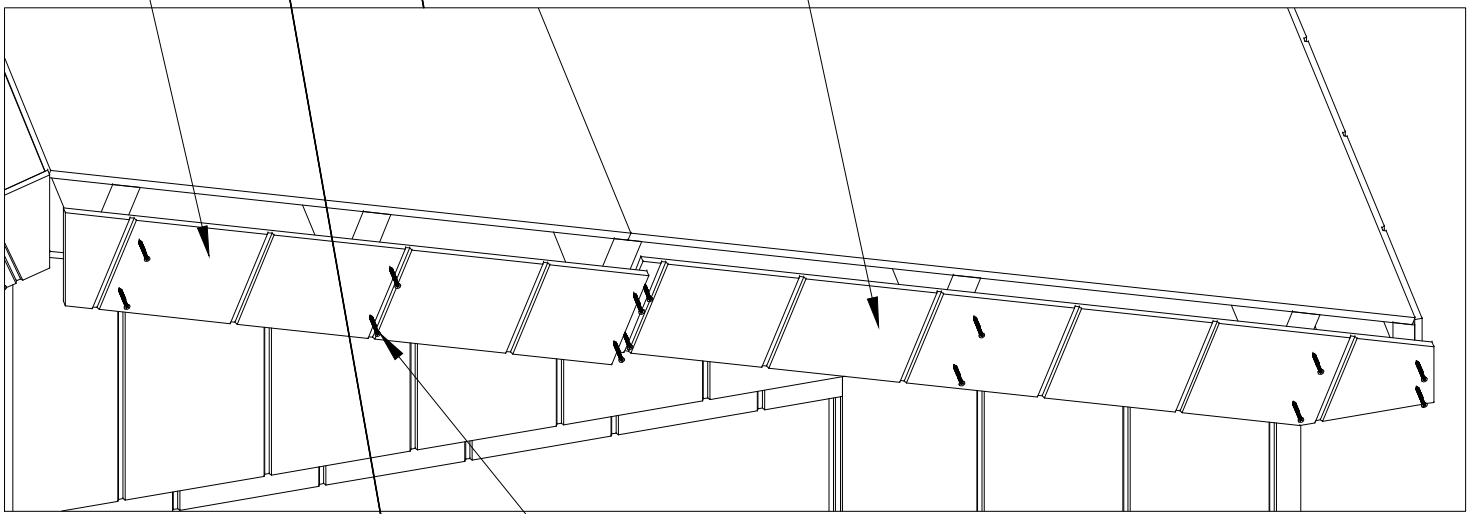






34

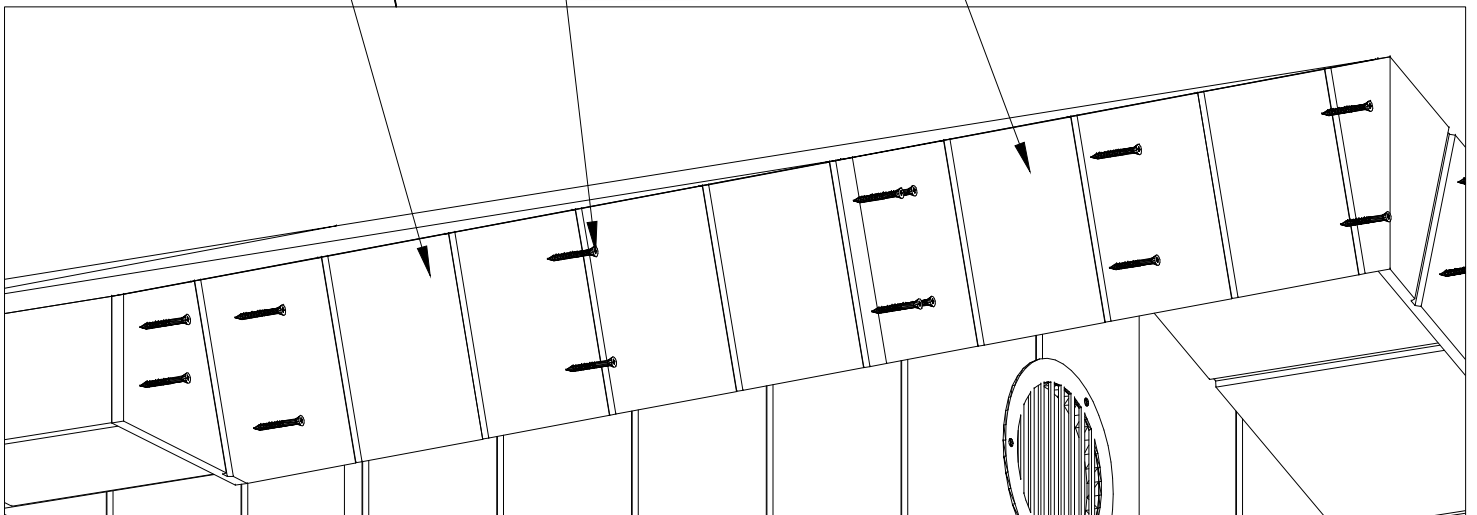
33

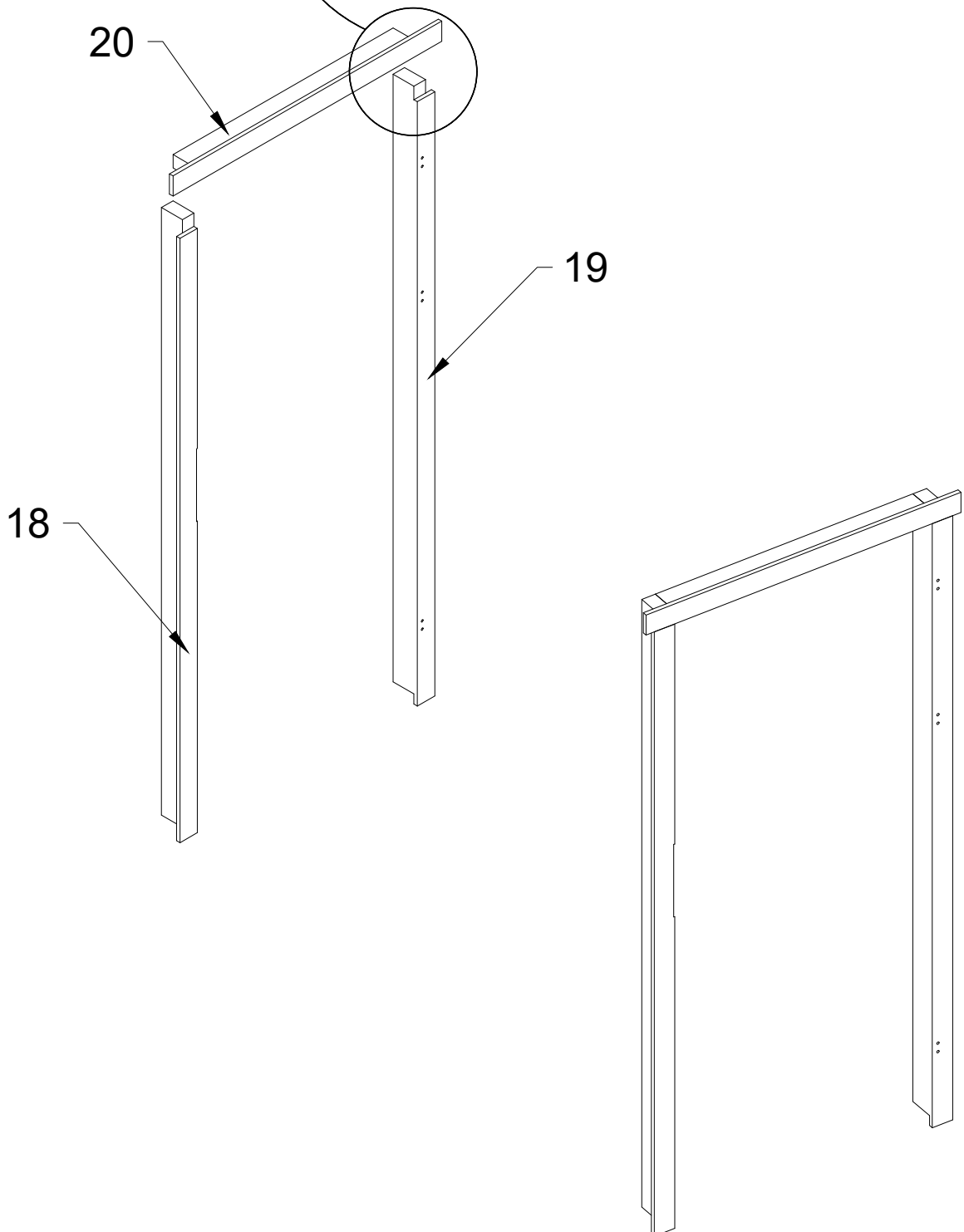
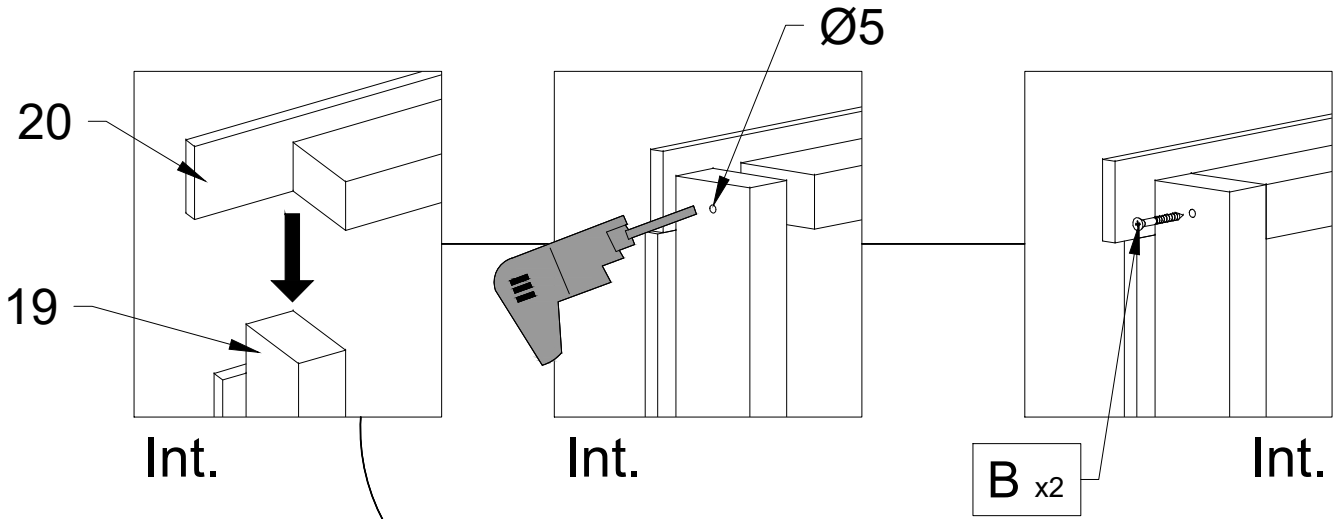


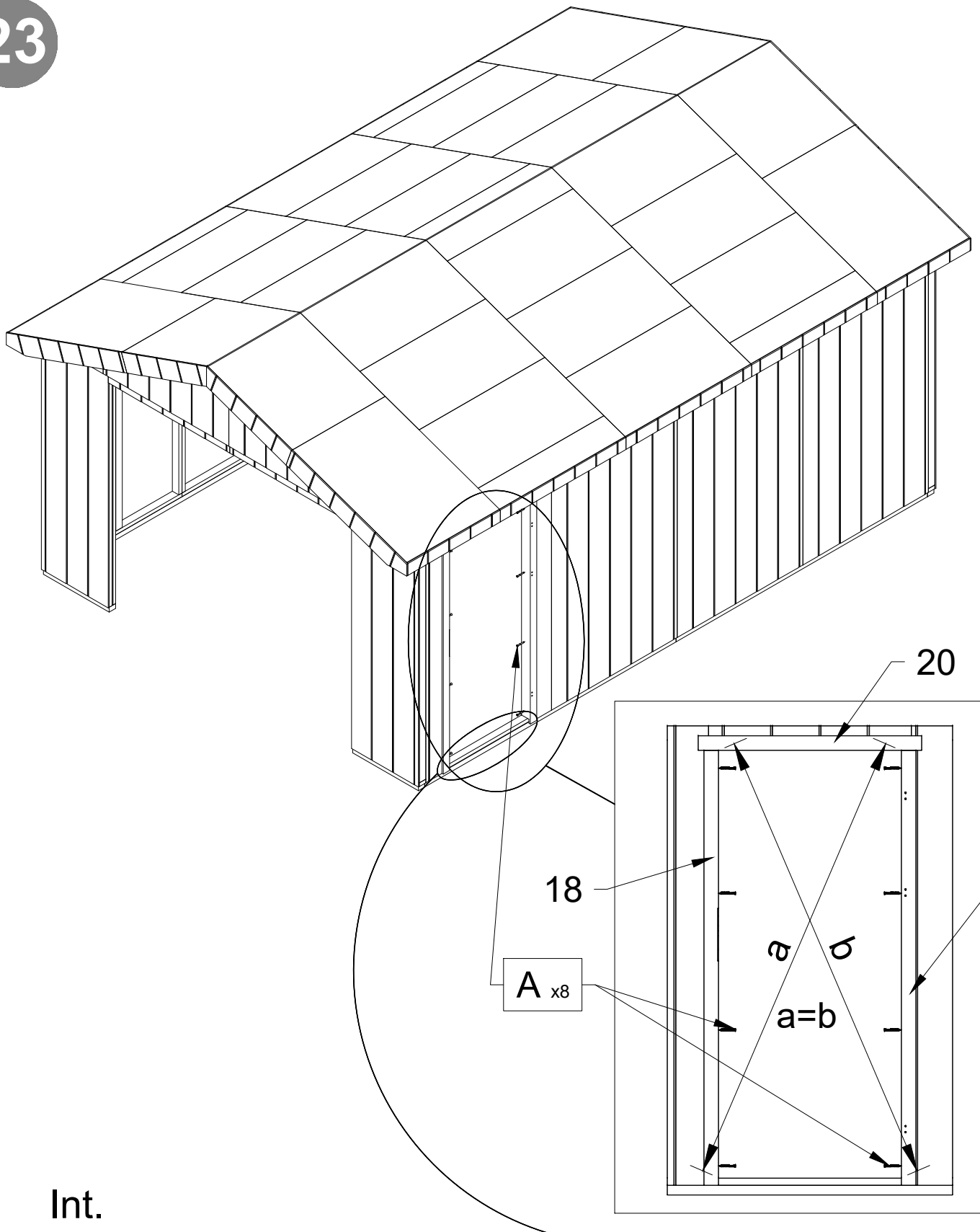
33.1

C x56

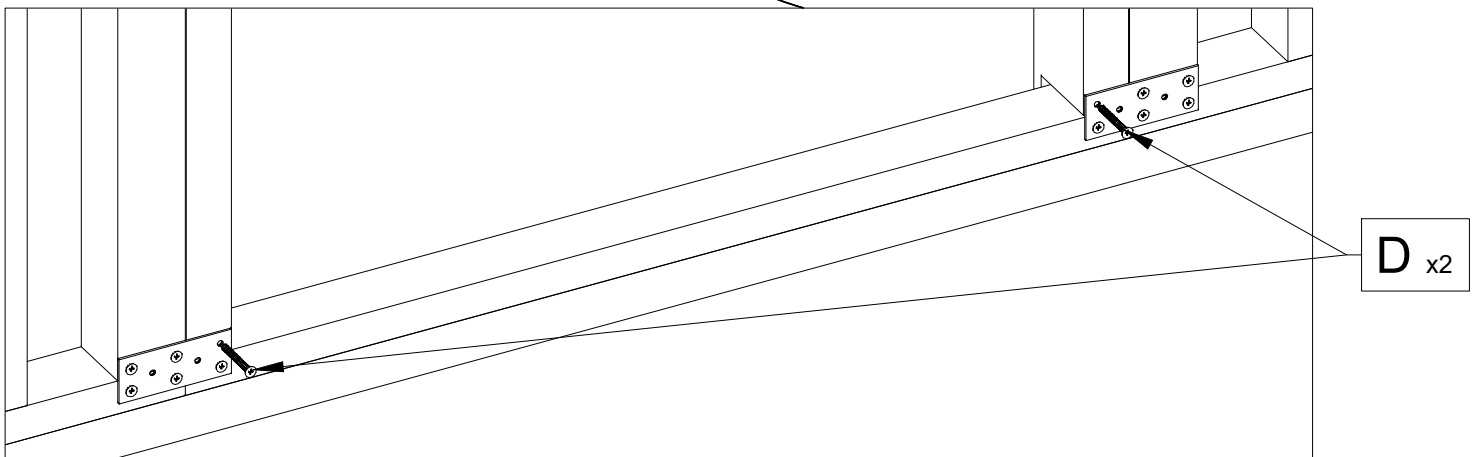
34.1







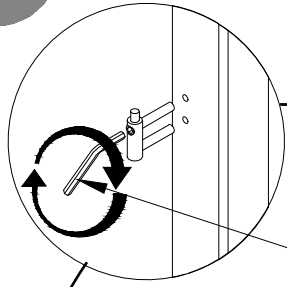
Int.



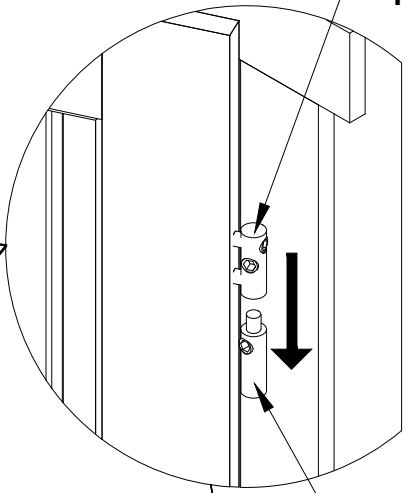
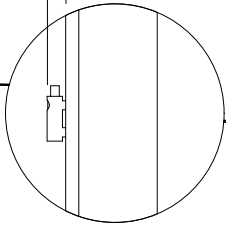
24

14-19mm

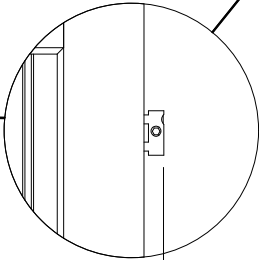
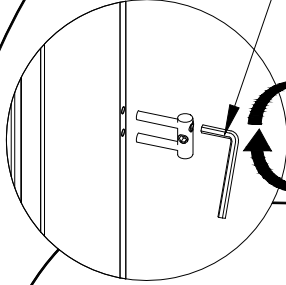
44



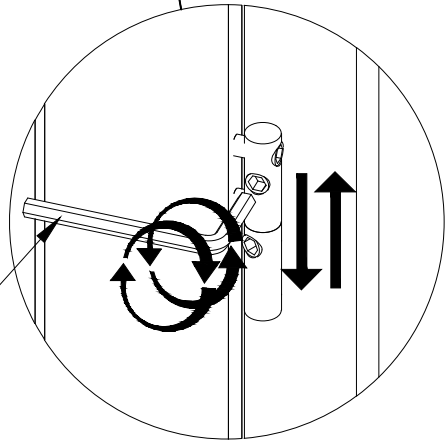
49



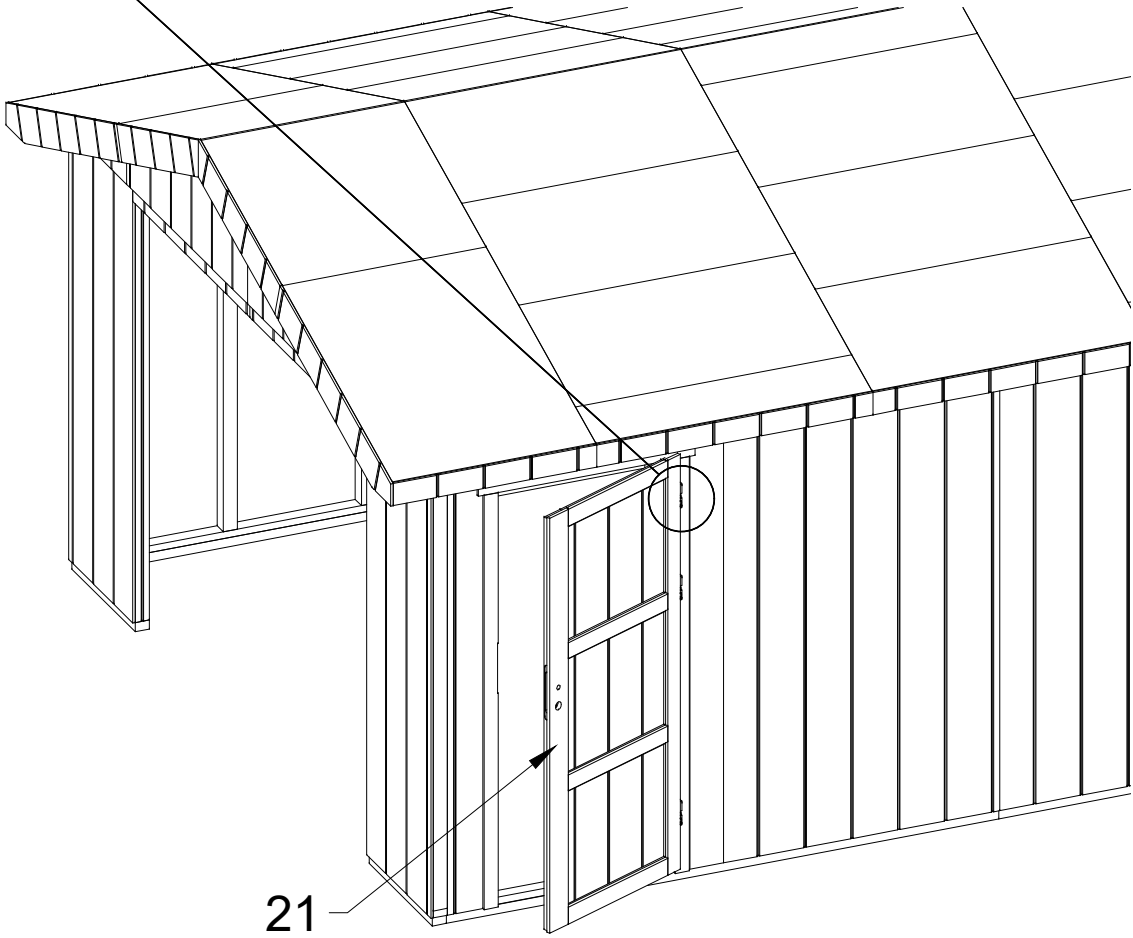
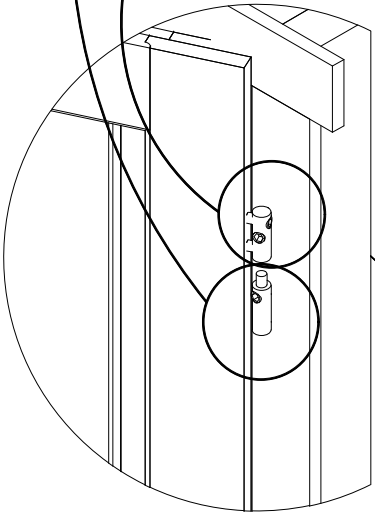
45



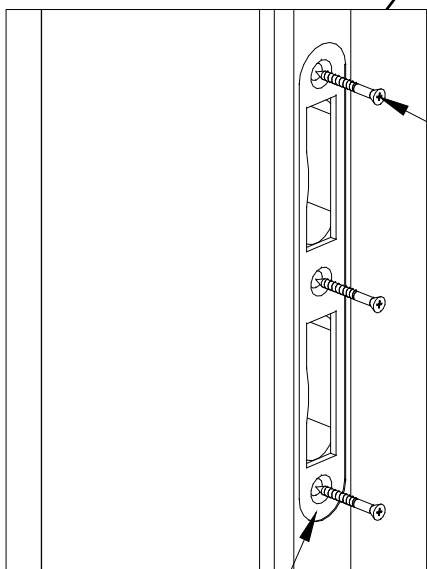
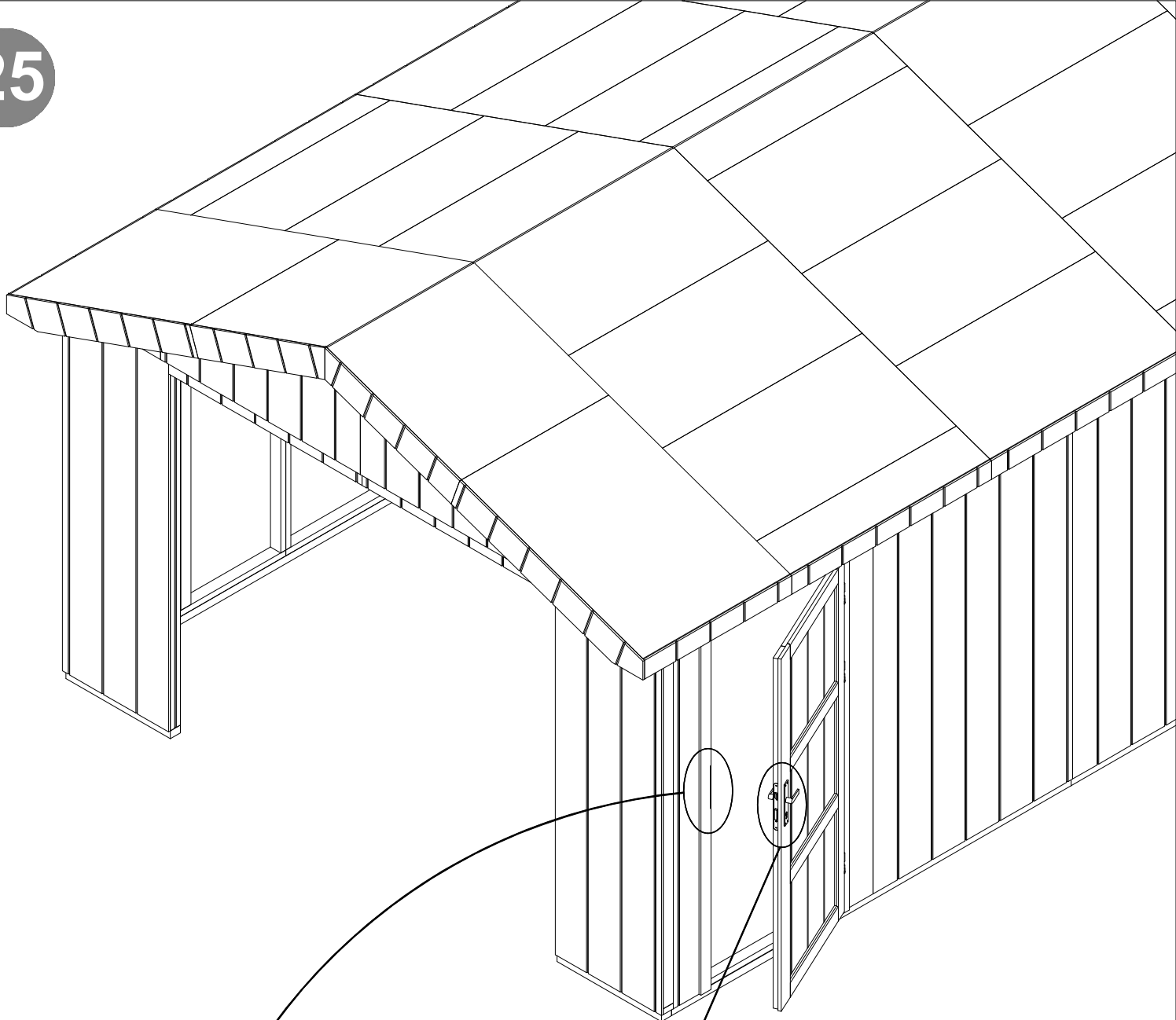
14-19mm



49

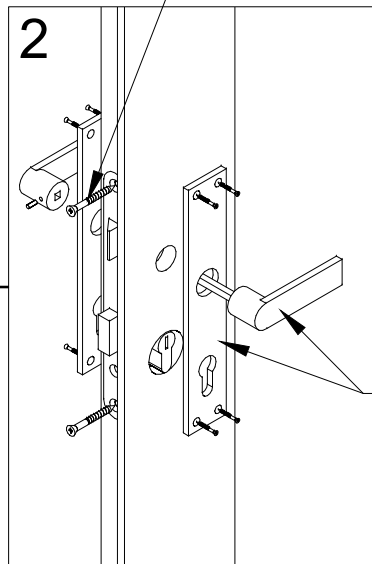
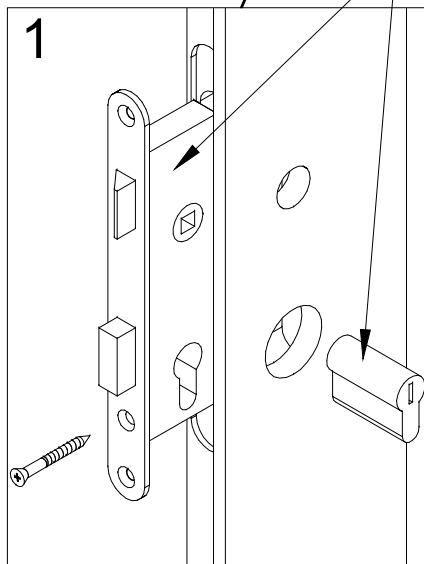


21



46

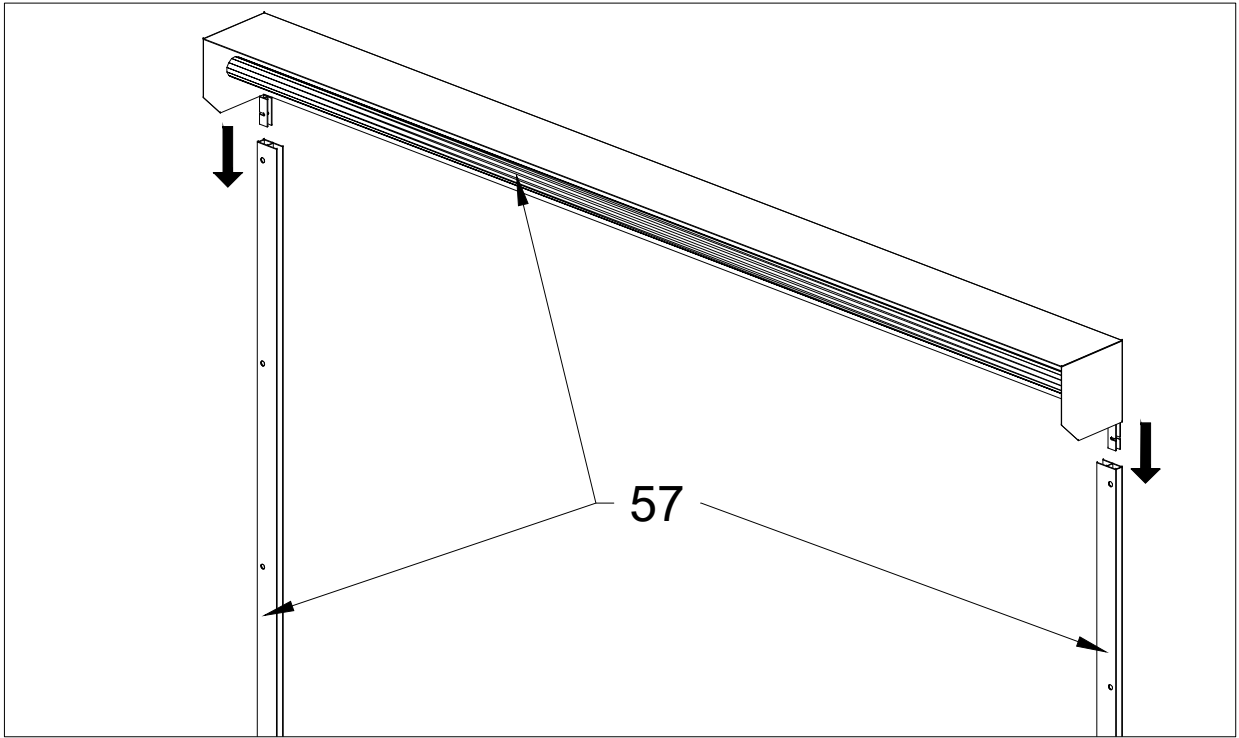
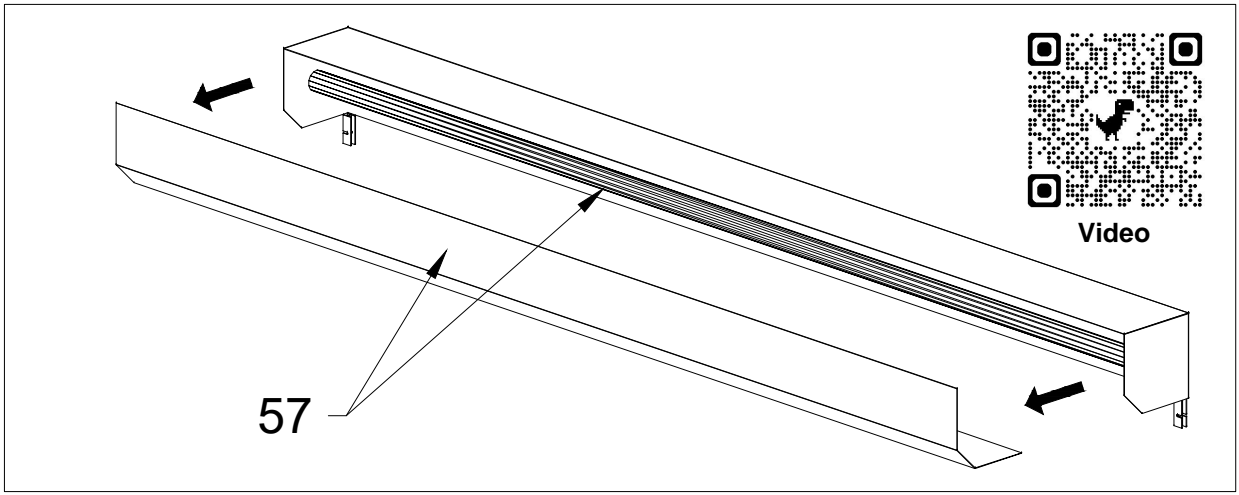
$K_{x3}$



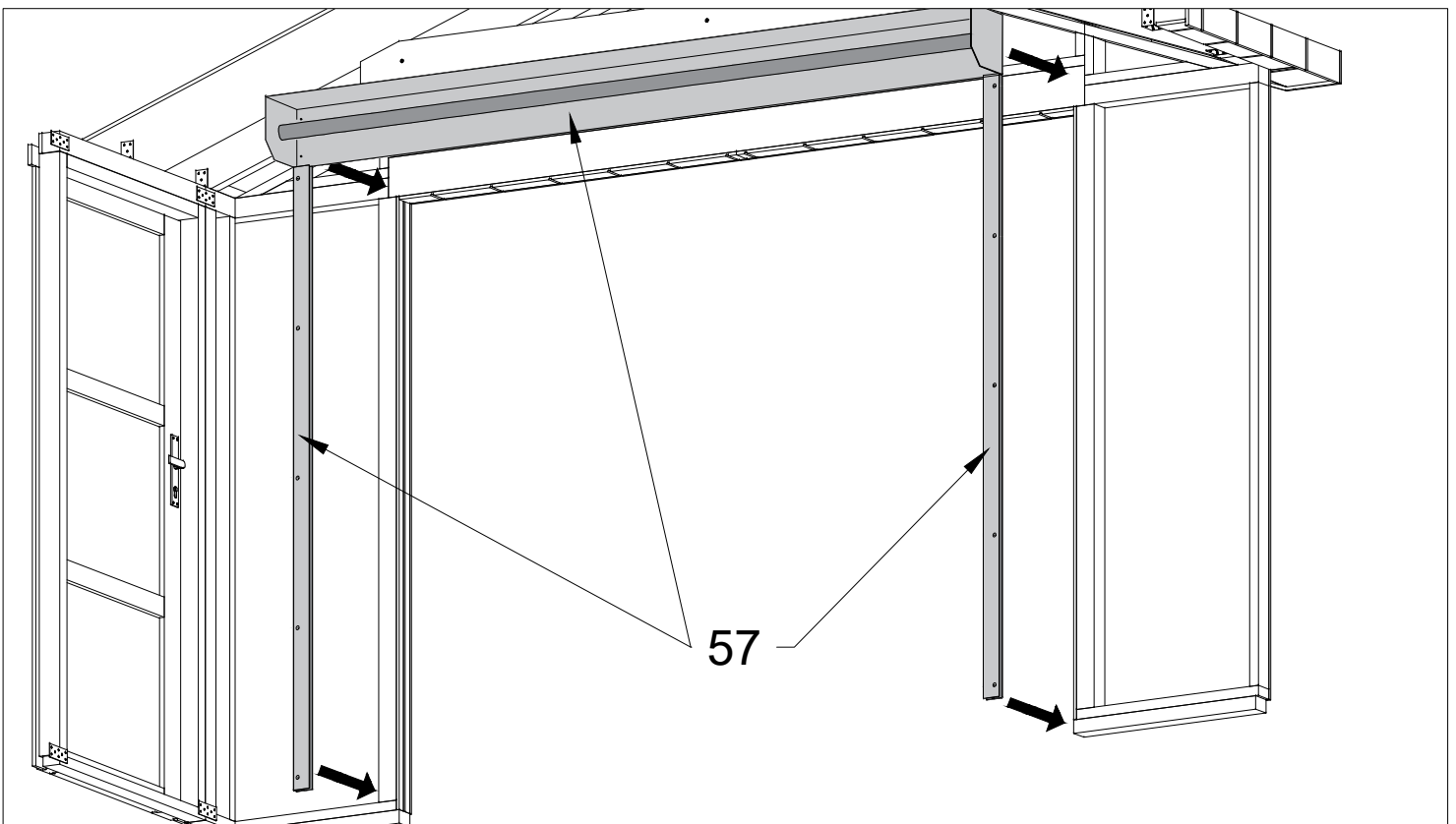
47

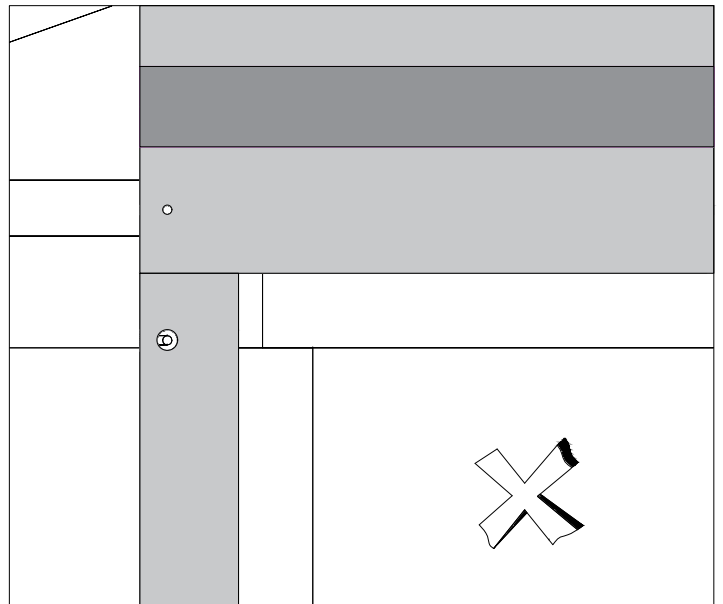
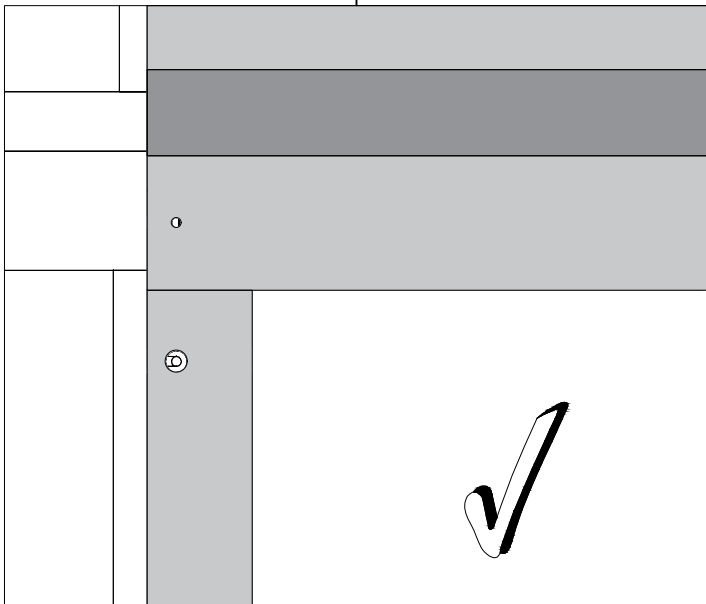
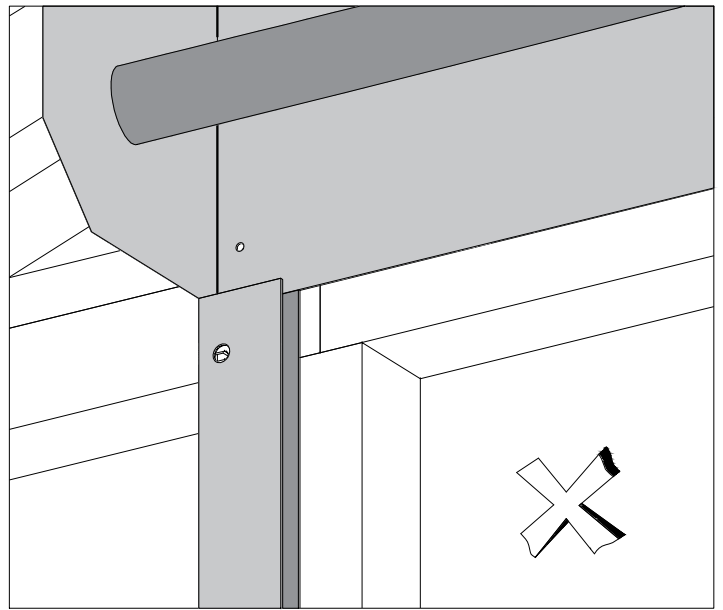
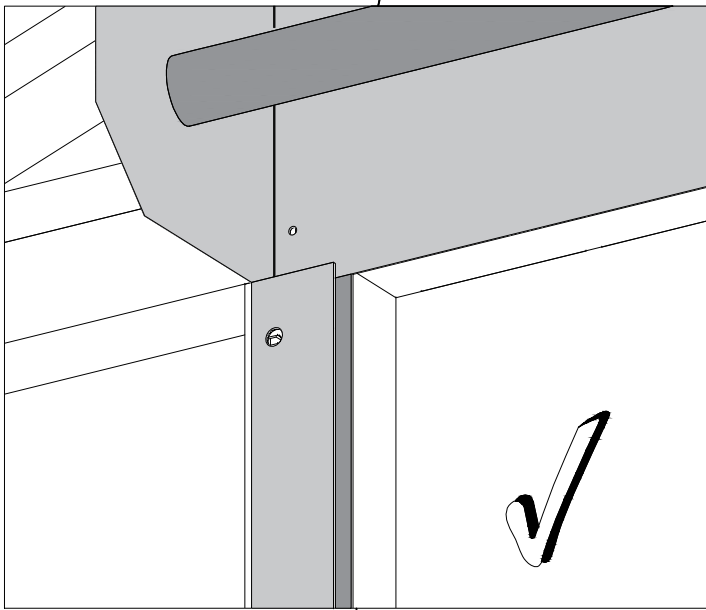
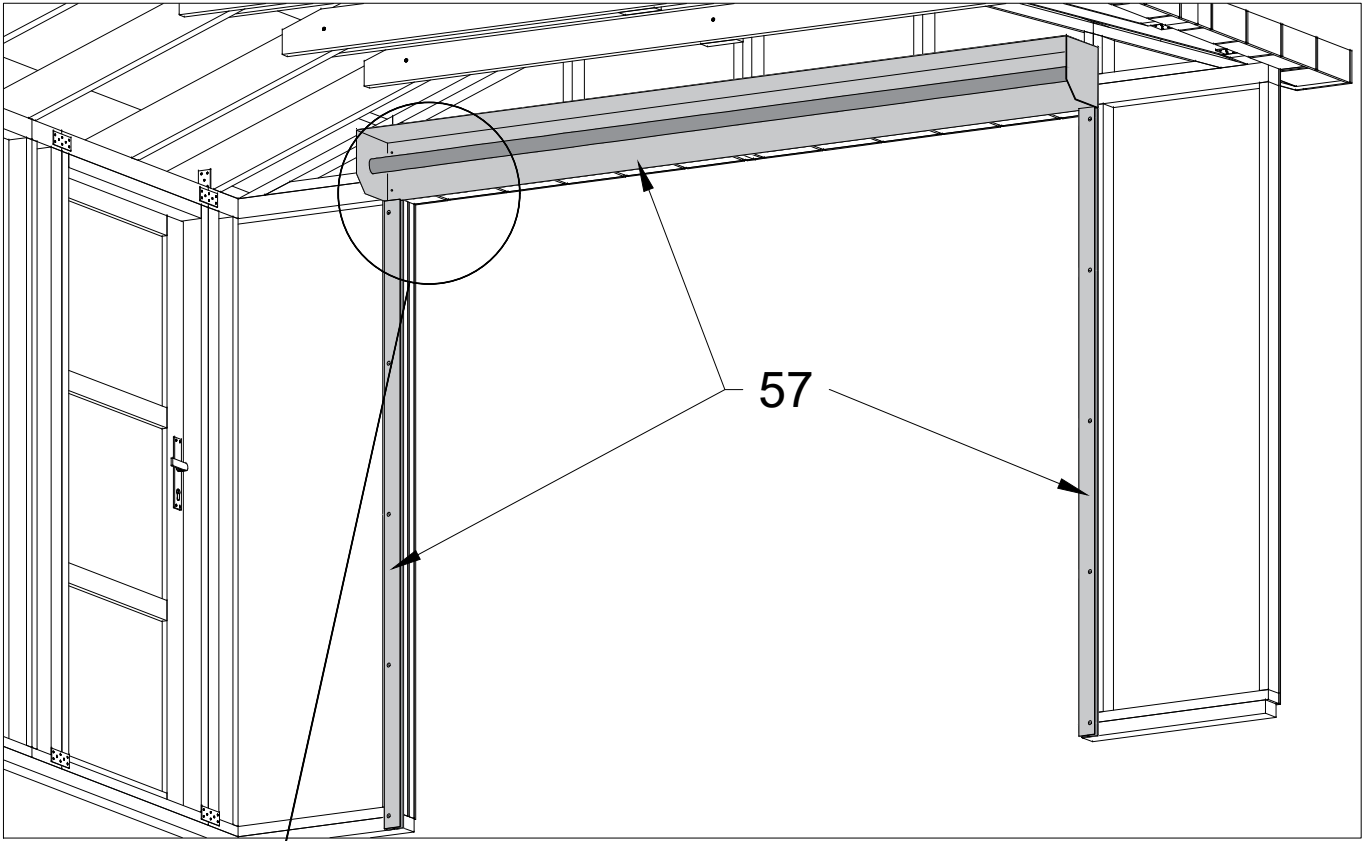
$K_{x2}$



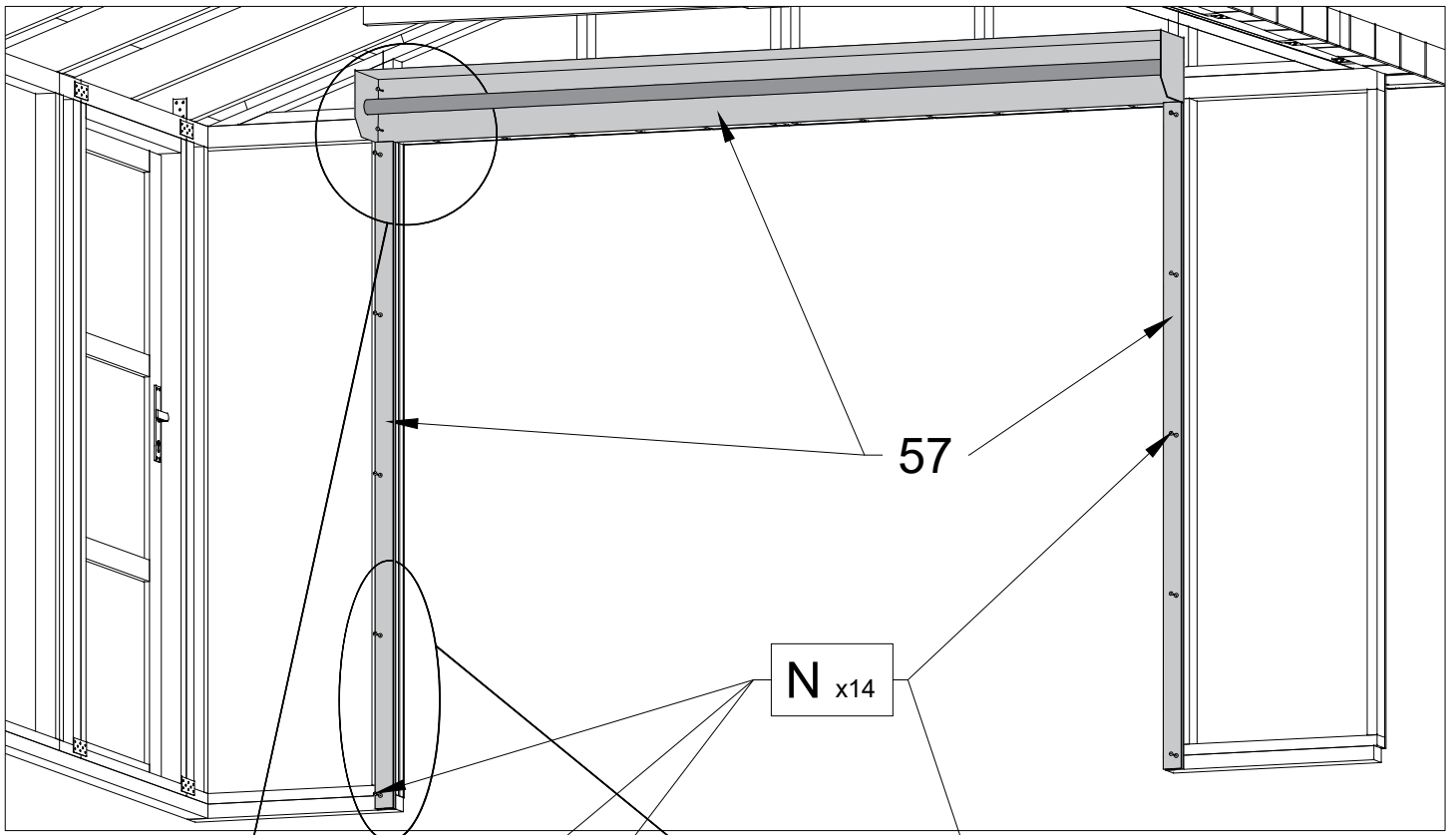


Int.

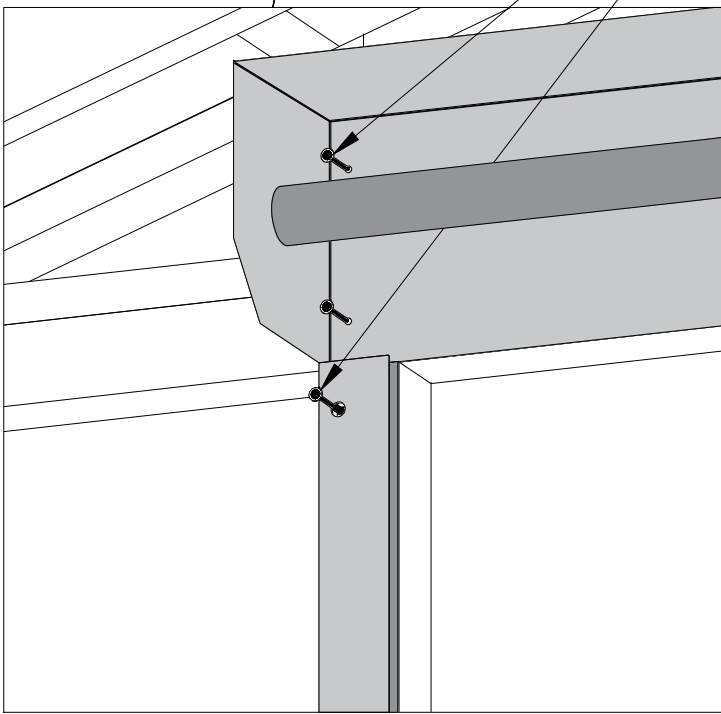




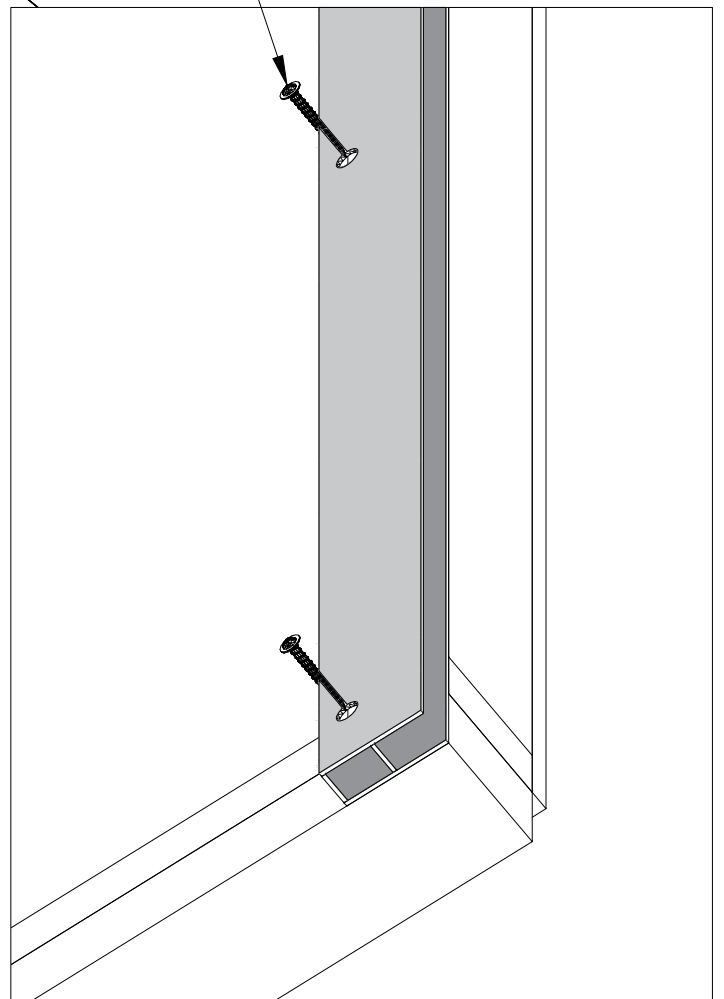
Int.



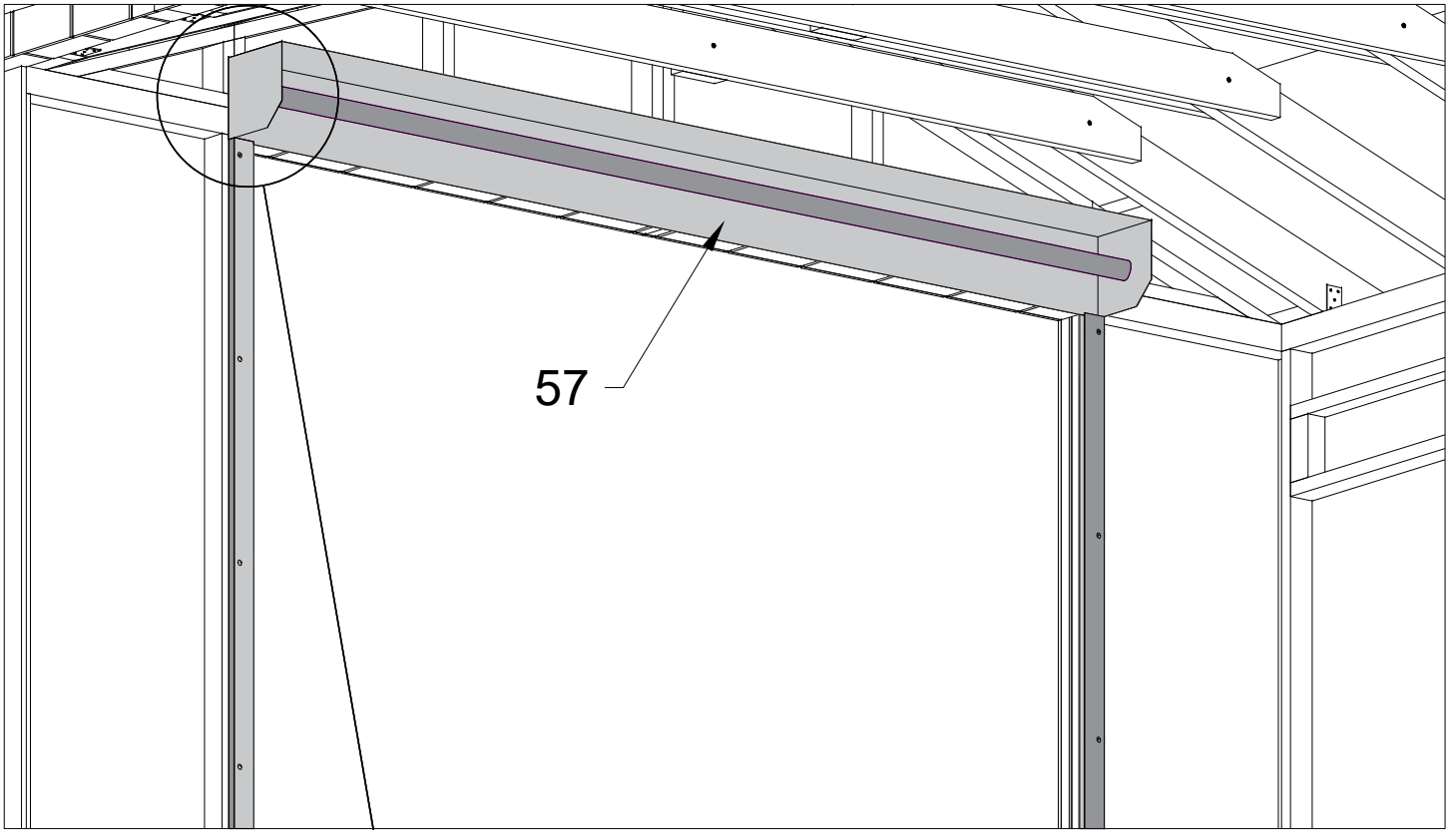
Int.



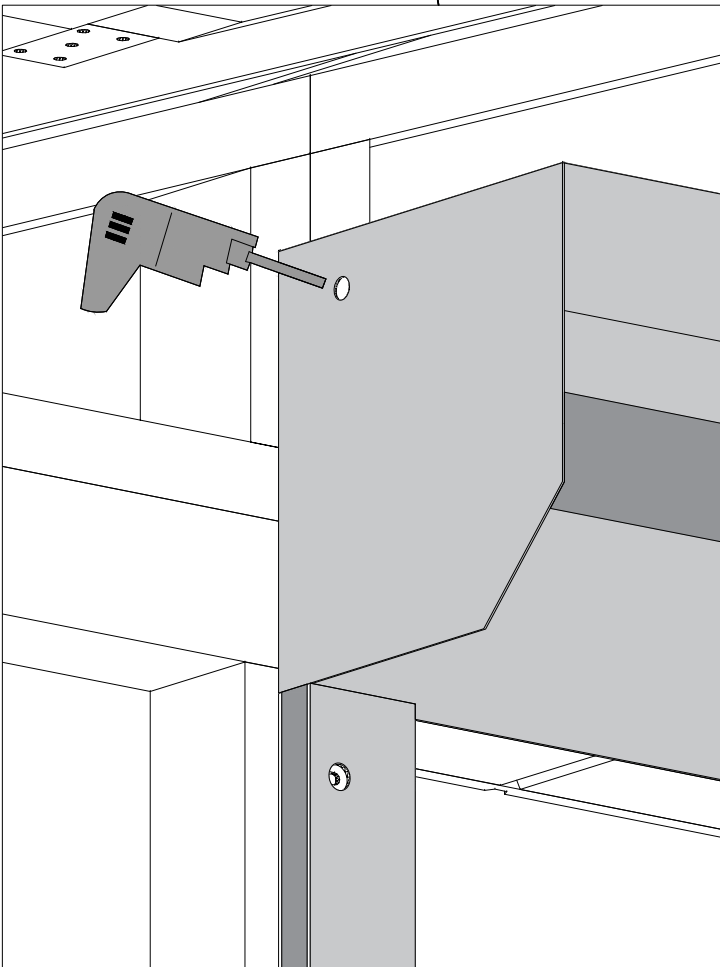
Int.



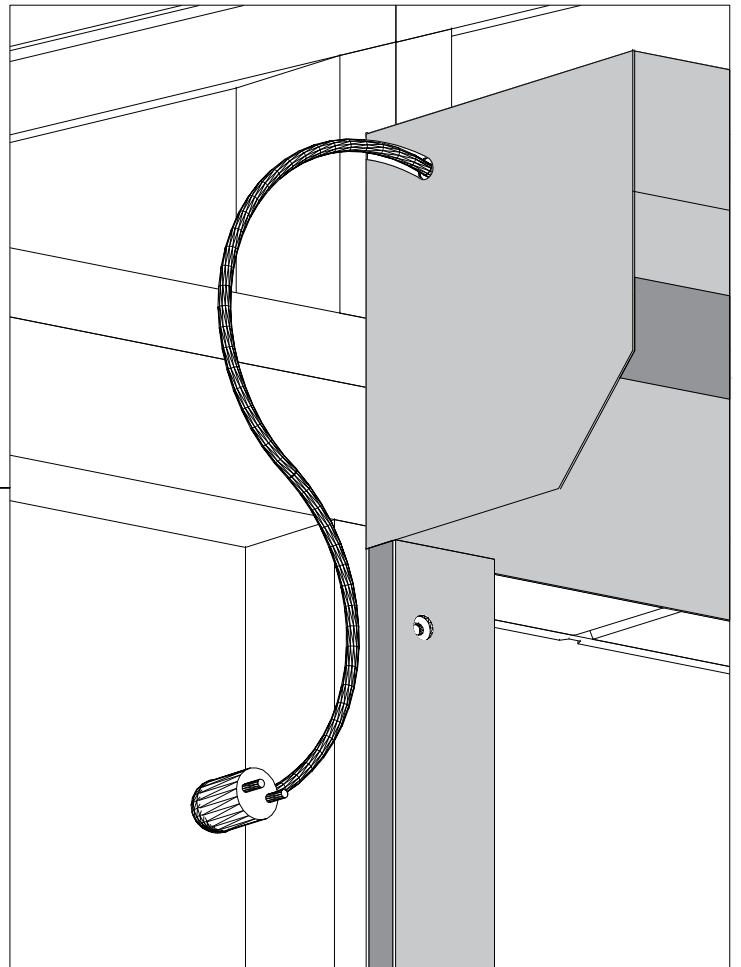
Int.

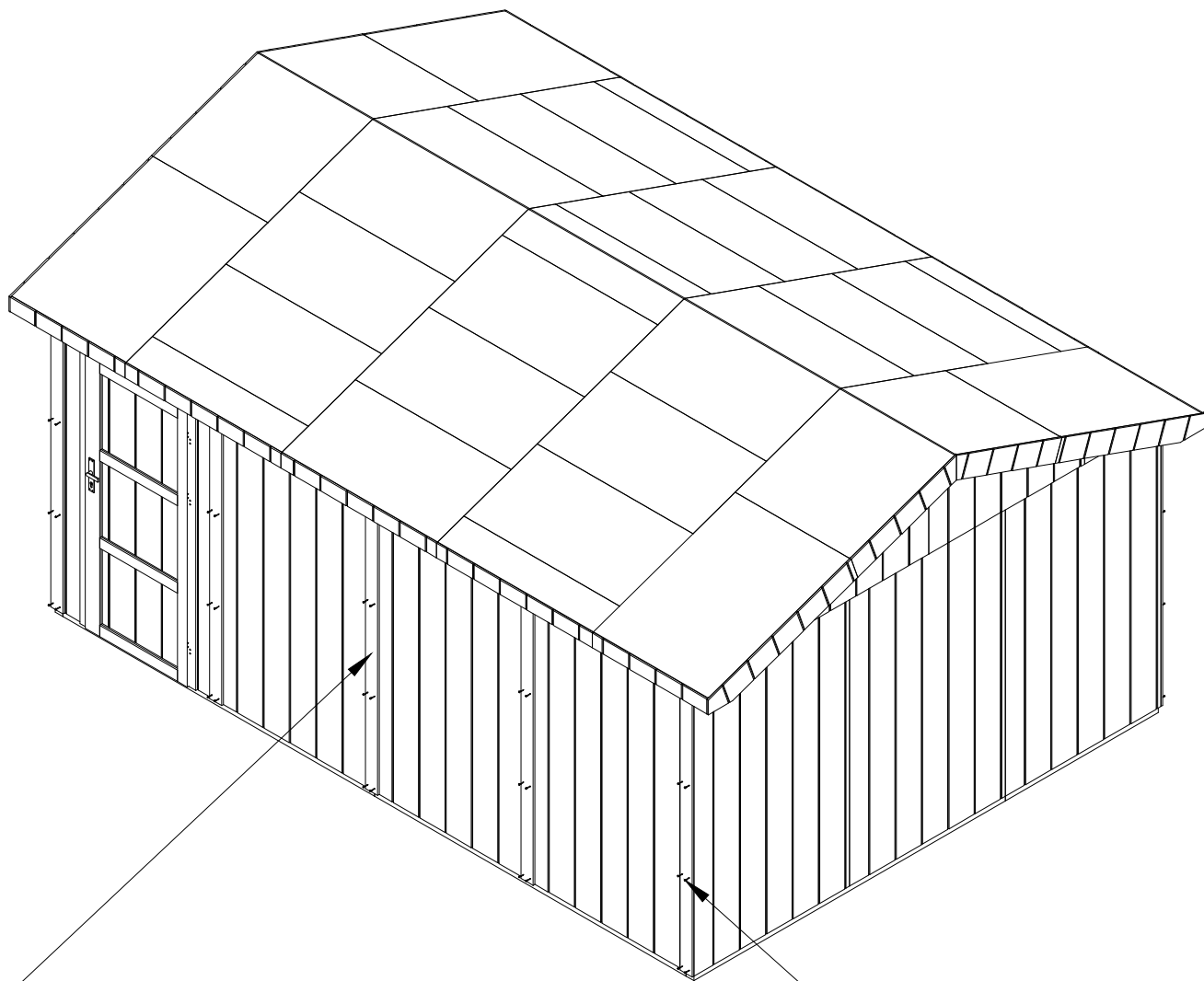


Int.



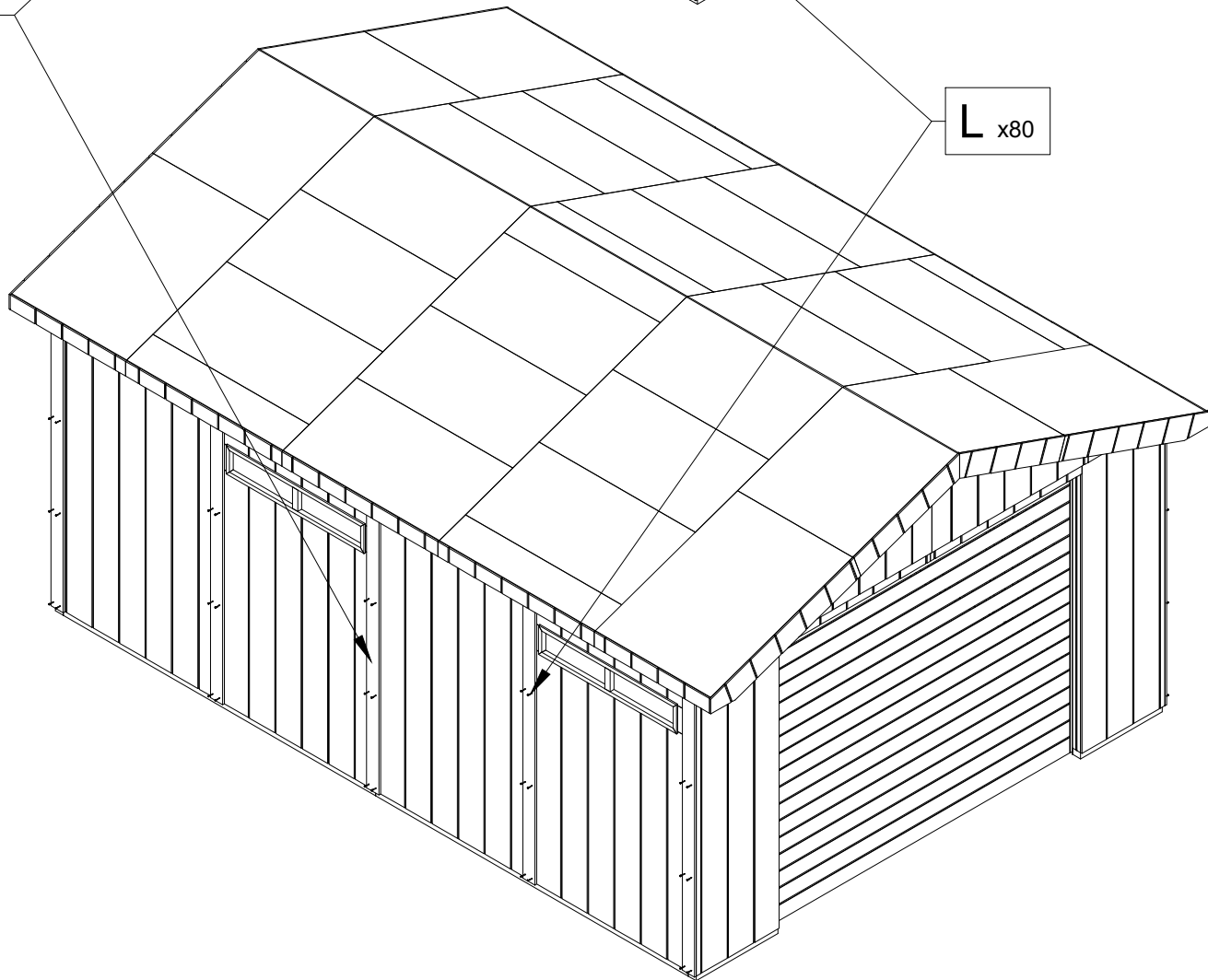
Int.

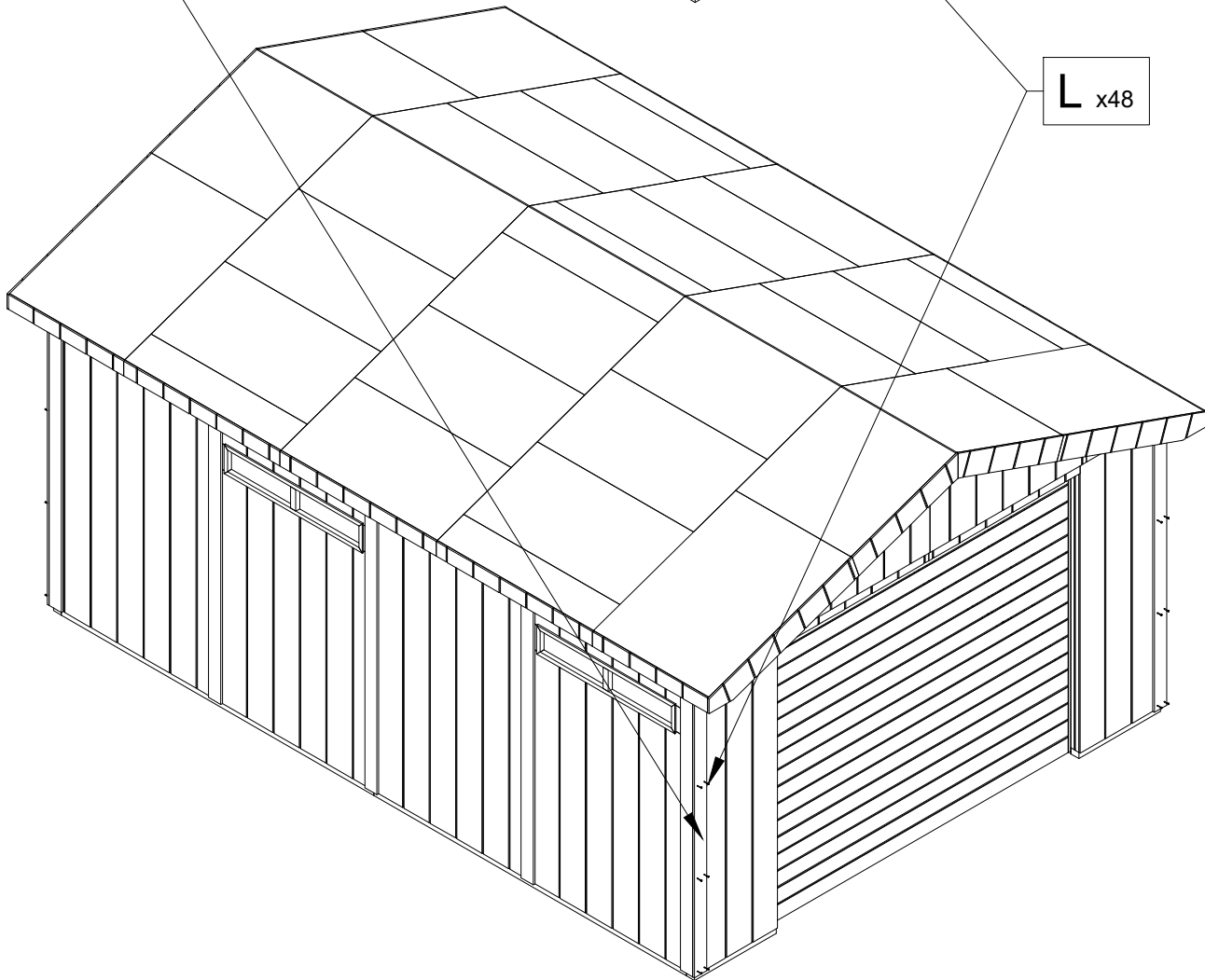
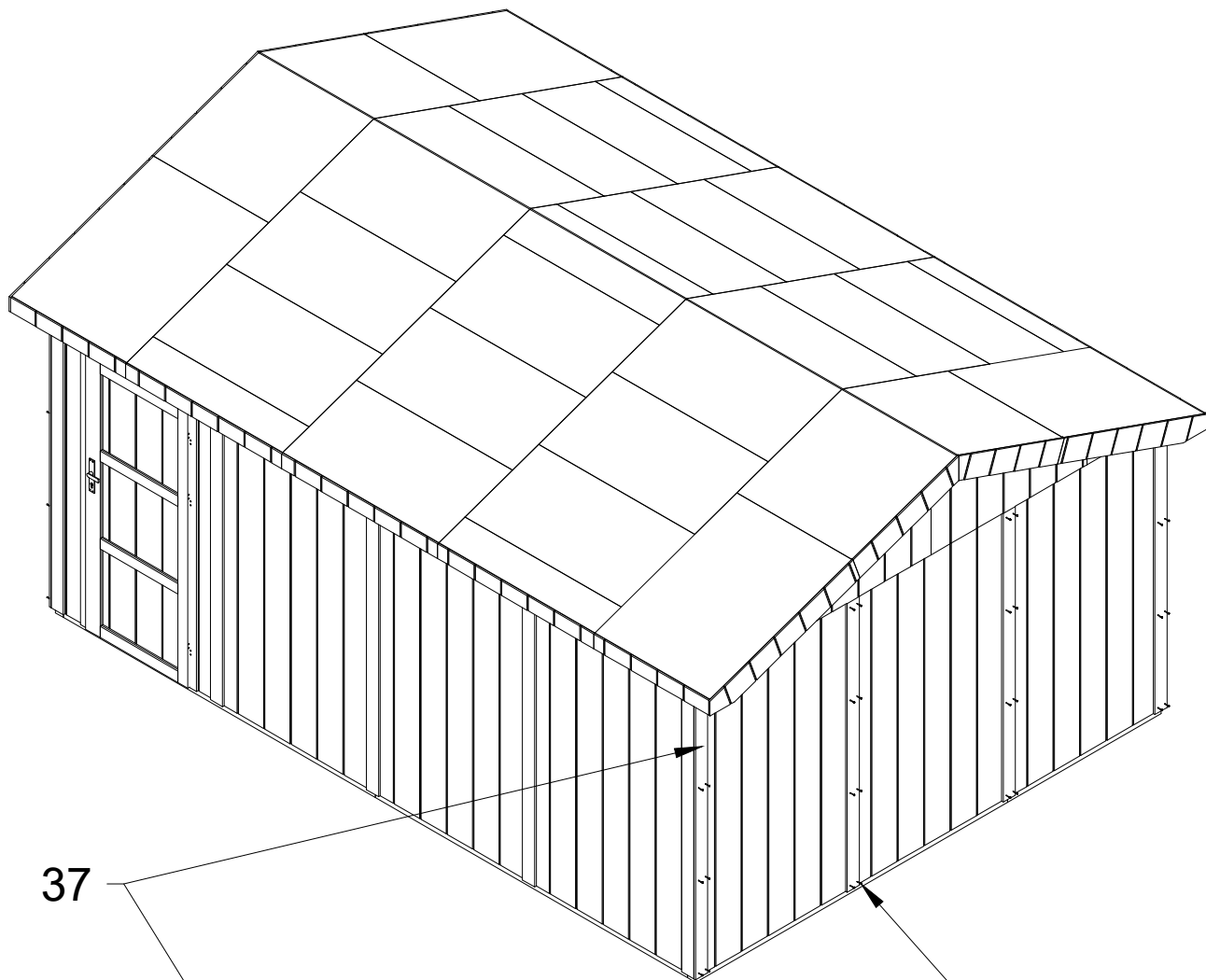




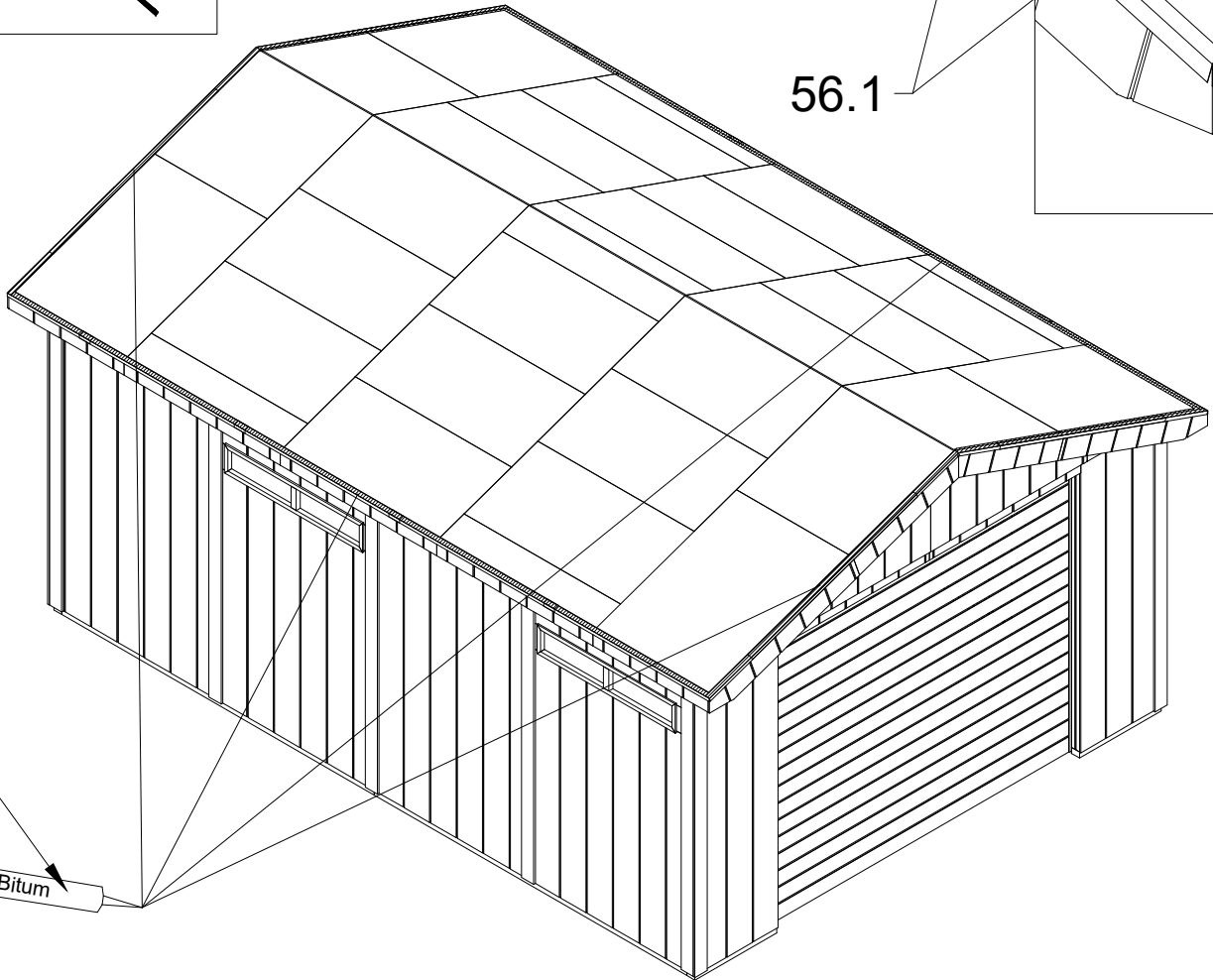
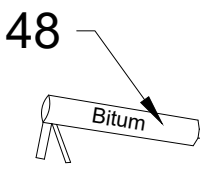
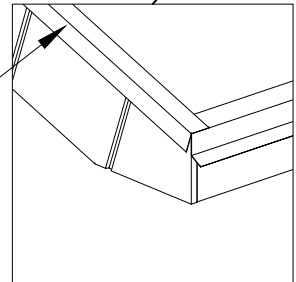
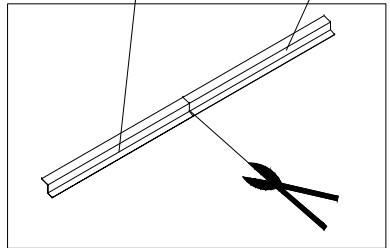
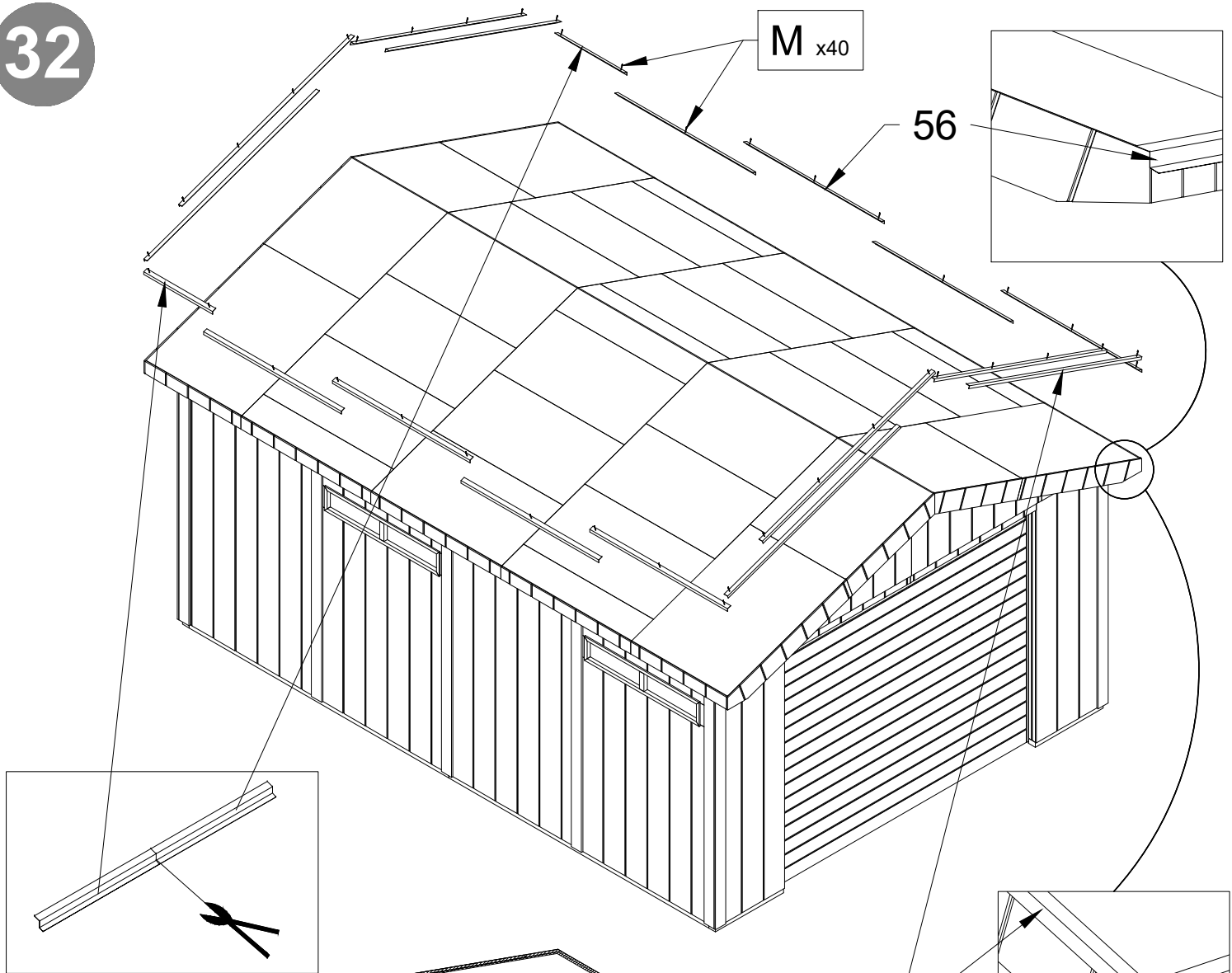
37

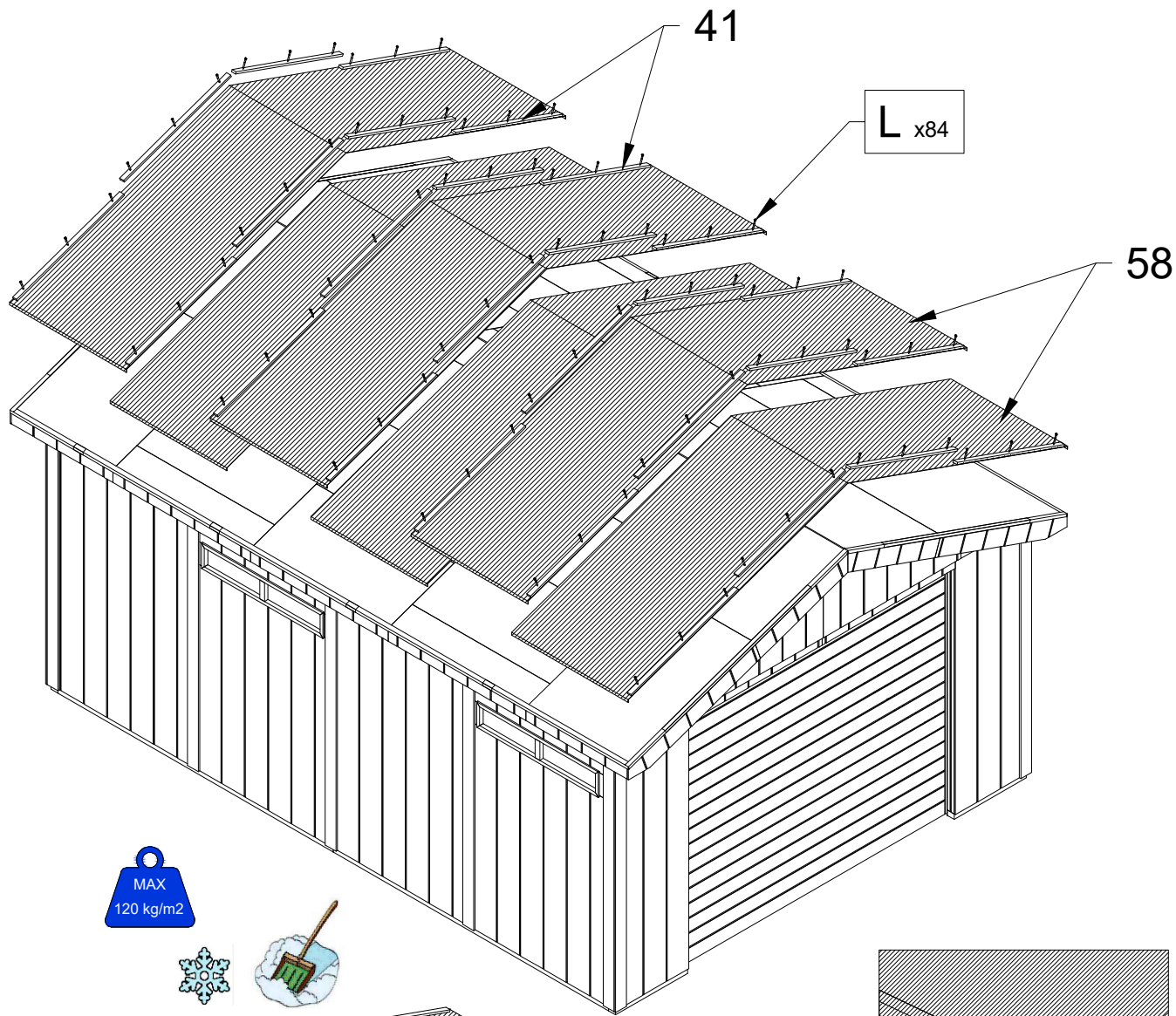
L x80





L x48





MAX  
120 kg/m<sup>2</sup>

